

مراق ولكن يعرف السيلمة

«أَلْوِ الْعَقُوبِاتِ سِتَبَقَّى الْ املاً (النقرارات العولية).

المطلوب، حع أنه يكتب كما

حساب في آكس، ثم اعترف

ة الذرية النولية ازبرنلع بكامله. في حيز ترى للجنا أن هذا غير أكيد

ببين موقفي الولايان المنصد ، العراق أن النظام العواني

» العنوانية تعرت مع ما ي ب البرية لمي منة ساعة ولا تقنع الولايات المتحنة إها

نه تهديد ضعيف ومكثون

أيت انذرت العراق في مثل تأميداً للجنة الخاصة إذا ل

وقفه بعد أن كأنَّ اقترَّ عَمَّ ا

بعمليات مفاجنة في تواقع

انكرت اولبراين انهاطبنا

العراق بشكل معنود نم

مقية هائلة تواجبها الالزا

، تنفيذ اي تهديد وجبة أر عل الصديق قبل العنوين

سة معلنة لها. توقعاً ارتفر

قنقي كأنون الثاني إبلير كتوبة لانسحاب أسرالم لحات مكثفة وفي أبار إلغاً

مطينيين والاسترائبليها نعيد الولايات المتحدثة

ع أحــر. وــد تـفـعـل الولة رضمين وشمانهم. فبعادّ

تولم هونلاين، رئيس مؤلم

تضبغط ادارته في الولفي

سرائيل تعتبر كل وفرا

المرافقة انتهت الى لاشيء

أهم من العراق واسرالها

جلس الأمن الدولي وتعفي

ويدفع الشعب العراقي لهز

كية. ألى أجل غير مسما

رسنويا

على المزاهنات

عي. وقد التقرير الالفار وقد المتعدد الطفة

رائيليين على الطفية مروبات والتبغ بغالله سعي ١٣.٤ في الملكة من لبين

ويطهر من توزيع الانفارا

مجموع الماريفا

باطأت الثقافية صردفر

لسزة والاذاعسة، و١٨ في للنا

الموسيقي والعراض

سرحية والغنائية واال

لة على الرياضية والإلما

٣ في المئة على البلنصيد

المطرية لطيفة أن البوا

ساير الذي حسنز اخسينا

نية كبيرة وجسدة في سا

ر الصياة، إن أليوم

اغنيات، منها ثلاث الشام رسيس، منها محد النبا ني، بعناوين اللومني النباة عاشيقين، وخمس النباة

ان الالبوم يحوي الوينوالا

ي قصيدة والإنسان، وقالت

والتنبي مع الساهر، السا

ر عن النبض العقيقي لقابا و عن النبض العقيقي العزيم الإم لما يعانيه الضعير العزيم

تصعيدة القنس وعنوانها أر

ن ماعت في وقتها، لاسبه ن معاماً على نكبة فلسطة ر معاماً على تريد فلسطة

مر هذه المناسبة من يون أن تعر هذه المناسبة من يون أن

لمانغ تتسييا طيعنوكا من طف علمه الاعتباط المناسبة

المعلقة المعلقة العلمة المعلقة المعلقة

فلسطين والجولان والمصل

عراق وليديا يسدارها في المبوم يرجع أل يسدارها في المبوم الذي أوص ل نذار فعيساني الذي أوص

htp://www.alhayat.cor

A Person So SCH - Belgions 90 BF - Cype

ما في ألبوم

عاشيقين، وخمس عبدالوهاب محمد بعثالين نى وبينكم، وسيسواون ومضليك بعيده أما الإدا السساهر وصسلاح الشرنان

ج المحلي

ق على الشبهة



طبعةالقاهرة

للنشر بالعربية على الانترنت www.sakhr.com

المصعة ٢١ أب (اغسطس) ١٩٩٨ للوافق ٢٩ ربيع الثاني ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٥٢

AL HAYAT FRIDAY 21. AUGUST, 1998 ISSUE NO 12953

كأس الكؤوس العزبية لكرة القدم

لوينسكى لدى وصولها الى الاستجواب امس، (رويترز)

نتانياهو يكزر المطالبة بضمانات أمنية

رئيس الحكومة الاسترائيلية

بنيامين نتانياهو رفضة سحب

قواته من «الشريط الحدودي» من

دون اقامة ترتيبات النية مع

لبنان. وقال داننا نفتش عن مخرج

للخسروج من لبنان وهذا احسد

اهدافنا، لكن لا تستطيع تنفسد

هذا الامر من دون ترتيبات امنية،

وقال وزير الدفاع الاسرائيلي

إسحق مريضاي: •اننا نبذل كلّ

جهد مستطاع لإيجاد الحلول

السياسية الملائمة للوضع في

جنوب لينان، ونواصل تصقيق

السبل الكفيلة بمواجهة قضية

الارهاب الذي يمارس في الاراضى

اللبتانية، وثواصل القتال من اجلَّ

ودعسا وزير الامن الداخلي

الحفاظ على امنناه.

عادت مونيكا لوينسكي، التي ألمها كثيراً إن

الرئيس كلينتون لم يعتثر لها في اعترافه العلني

ليل الاثنين الماضي، لتدلى بشهادتها مرة ثانية امس

حول نقاط خلاف أساسية بين شبهادتها السابقة امام

هيئة المحلفين العليا وشهادة الرئيس. ويريد المدعى

المستقل كينيث ستار ان يثبت ان كلينتون لم يكنب

في شهادته تحت القسم في ١٧ كانون الثاني (بناير)

المأضي فحسب، بل إنه كنب ايضاً خلال استجوابه

🗷 بيروت، القيس المحتلة -

والحياقه أف ب - دفعت العملية

التى تفدتها والمقاومة الاسلامية،

الجناح العسكري وحزب الله

اول من امس في محصيط مسوقع

سجد في مرتفعات إقليم الثفاح

في جنوب لبنان وانت الى مقتل

رقيب اول في الجيش الإسرائيلي

وجسرح اربعسة أخسرين بالقسادة

الاسسرائيليين لرفع وتيسرة

تهديداتهم والتلويح بتوجيه

ضربات جوية ضد المنشات المنية

فى لبنان فيسا ابقت العملية

المؤسسة العسكرية الاسرائيلية

في دائرة الارباك، وجيدت الجيدل

الداخلي على الانستحساب من

وتعليقاً على العملية، كرر

اقواله في الاستجواب

بدورة في العلَّاقة الْجِنسَية ومساعَيه لاخَّفائها.

كما أفادت تقارير في وقت متقدم ليل اول من

امس ان كلينتون سيقدم عينات من الحمض النووي

(دي إن أي) بناء على طلب ستار للمقارنة مع بقعة

على فستَّان تقول لوينسكي أنه يحمل أثار علاقة

جنسبة مع الرئيس. ولعب القستان بوراً حاسماً في

إجبار كلينتون على الاعتراف بأنه اقام هذه العلاقة

النتعة في الصفحة (٦)

الاسرائيلي افيخدور كهلاني الى الانتقام «لمقتل كل جندي اسرائيلي

في لبنان». ونقلت وكالة «فرانس

برس، عن ليندا منوشين الناطقة

باسم كهلاني قوله خلال جولة

أول من امس على شمال اسرائيل:

«علينا أن نهاجم الجسور وشبكة

الكهرباء وشبكة المياه ومنشات

اخرى في لبنان كلما قتل جندى

من حسودت في هذا البسدء.

واضاف كهلاني على الحكومة

اللبنانية أن تعي أن عليها نشس

قواتها في جنوب البلاد لضمان

الاسرائيلي السابق امنون شاحاك

التتمة في الصفحة (٦)

واعلن رئيس الاركب

سلطة الدولة،

اجهزة امنية فلسطينية تجبى ضرائب

تقرير انظمة حقرقية فلسطينية يكشف تدخل اجهزة امن فلسطينية في جباية الضرائب، ويشير الى تجاوزاتها التي شملت اعتقالات وتعذيباً واختفاء اموال.

سيتراجع دخل «اوبك» من صادرات النقط في حدود ٥٠ بليدون دولار الى نحدو ٩٧ بليدون دولار سنة ٨٩٩٨ بسبب تراجع الاسعار ووفرة المعروض الدولي.

الولايات المتحدة مسباح اليسوم (امس)

هجموماً على واحدة من اهم قمواعد

الأرهابيين في افغانستان تديرها جماعات،

مرتبطة بابن لائن. وقال: القد ضربنا ايضاً

منشات كيماوية في السودان. هدفنا قواعد

الارهابيين ونشاطهم. هدفنا تعطيل قدرتهم على ضرب الاميركيين والناس الابرياء.

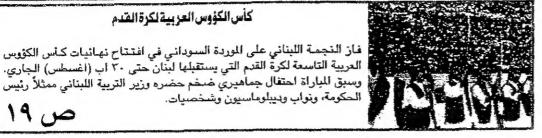
لنينا اللة مقنعة بان هذه الجماعات لعبت

دوراً رئيسا في ضرب السفارتين وانهم

كَأَنُوا يَخْطُطُونُ لَمْزِيدُ مِن الهَجِمَاتَ وَانْهُم

واضاف انه اسر بقصف الاهداف «لان

'اوبك'تخسر·٥ بليون دولار



وسبق المباراة احتفال جماهيري ضخم حضرة وزير التربية اللبناني ممثلاً رئيسً الحكومة، ونواب وديبلوماسيون وشخصيات.

ص ۱۹

باكستان ترفض استخدام اراضيها لضرب ابن لادن : الانفجاران خطط لهما مسؤول الجهاد في افريقيا

البنتاغسون الإهداف التي ضسربه

[] واشنطن - حسن سندروسي [] جدة - جمال خاشقجي

■ شنت القوات الأميركية امس غارات على صواقع ارهابية، في افغانستان والسودان انتقاما من عملية تفجير سفارتي الولايات للتحدة في نيروبي ودار السلام. وقال الرئيس بيل كلينتون انه امر بالغارات بعدما توصل الى دادلة، على تورط جماعات محيطة باسامة بن لادن في التفجيرين. وافتأد مسساء امس سكان أنهم سنمتعوا أصوات انفجارات في الخرطوم بعد تحليق طائرتين حربيتين فوقّ العاصمة. واضافوا انهم شناهدوا منا بدأ أنه ومنيض ثلاث أو

وقال الرئيس بيل كلينتون في بيان قبل قطعه أجازةً مع عائلته في مارثار فانبارد انه أمر «قواتنا المسلحة بضرب منشبات تابعة لإرهابيين في افغانستان والسودان بسبب التهديد الذي يشكلونه لأمننا الوطنى لقد قلت مسراراً في السسابق ان الأرهابُ يشكل واحداً من أهم المضاطر في هذه الحقبة. ولقد راينا عقليته (الارهاب)

اربع انفجارات في السماء شمالي المدينة.

وقال شرطي في الشارع ان الانفَجارات وقعت في منطقة صناعية شمالي العاصمة.

الملتوية الإسبوع الماضي في تفجير السفارتين، في افريقيا.

نف ذوا في السابق اعتداءات على

وأضاف: داليسوم رددنا. لقد شنت وشسرح مسسؤول في وزارة الدفساع

الطراونة لرئاسة الوزراء والعناني لرئاسة الديوان والخطيب للخارجية

الملك حسين يحسم التكهنات باختيار الإقالة مصيرا لحكومة الجالي

<u> تأعمان - سلامة تعمات</u>

الله المحتور فاين المحتور فاين المحتور فاين المحتور فاين الطراوية وأعضاء الحكومة الجديدة امس اليمين النستورية امام نائب الملك ولى العهد الامير الحسن في الديوان الملكي وذلك بعد أقل من اربع وعشرين ساعة من الإعلان رسمياً عن استقالة حكومة رئيس الوزراء النكتور عبدالسلام المجالي.

وشكلت هذه اول سابقة منذ عام ١٩٥٧ لتشكيل حكومة في الأردن في غياب الملك حسين الذي يتلقى العلاج الكيماوي في الولايات المتحدة اثر اصابته بسرطان الغدد اللمقاوية.

وكان العاهل الأربني حسم التكهنات إزاء مصير حكومة رئيس الوزراء ألنكتور عبدالسلام المجالي بقبوله استقالتها في ما يقرب من الاقالة، وتكليفه الطراونة تشكيل حكومة جديدة لاحتواء الاستياء

التتمة في الصفحة (١)



الدكتور فابز الطراونة (رويترز)

محِال النفط والخارّ. واتفق علم

سورية -العراق: أنابيبغاز الخبراء السوريين للاطلاع على 🗖 دمشق – إبراهيم حميدي القسم الممتد في العراق من أنبوب ■ أعلنت مصادر رسمية كركوك - بانياس. وكانت مصنائر مطلعة قالت ل

على رغم معارضة واشنطن

وعساد الوزير السموري إلى بمنشق امس في خستام زيارة لىغداد استمرت ثلاثة أيام، أجرى خلالها محانثات مع عامر رشيد، فيسما بقي في بخداد عدد من

ورية ان وزيري النفط السوري المهندس مصمد ساهر جسال والعراقي السيد عامر رشيد وضبعنا واستسنأ ستبنة لتطوير التعاون بين البلدين في وضع جدول زمني لمعاودة تشغيل انبوب نفط كركوك - بانياس، ومد انابيب لنقل الغاز بين البلدين، وتأسيس شركة مشتركة للتنقيب عن النفط فيهما.

هذا القسم، منذ اغلاقه عام ١٩٨٢. وبثت والوكسالة السسورية للأنباء (سانا) أن الوزيرين وقعا محضرأ مشتركأ لمعاودة تشغيل خط الانبوب النفطي الذي يربط مدينة كركوك العراقية بميناء بانيساس السيوري، ومواصلة الانصالات لتعزير التعاون النفطي مستقبلاً . وثقلت عن ماهر جمال وصفه نتائج محادثاته بأنها

فيها مع العراق قبل انتخابات الكونغرس

من جهة أخرى شنت بغداد حملة عنيفة

على الكويت. وتُقلت وكالة الإنداء العراقية

عن ناطق باسم وزارة الشقافة والاعلام

العراقية ان الكويت اصبحت ، قاعدة غربية

دائمة،، وأن الدعم الأميركي للكويث هو في

مقابل تحولها مخنجراً مسموماً في خاصرة

الجناح الشرقي للأمة العربية وقاعدة دائمة

للشير والعبدوآن على العراق، وجناء هذا

الهسجسوم ردأ على تحسريح لولي العسهسد

الكويتي الشبيخ سعد العبدالله الصباح

الذيُّ قَأَلُ الثلثُآء الماضي أنْ العراق لا يزال

شكُّل تهديداً للكويت، الخطر موجود.

والنظام العراقي لا يستطيع العيش من دون

أَرْمَاتَ، وهذا التّحذير غير مبالغ فيه،

في تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل.

والحياة، إن أحد المشاكل الفنية

التى تواجسه صعساودة تشسخميل

الإنبوب هي والتلف الذي احساب

الإسيركيون، فقال أن القوات الاسيركية

قَصَفَتَ ثَلَاثُ قُواعِد في افْغَانستَانُ بِينَهَا

القاعدة الرئيسية لابن لادن في زواقري،

وقاعدة تضربن اسلحة، ومضيم لصنع

بان ابن لادن كان يسعى منذ فترة الى اقتناء

أسلحة كيماوية لاستخدامها ضد الاميركيين

والشفاءء الكيماوي شرق الخرطوم الذي قال

وقال أن بلاده توصلت الى ادلة مقنعة

وقال ان القوات الاميركة قصفت مصنع

النتمة في الصفحة (٦)

الاسلحة والمتفجرات.

وسط حملة عنيفة شنها على الكويت

🗷 بغداد، نيويورك – رويترز، ا ف ب، ا ب - أعلنَ مَانُب رئيس الوزراء العسراقي السيد طارق عريز امس ان بغداد لا تزال ترفض التعاون مع شبراء نزع الاسلحة الدوليين طالما أن الأمم المتحدة لم تستجب المطالب العسراقيسة وبينهما رفع الحظر النفطي، وقيال عيزيز أن رئيس اللجنة الشامية لنزع اسلحية الدميار الشيامل (اونسکوم) ریتشارد بتلر «تقوده سیاسات أميركية معادية للعراق، واعتبر أنه لم يعد سرأ أن بيتر وبعض اعضاء لجنته ليسوا موظفين دوليين بمقدار ما هم يضدمون لسياسة الإمتركية التي هدفها إطالة أمد الحسمسار المفسروض على العسراق. وفي غضون ثلك شغى الأمين العام للأمم المتحدة كوفى انان وجود خلافات بينه وبين الادارة الأميركية بشأن التعامل مع الأزمة العراقية.

ونقلت وكالة الأنباء العراقية الرسمية عن عـزير أنه تلقى رسالة من بتلر يطلب فيمها معاودة كل نشاطات اللحِنَّة في العراق، وشدد عزيز على أن اقرار قيادةً العراق ثابت ولن يتغير حتى ينظر المجلس (الأمن) بجدية ومسؤولية ونزاهة، بعيداً عن الضغط والابتزار الامبركيين في مطالب العبراق المسروعية التي حست في بيان الضامس من أب (اغسطس)، وفي المباشرة برفع الحصار أبتداء بتطبيق الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧ من دون قيود وشروط اضافية، وقدم المبعوث الضاص لأنان براكاش

شاه الى الأمم المتحدة تقريراً امس لجلس الاس في شان نتائج محادثات أجراها في بغداد مع المسؤولين العراقيين لاقناعهم بالعدول عن قدرارهم وقف التعاون مع

وجهات نظر الامين العامء.

وقرر مجلس الأمن خلال مراجعته الدورية أمس تمديد العقوبات شهرين اخريين.

على صبعيد أخر نفي أنان أنه يقاوم مصاولات من جانب الولايات المتحدة لجعله الشخصية المحورية في أحدث مواجهة مع العراق، على حد ما جاءً في صحف أميركية واكده بيبلوماسيون في أحابيث خاصةً. وقيال الناطق باسم الامم المتحدة فيريد ایکهسارد: «أود أن أعلن أن هذه لیسست

يعتقد ان إدارة الرئيس بيل كلينتون تريد

والصسواريخ ذانية الدفع ازيلت كلها منذ فترة طويلة، ما يستوجب رفع العقوبات التي تشمل حظر مبيعات النفط العراقية.

وكانت صحيفتا واشنطن بوست وطوس انجلیس تایمز، نکسرتا آن آنان

واونسكوم، ويؤكد العراق ان نظم اسلحته

🛘 لنبن – الطبيب زاك

المحافظون لاتهامات بانهم 🔳 أميرة الشعب ديانا خلفت ورامها شعباً ينظر الى نفسه من كل الجهات، وتركت خلافات قد لا تنتهي ابداً. لو ظلَّت على قيد الحياة لما أثارت ضِعير الناس بهذه الطّريقة، ولما أيقظت ارواحاً وشحدت خيالاً . البعض يقول أنها مجرد بداية فقط لا داعي للاحصاء أو الانتظار، فكل فريق في المجتمع يُسلَط عليها حالات واهداف وامالاً. أنها تمثل اليوم بعداً جديداً في تفكير أمة بعدما حركت الشاعر على مستوى لَّم يُعزِّف من قبل، يوم ماتت تلك الميتة

في باريس، وفي تلك الليلة الشقية الشهيرة بـ الآ أب (اغسطس) الماضي. نسمي الناس مصومهم وحملوا الزهور الى باب قىصىرها، أميرة ويلز وكتبوا اشعاراً ورسائل اليها كأنهم على موعد معها في العالم الأخر: «كم كنت جميلة، كم كنت حنونة ومهتمة

بالمصعفاء اننا نصبك بكل تناقضاتك الانسانية ... واحدة من ملايين البطاقات التي عُلَقت على حاجز القصر وعلى الاشجار في حديقة كينزنغتون، وسيظهر بعضها في كتاب مناسبة ذكرى وفاتها. أما المنتقدون فيرصدونُ ايضاً الظاهرة، وقد وصفوها من قبل

بالهستيريا، ولا يزالون. اكثر من هذا، تمثّل ديانا عند جيل اسلوباً في التحول الى أفضل. أيقظت في الناس حب التّحدد والانطلاق، مهما كانت ألصعوبات فماذا تستطيع كتب من هذا النوع أن تفعله اكثر من أن تكون محاولة ذهنية لتصوير حلم تبدد سريعاً. كتاب «بورتريه أميرة» يركز على تك الصور التي صنعت شهرتها في العالم: من فتاة



اليمين المصافط، وتعمرض مشيدة على أن الحسباب فيتح

🗖 طهران – غسان بن جدو

■ أتهم البنك المركزي الإيراني رثيس محكمة طهران الكبرى حجة الإسالام على رزيني بفتح حساب مصرفي باسته من اموال للحكمة والسلطة القضائية. وشند على أن ذلك دغير قانوني، داعيباً إلى وقف دالمضالف، عن العمل فدة تراوح بين ثلاثة أشهر وسنة، وفتح تحقيق.

والمؤسسات المالية، وسيراجع دكل المتعات بما فيها الملغات السابقة، التي تعود إلى سنوات ماضية. لكن المصادر القضائية نقت أن بكون رزيني يستخدم الحساب المصرفى لأغراض شتصصية

طهران الكبرى ومجمع الإصام الخميني القضائي الذي نظر في قضية كرباستشي، ودانه وحكم سحته وسنوات واقصائه عن الوظيفة العامية عشيرين سنة وجلده سيتين جلدة مع وقف التنفيد لمدة اربع سنوات. ويعد رزيني أحد وجوه تيار

حنجة الإسلام رزيني محكمة

بموافقة مرشد الجمهورية ألاسلامية. واتهمت انصار الرئيس السابق رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام هاشمي رفسنجاني بتنبير حملة تشوية عشية بدء محكمة الاستئناف النظر في قضية زعيم صربهم رئيس بأدية ظهران غالامحسين كرباستشي الذي بين بالضلوع

في احتلاسات في البندية. ويراس ولوح العنك المركسري بانه سيتولى حملة تفتيش مساملة، أي كل للقسروع المصسرقسيسة

استخدموا نفونهم في القضاء لتصفية حسابات سياسية، وهو ما نفوه مرات، وبالسالاح ذاته ربت اوساط قيضيائيية على

اتهامات البنك المركزي، مؤكدة ان انصبار رفسنجاني بصاولون تسييس قضية رزيني واستخدام نفونهم في المؤسسسات المالية المرتبطة بالحكومسة، من أجل التنبة في الصفحة (٦)

صفير: للحفاظ

على الحرية

التى تُميزَلبنان

🗆 بيروت - داالحياة،

■ اعتبر البطريرك الماروني

الكاربيتال نصرالله صفير أن

البنان يعسرف ببلد الطوائف

والمذاهب المتعددة وما يميزهذا

البلد عن غيره أنه بلد الحرية التي

مكَّنِت جميع الطوائف من العيش

ودعا، امام وفود زارته امس

في الديمان، الى دفسسرورة

المسافظة على هذه الحسرية

الشعيدة، حرية المعتقد وحرية

هو حال وجدانية ضميرية تحيد

عَلَّاقَةَ الْأَسْدَانِ بَرِيهِ وَعَلَّى الْمُؤْمِنُ ان يلتزم التزاماً حقيقياً بدعوة

بينيسة والاكسان ابمانا ظاهريا

لا إكــراه في الدين، وأسف ال

يجري في الجزائر معتبراً أن دهذه

التجرّبة المؤسفة تؤكد أن الايان

واستقبل صفير وفدأ من حركة

«امل» ضمّ النائب حسسن علوية

والشبيخ حسن المصري الذي أكد

التوافق في وجهات النظر، وسلَّمه

دعوة الى حضور نكرى تغييب

الإمام السيد موسى الصدر.

الخطار، لا تشكل جزءاً من السياسات

العتمدة حيال تلك المنطقة. فالبيئة على ما يبدو خارج ثقافة المقاومة كما أنها بالطبع

خارج سيباسة الدفاع والاندفاع

الاسرائيلية، والأهالي ايضاً لم تصلهم

بعد «أوثَّة» البيثة، ولم تتوجه اليهم

أهتمامات النشرات البيئية والإعلام

البيئي، والصمت الذي يغلف حياتهم حيال مجمل الارضاع في البينة

والسياسة والأمن ليس إلا وجها من نزف تحدثه خرب باردة، تفقد معها منطقة اقليم التفاح في شكل يومي، عنصراً من عناصر البقاء الهادئ في الارض والذي

يفضلُ السياسيون، وهم نفسهم يرعونُ استمرار عمل الكسارات ان يسموه

اما بساتين التفاح والفواكه والخضر

لت من أيناء منطقة اعالى الاقليم

الأخرى والتي كانت مصدر رزق مئات

جباع وعين بوسوار، المجاورة للمواقع

الاسرائيلية، فهي اليوم، اضافة الى كونها

مناطق عسكرية يحظر على اصحابها

النضول اليهاء عرضة أحبث قطعان

الخنازير البرية التي تهاجمها بالمئات

مستفيدة من خلق البساتين والأحراج

ولا يبقى في دائرة الصماية الأهلية للبيشة في جياع إلا بعض الاشجار المعمرة في داخل البلدة والمعرضة بدورها

لأخطار توسيع الطرق والأندية الحسينية

العامرة فيصعد فارس الجباعي الى رأس صنويرة كبيرة في ساحة البلية ويوثق

نفسه اليها بحبل ليمنع قطعها الذي كان

ميتم ضمن مشروع لتوسيع نادي البلدة لم ينزل إلا بعد أن نال وعدا

بالعدول عن ذلك ... ولكن في الليل حضر

من قطعها وتم لأبناء البلاة توسيع

بفرض سياسة ضريبية غير

مسؤولة وغير واعية لطبيعة

الاوضاع الاقتصادية التي يعيشها

لبنان والنطقة والعالم وباجراءات

ترجعنا الى السياسات الضريبية

القطاع الخاص، رفضت النَّدوة

واعتماد السلم المتحرك للاجور في

القطاع الخاص كونه يقلل من

اقبال المستثمرين ومن اطلاق

المشاريع الاقتصادية، مشيرة الى

الدول المجاورة لا يفوق ٧٠ دولارا

ان والحدد الابنى للجور في

وعن سيساسية الإجبور في

قبل العام ١٩٩٤ء.

ليست سبباً للخلاف والتقاتل.

وقال دحتى للسلمون يقولون

وشيد على أن المعتقد البيني

التعبير والإعلام.

ALHAYAT ARABARA

على المنال - قاتما المناه

التف نواب في الكنيست التسويلان المنافقة التحسيسة

بهم البيل شيارون بيداء مسفسات من باللي البيل شيارون بيداء مسفسات من

مران الاسرائيلية في الجولان مؤكد ال

منصريحان سوريخاي وانه دينل فقط

إلى بالراب الموقف موعاد، والضاف ال

الموات . بالالمان سورية الى العودة على طاولة

پال می مجرد کده وار قرار افینام مو

والموقف الإسرانيني بأنه ومخادع

المارة بهوبة جديدة في جبل أبو

والمرورة توجيه العرب الى مبطس

والمنصار قرار فوري، لوقف الشوسع

يُعَانَى البِهُودِي في الْجَوَلَانَ. والشَّمَالُ اللَّي المانيطانية الجديدة في الجولان والنفا طروحات صوريضاي أغرفوضية

ورويدار صرح في مقابلة اجرتها

برس المانية باز مدى المانية باز مدى مناي الاسرائيني من الجولان مرهون

انتقادات

الحريري زاررئيس الجمهورية وعلاقته بجنبلاط الى انفراج

لبنان: بري اليوم في بلودان للقاء مصارحة مع خدام

🗇 بيروت - «الحياة»

🐯 في أول لقاء بعد توقف السجال في شان فتح الدورة الاستثنائية ومشروع قانون سلسلة الرتب والرواتب للموظفين في القطاع العام، وما نسب من كلام على هذا الصعيد الي نائب رئيس الجمهورية السورية عبد الحليم خدام، يتوجه اليوم رئيس المجلس النيابي نبسيسه بري الى بلودان في ضولحي دسش للاجتماع بالاخبير في حضور قائد القوات السورية العاملة في لبنان العماد ابراهيم صنافي ورثيس جهاز الأمن والاستطلاع اللواء

وعلمت والحياة، من مصادر ثقة لن لقاء المسارحة، الذي تتخلله مائية غداء، لن يعقبه اي اجتمعاع بين رئيسى المجلس النيابي

والحكومة رفيق الحريري برعاية سورية. وعزت المصادر الى ان دمشق لا ترى من داع لرعاية مثل هذا اللقاء بين الرئيسين بري والتريري باعتبار ان لا مبرر للخلاف الناشب بينهما. واكنت أن الصريري صريص على التعاون مع بري على قاعدة الفصل بين السلطات وانه يحرص في الوقت الحاضر على اقامة علاقات طيبة مع جميع الوزراء بمن فيهم رئيس الحزب التقدمي الاشتراكي وزير

🗆 بيروت – «الحياة»

🖼 ارجساً المجلس الشسرعم

الإسلامي الأعلى، بعد لجتماعة

امس في دار الفُــتــوى برئاســة

مفتى الجمهورية اللبنانية الشيخ

محمد رشيد قباني وحضور رئيس الحكومة رفيق الحريري

ورؤساء الحكومة السابقين رشيد

الصلح وسليم الحص وعسمت

كترامى وشنفيق الوزان والوزير

عمر مسقاوي (بصفته عضوأ

البحث في تُعَدِيلُ للابة الـ23 من

للرسبوم الاشتسراعي الرقم ١٨

الخصصة لتحديد الهيئة الناخبة

وقسال الحسريري دكسان هذاك

شبروع منوسع، قنتم اقتتراح

مشروع أخر من اللجنة محدود

وارتأى الأعضاء جميعا تلجيل

البسحث في الموضيوع الى ١٥

تشرين الأول (اوكتوبر) المقبلء ونفى ان يكون اجري اي تعديل،

بل تاجل بحث الموضوع لدراسة

المشيروع للحبند الذي قيتميشيه

اللجنة ، واعتبر الوزال ان مناك

توافقا على وجنوب التحديلء

مشيراً الى تتعديل معين أقرّ من

الناحية البيئية». وقال مسقاوي

دان اقتراحات عرضت وهناك

وقَال الْفَتْي قَيْاني «بعد الدرس، اثر المجلس تاجيل جلسة

قاسم مشترك في شانهاء.

اليومي بين الصريري والوزراء أصر ضروري وطبيعي لتامين سير العمل في المؤسسات التابعة للسلطة التنفيذية، وبالاخص بينه ستَقَبِّلُ الوضع في لبنانُ من حوائبة. واستبق النائب محمد عبد الحميد وبين جنبلاط على رغم الخلاف الذي حصل احسيراً والذي في طريقيه الي الانفراج، اذ ان جنبلاط سيبقى وزيراً نظراً لما يتمتع به من

> وكان الحسريري زار صباحا رئيس الجمهورية الياس الهراوي وأطلعه على نتائج محسانثاته في دمشق وبحث معه في جدول اعمال مجلس الوزراء الذي انعقد في المساء لاول مدرة في السرايا الحكومي بعد اعدادة

وعلمت «الحياة» ان البحث بين الهراوي والحريري تركز على مسالة توزيع قنوات البث

وكان بري النقى في ساحة النجمة امس، وفداً من جرين ومنطقتها، طالبه الاهتمام بتصريف الانتاج الزراعي في المنطقة، فشند بْرِي «أَنَّ مِعَانَاةً جِزَيْنَ هِي جُزِءِ اساسي من مِعَانَاة الوطن، ولا يتعافى طالما جِزءاً منه

وليلاً آجرى الزميل مارسيل غائم من ضمن برنامجه دكلام مسؤول، الذي يبثه تلفريون

«المؤسسة اللبنانية للارسال» (الجيسي.) حواراً مع الحريري بمشاركة الرميلين رفيق خوري وعبد الكريم الخليل، دار حول استقراء

تختبىء في المنزل.

اصابات مباشرة. وتلقت لجنة المتسايعية لدعم

قضية العتقلين اللبنانيين في

افرادية معزولة من دون لقاء محام

السحون الاسرائيلية، النداء العاجل الذي ارسلته منظمة العقو الدوليسة الى رئيس الحكومسة الاسرائيلي بنيامين نتانياهو وقائد مجيش لبنان الجنوبي» الموالي لاسرائيل، اللواء انطوان لحد في شان المقاومين في حجبهة المقاومة الوطنية اللبنانية، غسان سعيد وبيار أبو جودة. وأعربت عن مخشيتها من أن يكون الأسير سعيد تعرض للتعنيب والمعاملة اللاانسانية، مبدية أعتقادها ان والأسيس اللبناني نقل الى داخل فلسطين المحتلة ووضع في غرفة

أو الصليب الاحمر الدوليء.

بيان، أن مجموعة منها هاحمت امس صوقع السويداء بالإسلحة المناسبة وحققت اصابات. كذلك اعلنت المقاومة الاسلامية -الجناح العسكري لعصرب الله، مهاجمة موقع سجد وتحقيق

وطالبّت ان «يُسمع لَّلاسيس بتوكيل مصام ولقاء اللجنة

بيضون الندوة التلفزيونية بالاعراب عن امله في ان يصارح الحريري اللبنانيين بالوقائع و الارقام قائلاً: واننا نُتطلع الى رئيس حكومة يجيد قراءة فعل الندامة ويجيد إكثر الاعتذار من الشعب احتراماً له، مشيراً الى اعتذار الرئيس الاميركي بيل كلينتون من شعبه

ألى ذلك، املت كنتلة الانماء والتخبيس النيابية الشمالية ان يشكل الاستحقاق الرئاسي محطة تعمق تضامن اللبنانيين وتعرز مسيرة السلم الاهلي وتفتح أفاق التجبيد في المجالات السياسية والاقتصابية والإجتماعية. واكدت الكتلة أنها استتابع تطورات هذا الاستحقاق وستبقى في اطار التشاور مع المرجعنيات الروحية والزمنية والكتل النيابية المختلفة، وسيكون لها موقف مُوحَد مِنَ الأستحقاق ترشحاً وانتخاباً يعلن لاحقاً، واهابت بالسؤولين دعدم الانسياق

وراء كل مسا من شسانه أن يؤرِّم الاوضساع الاقتصادية نتيجة التجانبات السياسية.

الإحتلال يقصف الجنوب والبقاع و"السرايا" تهاجم موقع السويداء الدولية للصليب الاحتمس وأن

يخميع لحاكمة عابلة بحسب

العابس التولية للمحاكمات أو

المقاومة الوطنية اللبنانية، في

بيان، نبذة عن حياة المقاومين

اللنين خاضا مواحهة الأحد

الماضى وفعه ان دالشهيد بيار

نبيل أبو جودة من دير الحرف

موالَّيد ١٩٧٠، انتسب الَّي الجبهة

عام ١٩٩٧ والأسير غسان عادل

سغيد دواليد صليما ١٩٦٥،

من جهة ثانية، وبعد انقطاع

دام ثلاثة اسابيع، عاودت اللجنة

البولية للصليب الأجمر تنظيم

لقاءات بين العشقلين في سجن

الضيام ونويهم، اذ أقلت صافلة

امس ۱۸ من اهالی المعست قلبن

وانضم اليبهم قبرب السجن ١٤

مواطنا ومواطنة قابلوا عشرة

معتقلين من ابنائهم وهم نبيل

عبدالله وحسين فرح، ومحمد

منيف نايف وخليل وسليهان

كسرنيب وعلي ابراهيم قساسم

ومروان كنعان وعادل ورياض

كلاكش من ببين ونايف غيث.

ويقول رئيس بلنية كفرفيلا توفيق قاسم

دان جميع منازل البلدة مصدّعة من جرًا،

التفجيرات، لكن ماذا نفعل؟ فأصحاب

الكسكارات ينتون دوريأ بتسمساريح من

محافظي الجنوب والنبطية، وصاحب كسارة

كفرحتى الجاورة محمى وكسارته تعمل ليل نهار من دون ان يتمكن أحد من ايقافها على

رغم وقوعها خارج منطقة المخطط التوجيهي الكسارات.

ومنطقتي اقليم التفاح وجزين على رغم حضورهما الكثيف واليومي في الاعلام على انواعه وفي السياسة المحلية والاقليمية

والدولية احياناً (إذا اعتبرنا رعاية البابا لجزين امراً دولياً، والمقاومة حدثاً اقليمياً،

والرضيع الأمني وضحاياه اليوميين شأنأ

محلياً) على رغم ذلك كله، فأن تلك اليناسع

الكليفة التي تروي احراجا وغابات متنوعة

ومشمرة فيسهآ والمهددة بأنواع عدة من

انتسب الى الجبهة عام ١٩٩٧ م

وفى هذا الإطار، اعلنت دجيهة

الافراج الفوري عنهه

العفوالدولية طالبت اسرائيل بمحاكمة عادلة لأسير لبناني

🗇 بيروت – والحياة،

■ واصلت قبوات الإحتبلال الإسرائيلي اعتداءاتها امس، وأصنفت منطقتي قليا والدلافة في للبقاع الغربي حيث سجل سقوطً نحو ٢٠ قنيفة من عيار ١٥٥ ملم. وترافق القسصف مع تمشسيط بالإسلحة الرشاشية الثقيلة الثي أستهدفت منطقة برغر وكانت قصفت صباحاً مجرى نهر حبوش ووادي الكفور بقذائف من عياري ١٢٠ و١٥٥ ملم وتوسع القصف نيشمل مرتفعات اقليم التفاح.

وكسانت طائرات حسربي اسرائيلية شنت سلسلة غارات ليل اول من امس على مصواقع لعالجبهة الشعبية لتصرير فلسطين - القيادة العامة (برعامة احمد جبريل) في تلال النَّاعمة ووادي بسري في خَراج بلدة جون في منطقة اقليم الخسروب التي تعرضت للقصف وسقطت احدى القذائف على منزل المواطن اديب ضومط من دون أن تنفجر، ونجا بنك اكثر من سبع عائلات كانت

وفي المقابل، اعلنت دالسرايا

صمت حيال كسارات المنطقة والبيئة خارج ثقافة الحرب الدائرة

السكان يرتعبون في اقليم التفاح من تفجيرات المقالع لامن الإسرائيليين وحدهم

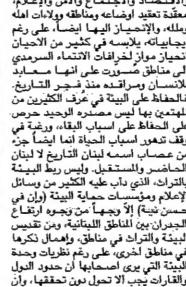
□ بيروت - حازم الأمين

🗷 البيئة في لبنان، كما السياسة والاقتصاد والاجتماع والأمن والإعلام، معقدة تعقيد اوضاعه ومناطقه وولاءات اهله وملله، والإنصياز اليها ايضاً، على رغم أيجابياته يلابسه في كثير من الأحيان انحياز مواز لخرافات الانتماء السرمدي الى مناطق صُسورت على انها معابد للهتمين بها ليس مصنره الرحيد حرص على الحفاظ على اسباب البقاء، ورغبة في وقف تدهور اسباب الحياة انما ايضا حزم من عصاب اسمه لبنان التاريخ لا لبنان الصاضير والستقبل. وليس ريط البيئة بالتراث، الذي دأب عليه الكثير من وسائل الإعلام ومؤسسات حماية البيئة (وإن في سن نية) إلا رجها من رجوه ارتف الجدران بين ألمناطق اللبتانية، ومن تقديس البيئة والتراث في مناطق، وإهمال نكرها في مناطق اخرى، على رغم نظريات وحدة البيئة التي يرى اصحابها أن حدود الدول والقارات يجب الا تحول دون تحققها، وان تَدَهُورُهَا فَي دُولة ومِنْطَقَةً مَا، لا تَوَقَّفُ أخطاره سياسة المافظة على البيئة في

دولة مجاورة. ومن وجوه انكشاف بعض الفضائح البيئية، وانستار بعضها الآخر، كسَّارات منتشرة بكثافة في جبال اقليم التفاح بالقرب من أحراجه وصولا الى اطراف بلدة والأهلية والرسمية على رغم وقوعها في

للانسان ومراقده منذ فحر التاريخ. فالحفاظ على البيئة في عرف الكثيرين من

بسرب من سرب وسود من سرسابه جباع وكفرفيلا وكفرحتى، في مناطق التماس مع الاحتلال الاسرائيلي في المجنوب. وهذه كسارات خارج الجيل البيئي، وخارج اهتمامات وسائل الرقابة على البيئة، ومنها المؤسسات الاعلامية منطقة تعتبر من أغنى مناطق لبنان



ساعة لم تكن واردة في التعديلات الاساسية وتوافق المجتمعون على اعطاء وقت لدرسيها، كيما توافقوا مبدئياً على حُفض عدد داخل البيت لانها شان خاص،

> الإسلامية، الشيخ فيصل المُولوي اعتبر، في بيان أول من امس، أن دالمجلس الشرعي يمند لنفسه من دون اي مبرر قانوني وأجسري تعسيلاً سسايقاً علي الرسوم الاشتراعي الرقم ١٨ عكل فيه مجلس الانتخاب وحرم العلماء من حقهم الطبيعي في انتخاب رئيسهم مفتي الجمه ورية، ورأى دان الجلس الشرعى يعود اليوم ليمارس دورأ اشحد خطورة يلغي قحيمه اهم مكاسب السلمين في تنظيم امورهم النبئية والإدارية، مشيراً

الى داننا ندرس مسالة الطعن في كل قرارات المجلسء

الهيئة الناخية الذي بلغ الوفأ بعد 11 عسامساً على اقسرار المرسسوم بتحديد الهيثة الناذبة للمجلس الاشستسراعيء وأضسافت «هناك الشسرعيء وأوضح دان المجلس الشرعي حصر التعديل المقبل بالمادة الـ12 نظراً لأن المجلس اقتراحات لإعّادة النظر في تحديد شروط اعضاء الهيئة الناخبة الجند ومواصفاتهم، وأشارت الشرعي الاسلامي الحالي مضي الى دان البحث سيستناول عليه اكتر من ٢٥ سنة من دون صلاحيات المفتى وهي مجرّاة في انتسخساب، وأكسد أن «لا بد من مسواد عسدة ولا بد من اعسادة تجميعها في مأدة واحدقه داعية الى افتح حوّار وإبقاء هذه الأمور للناسب، وقال دكأن هناك توافق

وكان الأمين العام لدالحماعة كسامل وإجساع على جلسة ١٥ تشرين ألاول وعلى حصر التعديل بالمادة الدلاع وتحسيد الهبيشة الناخبة للمجلس لإجراء انتخابات جديدة. ولم تبحث أي نقطة لخري في هذه الجلسية، مستبوقيعياً التبوصل الى حل في الجلسية المقبلة، واعتبر دان دار الفتوى هي ألتي تسهم في حَلِّ الْخُلَافَاتُ. لَـنُلُكُ لاَ يَمْكُنُ انْ تَكُونُ هَـنِيكُ خلافات في دار الفتويَّ إذ يؤمَّها جميع ابنائها وتستمع الى أراثهم والجلس الشرعي سيقرر المصلحة الاسلامية في هذا الشان وسيكون

لنا مجلس شرعي جديد، وفي معلوماًت لدالصياة، ان هنگ تعميلات طرات قبل ٢٤

المفتي قباني يتوسط الرئيس الحريري ورؤساء الحكومة السابقين والوزير مسقاوي (على سلطان)

تأجيل النظرفي التعديلات على نظامه حتى ١٥ تشرين الأول

المجلس الشرعي الإسلامي الأعلى:

نحو موافقة مبدئية لخفض الهيئة الناخبة

التعديل الى يوم الخميس في ١٥٠ تشرين الاول وحنصر التعديل

الاشتتراعى الرقم ١٨ الصنادر عام

١٩٩٥ وتعبيلاته المضموصة

انتذاب مجلس شبرعي اسلامي

جسيد وهو الأصل والأسساس، ثمّ

تدرس بقية التعديلات في الوقت

بالمادة الدلاة من المرسب

شمعون التقى الجميل ولم يقابل عون

🗖 بيروت – دالحياة،

■ في نيا من باريس ان رئيس حسرب ألوطنيين الاحسرار دوري شمعون التقي الرئيس السابق امين الجسمسيل اول من امس وعرض مبعه الاوضباع العبامية وغسادرها الى كندا من دون ان

يلتقى العماد ميشال عون. ويتوجّه شمعون الى الولايات المتحدة حيث يلتقي في واشتطن عبداً من المسؤولين في الادارة

الندوة الاقتصادية تردعلي مذكرة الاتحاد العمالي

السفير الأميركي الجنيد في لبنان 🗖 بيروت - والحياقه دايقه ساترفيلد. ونقلت دوكالة الأنباء المركزية، عن مصادر معنية أن شمعون سيقابل العماد عون خلال عوبته الى بيروت عن طريق باريس. وغادر بيروت امس مفوض العلَّاقات الضَّارجية في الأصرار

الحرجية وللاثية التي يسمّعها غيار هذه الكسارات، بحسب تأكيد خبراء البيتة، ويؤذي

احسراج المستوبر والسنديان وصولأ الي

جزين التي لا تقل اهمية ونوعية عن صنوير

جبل لبنان وسنديانه. والكسارات تعمل، على ما يبدو، برعاية الحسرب الدائرة في تلك

المنطقة. ويقول ابناء بلدتي جباع وكفرفيلًا ان

التفجيرات القوية، وهي غير تلك التي

القصف الاسرائيلي، الناتجة عن كسارة كفرفيلا اصابت اساسات منازلهم وشققت

جدراتها، وأضنافت الى الرعب اليومي الذي

ألكسارة يتعمنون شق أنفاق طويلة داخل

الجبال، ثم يقومون بتفجيرها من الداخل ما

يحدث ارتجاجات في طبقات الارض يعتقدها

الاهالي هزرة ارضية فيهرعون من منازلهم

الاميركية والكونغرس ويقابل

الدكتور ميشال ابوعيد الله

بعييشونه رعيا جديدا وهو ان اصلحا

يسمعونها ويعيشونها يوميا منجر

متوجها الى كندا لموافاة شمعون

■ واصل رئيس الاتحـ العسسالي العام اليساس ابو رزق جولته على المسؤولين، وزار امس رئيس المجلس النيسابي السسابق حسين الحسيني، وأعلنَّ داستمرار الاتصالات واللقاءات مع الفعاليات في انتظار تحديد موعد مع رئيس الحكومة رفيق الحريري

وقسمه ابو رزق الى الرئيس الحسيني المنكرة المطلبية التي أعدها الاتصاد، واستعرض معه الوضع النقابي والاقتحسادي والاجتماعي ومسالة المصروفين من أعمالهم. وزار ابو رزق الامين العام لعمرب اللهء السيد حسن من جهة اخرى، ربّت الندوة الاقتصابية اللبنانية على منكرة

ابورزق زارالحسيني ونصرالله

ومحاولة التوصل الى حلهاء.

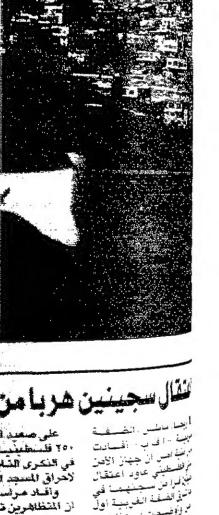
🗷 عين الرئيس الاول لمصاكم الاستئناف في البقاع القاضي غسان ابو علوان رئيسا للغرفة الرابعة لمحكمة التمسن الجزائية خلفنا للرئيس حكمت هرميوش الذي تقاعد اخبراً. ويتعبينه يصبح القاضي أبو علوان عضوأ فى الهدئة العامة لمحكمة التمييز وقي المجلس العسطي، الذي يتشراسه القاضي منيس حنين



أضافة الى عضويته في مراكر







في النكري الشاء لأحراق المسحداة وأقباد مرضا از المنظلطون ت م وأوضعت الاعتاصيس النبية ليما أحرق شكل رئيس الور بغيامين تتاسياها الاحسنسان عن فينة السحينين اخديين فعي وتفرق للتظاهري المُضِيَّةُ السَّفِسَالُ مَسْكُنْ السَّ وتظاعرة نابة ألأول فسي اطباق ويخلفنيف لبيل الاربيعساء -العاعليات في الا غى تكرى لحراق م ولا فنزال اجهيزة الامن بسين تصاول اقتعاد أثان روهان السجداج ألمنوض الله انتائشط في القسطس ١٩٩٩ ودعت واللحنا فمالنتي فو السبت اشاخسي النكرى الشعب المواجز العسك على مداخل اللعد

A GREEN CARDS الم المعلومة الاسيركية بسنح ٢٠٠٠ تقسيرة المجوا وينم حاليا قبول الطلبات، ولغترة وجعين Ay Registration Dept. ALHI مولون الاصال 15300 Devonshire St., Suite 205 Mission Hills, CA 91345, USA

Fax: (818) 89406501 (24hrs) Email: infog USLR.com Ved Site: http://www.USLR.com



🛘 القبس المحتلة – دالحياة،

اعطائهم ايصالات بتحصيلهاً.

خلال السنتين الاخيرتين، شملت اعتقال مواطنين

وأكد مدير المجموعة الفلسطينية لمراقبة حقوق

(الدولار يساوي ٢٠٦٥ شميكل تقريباً) من

فلسطينيين بعد أعتقالهم وتعذيبهم فترات طويلة،

الفلسطينية، وترفض هذه الأجهزة اطلاقهم إلى

الفلسطينيين تجاريهم في الاعتقال والتعنيب الذي

تعرضوا له على أيدي مسؤولين في الجهازين

الأمنيين. وأكد عيد أن التقرير ألذي أعدته

المجموعة الحقوقية لايبرئ دافعي ضرائب من

مخالفات أو جنح قد يكونون ارتكبوها في ما

يخص التحصيل الضربيي، إلا أنه في الوقت ذاته

يكشف عدم قانونية قيآم أجهزة أمنية بحباية

الضرائب بعيدا عن السلطات للختصة، أضافة

إلى الأساليب القاسية وغير القانونية التي

ونقل التقرير، الذي حصلت «الحياة» على

نسخة منه، إفادات مشفوعة بالقسم لعديد من

الفلسطينيين النين تعرضوا للتعنيب والابتزاز من

موظفين رفيعي الستوى في الأجهزة الأمنية الفلسطينية، اتهموا فيها هؤلاء الموظفين بوضع

انتهجتها هذه الأجهزة لتحصيلها.

نيز: للحفاظ

ي تعيزلبنان

يروت - واالستياة،

ستسبس البنطويوك الملاوني -ال منصسوائلك صنفينوان

بالمتعندة وما يعيزها

، غيوه ان بلد العربي للم

حيع الطوائف مز العيد

۱. احسام وضود زادت امیر

مان، الى وضرور فظة على هذه الحسرية

ة، حرية المعتقد وحربا

د على أن «المعتقد السني

وجدانية ضميرية تعد

ويسمان بربه وعلي المؤن م المتزاصاً حقيقياً بسعوم

والاكسان ايمانا ظاهريا

وحتى المسلمون يقولون

راه في الندين، واسف لما

ي المجرّ الر معتبراً ال مثنه

ةُ المؤسنة تؤكد لن السين

تقبل صفير وأدا عزحرة

سمُ النائب حسسن علويا

ع حسسن المصوي الذي أكد

في وجهات النظر وسل

ى حضود نكرى تغييب

سيد موسى الصدر.

، جزءاً من السياساد و المنطقة فالبينة على ما المقاومة كما أنها بالطبر

حة النفاع والانتفاء

أهالي ايضناً لم تملير

ئة، ولم تنوجه البير

رات البينية والإعلام

ت الذي يغلف حياتهم

الاوضاع في البينا

، ليس إلا وحيًّا من نزدًا

، تفقد معيا منطقة إقلم

كل يومي، عنصراً من

الهادئ في الارض والذي

وين، وهم تفسيهم يريون

الكسبارات اريسيه

تفاح والفواكه والخض

انت مصدر رزق مناه

منطقة اعالى الاقليم في

سوار. المجاورة للمولقم

اليوم، اضافة الىكونهأ

يحظر على اصحابها

عبرضية لعبث قطعان

التي تهاجمها بالناد

خلو البساتين والاحراج

دائرة الصماية الأطية

ماع إلا بعض الاشتجار

البلدة والمعرضة بنيوها

لطرق والأندية المسينية نارس الجباعي الى رأس في ساحة السُّدة ويوال

, ليمنع قطعها الذي كان سنسروع لترسيع نالي

لا يعسد أن نال وعما ... ولكن في الليل حضر م الأيناء العلدة توسيع

لة وغير واعية لطبيه

ع الاقتصادية التي بعشا

ألمنطقة والعالم وباجراءا

ا الى السياسات الضريبة

ن سيساسسة الإجواد أي

الضاص، رفضت فنوة

السلم المتحرك للاجود في

الضاص كونه يقلل من

المستقمرين ومن اطلاق

ع الاقتصالية، مشيرة الى

ب الادنى للاجود ام

المجاورة لا يفوق ، بدولاً يأ ما شحع الكثير ال

شمرين اللبنانيين والعرب

شعاريع لهم في هذه الدوله

حافظوا

انظافة مدينتكم

-c1498 26

عبباً للخلاف والتقاتل،

والإعلام

بيريزيستغرب الاستفزاز ومغازلة وزراء لسورية

انتقادات في الكنيست لقرار شارون توسيع الاستيطان في الجولان

بينما يتم اقرار بناء وحدات سكنية، في

أَ القيس المحتلة - سائدة حمد

■ انتقد نواب في الكنيست (البرلمان) الإسرائيلية قرار وزير البنية التُحتَية الاسترائيلي ارييل شتارون بناء مسئسات من الوحدات السكنية الاستيطانية في هضية الجولان السورية المحتلة.

شارون بناء الزيد من الوحدات السكانية في الصولان يفسرغ تصسريحسات وزير الدفساغ الاسرائيلي اسحق موردخاي بخصوص دعوة سورية الى الجوار من اي مضمون.

وأنال بشارة له «الحساة» أن توس السَّتَعْمَرات الاسرائيلية في الجولان يؤكد أنَّ لامعنى لتصريحات موريخاي وانه ديدل فقط على انيه لم يطرأ تحسست على الموقف الإسرائيلي بل يزيد الموقف سوءاء. وأضاف ان بعوة موريضاي سورية الى العودة الى طاولة الفاوضيات هي مجرد كلام وان قرار البناء هو

ووصف للوقف الإسرائيلي بأنه دمشادع مراوغ، داعياً الى دموقف عربي مشترك حارم، مشتاية لرد الفعل العربي على قرار اسرائيل بناء مِسِبتِ عمرة يهونية جديدة في جبل ابو غنيم، حثوب القبس.

ورأى ضرورة اتوجه العرب الى محلس الأمن لاستصدار قرار فوري، لوقف التوسع الستيطاني اليهودي في الجولان. وأشار الى ان الخطوة الاستيطانية الجديدة في الجولان بجاعت لتدفن طروحات موريخاي ألمرفوضة

وكان موريضاي صبرح في مقابلة اجرتها معه منجلة مفوكس، الألمانية بان مندى الانستحاب الاسترائيلي من الجولان مترهون

الغسربية) - اف ب - افسادت

مصادر أمنية امس أن جهاز الأمن

الوقائي القلسطيني عاود اعتقال

سجينين فرا من سجنهما في

اريصا شرق الضفة الغربية اول

من أمس. واوضحت أن عناصس

مِنَّ الْأَمْنَ الْوَقْسائي عستسرت على

الغارين صنباح أمس في احد

في غضون ذلك قالت مصادر

للسطينية ان سجينين اخرين في

مدينة جنين (شمسال) تمكنا من

الغلاث مِن قِبضِة صراسهما في

سركبر توقييف ليل الأربعاء

الخميس. ولا ترال اجهزة الأمن

الغلسطينية تداول اقتفاء أثار

احتركية المقناومية الاستناصييية

(حماس) الذي قر السبت الماضي

من مسركسر توقسيف تابع للامن

الوقائي في أريحا.

عسعساد عسوض الله الناشط فب

وقسال رئيس الاثتسلاف الحكومي في بمدى الأمن الذي سستسوفسره سسورية للدولة العبرية مما اثار موجة من الاحتجاج في الكنيست مئير شطريت ان قرار شارون «غير اوساط اليمين والوسط في استرائيل، اللَّذينُّ صحيحه، لكنه رأى ان دعلى السوريين ان يعلموا أن ليس امامهم كثير من الوقت وعليهم بمثلهما حزبا ليكود والطريق الثالث.

واعتبر بشارة أن موقف حرب العمل ان يحسوا رغابتهم. وانتهازيء يحاول كسب حزب الطريق الثالث وأعرب شارون عن استغرابه افتراض اي الذي يعارض الانسحاب من الجولان بشدة ويؤيد انسحابا اسرائيليا جزَّئيا من الأراضي القلسطينية. فرص عمل حديدة للاسرائيليين. ووصف الزعيم العمالي السابق شمعون بيريز قرار اللجنة الوزارية الاسرائيلية في شان الجولان مغازلة بعض الوزراء سورية

سياحية في الجولان.

'صفعة"لموردخاي. . . "هدية"للمستوطنين

🛲 القدس المحتلة – أ ف ب - أكدت الصحف الاسرائيلية امس ان رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو كان طلب من وزير البنى التحتية اربيل شارون تأجيل القرار الذي اعلن اول من امس والخاص بتوسيع الاستيطان في الجولان، كي لا يؤدي الى اثارة الراي العام العربي عشية الزيارة التي قام بها الرئيس السوري حافظ الأسد لباريس.

مشكلة الزيادة الطبيعية لسكان الهضبة واعتبر المعلق في الاداعة الرسمية الاسرائيلية ان قرار شارون يشكل صفعة لوزير الدفاع اسحق

وقال الناطق باسم مجلس مستوطنات الجولان، افيف زهيرة لوكالة مفرانس برس، أن «المشروع هدية لمستوطني الجولان النين استاؤوا من اقتراحات موردخاي، فيما اعتبر النائب العمالي شلومو

واشّاد أفي خدور كه الاني وزير الأمن الداخلي، زّعيم حزب «الطريق الثالث» والناطق باسم ستوطني الجولان، بقرار شارون معتبراً أنه «يثلج الصدر». وكانت الكنيست (البرلمان) الاسرائيلية تبنت في تموز (يوليو) وبغالبية كبيرة مشروع قانون يعزز

تعارض بين بناء مزيد من الوحدات السكنية في الهضية وبين المقاوضات مع سورية. وقال انَ البناء يتم في مستعمرات قائمة وسيؤمن

وطبقاً للقرآر الاسرائيلي سييدا قريباً بناء ٢٣٠٠ وحدة سكنية في ثلاث مستعمرات

جنيدة فيما ستبنى ٢٥٠٠ وحدة لمشاريع

ونكر بيفيد بار ايلان، الناطق باسم نتانياهو، ان بناء المساكن الجديدة في الجولان سيتيح عمل

موريخاي الذي كان اعلن مطلع الاسبوع تأييده لانسحاب من الجولان مقابل الحصول على ضمانات

بن عامي انه يشكل واستخفافاً بسورية وبوزير النفاع في الوقت نفسه،

ضم الجولان، عبر وضع عقبة قانونية امام اي انسحاب محتمل.

اعطائهم أيصالات بالنفع أو وضع هذه الايصالات ■ كشف تقرير لنظمة حقوقية فلسطينية في ملفاتهم الضريبية. تجاوزات خطرة ارتكبها بعض الأجهزة الأمنية الفاسطينية بحق دافعي شسرائب فلسطينيين

إفادات نقلتها مجموعة لمراقبة حقوق الإنسان:

أجهزة أمنية فلسطينية تجبى ضرائب

واتهامات باخفاء أموال واعتقالات وتعذيب

من الخليل، في افادته إلى أن جهاز الاستخبارات فترات طويلة من دون محاكمتهم وتعذيبهم وإجبارهم على دفع مبالغ ضخمة من دون في الخليل اعتقله في تموز (يوليسو) ١٩٩٦ ولم يطلق إلا بعد ١١ شهرا الرموافقته على دفع ٤٠٠ الف شيكل منها ٢٥ الفأ نقداً والباقي شيكات أودعت في بنك فلسطين فسرع أريحاً. وأضساف الإنسان باسم عيد في مؤتمر صحافي عقد في القدس المحتلة أمس أن مسؤولين في جهازي الشروف أنه منذ اطلاقه صرف شيك واحد فقط بقيمة خمسة الاف شيكل، وعندما توجه إلى الأمن الوقائي والاستخبارات الفلسطينيين قامواً بجباية نصو ثمانية ملايين شيكل إسرإئيلي المدعى العام لمنطقة أريحا الذي توصل إلى تسوية معه للحصول على المبلغ الذي نفعه نقداً، رفض الأخير ذلك وما يزآل يطالبه بدفع قيمة الشيكات. وتأبع الشروف انه توجه إلى مسوول في فيما لايزال عشرات أخرون داخل السجون الاستخبارات في الخليل، وقال له إنه مطلوب للمدعي العام في أريَّحا ويجب أن ينفع المبلغ الذي حين نقع البالغ المطلوبة منهم. وخلال المؤتمر الصحافي، عرض عند من طلبه منه. ويعيش الشروف منذ نلك التاريخ بعيداً

الذي لا يزال يلاحقه بحسب افائته. تحويلها إلى حسابات خاصة وحسابات على نمة القهضيية في بنك فلسطين، ولا تدخل ضمن حسابات وزارة المال الفلسطينية. وأضاف التقرير ان مبلغاً يقدر بسبعة ملايين شيكل متنازع عليه عمرو. وتتخصص الأجهزة الأمنية، بحسب التقرير، في جباية ضريبة «القيمة للضافة» التي

والمنبثق من اتفاق أوسلو. وتبلغ ضربية القيمة المضافة ١٧ في المئة من

الأموال التي نفعوها لهم في حسابات مصرفية خاصة بالأجهزة الأمنية أو دفي جيوبهم، ورفض قيمة البضائع التي يتم الخالها إلى الاراضي الفلسطينية من إسرائيل وبالعكس. وعلى التجار الفلسطينيين والإسرائيليين تعبئة فاتورة ممقاصة، (الفاتورة الموحدة) يسجل عليها اسم المشتغل المرخص ورقمه وقيمة البضاعة التي الستريت على المرخص ورقمه وقيمة البضاعة الإسرائيلي للغلسطيني ١٧ في المنة من

واشار جمال الشروف، من قرية نويا القريبة يدفعها التأجر الفلسطيني لنظيره الإسرائيلي ومنَّ خلالها يتم تحديد التبادل التجاري بين السلطة عنْ أهله خُوفاً من اعتقاله بأمر من الدعي العام

> وأكد التقرير أن المبالغ التي دفعها الشروف وغيره من دافعي الضرائب نقداً في مكتب المدعي العام في أريحاً، لا يعرف مصيرها ويجري بين وزارة المال والمدعي العام في أريصا ابراهيم اتفق على تفاصيل تحصيلها في اتفاق باريس الاقتصادي بين الفلسطينيين والإسرائيليين،

ويخلص التقرير، الذي جاء في أكثر من أربعين صفحة، إلى أن العقويات في حق العتقلين لم تطبق بحسب القانون وتجاورت بكثير عقويات الضريبة.

هذه القيمة تتولى أسرائيل بعدها حبايتها من

السلطة الفلسطينية والعكس صحيح، وتُحصل السلطة من إسرائيل ضريبة القيمة المضافة التي

وأدى التلاعب بفواتير دالمقاصة، من خلال بيع الفلسطينيين الفواتير للإسرائيليين في مقابل

الحصول على نسبة منوية من قيمة الفواتير من

دون وجود صفقة حقيقية، إلى تكبد السلطة

الفلسطينية خسائر فانحة، فيما حصل التجار

الفلسطينيون المتورطون على أرياح صغيرة مقارنة

بالأرياح المزموجة التي يحصل عليها التاجر

١٩٩٥ نصو ٢١ مليون شيكل و١٨ مليون شيكل

عام ١٩٩٦، فيما أنحسرت هذه الخسارة عام

حقوق الإنسان على الأجهزة الأمنية الفلسطينية،

تدخلها في شوون سلطة الجمارك والكوس

الفلسطينية التي تدخل في صلاحياتها ملاحقة المضائفين لقوانين الضرائب ومعاقبتهم عبر

الاجراءات القانونية، إضافة إلى اختفاء أموال

طائلة يجب، بحسب القانون، الخالها في حساب

وزارة ألمال لأغلاق ملفات دافعي الضرائب.

١٩٩٧ وبلغت ١١ مليون شبكل تقريباً.

ويسبب هذا التلاعب خسرت السلطة عام

ويأخذ تقرين المجموعة الفلسطينية لمراقبة

الفلسطينية وإسرائيل.

دمشق تحذر من "انفجار" والجامعة تندد بتعزيز الاستيطان

لنكود الحالبة، ومتعاظم المخاوف

من انهيار عملية السلام في شكل

كسامل وأنفسجسار الوضع في

شسددت على ان دكل الإجسراءات

الاسرائيلية لا يغير قيد انملة من

حقيقة أن الجولان سوري، لافتة

إلى أن حكومة نتانياهو دلن

تُحصَّد في النهاية سوى الشيبة

السورية أن دالجدل في اسرائيل

وخارجية، وأعتبرت أن نتانياهو

بعنصريته وتجبره ليس قائراً

إلى ذلك، رأت صحيفة «البعث،

والثمار للرةء.

المنطقةء لكن الأذاعة الرسسي

💂 بمشيق، القاهرة – دالحياة» ا ف ب - حذرت بمشق من «انهبار كاملء لعملية السلام ودانقجار الأوضياع، في المنطقية بسبب داستحالة، التعامل مع حكومة بنيامين نتانياهو. واعتبرت ان اعلان وزارة البنى التحسية الاستراثيلية عترمها تعتزين الاستيطان في الجولان بليل أخْرُ على وقوف الحكومة الاسرائيلية

في غُضُون نلكم دانت جامعة النول العربية امس قرار الوزارة الجولان، والتصعيد في جنوب لبنان مشيرة إلى انهما يعكسان «النيسات العنوانيسة» للحكومسة

ويثت اذاعة دمشيق امس ان محكام اسرائيل يريدون ان يثبتوا للعبالم مجددا انهم والسلام على طرفي نقسدض، وإن «الكيسان الصهيوني الذي اقيم بالقوة وتغذى على الصقد والعنصرية والقتل والنمار لايمك سبيلأ سوى مواصلة نهجه العدواني الإجراميء. وأشبارت الى وتعبأهم

الانستناع في الصواصم الدوليسة

والسلام دعلي طرفي نقيض،

حول انسحاب من الجولان هو مؤشر واضح الى الوطأة الشديدة التي يشبعر بهبا حكام اسبرائيل تحت ضـــفط ارادة الس الموجودة في العالم كله. وتساطت عن «الضجيج الذي افتعلته تصريحات وزير النفاع الاسرائيلي استحق موريّحُاي في شان رؤيته للانسحاب الاسرائيلي من الجــولان، هل هو «لأن لفظة انسحاب من المنوعات في عقلية لامتنصناص ضنغنوط داخليا

المنطقة والعالم، الذي يصاصر نتانياهو وحكومته ويتفعهم اكثر فأكثر الى طريق مسدود وعزلة دولية، وتابعت الصحيفة: «مهما بلغت قدرة القوى العنصرية

على قتل أمل السلام لدى شعوب

والعدوانية التي تؤيد نتانياهو علتي اثبارة المشبكلات داخيل الولايات المتحدة، وعلى ممارسة الضنفوط لشل إدارتها وإبعادها عن عملية السلام وعلى التهديد بنقل النار الى وأشنطن، فسإن قدرتها ستظل محدودة لأن إرادة السّلام ستتغلب في النهاية على اعدائها المتمرسين على الشرعية النولية،، وكانت الصحيفة تنكر بتهديد نتانياهو بـ داضرام النار داخل واشتطن، إذا تعسرض

لضغوط اميركية للانسحاب من الضفة الغربية. وطالبت صحيفة «الثورة» السورية واشنطن بالعمل لإزالة ديقع العبهس السبياسي، الذي يمارسه الاسرائيليون مستفيدين من «بقعة الشبهة على ثوب مُونِيكا لوينسكيءُ في اشارة الَّى الفضيحة الجنسية التي لاحظت

الصحافة الإسرائيلية انها داضعفت الرئيس بيل كلينتون حتى لم يعد يستطيع الضغط على اسرائيل للتقدم في عملية

🎎 واغتبر بيان للجامعة صدر أمس أن قرار اسرائيل تعزيز الإستيطان في الجولان يعكس والنعنات العبوانية للحكومة الاسترائيليية الراميية الي نسف عملية السلام واصرارها على ادامة احتلالها للجولان والاراضي العربية المحتلة، وخرقها قرارات الشرعية الدولية وفي مقدمها قرار مجلس الأمن الرقم ٤٩٧ في شيان بطلان قرار سلطات الاحتلال ضم الجولان وتغيير طابعه العمراني والديموغرافي واعتباره غير قانوني ولاغياً بشكل تهندداً للسلم والأمن في المنطقة،

كما اعتبر البيان الاجراء الاسترائيلي الجيديد في الجولان انتهاكأ صارخا لاتفاقية جنيف الرابعية الخساصية بالأراضي الواقعة تحت الإحسال وبعث الجامعة المجتمع النولي وراعيي عملية السلام الى التصرك لإدانة

هذه المارسات الاسرائيلية.

عشية توجهه الى النروج لحضورا حتفال بذكري اتفاق اوسلو

بيريز: عملية السلام ستستمر والدولة الفلسطينية ستصبح حقيقة

■ تل ابيب، اوسلو - ا ف ب، ا ـــرب رئــيـس الموزراء الاسرائيلي السابق شمعون بيريز عن اعتقاده بأن عملية السلام ستسبتمر وان الدولة القلسطينية ستصبح حقيقة في نهاية المطافء على رغم تعسشر العسمسليسة

ممورة من الارشيف لمجدل شمس في الجولان

وقال في صقابلة مع وكالة واسوشييتد برس، عشية توجهه

للخارجية عام ١٩٩٣، وقاد الفريق الاسرائيلي في مفاوضاته السرية مع منظمة التحرير الفلسطينية،

التى سنتبسقط وليس عملية

الى النروج للاحتفال بمرور ه سنوات على توقيع اتفاق اوسلو، ان الاتفاق واحد أهم انجازاتي بذكسر أن بيسريز كسان وزيرا

والني افضت الى توقيع اتفاق وعلى رغم تعثر عملية السلام أصر بيرير على النظر الى الجانب الايجابي، وقال: «قبل اوسلو، كانت لبينا الشكلة الفلسطينية

ولكن من دون شيركاء. أمنا الأن، فَيوجد شريك فلسسطينيء. وأشار إلى أن النكسية التي تعرضت لها عملية السيلام موقيقة دوإذا لم تسر الحكومة الى أمام، فيهي

الذكرى الخصسين للنكسة، الى تنظيم مسيرات تسعبية عند الحواجز العسكرية الاسرائيلية على مداخل القيس.

على صعيد آخر تظاهر حوالى ٢٥٠ فلسطينيــاً امس في نابلس

فى الذكرى التّاسيعية والعُشيرين

وأقباد مراسل افرائس برس

أن المتظاهرين تجسم عسوا وسط

الدينة فيما أحرق شبان دمية على

شكل رئيس الوزراء الاسسرائيلي

بنيامين نتائياهو وهتفوا: وكنس

الاحستسلال عن القسس واجب،

وتظاهرة نابلس، هي النشاط الأول في اطار سلسلة سن

الفاعليات في المناطق الفلسطينية

في نكرى احراق الاسترالي مايكل

روهان المسجد الاقصى في ٢١ أب

ودعت واللجنة الشعبية لاحياء

وتفرق المتظاهرون بهدوء.

(اغسطس) ۱۹۹۹،

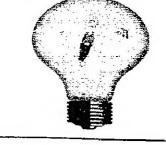
لأحراق للسجد الأقصى.

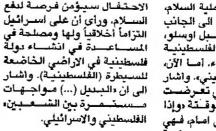
USA GREEN CARDS

تُوقِم الحكومة الاميركية بمنح ٥٥٠٠٠ تأشيرة هجرة هذا العام، ويتم حاليا قبول الطنبات، ولفترة وجيزة. U.S. Lottery Registration Dept: ALH! النعلومات الاتصال 15300 Devonshire St., Suite 205 Mission Hills, CA 91345, USA Fax: (818) 89406501 (24hrs)

Email: info@USLR.com Web Site: http://www.USLR.com







النروج الى نلك اعتبر وزير الخارجية النروجي نوت فوليبيك امس أن «عملية ألسلام في الشرق الاوسط لم تمت ولكن من الضروري اتخاذ مبادرات جديدة لاعادتها الى الطريق الصحيح». وشدد الوزير على أن «الشركاء في الشمرق الأوسمط بجب أن

يخستسرقسوا هذه الازمسة ألتي

تسبيطر على عملية السلامه أمى

ومن المقرر ان يحضر الاحتفال

في اوسلو الرئيس ياسىر عرفات

وألبعوث الاميركي لعملية السلام

السفير ننيس روس وسيتغيب

عنه رئيس الوزراء الاسسرائيلي

بنيامين نتانياهو الذي عزا ذلك

باسم رئيس الوزراء الاسسرائيلي

بنيامين نتانسياهو لوكالة

وفسرانس برس، أن الاخسيس لن

يتوجه الى أوسلو للمشاركة في

آلاحتفال ولانه يفضل البقّاء في اسرائيل في محاولة لدفع عملية

الدولة الغلسطينية

بانه مغلطة كبيرة، معتبراً أنْ

ووصف بيريز موقف نتانياهو

وقال سفيد بار ايلان الناطق

ألى مشاغله الكثيرة.

ممشاة شرعياً وحيداً للشعب القلسطيني، وإعلن عنام ١٩٨٨ قك الارتبساط القسائوني والاداري مع الضُّفَّة الغربية.

غوشة: 'حماس' ترفض وحدة فلسطينية -أردنية في ظل أوسلو

□ عمان -بياسر ابو ملالة

🛎 قنال الناطق الرسمي باسم مصركة المقناوصة الانسلاميسة، (حـمـاس) المهندس ابراهـيم غبوشسة أن الحبركية ترفض أي صييفة وحسوية وبين الاردن والاراضي الفلسطينية المحتلة فى ظَلِ اتَّفساق اوْسَلُو، منوهاً بموقف الحسركسة والوحسدوي المساند لوحدة فلسطين اربنيه تكون نواة لوحدة

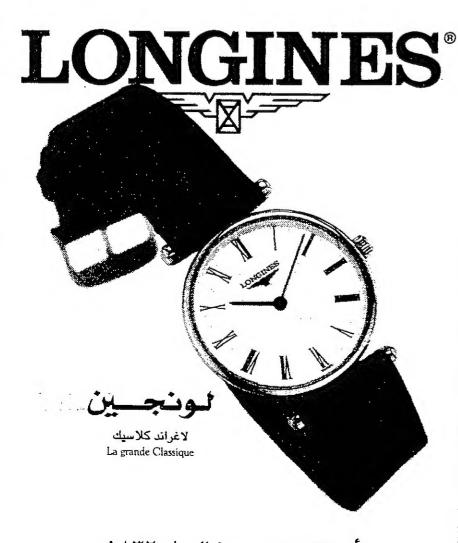
واوضح أن الحركة الإسلامية في الاردن وفلسطين عارضت قرأر فك الارتباط بين الارس والضغة الغربية عام ١٩٨٨ ودلم يكن له أي

وعن العسلاقية الاربنيسة -القلسطينية داخل الاربن، قال: منحن نؤيد تعبيس المهاجسين والانصبار، فسالفلسطينيسون في الارتن لا يقسبلون اطلاقساً وطنا بديلاً، وهم مصممون على حق العودة مهما طال الزمنء

وسالت «الحياة» غوشة عن الية تحقيق الوحدة، فاجاب: ﴿لا بد من التحرير واعلان الوحدة الفلسطينية كأملة السيادة اولأ، وبعد ذلك يجري استغناء للشعبين يصندان فيه شكل العلاقية موضحاً أن تجماس تؤيسد الوحسدة الاندمباحسيسة

وكان الأرين اعترف عام ١٩٧٤ بمنظمة التحرير الغاسطينية

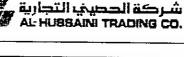
لكنها لاتفرضها على



أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م.

ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE

التركسة الرئيسيية ويسدد مانف و ١٠٨٣٠٠ من ١٠٨٧ ويسدد ١٠٨٣٠ الرياض (١٠٣٠٠ عالية الفيشر و ١٠٠٠٠٠ المنافقة المنافقة المنافقة الكرود و الفيشة الشرود الدمام وينبع ويود فينهم مشبطه الهفوف. الفرود من الملومات يرجى الإتصمال على الهائف المجاني: ٢٤٤٤ – ٢٤٤٠ م



انفجاران

فىاليمن

■ عدن، صنعاء – دالحداقه، ا

ف ب - افات صحيفة والثوريء

الرئيس الايراني قديزور باريس قريبا

فيدرين سيحاول في طهران معرفة "حجم المقاومة "لنهج خاتمي

🗖 باريس - رنده تقي الدين

■ أعلن وزير الشارجية الفرنسي هويير فيبرين عشية وصوله الى طهران مساء اليوم «معرفة مدى جدية النظام الايراني في الانفتاح ومدى المقاومة التي تولجهها هذه النية للتغيير، منَّ خلال رُيَّارة العمل التي يقوم بها الايران وتستمَّر

واكد الوزير اقتناعه برغبة الرئيس ضحمد خاتمي في

وقال فيدرين في حديث الى اذاعـة «ارـتي.ال، عشـيـة وصوله الى ايران مساء اليوم: «لا يمكن عدم اغتنام فرصة تطور حقيقي في هذا البلد الذي هو حالياً في مرحلة استراتيجية، وزاد انه مقتنع برغبة الرئيس خاتمي في التغيير والانفتاح. وأضاف: «تجب معرفة مدى قدرات المسؤولين الإيرانيين الجيد على فرض نهجهم اذان هذاك مقاومة لهذا الخط مما يؤدي الى انعكاسات على عند كبير من المشكلات والأزمات التي تواجهها المنطقة،.

وتابع وزير الخسارجية الفرنسي انه ينوي طرح كل المواضيع مَّع مُحاوريه الايرانيين، بما في نلك حقوق الانسان وبالموقف السلبي جباً لإيران، من عملية السلام في الشرق الأوسط واستدران دلهذا السبب من المهم جداً أن نُعرف إذا كان التطور ممكناً فعلاً، وإلى أبن وأبن حدوده. واوضح ان مزيارة وزير خارجية لا تعني تاييدا اعمى

للسياسات كلها، بل هي من اجل العملء. وعلمت والحياة، من مصادر مطلعة في باريس ان خاتم قد يزور مقر «يونيسكو» في باريس في ايلول (سبتمبر) المقبل. ويلتقي الرئيس الفرنسي جاك شيراك.

واعلنت وزارة الشارجية الفرنسية أن فيدرين سينقل رسالة من شيراك الى خَاتْمى، مشيدة على أن زيارة الوزير لطهران ذات ددلالة سياسية كبيرة، ولفتت الى أن دفرنسا تعترم فتح حوار مع دولة لها دور كبير في الشرق الاوسط، وتمكنها المساهمة بدرجة كبيرة في استقرار المنطقة.

ايران وروسيا في مواجهة

الرياح الأفغانية... وباكستان

نهایة حرب

ام بدایة حروب؟

هيلاري كلينتون: رحلة البيت الأبيض

ىىنھى بجروح عميقة

آسيا: الانهيار الروسي والفيضانات الصينية

مسؤول تنزاني لـ«الوسط»: انفجار دار السلام

وراءه تنزاني عربي هرب الى السودان

سلسلة امتحانات سورية للمرشحين للرئاسة اللبنانية

قادة حزب «الاحرار» المصري يتبادلون الاتهامات

بالصهيونية والفساد و«الخمينية»

لعبة شفير الحرب على المسرح القبرصي

ايزابيل إبرهارت: ألغاز كثيرة لحياة قصيرة غريبة

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

إيران تأمل بشراكة "مميزة" معفرنسا وأضاف داعياً إلى وتعاون ثقافي واسع ، بين اليلدين: ولحسن الحظ، قادة البلدين يتمتحون بالثقة الضرورية ■ طهران - أ ف ب - أعلن مستول إيراني رفيع الستوى عشية زيارة وزير الخارجية الفرنسي هويير لتعزيز الروابطه بينهما.

فيدرين المهران ان إيران تعطي وأهمية كبيرة، لعلاقًاتها مع فرنسا، وتأمل بشراكة مميزة، بين البلدين. وقال علي رضا معيري مستشار الرئيس الايراني محمد خاتمي في مقابلة مع وكالة مفرانس برسء: وَنَامَلُ بتحول فرنسا إلى شريك معيز في الجالات السياسية

والاقتصائية والتجارية، وبالتوصل الى الشيء نفسه مع كل عضاء الاتحاد الاوروييء وسيصل فيدرين مساء اليوم إلى العاصمة الايرانية، في زيارة رسمية تستمر يومين يلتقي خلالها كبار السؤولين الايرانيين. واعتبرت وسائل الاعلام الايرانية أن الزيارة يمكن ان تشكل منعطفاً، في العلاقات بين فرنسا

ووجه معيري الذي عين سفيراً لإيران لدى فرنسا، تحية الى «مقاومة» فرنساً الحظر النفطي الاميركي على ايران، واعتبر ان باريس لعبد ودوراً استثنائياً، في تسوية الازمة

بين طهران والاتحاد الاوروبي. وكانت الدول الـ ١٥ الاعضاء في الاتحاد استدعت عام ١٩٩٧ سفراها في طهران اثر صنور حكم قضائي ألماني يتهم ابران بالتخطيط «على أعلى مستويات النولة، لاغتيالُ

أربعة معارضين اكراد إيرانيين في برلين عام ١٩٩٢. وادى استدعاء السفراء الى ازمة ديبلوماسية بين الطرفين استمرت شهورأ وانتهت بعودة السفراء الأوروييين

إلى سفاراتهم في طهران. وأشار معيري الى ان خاتمي صصمم على قيام علاقات ثقة مستقرة ونشطة، مع فرنسا.

وأوضع أن «افغانستان وكوسوفو والشرق الاوسط ستكون أبرز المواضيع السياسية النولية في طاولة المادئات، بين فيدرين وتظيره الايراني كمال خرازي. وزاد أن الوزير الفرنسي يأتي إلى طهران مع أبرز المسؤولين في حكومته وعضو في مجلس الشيوخ وثلاثة نواب احدهم رئيس بلدية المدينة التي اقام فيها فريق كرة

القدم الإيراني خلال المونديال، (ايسينجو). ورداً على سؤال مل تتطرق المادثات إلى مسائل حقوق الانسان، خصوصاً مسالة الكاتب سلمان رشدي، اجاب معيري: طدينا موقفنا من صقوق الإنسان

وتابع مستشار الرئيس الايراني: «منذ وصول خاتمي الى الرئاسة حصل تطور في مجال حقوق الانسان، إلا أنه بخصوص سلمان رشدي فإن موقفنا الرسمي لم يتغير، أي أن الحكومة لن تبادر إلى أي عمل ضده». وكان الإمام الخميني أصدر فتوى بإهدار دم رشدي قبل تسبع سنوأت، لأن كنَّتابه «آيات شَيطانيةٌ» يتُضعنَّ اسامات إلى الإسلام.

وأكد معيري أن خرازي سيلبي دعوة لزيارة فرنسا «بعد وكان وزير الخارجية الفرنسى السابق رولان دوما زار إيران في أيار (مايو) ١٩٩١، وهذه هي الزيارة الوحيدة من

نوعها على هذا المستوى منذ قيام الجمهورية الاسلامية عام

الاثنين ٤٤/٨/٨٩١

طلدان: نهاية حرب

أم بداية حروب؟

سيا: الانهبار الروسى

والفيظانات الصينية

الناطقة باسم الحرب الأستراكي الدمني أن انفجاراً وقع قرب سور مبنى جهاز الامن البعني في مسنة زنجيار الاربعاء، من يون ان يسفر عن ضحايا. وترييت انباء عن انفجار أثر في

لعبوة وضعت دلخل سور المبنى وأن الشطايا تطايرت الى المنازل المجاورة في زنصبار التي تبعد ٥٥ كيلومتراً الى الشرق من يذكس ان انفجاراً احسر وقع

واشارت الصحيفة الى ان

قرب سياج ادارة الامن السياسي في مدينة لوير (١٣٠ كيلومتراً الى الشيمال من زنجبار) الاسبوع الماضي الحق اضسراراً بالمبنى والمسأنى المحساورة. واتهمت والشوريء اجسهسزة الأمن أنذاك باعتبقال أحد كبوائر الحبزب ألاشتراكي في المنطقة ومبراسل احدى المحف لنشيرة فيس الإنفجار.

وكان وزير الداخلية اليمني اللواء حسين عرب اعلن ضبط شبكة تضم ٢٢ يعنياً نفنت سلسلة من الأنفجارات في جنوب اليمن الشهر الماضي، اسفّرت عن ملتل خمسة اشخاص وقال ان الشبكة كانت تعمل

لحساب واطراف اجنبية».

السفير الاميركي بيل ريتشاريسون قبل جلسة مجلس الامن امس. (١ ب) بغداد تعتبر تصريحات الوزيرة اعترافأ بالتواطؤ مع بتلر

الكونغرس يعدلدرس تدخل اولبرايت لنع عمليات تفتيش في العراق

🗷 بغداد، عمان، واشتطن، نيويورك - «الحياة» رويترز، ا ف

وكسانت دو اشنطن بوست،

واشتطن الجمعة المامني. واعتبر براونباك أن سلوك الادارة ديمكن أن يفسس على أنه عدم استعداد للولجهة عواقب تفتيش سيكشف ابلة اخرى على وجود النطحة كسماوية

ب - أكد رئيس اللجنة الفرعية للعلاقات الضارجية لشؤون الشرق الأننى وجنوب أسيا في مجلس الشيوخ الأميركي سام براونباك ان اللجنة ستعقد حاسة الشبهر المقبل للبحث في تقارير افسادت ان وزيرة الخسارجسية الاميركية مائلين اولبرايت تدخلت سىراً لدى ريتشارد بتلر، رئيس اللجنة الخاصبة التابعية للأمم المتحدة المكلفة نزع أسلحة الدمار الشامل العراقية (اونسكوم)، لمنع فرق تفتيش من تنفيذ عمليات مِفَاجِئَةً فِي العراق، واعتبر ناطق عراقي ان الرئيس بيل كلينتون ويكتُب، في شان العراق كما كنب في قضية علاقته مع مونيكا

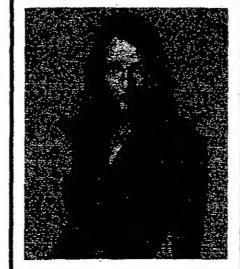
ونكس براونياك ليل اول من مس انه يشعر ب دقلق بالغ، ازاء المعلومات التي نشسرتها صحيفة رواشنطن بوست، ــوع الماضي عن تنخل اولبسرايت لدى بتلر. واضساف: مساراس جلسة (للجنة الفرعية) بمجرد ان يعود الكونغرس الى الانعقاد للبحث في الموضوع. واتهم الادارة الامسيسركسي واللاسوقف، قبائلاً: ولا توجيد سياسة اميركية فاعلة تجاه

افانت أن الادارة الإمبركية أرانت تجنب ازمة جديدة مع العراق في وقت قد يصعب فيه حشد تاييد دولي ومحلي ضد العراق. واكنت ان بتلر الغي عملية تفتيش كانت مقررة وأمر فريقه بمغادرة العراة بعد دنداء، من اولبرايت في الرابع من أب (اغسطس) الجاري وتحنير ثان على مستوى عال منَّ

وبيولوجية عراقية محظورة، وأضبافه اعلى الولايات المتحدة ان تظهر تاييداً لا ليس فيه لمفتشي الاسلحة، وأي علامة على ضعف من حكومة الرئيس بيل كلينتون ارّاء هذه القضية لا يمكن التسامح ازاعها او قبولهاء معروف أن أولبرايت أكبت بعد تقرير الصحيفة أن واشنطن مستعدة لاستخدام القوة ضد العراق اذا لم يتراجع عن وقفه

التعساون مع فرق التفتيش والوكالة الدولية للطاقة الثرية. وأمس نقلت روكسالة الأنساء العراقسة، عن ناطق باسم وزارة الشقاقة والإعلام العراقية ان والمسؤولين الاسيسركسين بدءأ برئيسهم مارسوا ولا يزالون، الكنب والاستراء والخداع لايهام شبعبهم ومجلس الأمن والرأي العام العالمي صول حقيقة سياستهم ثُجاه العبراق، التي تنطوي على تصميم مسبق على الحاق اشد انواع الأذي والضرر

كيف أنقذت لبلبة الموقف؟ لماذا تراجعوا عن تكريم عمرو دیاب؟ کم سیدفع محمد الحلو للضرائب؟ خلافات النجوم تهدد أفلامهم... أين سهير زكى؟ فيلم أوما تورمان الجديد؟



بشعب العراق وحياته ومستقبله من خُلال ابقاء الحصار، الدولي. وتنابع: «يجـــدو أن هؤلاء المسؤولين تخصصوا بالكنب واحترفوه وخير دليل اعتراف رئيسهم كلينتون علنأ بانه كان يكنب على شبعبه وعلى هيشة التحقيق، وأنه ضللها في ما. يتعلق بانحرافاته الاخلاقية، ورأى الناطق أن التصريحات الاضيرة لوزيرة الضارجية الامسركسة في شان العراق داعبتسراف علني بالتواطؤه بين الادارة الامييركسية واللجنة الخاصة

على صعيد أشر أكنت الأمم المتحدة انها أستعانت بخبيري نفط من شركة ددتش سايبولت، للمساعدة في استعجال مصابقة لجنة العقوبأت على معدات طلب العراق شراعها لتحبيث منشاته

ونكس الناطق باسم المنظمية النوئية فريد ايكهارد أولُ من امس ان دلجنة العقوبات المنبشقة من مجلس الأمن تلقت ٥٥ عقداً هناك حنَّجةً لإقرآرها في اسرع وقتء. وكان المجلس سمح في حريران (يونيو) الماضي للعراق بشراء ما قيمته ٣٠٠ مليون دولار من قطع القبيسار لاصبلاح الاضبرار التي لحقت بمنشاته النفطية منذ حرب

لكن جون ميلز الناطق باسم برنامج والنفط للغيذاء وقال ان العقود الخمسة والخمسين لأ تعادل قيمتها اكثر من ٥٥,٥٥ مليون دولار. وأضاف أن اللجنة وافقت على ثمانية عقود قيمتها ٣٣,٣٧ مليون بولار، وارجات سبعة عقود تقدر قيمتها بنحق ١٥,٩٨ مليون دولار.

الا أن مسؤولاً أميركياً طلب عدم نكسر استعمه اشسار الى ان العقود السبعة ليست متصلة اتمسآلاً مباشراً برفع الطاقة التصنيرية للعراق، مثل عقود شبكات تنقية الياه وصهاريج تخزين البروبان. وأضاف أن هذه العقود ما كان ينبغي عرضها صب من المبلغ المحمص لقطع الغيار. لكن تبيلوماسيين تكروا ان الولايات المتسمدة ترفض او تؤجل العقود التي تتناول معدات الصناعة النفطية عند الصب التي تشمل نقل النفط الى الصافي مقارنة بقطاع المنبع الذي يتضمن ضخ التغط من الأرض.

الى ذلك وافقت لجنة العقوبات على سبعة عقود لشركات اربئية تصدر بموجبها هذه الشركات الي العراق عواد وسلعا غير مشمولة بالحظر الدولي، في أطار الرحلة الثالثة من اتفاق والنفط مقابل

وأوضح بيان لوزارة الصناعة والتجارة الاردشية أن قيمة العقود السبعة نحو سبعة ملانين دولان وتتضمن تصدير ما قيمته ٢,٥٩ مليون دولار من حليب الببودرة وما قيمته ٧,٣٥ مليون دولار من ألاعلاف والباقي الوية ومعدات بيطرية وبيض.

إنرنيادي سابق في «الاخوان السلمين» ان المرنيادي الله عليه الله المرابية والله المنطقة والله و رُرُلانَانَاكَ النَّي تتعرض لَها والتَّعَلُّعل مِينَ مِنْ مَنْهِ عَنْ وَصَعِ عَيْرَ صَحِيحٍ ، رالْكُور توفيق النساوي، عَضُو المُحمِعية بَ الْبُهِ لَا الْأَخْوَانِ ، عَنَّ أَعْتَقَادُهُ بِأَنْ هَمّا الجريي وجود الرشد (مصطفى مشهوية يني مز عدد مكتب الارشاد احواراً لكتهم ولراوك عب حدود تضعها لهم السلطة غير ضد الحرية ،

نهادي اخواني سابق: الجم

يلاطفة المن عناصر ألجه

عنهما في فسرج وقت انهما يعظلان للعرة

وعز الإتهامات والإخوان، يقتورط

السنواك اي عضو في

اي عدل إرهابي سو

المصاعة وأكنت موام

للرايء وكمانت نبساه

العلبا واصلت أمس أ

عضوين في الجعاعة

والمستوطات القي

عنيها في متزلهما فو

زكىرية عازب أسهف

الليسانس في تلديموا

في جامعة الأرفراء ان

لاشتسرج عن كوشها ك

البنا مومنس والأهم

الاوراق الخاصة ووء

إنيهما تهمة والإنقسا

متطرف وجماعة محد

عنى خلاف احكام البقا

وأكد المتهمان و

رشعاق العلقان

اعتقال الإ

الملي المرتبط العباء

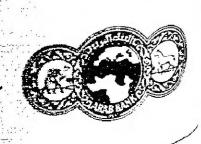
النظورة الاتهام

المنطبقات بعد انتهاصيدا

الله منطرف وتورسع فالله منطرف وتورسع فاللغفة، غير حقيقية

برلمس الاستساد.

يرأفتاري الذي نبغ الشمائلين من عصوه عب النظ مي الاخوان، شكل الله لا لله من المعرة - لى اعتقال المرشيد، والعا وريندس مع الحكومة في حدود وأن لا وأرحرهان استحص من حقوقة المسياسية، رَرَافَهُمْ مُكُنَّ الرَّسَالُ التَّحَالَمُي هُو اللَّفَقَامِ بأنا لف الشبر من اعضمائه والعمل على بدر لسمر كالهد هد المجماعة وهم اللهوة ا



وزيرالخارجية السوداني يأمل

بدور مصري ليضمد الجراح

: اعتقال "الإخوان" وجبة يومية

للعنف كاسلوب للتعبيرعن

الرأيء وكانت نيابة أمن الدولة

العليا واصلت امس تحقيقاتها مع

عضوين في الجماعة وواحهتهما

بالمصبوطات التي تم العشور

عليها في منزلهما في مدينة طنطا

وأكد المتهمان، وهما محمد

رُكريا عِرْبِ (مهنس) وجمال

محمد السيد (حاصل على

الليسانس في الدعوة الإسلامية

في جامعة الازهر)، أنَّ للصَّبوطات

البنا مؤسس والإضوان، وبعض

الاوراق الخاصة. ووجهت النيابة

إليهما تهمة دالانضمام الى تنظيم

متطرف وحماعة محظورة أسست

◄ اعتبر السنشار مامون الهضيين تائب المرشد العام لحماعة والإخوان للسلمين في مصر المطورة الاتهامات للوجسية الى عسمسسوين في الجماعة أزرت نيابة امن النولة الطبا امس حيسهما ١٥ يوماً على نمة التحقيقات بعد اتهامهما بالترويج لفكر مستطرف وتوزيع منشورات مناهضة، دغير حقيقية ولا تستند الى اي دليل سوى اعثور معهما على كتب سنية توجد في عكتبة أي بيت مصريء وقال المضيدي لـ «الحياة» ان عليات القبض على اعضاء المعاعدة أصبحت تتم من وقت الى اخسر المستحساد، واصبحت وجبة يومية السلطات المنية (...) ويتسبين عسادة أن

الْآلَهُ اللَّهِ اللَّ المثقلين) لا تستند الى بليل، لاتخرج عن كونها كتبأ لحسن ولي أسان العضوين الماثلين البأ أأمام نسابة أمن الدولة العليا، أكد الهضيبي أن دمحامين على خلاف احكام القانون، وانكر يتولون النفاع عنهماء ويبنلون

بالتواطؤ مع بثلر

فى العراق

عراق وحياته ومستقله

، أبقاء الحصار، النولي.

جي تخصصوا بالكير

ود، وخير بليل اعتراق

م كلينتون علنا باله كان

ى شىعىبە وعلى ديا،

يق، وانه ضلَّكِها فريا

، الناطق أن التصريعان

رة لوزيرة الضارجية

كسيسة في شمان العراق

أف علني بالتواطر، بن يومسيسركسيسة واللجة

صعيد أشر أكنتاق انها استعانت بخبير شبركة منتش سايبوانا دة في استعجال بعلَّة مقوبات على معادطا شيراعها لتحسدنشات

ار لاصسلاح الاضرار التي

مليون دولار، وارجات عقود تقدر قيمتها بندا

د السبعة ليست متملة لا مسيساشسراً برفع الطلاق عيرية للعراق، سَشْ عَلَوْ

رد صا کان پنبغی عرضها والملياغ المخسصص

العقود التي تتناول مطان عة النفطية عند الصب انه ل نقل النفط الى المسألي 3 بقطاع المنبع الذي يتضعن النفط من الأرض، ى ذلك وافقت لجنة العقوبان

أوضح بيان لوزارة الصناعة الوضح بيان لوزارة العقب الرة الاردنية إن قيمة العقب

ين دولار من حليب البوسة

مليون دولار ان مسؤولاً اميركياط

انحرافاته الإخلاقية

عدوس

المتهمان هذا الاتهام ايضاً. عنهما في اسرع وقت، مشيراً الى كسمنا نفي المتنهسان في انهما يُعتقلان للمرة الاولى. التحقيقات قيامهما بتوزيغ وعن الإنهامات الموجهة الى منشبورات أو السبعي الى ضا «الإخوان، بالتورط في عمليات عناصر جديدة الى والإخوان. إرهابيسة، قسال: «لم ينسبت أبدأ وقررت النيابة حبسهما ١٥ اشتراك اي عضو في الجماعة في يوماً على ثمة التحقيقات بتهمة أي عمل إرهابي سوأء داخل مصر والشرويج لفكر متطرف وتوزيع منشورات مناهضة تطالب الاهالي أو خسارجها، ولفت الى أن الجماعة واكدت مرارأ استنكارها

باعتناق فكرهماء من ناحية لخرى، شنت اجهزة الأمن في محافظة المنيا حميلات فى مسيئتى ملوى وأبو قرقاص وأوقفت أربعة يُشتبه في انتمائهم الى والجماعة الإسلامية،

وقال مصدر امني إن الحملات شملت تفتيش القرى والزراعات «وُساهمت في توقف عمليات القتل المجهولة، الأسبوع الماضي والتي راح ضحيتها ستة مواطنين (بينهم ثلاثة من الإقباط).

تقوم يتنفيذ عمليات العنف

واشار الى توزيع اجهزة الامن في المنيا صور ١٢ من العناصر القيانية الهاربة على مديريات الأمن للمساعدة في القبض عليهم. ووصف الـ ١٢ بانهم دمن العناصر الخطيرة، في الجماعة الإسلامية

■ انتقد وزير الشارجية السبوداني النكتسور متصطفى عثمان استضافة القاهرة لمؤتمر المعارضة السودانية. وقال أن تصريصات نائب رئيس الوزراء المصري يوسف والي ولا تضتلف عن تصريحات قادة المعارضة السودانية التي تنادي بإسقاط

النظام في السودان.

وقبال الوزير السبوداني الذي كان يتحدث في مؤتمر صحافي اختتم فيه زيارة رسمية لعمان: طريد نورأ مصريأ فاعلأ ينسجم مع تصريحات الرئيس مبارك السابقة التي تنادي بوقف الحرب ووحدة اراضى السودان وتحقيق الوفاق السياسيء نافياً نيَّة الخُرطوم في أستضَّافة معارضين مصريين ولسنا بصند التصعيد أو المعاملة باللثلء

واعسسرب عن امله في دور مصري صؤثر يضمد الجرأح ولا

يتكاهاء، وليس مثل دول دايغساد، والتي تحسّارينا وتحسّاورنا في الوقت ذاته، واستنكر استضافة القاهرة من «يعلنون قتل الجنود السودانيين ويقطعون الطريق

ويروعون المنيين بالتفجيراتء وسئل عثمان عن الاتهامات بتورط سوداني في تفجيرات السفارتين الامعركيتين في كينها وتنزانيا، فأجاب سمعنا عن نلك في وسائل الإعلام، معتبراً ان هذه الانباء جزء امن الصملة الطالمة التي لنُ تتسوقف، وقبال

«ندن مُنحَاياً التَّفَجِيرات في مدنى والخرطوم، وقال أنه اتصلّ بنظيره النثراني الذي اكد له اطلاق جسمسيع المواطنين السودانيين النين احتجزوا عقب التفحيرات. وكان الوزير السودائي نَقَل رسالة من الرئيس السوداني عمر البشير الى العاهل الارتنى والتقى عسداً من المسؤولين الاربنيين. ومن المتوقع ان يغادر عمان الى بغداد اليوم.

🗷 عقدت مصركة الجهاد الاسسلامي، الاريتسرية اول مسؤتمر علني لها في الخرطوم حضره ممثلون عن الحركات الإسلامية في المنطقة ويعض قوى المعارضة الأريترية، والشيخ صادق عبدالله عبيدالماجد المراقب العسام ك والاخسسوان المسلمين، في

ولم يحضر الجلسة الافتتاحية اي من المسؤولين السودانيين على رغم أن الاحتماعات عقدت في مدينة المعسكرات التابعة لوزارة الشياب السودانية. وشند عيدالله ابراهيم فكي وزير التسربيسة والتعليم في ولاية كسيلا في كلمته انه لا يمثل الحكومة السودانية، مبررأ حضوره ببواقع التمازج البشري والحياتي بين أبناء كسلأ ولخوانهم الاريتريينء

بذل الجهد تحوطاً لحالات

الفيضان على مجرى النيل. وقال:

وإن الموقف حستى الأن مطمسئن،

وتحت السيطرة، خـصوصاً في

مناطق النبل الأبيض في

الخرطوم. لكن أثار الفيضان

امتنت لقطاع الكهرباء حيث توقف

التوليد المائي تعاماً بتوقف

محطتي التمارين وسنار،

وأضحى التوليد الكهربائي من

المحطات الحرارية والغازية فقط

والتي تغطي أقل من ٢٠ في المثـة

من التوليد العام الأمر الذي يعني

ان الظلام الدامس الذي يتغطى

الخرطوم سيستمر لفترة اخرى

لحين انخفاض مستوى الفيضان.

ممثلي البعثات الدييلوماسية في الترطوم، باستثناء ممثل للسغارة اليمنية. اما الحركات التى حضرت للؤتمر، فهي دحركة المقاومة الإسلامية، (حماس) ومحركة الجهاده الظسطينية، ودالحسركسة الإسسلامسي الصومالية، وحركات اربترية معارضة مثل دجبهة التحرير الاريتسرية - المجلس الشوريء ومصركة التحرير الاريشرية

الخرطوم تستضيف مؤتمرا علنيا

لـ "حركة الجهاد الاسلامى" الاريترية

واشباد ممثلو الحبركيات داعين فصائل المعارضة الاربترية الى الوحدة لمواجهة نظام الرئيس اسياس اقورقي. اما الشيخ عرفه لحمد محمد

'مجلس الجنوب'

السودانية كانت اشارت الى أن المؤتمر الوطئي الحاكم تلقى دعوة في هذا الإتحام. وامسر حركة الجهاد الاريتريء

وحكومته وقال دان السودان ظل ولنصف قسرن الملاذ الأمن لكل وقسير للراقبيون السماح الد وحركة الجهاد الأريتري، بعقد اجتماعها علانية بانه يعبر عن

للجلس الوطنيء وتحسركسة المقاومة الاريشريةء ومصركمة الانقاد الاريترية. الاستلامية بالجهاد الاريتري

اتجاه جنيد في سياسة الخرطوم يرمي الى الماملة بالمثل، بعدما ستضافت اسمرا اجتماعات للمعارضة السودانية ووفرت لها منابر ومسقرات. وتاتي الخطوة السودانية بعد اختتام أجتماعات المعارضة السودانية في القاهرت الامسر الذي قسد يفسهم منه ان الخسيرطوم ريما تريد أن تعلن للقاهرة أن في امكانها جمع للعارضة المسرية في الشرطوم خاصة أن صحيفة والجمهورية،

يهدد بالاستقالة

لمجابهة المجاعة في بحر الغزال،

و ٠٠٠ مليسون اخسرى لدرء اثار

الحرب الاهلية في ولاية الوحدة.

واعتبر المجلس أن هذه الإموال

وعبارة عن تبرعات من رئاسة

الجمهورية وكان يجب ان تدفع

من مسوازنة الطوارى، ووصف

اعتضناء المجلس الشصيرف بانه

دغير بستوريّ. وبلهجة غاضبة لمع الاعضاء

الى استعدادهم للاستقالة من

مواقعهم دادًا تأكيد أن السلطة

وطالبوا بأجراء تحقيق عابل

ليست في اينيهمه.

قيادي اخواني سابق: الجماعة في أزمة حقيقية

🗅 جدة - جمال خاشقجي

🖿 اعتبر قيادي سابق في «الاخوان السلمين» ان الجماعة في مصر وتمر بأزمة داخلية حقيقية، وإن والشاكل والانشقاقات التي تتعرض لها والتمامل بين الرادها نتائج طبيعية لوضع غير صحيحه. وأغربُ النكتورُ توفيقُ الشَّاوي، عَضْو الجمعية

التأسيسية الأولى لـ «الإخوان» عن اعتقاده بأن هذا الوضع يكمن في دوجود المرشد (مصطفى مشهور) وعدد منفير من اعضاء مكتب الارشاد احرارا لكنهم يلتزمون في الوقت نفسه بحدود تضعها لهم السلطة الصاطعلى منه الحرية». غير أن الشماوي الذي بلغ الشمانين من عمره

امضى معظمها نأشطا في والاخوان، قال انه لا يعنى بكلامه هذا الدعوة والى اعتقال المرشد. وأنما العود الى ان يتعامل مع الحكومة في حدود وأن لا يساعدها في حرمان شخص من حقوقة السياسية. وقال أن منهج مكتب الأرشاد الخالي هو الدفاع عن حرية هذا الغند القليل من أعضَّناته والعمل على بقائهم خارج السجن، كانهم هم الجماعة وهم الدعوة

وإذا بخلوا السجن فستتوقف الدعوة». ويعتقد الشاوي «ان جمهور الاخوان يخطئ عندما يتعامل على أساس ان الجماعة موجودة. فالجماعة محظورة بالفعل والدولة (في مصسر) تعاملها على هذا الاساس. والدولة سمحت بوجود رمزى لكتب ارشاد لتحقيق ثلاثة اهداف هي: تحديد نِشَاطُ الاخوان، وكشف الناشطين منهم، واخيراً

التلويح بخطر الاخوان امام القوى الاجنبية». واستشهد بقضية محزب الوسطه للدلالة على الهدف الأول. فقال «أن شباب الاخوان استكملوا اجراءات تأسيس الحزب بعلم قيادة الاخوان التي اوكلت صهمة متابعة المشروع الى الدكتور محمد مهدى عاكف عضو مكتب الأرشاد. غير أن الباحث استدعت مندوب الاخوان وطلبت بوضوح من القيادة ان تمنع الشباب من الاستمرار في الشروع. واعتقل مهدى عاكف.

وقسال «ان من المفسارقسات ان يُعسقل عشرات الاخوان ولا يعتقل المرشد أو نائب. يقف ضابط المباحث على باب مكتبهم ويعتقل من يزورهم ولا يعتقل من يزار!».

□ الخرطوم - دالحياة، 🗷 استخدر امس مبسلسل

الفيضانات في السودان، وافيد عن اضرار لحقت بنحو الف منزل في مدينة كسالا الشرقية. ونكرت صحف سودانية أن نهر القاش شرق البلاد، فأض في

الساعات الماضية واغرق حي الرملة في صدينة كسلا وشرد سكانه. ونقلت إلى المنطقة ألاف عدة من جوالات الخيش الفارغة لاستخدامها في انشاء سواتر ترابيسة. لكن الأنباء الواردة من مَّنْيَّة كَسَّلا افَانت أنَّ النهر واصل فيضانه ودمر ١٥٠ منزلاً وخمس مدارس وثلاثة مراكس

صحبة ومسجدين. واعلن محمد يوسف محافظ كسيلا، حيال الإستثفار، وأصفأ الموقف بانه دخطيس للغساية، ونأشب الحكومة المركبزية في الضرطوم تقديم الدعم العاجلء خصوصاً الأمصال الواقية من لدغات الثعابين والعقارب. وأمر باغلاق جسميع المؤسسات الحكومية في السواقي الجنوبية

وغرب القاش في كسلا. وفي وسط ألسودان، افسادت الأنباء أن السيول جرفت طريق

الفيضانات تهددالخرطوم

كوستى - الخرطوم الاستراتيجي لسافة كيلومتر في منطقة نعيه - الاعوج. وقال محافظ القطينة إن والى النّيل الأبيض اجرى اتصالاً بوزارة المال في شسان توفسيسر اعتمادات مالية العالجة الطريق الذي يربط وسط وغرب السودان بيقية أجراء البلاد

أصا في الجنوب، فقد تلقت إدارة النفاع للنني إشسارة من ولاية أعسالي الذيل أوضحت ان مدينة الناصر على الصدود مع اليوبيا أصبحت مهددة بفيضان تهر السوياط

وفي الخرطوم اشار البيان اليومى الذي تصدره وزارة الري إلى تُبِيات ايراد المياه في النيل الأزرق على رغم ارتضاعه، بينما سجل ابراد نهري الدندر والرهد انخفاضاً خلال اليومين الماضيين. واشبار البيان إلى توقع زيادات طَّفَ عَلَى طَوَلَ النَّهِ رَ مَنَ الضرطوم وحستى عطبرة خسلال اليومين المقبلين.

🗖 الخرطوم – دالحياة، أما مناسيب النيل الأزرق، فقد اوضح البسيسان انهسا تقل ■ هند اعتضاء «متجلس

بسنتيمترين فقطعن منسوب تنسيق الولايات الجنوبية، في ١٩٨٨ في الخسرطوم، بينما زانت السودان بتقديم استقالتهم بسبب في محطة الديم (على الحدود استيائهم الشديد لـ دالتهميش، الأثيوبية) عن فيضان ١٩٨٨ بنحو الذي يلقاه المجلس من المسؤولين ١٠ سنتيمترات. وانخُفضُ في الحكومة. منسوب المياه في بنقلا بمقدار واستتكروا خصم جرء من سنتيمتر واحد عن منسوب ١٩٨٨ موارنة المجلس من دون استشارة ودعا اللواء كمال أحمد حسن مدير الدفاع المدني المواطنين إلى

اعضائه، مطالبين بدالتحقيق العادل، في موضوع توزيع المواد الغذائية التي ترسل الى اغاثة المتضررين من المجاعة في جنوب السودان وشهد الاجتماع المغلق للمجلس اول من امس بركاسة الدكتور رياك مشار اتضاد قرارات

حاسمة. اذ اعلن المجلس انه متعرض للتسهميش من بعض السؤولين الحكوميينه واستنكر ميا استعباه والعنفل من خلف للجلس واتخاذ قرارات جوهرية هي من صميم اختصاصه، ورفض الجلس خنصم ميلة

٥٠٥ مليون جنيه سوداني قررت وزارة المال نفعها الى الجاس

ونزيه في كليفية توزيع المواد الغسدافية بمبالغ وزارة ألمال لاغساثة المنكوبين في مسدينة واو بجنوب

واعلن المجلس حبال الطوارئ والتعبئة العامة في خمس ولايات جنوبية، معلناً انها ولايات بصر الغرال الكبرى والوحدة دمناطق كوارث وتشبهد اوضاعاً ساسوية يستعصى وصفها بسبب ظروف المجاعة وتست وجب حلولا

انخرم إلى عائــا

شربكاً في تطلعاتن

العالم العربي

الارهاب يكل صوره وأشكاله.

ALHAYAT

NTERNATIONAL ASSESS

طاجيكستا

المنت السلطات الصاحب يكيسة أهمس

المنت المستحدة الجانب يحملون بهر نها اعتقات فلاقة الجانب يحملون بهر نها اعتقات فلاقة الجانب يتهمة توزيع

الدينسر بانك بسية موظنة العركة

اسرد العلق عليران صفحسرات العلق العلت عليران صفحسرات

المالي نجلب التصعيب مع المصركة

يناله استعدادها للتفاوض مع

المراجد فامين الافسسراج عن

من الد واطنبها المحتجزين لدى

من استطان الطاحسكية انها اللقت

بالمراش دانة جسائب يصعلون

المراكستاب وانجعتهم بتوزيع

بتنجيب الاجاب للشلاشة بغنهم

بالمان الملفية، واراء صوالية

يبرخو نكسر الناطق باسم وزارة

يالوسة عاليري ليستبروشكين أن

بَدر بالقلق استسر أفكأر بعينية متعرفة

ري يرمعب اخر. صدر في يوشافيه وعاني

عاصمي مستسرك إتر صحسانثات

المارنيس الاركسان الروسي اظاهولي

سويسرا تضع يدهاعلى أموال

الصربيسلد

الذاني الذي كان مد

فنستور الصادر عا

الغاء مبلوشيفيتش

الجانب الأنباني أنا

سنيلسى لأرمية كنو

متسوقف العنف الا

اعتبران تباينء

سنشكل مشكلة كعدر

الالبائية فقريية من

كوسبوقو التصادرة

امحرء ان الدول الآق

بتنفيذ قرارانها الت

ار مسرة للنظمات و

الإنسانسة في قلِمُ

استخدتم هدد الاره

الاسلحة لجيش تحر

السويسرية جعتت

فى محسارقها يزيد

ملايين فرفتك سويس

أن سحب منه بينتنز

فقط للمساعدات الإن

وانسسارت البي

ونكرت صحنفة

وشند اغتلىء

ويتهمون مرتزة

إنبد السطان الصربية

لەكۈسۈقەر ئىسل**ىچ**.

بنات مرسدر الإقليم

برعدعودة مقاتني جيش

مراني القري الشي خطي**جت**

وتصور بك اعتسسوت

نواشرىية از ۳۰ شى **المئة**

برسنفسور استلاح من

بخار اقليد كوسنوفيق هم

إذراصولبور استدميون

انها لتري. اللح الرعماء.

دو لهٰ قَدْ بِوَاصْفُولُ عَلَى

المعنكة الدائي مستامية لما

إب المدار في الأقليم في

بإنساف السابقة وقال

ويق الأساني ليصفا وخسات

المم في لتسريحيات العنس

مبوال القراعب بشكن إن

فالعارض المفاوصات مع

خاطوات مصربية الخيراأ.

الله التي تتبعى ستل هذه الأفكاره.

والمنابعية منظرفة

والأور اعربت موسكو عز فنقها

بعد ساعات على تأكيد زروال تحسن الوضع الأمني

الجزائر: ١٣ قتيلاً و٣٩ جريحاً بانفجارفي عين الدفلي

🗆 الجزائر - أحمد فاضل

■ كرر الرئيس الجرائري السمين رروال مساء اول من امس ان الوضع الامني في البلاد يتحسن، لكنه حضّ الجرَّائريين على الاستمرار في توخي اليقظة. وبعد ساعات انفجرت قنبلة في سأحة بلدة خميس مليانة (ولاية عين النقلي، جنوب العاصمة) انت الى مقتل ١٣ شخصاً وجرح ٣٩ أخرين بينهم ٧ في حال الخطر.

وأفانت مصابر امنية ان الانفجار وقع

قرابة التاسعة صباحاً في الساحة العامة

في حُصيس مليانة، وانَّه نجم عن قنبلة تقليدية. وقالت الإذاعة الجزائرية ان «ايدي الارهاب استهدفت المدنيين من جميدم في اشارة الى الجماعات الاسلامية المسلحة. وكان زروال وجّه خطاباً الى الأصة في ذكرى (۲۰ أوت، (أب/ اغسطس) ليرد على

التساؤلات المُثارة في الشارع الجزائري. واستسمر خطابه الذي بثبته القنوات التلفزيونية والاذاعية الجّزائرية حوالي ٢٠

واعتبر مراقبون ان اختيار هذه النكرى يحمل رسالتين: الاولى انه يصادف نكرى وانت فاضة ٢٠ أوت، ١٩٥٥ في الشرق الجزائري التي وضعت حدا للاشاعات التي روجت حول نهاية الثورة، ولهذا أطلق علية «يوم المجاهد». ويحتفل بهذا العيد رسمياً بد الاستقلال.

اما الرسالة الثانية فهي نكرى انعقاد مؤتمر الصومام في ٢٠ أب ١٩٥٦ في ايفري في المنطقة القبائلية، حيث وضع المؤتمر حدًا لهيمنة القائد العسكري على المحافظ السبياسي، واعطى الاولوية لَرجال الداخل على رجالَ الشورة في الضارج، وجعل قادة الثوار في المنطقة القبائلية يحتلون مراكز مهمة في الحكومة الموقَّتة الجِزَّائرية.

وراى المراقبون ان خطاب زروال، عشية الاحتفال بهذه الذكرى، كان بمثابة رسائل موجهة الى مختلف اطراف الصبراع في

بدأ رئيس الجمهورية خطابه بالتوقف عند الوضع الامني الذي تمرُّ به البسلاد ولاحظ انه «يتحسنُ باستمرار، مقارنة مع ما كان عليه قبل الانتخابات الرئاسية التي جرت في ١٦ تشرين الثاني (نوفَمبر) ١٩٩٥. نُكُنَّه اكدَّ ان رهذا التحسنَّ الملحوظ في هذا المجال لا يعنى ان السلطة تشمعر بنوع من الارتباح والرضيء. واعتبر أن التعبيثة ويقظة الجميع الوسيلة الاكثر نجاعة في وجه الإعمال الجبانة والهمجية،، مشيراً الى ان عملية استثمنال الإرهاب جعلت الدولة تَجِنَّد كُلُّ امكانياتها ووسائلها في هذا المجال، وأشاد بالاطار المؤسساتي الذي ايضُمن الديموقراطية، مسجلاً دالنقص في الثقافة السموقراطية الحقة تلك التي من دونها تبقى المؤسسات الديموقراطية

وتوقف عند الضحمة الإخميرة التي م فتها الجزائر (حملات اعلامية صد المشار في الرئاسة الجنرال مصمد بتشين احداث المنطقة القسائلية، الهجوم على رسور السلطة، اعتبار البعثة الدولية لجنة تحقيق، الموقف من استحمال العربية وغيرها). وتساعل: «ألم نقم بتهيئة الانجواء الضرورية للنقياش المتبيادل والمعيارضية في هدوء

والعمل على محو البؤس من العالم.

الملكي خلفاً للطراونة.

الدستوري، سيكون أمام نائب الملك.

المحافظ عن الخوض في هذا الملف.

ديانا

تتمة الصفحة الاولي

خجول الى أم وامرأة تتبنى قضايا. كتاب «ديانا: حياتها في الموضة، يصور

وعيها بالأسلوب كلغة فتاكة. ريتشارد كي، الصحافي الذي كان على اتصال

بها، حاول في كتابه «ديانا: القصة التي لم ثُروَّ» أن يجمّع خيوط الظروف المعددة التي عاشتها في القصر الملكي وكيف استطاعت أن تنطلق من

والسجن، لتُحقق فرنيتها . الكاتبة جولي بيرشل تنهج الطريقة نفسها في

محاولة الوصول الى اعماق الظاهرة التي انتهت بالاعتراف بالذنب والغفران

وتجاوزت همومها الخاصة، ومدَّت يدأ وابتسامة ألى كل طفل محتاج في

علَّقها الاطفال على أشجار حديقة كينزنفتون. احداها تقول: «الوداع ايتها الأميرة بيانا... حباً... مجرد رقم عمره ٥ سنوات،

المكحسين

تتمة الصفحة الاولى

العام بعد سلسلة أزمات متتابعة وأجهت حكومة المجالي وكانت آخرها

أَرْمَةُ تُلُوثُ مِياهِ الْشَرِبِ. وعَينَ الْمُلكُ حَسِينَ نَائْبِ رَئْيِسٌ الوزِراء وزير

الخارجية في المكومة المستقيلة النكتور جواد العناني رئيساً للنيوان

وعلمت والحيّاد، أن تشكيلة الحكومة التي كان من المقرر أن تعلن في

وقت متأخر مساء أمس، تشمل تعيين الوزير السابق عبدالإله الخطيب

ورّيراً للخارجية مكان العناني، والعّين نايفِ القاضي ورّيراً للداخلية،

ومنير الاذاعة والتلفزيون ناصر جودة وزيرأ للاعلام وميشيل مارتو

ورْيراً للمال، ومحمد صالح الحوراني ورْيراً للصِناعة والْتَجَارة، وهاني

العهد الأمير الحسن صلاحية تعديل أو تغيير الحكومة، مما أطلق العد

التنازلي لحسم الموقف على رغم تكهنات روحت لها الأوساط الحكومية

بان التعديل مرجح على التغيير. وأعلنت وكالة الأنباء الأربئية الرسمية

ان الملك قبيل استقبالة المجالي وكلف الطراونة رغم تقويضه الأمير

الحسن صلاحيات التغيير الحكومي. وفسرت مراجع سياسية الخطوة

هذه بأنها طبيعية، مشيرة الى ان اداء القسم، وهو الاستحقاق

من أدس بنيا إقالتهم من دون إبلاغهم مسبقاً، وأنهم علموا بها عبر

وكالة الأنباء ونشرة الاخبار التلفزيونية في الساعة الحادية عشرة ليلاً.

وعلى رغم أن تكليف الطراونة لم يكن مفاحدًا لبعض المراقدين، إلا أنه

رئيس محكمة طهران

تتعة الصفحة الاولى

تصفية حسابات سياسية. يذكر أن محافظ البنك المركزي محسن

نوريخُش يعد من رصورٌ تيار أنصبار رفسنجاني، وهو احد كبار

أمينه العَّام). ولأن محكمة الاستئناف ستنظر في قضية رئيس بلدية

طهران قريباً، ربط المحافظون بين المسألتين، على رُغم تحفظ رمورَ التيار

واصير البنك المركزي بياناً أعلن فيه أنه وجه رسالة إلى الرئيس

e e e esperante e en rain a <u>autor</u> esta a

محمد خاتمي اكد فيها أن رئيس محكمة طهران الكبرى فتح حساباً

الْسَوْولِينَ السِنَةِ النينَ اسسوا ،حرَب كوادر بناء أيرانَ، (كرباستش

فاجأ الحكومة التي لا يبدو انها أعطيت فرصة للتحضير لهذا التغيير.

وعلمتُ «الحياة» أن عنداً من الوزراء في الحكومة فوجِئوا ليل أول

وجاء التكليف الملكي بعد أقل من اسبوع من تفويض الملك نائبه ولي

اللقِّي وزيراً للمياه والطاقة، وطاهر كُنعانَ وزيراً للتنمية الإكتسانية.

العالم: كتاب دالي ديانا ، الذي صدر هذا الاسبوع يركَّز على البطاقات الدّ

بيانا صارت عند الناس العابيين رمِزاً للتحول، إذ انتفضت على ضعفها

وشفافية وامام الشعب السيد ونلك بطرح كل واحد لشروعه للوصول الى السلطة عير صناديق الاقستراع، واكبد انه «لا مبجال للاشاعة. فسالدولة مسرتكزة على نظام بيموقراطى شفاف ومقنن دستورياء وموضحياً أن والديموقسراطية لا تعنى ودعا جميع وفعالنات الساحة السناسية

الوطنية، أحزاباً وجمعيات ووسائل أعلام الى المساهمة في بلوغ هذه الاهداف التي هي بالضرورة مشتركة، واشار الى التحديات التي تنتظر الجرَّائر، وندد به والطرق الماكرة الهادفة الى

الاشاعة ولا الشتم ولا الفوضىء

زعزعة الاستقرار،، وجدد تمسكه بالسهر على تطبيق مبادئ دولة القانون. ووصف ما بجري على الصعيبين

الاقتصادي والسياسي بد معركة طويلة النفس، وتوقف عند استكمال الجيزائر لاتفاقاتها مع صندوق النقد الدولي، «بغضل الاصلاحات، واعتبر مواصلتها مضرورة لا مفرّ منهاء. وطالب بالحرص على الصرامة ني تسيير الثروات الوطنية والحوار مع الشَّركاء الاجتماعيين.

وتعرض الى قانون تعميم استعمال اللغة العربية في الجزّائر. واعتبر الأجراء رمزاً لتكريس بعد من ابعاد السيادة. واستبعد أن يكون نلك

انْعِزَالاً عن العلم أو انفصالاً عن المعرفة أو تهميشاً للبعد الأماريغي، موضحاً ان سنوات حكمه تفتخر بمأ تحقق فيها الصلحة الامازيغية. ووعد بترقيتها في اطار اسسعى وطني يتسمير بالرصانة والاستمرارية.

وفي ما يتعلق بالسياسة الخارجية، اكد ان الجِّرْائر عكفت على استعادة مكانتها وضمان حقوقها الكاملة. وقال انها «دعت، بكل سيادة، منظمات دولية، تعد الجزائر من بين الدول الكاملة العضوية فيها، لإيفاد البعثة الكونة من شخصيات بولية بارزة، في اشارة الى وقد الامم المتحدة المكون من لت شخصيات بارزة برناسة الرئيس البرتغالي السابق ماريو سواريش. واعتبر هذه المبادرة عصلاً بفضسائل

الشَّفَافِية، وتهدف التي اطلاع الرأي العام على دحقائق وطنية. حقائق صعبة فعلاً، ومؤلمة احياناً عير انها حقّائق شعب أبيّ وشجاع وصامد امام المحنة، ه اختتم خطابه بدعوة المواطنين الى

التمعن في ما تحقق خلال حكمه، واعتبره واصلاً، انطِّلاقاً من أن هناك تقدماً من سُنَّة

واهتمت الصحف الجزائرية امس بنشر خطاب الرئيس في صفحاتها الاولى، من . دون التعليق علية، في حين احجمت بعض الصحف عن الإشارة اليه في صفحاتها الاولى (مثل جريدة «الوطن» الَّتي نشرته في صفحتها الخامسة، من دون الإشارة اليه في صفحتها الاولى التي خصصتها له وبصمات اسامة بن لادن، والأغتيالات والصراع داخل النقابة الوطنية للعمال).

على صعيد آخر افايت صحف حزائرية ان مسلحين قتلوا ثلاثة مسافرين عند حاجز أمنى مسزيف نصب على بعسد ثلاثة كيلومترات من بلنية أويحي (دائرة الفرون ٢٠ كلم من البليدة) على الطريق بين الجرائر العاصمة، ووهران (غرب).

لمناقشة مصير اسامة بن لادن ■ دار السلام، نيروبي، لاغوس، واشنطن - ا ف ب، رویت رز - نسب الى ناطق باسم ،طالبان، امس

الاستعداد لمناقشة مصنو أسامة بن لابن، فيما بدا تناقضاً في مواقف الحركة التي كان مسؤولاً فيها اعلن اول من امس انها لن تسلم بن لادن الى واشنطن مهما كانت الطروف، حتى لو قدّمت اثباتات على تورطه في الهجيوم على السفارتين الاميركيتين في دار السلام ونيروبي. وَفَيْ دَارَ السَّلَّامِ قَالَ مُلْيَرِّ مُكَنَّبِ التحقيقات الفينيرالي الاميركي وأف، بي. أي، لويس فريه امس أن المحققين لم يتوصلوا الى نتائج بعد في

التحقيق الجاري مع اثنين من المستبة

بعدمع الشتيه نهما العتقلين، معلومات خارجية.

عن مقتل عشرة اشخاص.

الاستخبارات وفشلهم في تقسيم اثبات هوية.

وقعت عملية التفجير في السابع سن الشبهر الجاري واوقعت عشرة قتلى و٧٢ جريداً. وشكر الشرطة التنزانية على تعاونها مع العاملين في مكتب التجقيقات الاصر الذي أتاح تحقيق اتقدم كبير في التحقيقات، وكرر تصميم بالاده على اعتقال الفاعلين ومحاكمتهم واستجوبت تنزانيا حتى بتورطهما في التفجير. ويبدو أنَّ عمالاء الدواف. بي، أي،

والشرطة الكيئية حققوا تقدماً في

الأن نحو مئة شخص أبقت على اثنين منهم قيد الاعتقال للاشتباه

التحقيقات في ثيروبي اثر عملية دهم لأحد الفنادق حيث بعتقد ان العبوة صُنعت هناك. وأرشيد الشيتية به الفلسطيني محمد صادق عودة، الذي اوقف في باكنستسان وارسل الي نيسروبي على متن طائرة خسامسة المحققين الى الفندق استنادا الى تقارير في كل من واشنطن ونيروبي. وذكرت صحيفة انبويورك تأيمره امس ان حسركة وطالبسان، اعلنت استعدادها للبحث في مصير بن لادن ادًا برهنت واشنطن رسمياً تورطه في الاعتساعين على السفارتين

الاميركيتين في نيروبي ودار السلاء وقيال الناطق باسم وطالبيان، وكنيل أحمد متوكل في أتصال هاتفي مع الصحيفة وأن شرطنا (لمناقشة مصير بن لادن) هو ان تتسابع الولايات

المتحدة التحقيق لأن لا البات رسميا يؤكد تورطه (في الاعتداعين)، واضاف متوكل الذي يعتبر

وتفقد فريه مقر السفارة حيث

الرئيس الكيني والسفيرة الاميركية خلال الصلاة عن ارواح قتلى انفجار نيروبي. (ا ب)

مدير أف. بي. أي يعلن في تنزانيا عدم التوصل الي نتائج في تفجير السفارة

'طالبان' تؤكد استعدادها

وقال فريه لصحافيين اثناء زيارة ليوم واحد لدار السلام: «التحقيقات تتقدم بصورة جيدة لكن نحتاج الى سزيد من الوقت. لم تصل الى نتائج واوضح أن مكتب التحقيقات ما يزال يجسمع أدلة مسادية ويبسحث عن

وقالت الشرطة التنزانية السبت الماضيي انهسا اطلقت بين ١٣ و١٤ اجنبيأ كانت اعتقلتهم بعدما اشتبهت في تورطهم في الأنفجـار الذي اسفر

ورفض مبير التحقيقات الحنائية التراني راجب ادادي ان يكشف جنسية الشتبه بهما لكنة قال انهما ليس من الشبتية يهم الإساسيين في

لتورطُّهماً في انفجاًر السفارة الاميركية في دار السلام قبل اسبوعين تقريباً.

الحادث، فيما قالت الشرطة الله هُوَلاءً اعتقلوا بسبب «شخصياتهم المريبة» مصرفياً باسمه بعبلغ ٣٥ بليون ريال (ما يزيد على ٦٠ مليون دولار) من أموال المحكمة. واشارت الرسالة إلى أن قانون النيوان الأعلى للمحاسبة يفرض منع «المضالف» من العمل لمدة تراوح بين ثلاثة أشهر وسنة. واتهم بيان البنك المركزي رزيني بأنه فتتح الصعساب من دون اتباع

سورية -العراق تتعة الصفحة الاولى

الإجراءات القانونية. ولوح بمراجعة كل الملَّفات و:مواجهة كل مخالفة

طبقاً للقانون، من دون أستثناء داي مؤسسة بما في ذلك السلطة

دمثمرة سادها جو من التفاهم المشترك، لأن الجانبين دوضعا أسسا متننة لنناء علاقات نفطية متطورة بينهماء. وقال وزير النفط السوري «إن الجانبين اتفقا على مواصلة الاتصالات، واستكملا بحث كل المواضيع التي اتفق عليها في دمشق، في ١٤ تموز (يوليو) الماضي. وأعرب الوزير العراقي عنَّ سعادته بألنتائج «الإيجابية؛ التي تُحقَّق

خلال محابثات بغداد. ونقلت دسانا، عنه تاكيده ان درغبة مشتركة في التعاون سانت أجواء المحانثات، فيما نقلت وكالة درويتررْ، عن مصـ: نفطى عراقي ان الوزيرين داتفقا على اجراء محادثات لمد خط للغاز بين البلدين، وانشياء شركة مشتركة للتنقيب عن النفطء وان محايثات ستُجرّى قريباً. وأعلن عامر رشيد الاتفاق على دجنول زمني لعاودة تشغيل أنبوب النفط بعد اصلاحه.

ويعتقد المسؤولون العراقيون انهم ليسوا في حاجة للحصول على موافقة الأمم المتحدة لتشغيل الأنبوب، على رغم معارضة واشنطن ذلك.

باكستان تتمة الصفحة الاولى

انه يُستخدم لانتاج اسلحة كيماوية منها غاز الإعصاب في اكس. واشار الى دالروابط القوية بين ابن لادن والحكومة السودانية. في سُيْاقَ أَخْرَ نُسْبِ أمس الى الفلسطيني محمد الصابق عودة، المع تقل في كينياً للاشتباء في تورطه في تقَّجير سفارتي الولايات المتحدة في نيروبي ودار السلام، قوله ان العملية خطط لها المصري علي

صالح لحد قيانيي «جماعة الجهاد». وجاء كلامه في وقت أكد ورُيرً الإعلام الباكستاني مشاهد حسين له والحياة، أمس رفض بلاده ان تستخدم اى قوة احتبية اراضيها منطلقاً لتحرك ضد افغانستان، فر اشارة الى احتمالات عملية اميركية صد رجل الاعمال العربي اسامة برّ لابن المُسْتِبه في تورطه بالتفجيرات الاخيرة في نيروبي ودار ألسلام. وقال مشاهد حسين، القريب من رئيس الوزراء الباكستاني نواز

شريف: «لا نقبل بان تستخدم اراضينا او قواعدنا العسكرية. ولن نُسمح لأي قوات اجنبية باستخدامها صد افغانستان، وكان الوزير يتحدث في السعودية التي وصل اليها امس للقاء ابناء الجالية الباكستانيا المقيمين هذاك وقال مسؤول حكومي باكستاني رفيع الستوى لوكالة «اسوشىيتىبرس» امس، انه اطلع على الاعترافات التي ادلى بها عودة في باكستان قبل تصليمه الى كينيًا في ١٤ أب (اغسطس) الجاري. وكان عودة اعتقل في مطار كراتشي في ٧ أب بعد اكتشاف أن جواز سفره السِمني مرور، وقال السؤولُ أن عودة أبلغ المحققين أن على صالح مصري الجنسية واحد القريبين من اسامة بن لادن، وانه (صالح) قاد «الجماعة الارهابية لابن لابن في افريقيا». ونسب الى عودة اعترافه بأن التخطيط لتفجير السفارةين بدأ في تمور (يوليو) الماضي. وقال المسؤول الباكستاني انه يتم التحقيق حالياً مع سعودي وسوداني في قضية تفجير السفارتين. لكنه قال ان المتوقع ان يتم اطلاقهما او ترحيلهما لتغذر العثور على دليل يدينهما.

واشارت واسوشيتدبرس، الى أن عودة ابلغ المحققين أنه صعم المُتَفْجِرات التي استُحْدمت فقط في الاعتداء على السفارة الاسيركية في

دار السبلام. وقالت ان عودة من ابوين فلسطينيين، وهو مِن مواليد أذار (مارس) ١٩٦٥، التحق بمنظمة التحرير الفلسطينية خَلال دراسته في الاردن، وحصل على شهادة في الهنسسة في الفيليبين قبل أن ينتقل أ ١٩٩٠ الى افغانستان للقتال مع «المجاهدينّ». وهناك تعرّف على ابن لابنّ الذي ارسله - بحسب والاعترافات، - في ١٩٩٤ الى كينيا لضرب المصالح الإمبركنية في افريقياً. وقالت الوكالة ان عودة اختبر المعققي الباكستانيين أنه متورط في قتل بلجيكيين اثنين من قوة الامم المتحدة اجتماع موسع

الشخصية الثانية في المجلس الاعلى

ل عطاليان، «اذا وصفَّتُم أحداً ما بانه

ارهابي فيجب ان تقدموا بليلا على

نلك، وفي حال تقديم البراهين قسنيدا

المباحثات مع الاميركيين بكل تأكيد،

الاميركيين على تصريح متوكل أتسه

بالحسدر، واوضح المسسؤولون الذين

رفضوا كشف اسمائهم ان دمفاوضات

ستجرى مع طالبان في حال التوصل

الى تقديم الأنبسات، وتتناقض

تصبريحات منشوكل مع تاكسيدات

مسؤولين أخرين في «طالبان، رفضوا

بشكل قاطع ما اعتبروه طلبا اميركيا

لتسليم بن لادن. وكان وزير خارجية

الصركة الملاحسن أضوند أبلغ

مسراسلين في كابول الاربعاء أنّ طالبان، لن تتخلي عن بن لادن محتى

في حال ثب وت تورطه في

على صعيد أخر، أعلن الرئيس

الكينى دانييل أراب موي أن حكومته

أمرت كل طالبي اللجوء السياسي

بالحضور الى مكاتب أجهزة الهجرة،

موضحاً انها ستعبد النظر بـ دكل

الاجراءات الأمنية، على الحدود، وكان

موى يتكلم خالال احتفال بيني في

وبارك أوهورو، تأبينا لضحايا تفجير

شريف شاصر أنَّ والحكومة أمرت كل

طالبي اللجوء السيناسي في كينيا النين لا يحتملون أوراقنا لبوتينة

الحضون الى مكاتب الهنجرة»: وأضاف أن الحكومية سيتنضد

واجراءات مناسبة في حال اعتبرت

ذَلَكُ صَّنَرُورِياً، صَند طَالَبِي اللَّهِــوء

الذين لن يحترموا هذا الأمر.

وجاء في بيان لوزير الداخلية

السفارة الاميركية.

ونكرت الصحيفة أن رد المسؤولين

في غضون ثلك، اوضحت مصادر سياسية باكستانية لـ «الحياة» ان اسلام أباد تشعر بانها في ورطة عقب التفجيرات الاخيرة في افريقيا، ونلك لوجودها في تقاطع طرق. وهي تتخوف من ان توجيه ضَربة صَد ابن لادن انطلاقاً من اراضيها أو تسهيلات باكستانية سيتسبب بمناعب دأخُلية. وأكدت مصادر باكستانية مطلعة أن «الاعترافات» التي نسبتها صحفٌ بِأَكْسِتَانِيةَ اليه (صحيحة، اذ ان مسؤولين عَي جهاز الاستخبارات هم الذين ورعوها على الصحف.

وأكد المصدر الباكستاني له والصيناة، ال بلاده لم تتسلم طلباً اميركياً محدداً لتقديم تسهيلاًت لعملية متوقعة. لكنه لم يستبعد أن يصل طلب من هذا النوع في الساعات الـ ٢٤ المقبلة. وتحدثت مصابر ني استلام أباد لـ «الحياة، عن معلومات متداولة في الاوسياط الامنية الباكستانية عن رصد تتقالت للعرب التابعين لابن لاتن بين مقارهم في قندهار وجلال اباد وقواعدهم المحصنة في ولاية بكتيا الجبلية. ولم تستبعد المصادر أن يكون هناك تخطيط لاجتماع موسع

للناشطين يحضره ابن لائن شخصياً، ملصحة الى ان الاميركيين قد يكونون على علم بهذا الاجتماع.

لوينسكي المنفحة الأولى

فعلاً مع لوينسكي، لكن نتيجة التحليل لم تعد مهمة بالدرجة التي كانت ستكون عليه لو أن كلينتون استمر في نفي العلاقة كلياً. ولم تستبعد صحيفة واشنطن بوست، امس ان تُناقض لوينسك (٢٥ عاماً) خَلال استجوابها الثاني شهادة كلينتون الاثنين امام هيئةً المحلفين الكبرى، واكدت مصادر طلبت عدم نكر اسمها للصحيفة ان المتدرية السابقة في البيت الابيض تفاجات واصيبت بخيبة امل ازاء كلمة كلينتون للأمة التي بدا فيها انه حصر علاقاته معها بمجرد مغامرة. وكان كلينتون اعترف علناً الاثنين الماضي بعلاقة جنسية غير لائقة مع لوينسكي تكررت مرات عدة في الفشرة من تشرين الشاني (نوفمبر) ١٩٩٥ الى نيسان (ابريل) ١٩٩٧، لكِنه رفض ان يصفُّ بتفصيلً مًا كأنَّ يَفْعَلَانِهِ فَي تَلِكِ اللَّقَاءَاتِ، معتبراً أن هذه قَضْنَايا خاصة لَنَّ متحدث عنها. وابلغت لوينسكي هيئة المحلفين في شهادتها الاولى ان كلينتون كان شريكاً وفاعلاً، في الممارسات الجنسية بينهما، رغم عدم

وجود آي مؤشر الى حدوث اتصال جنسي. المسالة الاخرى التي يمكن ان تلعب دوراً اكثر اهمية في مساعي ستار لكشف مخالفات جنائية قد تؤدي الَّى إقالة كلينتون هي مصيرٌ مجموعة من الهدايا كان اعطاها للوينسكي، وضمن الاسئلة التي وُجِّهت الى لوينسكي كيف اصبحت هذه الهدايا في صورة بيلتيّ كاري السكرتيرة الشَّخصية لكلينتون. وحاول ستار أن ينتزع منها مَّا يشيرٌ الى معرقة كلينتون باستعادة الهدايا، وذلك الإنبات ما يعتبر المدعى المُسْتَقَلَ أَنَّهُ مُحَاوِلَةً لَلْتَلَاعِبِ بِالآمَلَةِ وَاعْتَرَاضُ مَجْرَى الْعَدَالَةِ. وَيَنْفَيُ كلينتون هذه التهمة، فيما يرى البيت الابيض الله ليس هذاك اساس قانوني لتوجيه التهمة الى الرئيس لأن الهدايا لم تُتلف او يُنكر وحـودها اثر السوال عنها من جانب سـتـار، بل سلَّمت الموادَّ اليّ الْمُحقَّقِينَ. كمَّا يُتوقَّع ان يطلب ستَّار استَّجواب بيتي كاري مرة ثانيةً

- - - - - - - - - - - - · ·

فض المنازعات الاقليمية وتقوية التعاون الاقتصادي بين بلدان القارة. ودعت توصيات لجنة الاتحاد دول العالم الى التعاون من اجل استتصال جذور الارهاب والانضمام الى الاتفاقات الدولية ذات العلاقة

وملائمة تشريعاتها وأساليب محاريتها لهذه الظاهرة. وفي شأن ليبيا دعا الاتحاد الى رفع الحصار عنها وتأييد قرارات منظمة الوحدة الافريقية برفض استمراره، واكد اهمية تنسيق المواقف البرلانية العربية والاقريقية لرفع المعاناة عن الشعب الليبي. في غضون ذلك نجحت وسأطة افريقية - عربية في استيعاب خلاف معربي - جزائري نشب على خلفية اتهام كل من ممثلي البلدين للآخر بالتدخل في شؤون بلاده.

البرلمان الافريقي يدين تفجيري تنزانيا وكينيا

 آ نيامي (النيجر) - «الحياة» - دان اتحاد البرلمانات الافريقية التفجير الذي استهدف السفارة الاميركية في كل من تنزانيا وكينيا. ودعا حكومات دول القارة بالتعاون الفعال لمحارية الارهاب، كما طالب المجتمع الدولي برفع الحصار عن ليبيا. واختتمت اللجنة التنفينية

للاتحاد اعمالها التي استمرت ثلاثة أيام أمس في نيامي عاصمة النيجر وشارك فيها ممثلو ٢٢ برلمانا أفريقياً.

وشددت اللجنة، في توصياتها الختامية، على دعوة حكومات الدول التي تؤوي الارهابيين ألى اتخاذ الاجراءات الضرورية لمنعهم من

تخدام اراضيها كقواعد او مأوى لهم. وجددت موقفها من إدانة

ولم يحظ اقتراح قدمته وفود عربية بالغالبية المطلوبة لإبراز قضية

ويبحث في الاتفاق على اجراءات وتدابير عملية لتفعيل دور البرلمانات في

الارهاب على أجندة مؤتمر البرلمانات الافريقية الذي سيبدأ اعماله غدأ

قرنق يزورليبيا قريبا

 ● القاهرة - «الحياة» - تلقى زعيم الحركة الشعبية لتحرير السودان الدكتور جون قرنق دعوة رسمية لزيارة ليبيا خلال الشهر الجاري، وصرح حاكم اقليم جنوب كردفان يوسف كوة مكى لـ «الحياة» بأن الدعوة التي تلقاها قرنق منفصلة عن الدعوة التي تلقاها قادة التجمع الوطنيِّ الديموقراطي (المعارضة الشمالية)، مُشيراً الى أن وفداً من الحركة الشَّعبية سيتوجة قريباً الى ليبيا للتحضير للزيارة. وتوقع كوة أن تتم الزيارة خلال الشهر الجاري، مشيراً الى أن المحادثات بين قرئق والعقيد معمر القذافي سنتناول نتأئج جولات المفاوضات الأخيرة . في نبروبي وأديس أبابا بين الحركة وحكومة الخرطوم.

بريطانيا تتمسَّك بِفضاة اسكتلنديين في محاكمة 'لوكربي'

 لندن - «الحياة» - أكد رئيس الوزراء البريطاني توني بلير أنه يريد ان تتكون هيئة المحاكمة في قضية لوكربي من خمسة قضاة اسكتلنديين فقط جاء تلك في رسالة بعث بها تلير الى النائب العمالي تام دايل الذي قام بحملات طويلة من أجل تغيير موقف الحكومة البريطانية من أزمة لوكربي، ومن الإصرار على أن تتم محاكمة المتهمين الليبيين في اسكتلندا أو الولايات المتحدة.

وأعلن دايل أمس في بيان انه يعرب عن خيبة أمله لإصرار الحكومة البريطانية على ان تقتصر هيئة المحاكمة في دولة محايدة على قضاة اسكتانديين. وقال انه ولا يعتقد ان هذا الموقف البريطاني سيكون مقبولا، وبذلك فإن الغرب سيعطي ليبيا منزراً لعتم أرسفال المتهمين الي المحاكمة ه. ويقول النائب العمالي ان هناك بالتمن التأس في الغرب لا يريدون مطلقاً أن تجزى محاكمة المتهمين الليبيين ولان ذلك سيفضع مدى ضعف الأدلة لديهم، وبعث بلير برسالته الى دايل في ١٥ أب (اغسطس) الجاري. وكان مسؤولون ليبيون لحوا أخيراً الى ان بلادهم تُشترط للموافقة على محاكمة متهمي لوكريي في لاهاي، أن يتم اختيار قضاة المحكمة بالتوافق بين البلدان المعنية (ليبيا وبريطانيا والولايات المتحدة) وأن لا يكونوا جميعهم من اسكتلندا، وأن تمت المحاكمة وفق القانون الاسكتلندي.

ويدفى صنعاء يبحث مع على صالح في الصالحة الصومالية

● صنعاء - أ ف ب- استقبل الرئيس اليمني علي عبدالله صالح أمس في صنعاء زعيم الحرب الصومالي حسين محمد عيديد وبحث معه في عملية المسالحة الصومالية وافادت ووكالة الانباء اليمنية، (سبا) ان عيديد أطلع الرئيس صالح على وتطورات الوضع في الصومال والجهود المبذولة لأحلال السلام، وأقامة الادارة المشتركة للعاصمة مقديشو.

امام هيئة المُحلِّفِين، للتنقيق معها مجنداً في شان الهدايا وبورها في تُسْهَيلُ اللقاءات الغرامية بين كلينتون ولوينسكي في البيت الابيض. كنلك قد يعود فيرنون جوردان الصديق المؤتمن الكينتون الادلاء بشهادته في شأن صلاته مع لوينسكي.

في غضون ذلك، افادت تقارير أن كلينتون، الذي احتفل اول من امس بعيد ميلاده الثاني والخمسين، يبحث مع مساعتيه في الخطوة المقبلة فَى حربُ العلاقاتُ العامة التِّي تَفْجِرت منذ كلمتُه النُّيرة للجدل ليل الأثنين الماضي. ويقترح بعض مساعديه ان يلقى كلينتون كلمة اخرى او يعاود الظهور علناً كي يتمكن من تشنيب رسالته من جبيد بالاستفادة مما عكسته نتائج استطلاعات الرأي الأخيرة من ردود فعل شعبية. لكن مساعدين أخرين، خصوصاً محاميه، ينصحون بأن يقلل من تصريحاته حول المسالة الى حين تراجع المخاطر القانونية التي تتهده حالياً.

اسزائيل تتمة الصفحة الاولى

انه كان دعا الى انسحاب احادي الجانب من جنوب لبنان. وقال اكتت مقتنعاً بأن محرب الله، لن يجتاز الحدود الشمالية، واعلن قائد المنطقة الشمالية في الجيش الأسرائيلي الجنرال كابي

السكينازي، وتشكيل لجنة تحقيق لمعرفة ملابسات العقلية، وقال أنّ «التَّحَقيقاتُ الأوليَّة تَشْيِر الى أنَّ القُوة الاسرائيلية المؤلفة من المُطلبين والاستخبارات العسكرية كانت في طريقها لنصب كمين قرب موقع سجد ولدى تموضع جرَّء منها تعرضتُ لانفجار عبوة ناسفة، او عبوتين ما سفر عن مقتل جندي وجرح اربعة آخرين، وسئل كيف عرف محرب الله، بامر القوة وعن اسلوب وضع العبوة

في مكانها قال: «اقترض أن دحزب الله، لم يكن يعرف بأمر القوة ولكني لا استطيع تجاهل هذه الحقيقة، ونحن نفحص كيف وصل المخربون الي هذا المكان والى هذه النقطة بالتحديد، ونقلت القناة الاولى للتلفزيون الاسرائيلي عن مراسلها العسكري أن الاعتقاد يسود أن مقاتلي دخرب الله، رَمِسُوا قبل أيام تحركات القَّوَّة الإسرائيلية، وتوقعوا وجوبها في مكان العملية قرب موقع سجد، فقاموا بزرع العبوة هذاك.

الى نك، نكرت اداعة وصوت الجنوب، الناطقة باسم «الجنوبي، ان قائده اللواء انطوان لحد زار أمس مستعمرة المطلة والتقي النائبين الإسرائيليين عوزي لاندو رئيس لجنة الخارجية والامن في الكنيست من «ليكود» واقرام سنيه من حزب «العمل». واعرب لاندو عن حيبة امله من السياسة المتبعة حيال الاوضاع في جنوب لبنان ونقلت الاذاعة عن لاندو وسنيه قولهما: دادًا رعّبت سورية في استئناف المفاوضات مع اسرائيل فعليها ابداء حسن النية ووقف دعمها للمقاومة،

واتهمت أسرائيل الحيش اللبناني بتجنيد عملاء من رجيش لبنان اجنوبي، لمراقبة قواتها في جنوب لبنان، كما افانت وثيقة للمحكمة العليا الأسرائيلية حضلت عليها وكالة أفرانس برس، أمس: وجاء في الوثيقة ان المُدعي العام في محكمة العدل العليا في اسرائيل مالعكابيل بِالْاسُ رِفْضَ احْيِراً الافراج عن عنصرين من ميليشيا والجنوبي، باعتبار أنهما تجسسا على تحركات الجيش الاسرائيلي الصلحة الجيش اللِّينَاني. وطلب العنصران طاثيوش عساف واليَّاس تصرالله اللَّذَان اعتَقَالاً في سَجْنُ الحَيام دَّاخُلُ والسُّنْريط، من مُحكَمة العيلُ العانيا في اسرائيل أطلاقهما لكن المدعي العام رفض ذلك واتهمهما بالعمالة عُصلَحةُ الجيش اللبناني. واشأرت الوثيقة نفسها الى ان عساف الذي اعتقل في ٢٠ تمور (يوليو) الماضي اعترف اثناء استجوابه بان الجيش اللبناني كلفه جمّع مُعلومات عن وحدة من الجيش الأسرائيلي، وأنه لختلق مَّعلومات في هذا الخصوص لتعنر حصوله عليها. كتله أعترف نصرالله وهو ضابط استخبارات لدى ميليشيا «الجنوبي» ولم يُحدد تاريخ اعتقاله بان جهاز الاستخبارات في الجيش اللبثاني جنده في العَامَ ١٩٩٧ ونقل الله نُسخأ عن صور جُوية لمواقع تستطّر عليها مطيشيا والجنوبيء

بهافو استسفسادة المحكم وعلى مسعيا التمردون يؤكدون مزيعا من الكاسب العا النساتحددالدعوة تشارك فيه دول "الم

المس الذت صافادي. غوصاً، بوازافتل - ١ ق ولأ اعش وزير انضارجية الفرنسي هوييور يم ل الربس نفشر صحيداً عقد مؤتم الله المنقة البحسرات الكبرى وجباء هذا الماقاعل المنسردين استيلاعهم على سنهنة المرافي الوفت سفت استعدادهم المتفاوض والا الدورية عسابيسة المحجد معلى إشاكل النبلاز.

والما الفونسية المخاصة عن را المنا المنا الفي عوضه الوثيس حال الم المسعة السير البصلح النيوم الكثر عن اي م البخد ساساً لحل الأزمة في جمهورية والسوقراطية والصاف الهدة المؤتمر يعكن والمنا المنطقة لان هذه النول ميجب ان الملقالي البيساد ظروف للتسعيليش عن **دون**. وي السلطان عسنشساسية مشهد والغلط

والمناه العسكري للقمرد للذي توفجهه والمستوفواطية والوضية الوزير القومسي في والها افكرة للمستقبل بصوف المنفق ععق المنز موقفا محايداً في الأرمة الكوشغولية دير المن الطبعية اكتر فنها محلية. والمنطأة السلياسيون لحركة المتعود اعلنوا المراتبة مستعنون لاجواء مغلوضات مع المخليط المستعنون الجواء معوسيان المسلط وفال النسوس الى محل المسيسي عن المجل المعالم عن المجل المجالية الجناح السياسي تحركة المتعولة العلم المست واصدا عدا واحدا أن المستكل المستكل المستكل المستدا المستدان المستكل المستكل المستكل المستكل المستفادات المستفدات المستفادات المستفدات المستفادات المستفادات المستفدات المستفدات المستفدات المستفدات الوسع السب واحد دية وهب بن سيد الراسطال المسافق المسافق المسببة ولا تنوي حلها بالوسطال الم الوضي وزير المفارجية السابق بلازيما ورو المسارجية المسلطة وجعية المسلطة والمسلطة وا المرتبان المساوحات كأبييع جود من المستطاعة المحدودة من المعلى، الله المسلمة ال يتكون جوعا من المصورة. الله المسلمة على المسلمة ع يام المسرط الوحيد الذي معوصب المراد الذي معوصب المراد الم لإلى سيول جسنيا وال يسمدوعب مستول الرال ال تسخل المجيوش الاجتبية في: ماغ التونفو وال عليه التوقف عن قطال الموند و التوليد التوقف عن قطال التوقف عن قطال التوقف عن قطال التوقف عن قطال التوقف التوقف عن قطال التوقف المرب التونغو وال عليه التوعف على المربع القال الذا كان في استطاعة كليبيع المربع المستطاعة كليبيع المربع المسلكل المربع المربع المسلكل المربع المرب

للأخ سؤال وجهنت وكالمة وقرائض عوسل في المارية الموال وجهنت وكالمة وغرافس بوسلة من المنافقة المن الموراء المنافقة ال

شركة تأمين ايطالية تدفع منة مليون دولار الى اليهود

 نیویورك - أ ف ب - ستدفع شركة «جنرالی» الایطالیة للتأمین مبلغ مئة مليون دولار الى ناجين من المعسكرات النَّازية في مقابل اسقاط

وقال محامي الشركة سكوت فاير القاضي مايكل موكاسي في محكمة مانهاتن الفيديرالية أول من أمس الأربعاء: «توصلنا الى اتفاق.

ومن المقرر أن يعقد رئيس اللجنة المصرفية في مجلس الشيوخ

الاميركي (الجمهوري) الفونس داماتو الذي يخوض منذ ثلاث سنوات

حملة ضد المسارف السويسرية وشركات التأمين الأوروبية لاستعادة

اموال ضحايا المسكرات النازية، مؤتمراً صحافياً لتفصيل نقاط هذا

وقبل الحرب العالمية الثانية كانت جنرالي شركة التأمين الأولى في

الحركة النازية مستغلة عوامل الخوف لديهم وبرفض التعويض على

أوروبا الشرقية. ويتهمها المدعون ببيع بوالصّ تأمين الى يهود لدى تنامي

عائلات الضحايا مطالبة على سبيل المثال بشهادات اثبات الوفاة لمؤمنين

أموال مفقودة من خزائن الرفاه التركي

انقرة - رويترز - أفادت وكالة أنباء الإناضول أمس الخميس أن

ونكرت الوكالة ان حسابات حزب الرفاه اظهرت أن الاموال ارسلت

على ما يبدو الى مكاتب الحزب المحلية عبر البلاد قبل أن تقضي محكمة

وأضافت أن الوزارة تعد اتهاما ضد مسؤولين بارزين في الحرب

ولم يتسن الاتصال بمسؤولي حزب الرفاه السابق للتعليق. وشن المدعون الطمانيون هجوماً قانونياً على اسلاميين بارزين منذ

حزيران (يونيو) العام الماضى عندما اجبرت ضغوط الجيش زعيم حزب

وحظرت المحكمة الدستورية الحزب في وقت لاحق ومنعت اريكان من

برلمان كوريا الشمالية يخرج من سباته

• طوكيو - رويترز - اعلنت كوريا الشمالية امس الخميس ان

وقالت وكالة الانباء الكورية المركزية في نبأ التقط في طوكيو أن

مجلس الشعب الأعلى (البرلمان) سيجتمع للمرة الأولى منذ ثمانية اعوام.

والجلسة الأولى لمجلس الشعب الأعلى لجمهورية كوريا الديموقراطية في

دورته العاشرة ستعقد في بيونغيانغ في الخامس من اللول، المقبل. ومهد الاعلان الطريق الى احتمال انتخاب الزعيم الفعلي للبلاد كيم

وكان البرلمان الذي ينعقد كل خمس سنوات اجتمع للمرة الاخيرة عام

١٩٩٠. وكانت جلسة للبرلمان مقررة عام ١٩٩٥ تأجلت بعد وفاة كيم ايل

المتمردون الكولومبيون يأسرون ٢٠٠٠ عسكري

بوغوتا - ا ف ب - اعلن وزير الدفاع الكولومبي رودريغو لوريدا

أول من أمس الأربعاء أن عناصر من «القوآت المسلحة الثورية في

وأوضح قائد الشرطة الكولوميية الجنرال روسو خوسي سيرانو ان بين العسكريين الأسرى ٥٦ شرطياً.

وأسر معظم عناصر الشرطة خلال هجوم «القوات المسلحة الثورية»

على قاعدة للشرطة متخصصة في مكافحة تهريب المخدرات بالقرب من

بلدة ميرافلور في اقليم غافيارا (جنوب شرق). وأعلن وزير النفاع من جهة اخرى، عن مشروع يقضي بزيادة عدد العسكريين المحترفين في القوات المسلحة الكولومبية عشرة الاف عنصر

ويبلغ عدد العسكريين المحترفين في الجيش الكولومبي ٢٠ الفأ من

ومنذ مطلع الشهر الجاري، مني الجيش الكولومبي بخسائر بشرية

كولومبياء (ماركسيون) اسروا ٢٠٠ عسكري كولومبي تقريباً.

جونغ أيل رئيساً للدولة قبل أحتفالها بالذكرى السنوية الخمسين

سونغ والد كيم جونغ ايل ومؤسس الدولة عام ١٩٩٤.

الرفاه نجم الدين اربكان على تقديم استقالته من رئاسة الوزراء.

بحكم مسؤوليتهم القانونية عن الأموال التي جمعت من تبرعات ومن

محققى وزارة المال التركية اكتشفوا ان مبلغاً قدره تريليون ليرة (٣,٦

مليون دولار) مفقود من خزائن حزب الرفاد الاسلامي السابق.

بأنَّ نشاطاته منآهضة للدستور وتحله في كانون الثاني (يناير).

لكن الأموال لم تصل ابدأ الى المكاتب المحلية.

ممارسة اي عمل سياسي لمدة خمس سنوات.

لانشآئها في التاسع من الشهر نقسه.

لمواجهة هجوم التمردين

صل ١٣٧ الف رجل،

جسيمة بلغت ٣٠٠ قتيل.

الاتفاق الذي رحبت الحكومة الاسرائيلية به رغم اعتباره حداً ادنى

وطالبت شركات التأمين الأوروبية بالاقتداء بالشركة الايطالية.

تتلوا في معسكرات التعذيب.

دعاوى رفعوها ضدها في الولايات المتحدة واتهموها برفض دفع

وستدفع جنرالي منة مليون دولار تعويضات الى المدعين».

حول العالم

طاجيكستان تعتقل أجانب بتهمة التبشير لأفكار دينية موالية لـ "طالبان"

🗖 موسكو - جلال الماشطة 🛘 طهران - غسان بن جدو د البرلمانات الافريقية

كل من تنزانيا وكينيا ارية الارهاب. كما طالع

نحت اللجنة التنفينية

. غي نيامي عاصمة النبد

لمنمى زعوة حكومات الليل ضرودية لمنعهم من

حت موقفها مر إدانة

ية المطلوبة لإبرازقضية

الذي سيبدأ اعداله غدا

ية لتفعيل نور البرلمانادم

سادي بين بلدان القارة

غاقات الدولية ذات العلان

سار عنها وتأبيد قرارات كند أصمية تنسيق المواتف

لشعب النيبي عربية في استيعاب خالف عن معشي البندين للأخر

كة الشعبية لتحرير

يارة ليبيا خلال الشير

عوة التي تلقاها قارة

رسنف كوة مكى له العياد

مالية)، مشيراً الى أن ولاا للتحضير الزيارة وتوق

مير الموارد رسوم حيراً الني أن المحادثان بيز

هولات المقارضات الأخبرة

ن في محاكمة لوكربي

البريطاني تومي بليران

أ بنير أنى أثنانب العمالي

لى أن تقد محاكمة النهيج

خيبة أمله لإصرار العكية

دولة محايدة على قصاة

البريطاني سيكوز طوا

أرسال المتهمي الي

حض الناس مي العرباة

يبيين الأن نك سيفض

ته الى دايل في ١٦ أب

لمحوا أخيرأ الى ازبلاه

في لاهاي. أن يتعافقل يبييا وبريطانيا والولايات

وفي الصالحة الموملية

اليمني علي عبداله صاح

سين محمد عيديد وبعد له لة الانباء اليمنية (سبا) ان

رضع في الصومال وقبه

.أ في شيان الهدايا وتورها أم ولوينسكي في السِّدَ الْبِيْفُ بيق المُؤتمن لكلينتون الثال

تون، الذي احتفل اول مز امر ع مساعديه في الخطوة للغا منذ كلمته المثيرة للجنالي

ن يلقي كلينتون كلمة أخرة أ ، رسالته من جديد بالسئلة ميرة من ردود فعل شعبة الر

سحون بأن يقلل من تصريفه نونية التي تتهده حالياً

ب من جنوب لدغان وقال كله

عيش الاسرائيلي المنزال كلي

ة صلابسات العملية، وقال أ

الاسر أشيلية المؤلفة مر للظلية

با لنصب كمين قرب موقع سط

أر عبوة ناسفة، أو عبوتينما

قوة وعن اسلوب وضع العبرا قوة وعن اسلوب _{الع}يداك

م يكن يعرف بأمر القوة ولكم

غمص كيف وصل المفريون أم

ونقلت القناة الاولى التلفيلا

عتقاد يسود ان مقاتلي ماد

عرائيلية، وتوقعوا وجولفانم

مع المناطقة باسم والمعنوب ال ب، المناطقة باسم والمعنوب المنابد شعمرة المطلة والنقى المنابد

ر. . ـ رسو فارجية والإمن في الكنيسة مر فارجية والإمن في المهاد

وأعرب لانبو عن فيدة المه ال

منوب لينان ونقلت الااعةع

ي استئناف المفاوضات م

تجنيد عملاء من بجيش ليلا

ان، كما افادت وسعة المد

: حقرائس برس، امس وحاءاب

ساق والياس نصرالله الله

عله من محكمة العدل العالم الدام

قض ذلك واتهمهما بالعه

ف اثناء استجوابه بأن الجينر ف اثناء استجوابه بأن م

ة من الجيش الإسرائيلي وأ ذ من الجيش الإسرائيلي اعتراد غزر حصوله عليها. على الديك

مرسود سيب ولم يد

ر بسيسيد «سيوسي وأنه أم ت في الجيش اللبناسي حليها د جوية لمواقع تسليطر عليها د جوية

سر بسق بوس، بسس وب سر العليما في اسوائيل صابكيلاً من صيليشيد «الجنوبي» باعلا من الاستوائيلي المصلحة الجنو ساق «السارائيلي الصلالة الذلا

رعمها للمقاومة.

رع العبوة هناك.

تركة للعاصمة مقنيش

بعي من خمسة قضاد

بيير موقف الحكوبة

لى التعامل من اجل

الظاهرة

■ اعلنت السلطات الطاحبيكية امس المتمنس انها اعتقات ثلاثة أجانب يحملون حوازات سفر باكستانية بتهمة توزيع مطبوعات متبشر بافكار نينية موالية لحركة طالبان، وعلى الأثر، أعربت موسكو عن قلقها اراء هذا التطور.

في غضبون ثلك، اعطت طهران مؤشرات إلى رغبتها في تجنب التصعيد مع الحركة أَلْقَعْانِيةً، مبنية استعدادها للتفاوض مع السان، من أجل تأمين الافراج عن سبلوماسييها ومواطنيها المحتجزين لدى

طاجيكستان

وأعلنت السلطات الطاجيكية أنها القت القبض أمس على ثلاثة أجانب يحملون جوازات سفر باكستانية واتهمتهم بتوزيع ومطبوعات دبنية متطرفة.. وأتهمت توشانيه الأجانب الثلاثة بانهم يبشرون بالإفكار «السلفيــة» وأراء مـوالبـة

لحركة وطالبانء. وفي مسوسكو، ذكسر الناطق باسم وزارة المُأرجِية الروسية فاليري نيستيروشكين أن بلاده تشعر بالقلق النشر أفكار ديئية متطرفة

خارج الدول التي تتبنى مثل هذه الإفكار. وعلى صعيد أخر، صدر في دوشانبه بيان روسي - طاجيكي مُشتَّركٌ إثر محَانثات المسراها رئيس الاركسان الروسي اناتولي

افغانستان تشارك فيه الدول المجاورة وروسيا والولايات المتحدة. واكد البيان أن البلدين سيتخذان «الإجراءات الضرورية، لتعزيز الحدود الضارجية التي نكر انها تتعرض للخطر بفعل التصعيد الأخير للمعارك في شمال أفغانستان. وفي إشارة إلى احتمال اجراء اتصالات مع

وطالبيان، اكد البييان المشترك أن روسياً وطاحيكستان مستعدتان اللاتصال على أي سستوى كان مع ممثلي الاطراف المتصارية، بهدف وقف القتال وتسوية الأزمة.

وأعربت إيران عن استعدادها لإجراء محادثات مباشرة مع حركة طالبان، إذا كان نلك يؤدي إلى الافراج عن ديبلوماسييها وعمالها المحتجزين لدى الحركة. وأكد الناطق بأسم الخارجية الإيرانية أن حكومته مستعدة لذلك من موقع قوة،

وناشدت طهران الأمين العام للأمم المتحدة التدخل ولإنقاذ الرهائنء لكنها أنتقدت إسلام أباد. واعتبرت أن الحكومة الياكستانية ولا تقوم بما يكفي، في هذه القضية، وحملتها مسؤولية سلامة المعتقلين.

ويبسدو أن إيران بآتت تميل إلى تجنب التصعيد مع «طالبان، وسط تكثيف الاتصالات

بارديوجاً ووكيل الخارجية بوريس باستوخوف مع الرئيس الطاجيكي إمام علي

ودعا إلى مؤتمر دولي لبحث الوضع في

إيران الدائم لدى الأمم المتحدة هادى نحاد حسمينيان رسالة رسمية إلى انأن بأسم حكومته وطلب إليه واستخدام كل وسيلة

نواز شريف رسالة خطية إلى الرئيس سيد محمد خاتمي، تسلمها وزير الخارجية كمال خرازي من السفير الباكستاني في طهر أن. ولم يخف خرازي انتقاده لموقف إسلام اباد في التطورات الأخيرة على الساحة الإفغانية.

وحذر من أن تطوراً سلبياً لهذه المسألة

وللمسرة الأولى منذ بروز الحسركسة إلى لسطح أعلنت طهران عن استعدادها لاجراء مفاوضات مباشرة معها. وقال الناطق بأسم الخارجية محمود محمدي إن بلاده دمستعدة لاجراء محادثات مع طالبان إذا تقرر أن ذلك يمكن أن يؤدي إلى الإفراج، عن أحد عشر تيبلوماسياً وصحافياً واحداً و٣٠ سائق شاحنة إيرانيا محتجزين لبيها. لكن محمدي حسرص على التسسيد في الوقت ذاته ان حكومته مستكون في موقع قوة. وانسجاماً مع هذا الخيار، وجه مندوب

ممكنة في تحقيق الأفراج عن الرهائن، مشتداً على أن بلاده وتتطلع إلى الافسراج عنهم بالمفاوضات والسبل السلمية. إلى نلك، وجه رئيس الوزراء الباكستاني

وشَّند على أن حكومته «تعتبر أن المساعى التي تقدوم بهسا باكسستسان للافسراج عن الدينلوماسيين غير كافية بالنظر إلى التاثير الكبير الذي تملكه على طالبان،

مسيؤثر على العلاقات بين البلدين،

صحيفة «بليتس» الصربية الارهابيين وستتم احالة المعتقلين

الصادرة في بلغسراد امس عن

مستؤول عسكري صبربى بانه

يجري تسليح ما بين ١٠ و ١٥ الفأ

من سكان مناطق وسط الاقليم

وغيربه اللنفياع عن قيراهم ضيد

أعتداءات الجشاعات الأرهابية

واعترف المسؤول بانه ليس

وأوعسرُ هذا الاجسراء الي ان

الانقصالية،

بالنسبة للتصريحات السابقة التي طالبت برحيل

كابيلا من بون اي مفاوضات، قال كاراها وأنها ليست

خطوة الى الوراء بل خطوة الى الامام انه لم يفهم

لغية السيلاح لذلك سنحياول أن نفه مه (الأمور)

بالمناقشية، وأضاف داننا نصاول تصحيح لخطاء

كابيلا. لقد انبثق من تجمع القوات النيموقراطية من

لجل التصرير وقام بانقلآب عسكري معلنا نغسه

رئيسا للبلاد. فيمكن بالتالي أن نتساعل حول شرعية

وختم: دانني لحارب ليس ضد شخص او من اجل

شخص، ولكن من لجل افكار وبرنامج سياسي. لقد

فعل كابيلًا عكس ما اتفقنا عليه ولنلك استقلت من

استولوا اول من أمس على مدينة مهمة تضَّم حامية

خارج العاصمة كينشاساً. وقال بيوبون كابينجيلي

القائد العسكري للمتمردين: «استولينا على مبانزا

نجونجو، التيُّ تبعد ١٣٠ كيلوم تراً جنوب غُربي

على الطريق الى كينشاسا.

ضاره وأن قواته تقوم الأن دبتمشيطهاء.

ومن رشاشات كلاششكوف على الارجح.

أمس فيوق نهر الكونغو بطلقيات من اسلحة الية

مصدرها أراضي الكونغو الديموقراطية. واوضح أن

النَّهُسَ ٱلذِّي يشكل الْمُنكُّود بين الكونغنُّو برازافُ بلَّ

والكونغو السموة راطية عندما تعرضت لاطلاق نأر

وتابع المصدر ان الطائرة حطت بعد لحظات فو

مطار ماياً - ماياً في برازافيل والنيران مشتعلة في

محركها لكن احدا لّم يصب باذى. وتريض في مطار

برازافيل ٥ طائرات هليكويتر فرنسية من طراز

وبوماء في اطار انتشار لتنظيم عمليات الأجلاء.

على الصبعبيد الميداني اكد المتصردون انهم

الى القَصَّاءَ،

وأضناف المسؤول العسكري

الصــربي في تصــريحـــه الى

صحيفة «بلينس، انّ العمليات

الإخيرة «أوضحت إن ما لا يقل عن

٣٠ في المئة من العناصر المسلحة

التي تُقاتل في كوسوفُو هي من

على ذلك، سواء من جنسيات

المعستسقلين او هويات القستلى

والأوراق الشبوتية والسجلات

للتفرقة بين الالبان على اسس

دينية وطائفية باعت بالفشل، اذ

اتهم المركز الأعلامي الصربي في

بريشستسينا السكان الألبسان

الكاثوليك في قبريتي رينوفاتس

وزلوكو تشان في وسط الاقليم

بانهم بوؤوون الارهابيين النين

بهاجمون نوريات الشرطة والقرى

قياداتهم بعد انسحابهمه

التي تركها الارهابيون في مراكز

وببدو ان المحاولات الصريعة

واشار الى دوجود ادلة دامغة

المرتزقة والاصوليين الأجانب،

سويسرا تضع يدهاعلي أموال في اطار خطة لتجميد أرصدة جمعيات البانية في أوروبا

الصرب يسلحون ميليشيات في كوسوفو ويتهمون "مرتزقة أجانب" بالتورط في القتال

جميل روفائيل

🗷 اتمهت السلطات الصريعة في اقليم كوبيوفو نحو تسايح. سُعل شعبات من سكان الأقليم لضمأن عدم عودة مقاتلي جيش التحريلُ الى القرى التي خضعت لهجمات القوات الصربية اخبراً. في غُـضـون نك، اعـتـبـرت المتأثر الصريبة أن ٣٠ في المثة

من النين يُستخدمون السلاّح من

أجل انفصنال اقليم كوسوفو هم مرترقة او اصوليون اسلاميون من جهة احرى، الم الزعماء الألبان ألى انهم قد يوافقون على صيغة للحكم الذاتي مشابهة لما كان عليه الحال في الاقليم في عهد يوغوسلافيا السابقة. وقال رئيس الوقد الالباني للمفاوضات فهمي اغاني في تصريحات امس

الجُبِّمَ عِسْ أَنْ وَأَقَلَ مِنَا يَمَكُنُ أَنْ

يتوقعه الإلبان من المفاوضات مع

الصرب هو استعادة الحكم

الذاتي الذي كان مثبتاً للاقليم في النستور الصائر عام ١٩٧٤ والذي الغاه ميلوشيفيتش في ١٩٨٩ء. وشند اغاني على استعداد الجانب الألباني للاتفاق على حل سياسي لأزمية كوسوقو حالما يتبوقف العنف للصبيريي، لكنه أعتبر أن تباين مواقف الإلبان

سنشكل مشكلة كبيرة لهمه. في استطاعية قبوات الشيرطة ونكرت صحيفة اكوخانيتوراء الصربية الانتشار الدائم في كل الألبانية القريبة من جيش تحرير قرية وحمايتها، دما بجعل كوسوفو الصادرة في بريشتينا الاعتبمياد على تشكيبلات الدفياء امس، أن النول الأوروبيسة بدأت الذاتي للسكان لجراء صُرورياء. بتنفيذ قراراتها الذاصة بتحميد أرصيعة المنظمات والجسعيات جيش تحرير كوسوفو داستغل الألبانية في الضارج بنريعة استخدام هذه الأرصدة في شراء

انسحاب القوات المسريية من بعض القرى فائنس السعض من الإسلحة لجيش تحرير كوسوفو. مقاتليه في صفوف النازدين وأشبسارت الى أن السِملطاتِ السويسرية جمنت حسابأ البائنأ المننيين الذين سمح لهم بالعودة الى ديارهم، وأكد أنه تم أعتقال حــوالى ٣٠٠ شــخص في الأيام

فى مصارفها يزيد حجمه عن ٨

ملايين فرانك سويسري واشترطت

الاخيرة ضمن حملة التفتيش التي اي سُحبُ منه دينبغي أن يستخدم فقط للمساعدات الانسانية». تقوم بها وحدات الشرطة في المدنّ الرئيسية الحدمن نشاط وعلى صبعبيد أخسر، نقلت

التمردون يؤكدون مزيدا من المكاسب العسكرية في الكونغو الديموقراطية

فرنسا تجدد الدعوة إلى مؤتمر للسلام تشارك فيه دول "البحيرات الكبرى"

■ باریس، بورت ماتادی، غوما، برازافیل - أ ف بِهِ رَوِيْتُرِزْ – اعْلَنْ وَزِيرِ الصَّارِجِيةِ الفَرِنْسِي هوبير فيدرين أمس ان باريس تقترح مجدداً عقد مؤتمر السلام لدول منطقة البحيرات الكبرى. وجاء هذا الموقف غداة اعلان المتمردين استيلاعهم على مدينة مهمة اخرى وفي الوقت نفسه استعدادهم للتفاوض مع الرئيس لوران ديزيريه كابيلا لإيجاد محل سياسي الشاكل البلاده. ونقلت اذاعة «أر. تي. ال» الفرنسية الخاصة عن

فينرين ان هذا الاقتراح الذي عرضه الرئيس جاك شيراك قبل بضعة اشهر بيصلح الدوم اكثر من أي وقت مُضَى، ليكون اساساً لحل الأزمة في جمهورية الكونغو الديموقراطية. واضاف ان هذا المؤتمر يمكن أن يضع جميع دول المنطقة لأن هذه الدول «يجب أن تتوصل معا للي ايجاد ظروف للتعايش من دون

معروف ان سلطات كينشياسيا تتهم روائدا واوغندا بتقديم الدعم العسكري للتمرد الذي تواجهه الكونغو الديموقراطية. واوضيح الوزير الفرنسي في هَنَا الشَّانَ انْهَا وَفَكَرَةَ لِلْمُسْتَقِيلَ بِصَرِفَ النَّظُرِ عَمَنَّ يعِبْلُ هَذَا البِلَد أَوْ ذَاكَ فِي وَقِتْ مَاءً. وأشَّار أَلَى أَنْ باريس تَتَخَذُ موقَّفاً محاَّيداً في الأرَّمة الكونفولية

التي تعتبرها أزمَّة اقليمية اكثر مُنها محلية، وكان الزعماء السياسيون لحركة التمرد اعلنوا أول من أمس أنهم مستعدون لاجراء مفاوضات مع الرئيس كابيلا للتوصل الى دحل سياسي لمشاكل السلاد، وقال رئيس «التجمع الكونغولي من أجل النيفوقراطيةم الجناح السيآسي لحركة التصرد، الاستاذ الجامعي ارتست واميا بيا واميا ان مشاكل الكونغيو سيأسية ولاننوي حلها بالوسائل العسكريةء واوضح وزير الخارجية السابق بيريشا كاراها أن دمسالة بقاء كابدلا أم لا في السلطة يجب ان تطرح على طاولة المفاوضات. كأبيلا جزء من

الشكلة وباستطاعته أن يكون جزءاً من الحله واصاف أن والشرط الوحيد الذي نفرضه على كابيلا هو ان يكون جندياً وان يستوعب مشاكل الكونغو وأن يدرك أن تدخل الجيوش الاجتبية لن يجل مصاعب الكونغو وأن عليه التوقف عن قتل الكونغوليين، وقال: «إذا كان في استطاعة كابيلا فهم ثلك فسنكون بداية جيدة لتسوية الشاكل

وَرِداً عَلَى سَوَّالَ وَجِهِتَهُ وَكَالَةً «قَرَانُسَ بَرَسَ» في شأن هذه التصريحات التي تبدو خطوة الى الوداء

دبلن تكشف اجراءات صارمة

للاحقة جماعات كاثوليكية

تريميل يحض بريطانياعلى موقف مماثل فى ايرلندا الشمالية

كشنفت المكومة الايرلننية انها اتخنت اجراءات صارمة للاحقة جماعات كاثوليكية منشعة، في الوقت الذي دعسسا الوزير البُّروتستَـاأَنتي الأول في ايرُلُنْدُا الشمالية بريطانيا إلى أن تحذو

توجيه الاتهام الى اعضاء مثل تلك الجماعات. ورحب ديفيد تريمبل الوزير الاول في ايرلندا الشمالية الذي لا يرتبط الحزب الذي يتسزعهمه الوحسوي البروتستانتي، بعلاقة مريحة مع الحكومة الكاثوليكية لجمهورية

ً وقيال تريميل في العياصيمية

وريت مو مولام وزيرة شؤون

دبلن، بلغاست - رويترز -

واعلن بيسرتي اهيسن رئيس وزراء ايرلندا اجسراءات جسيدة شبيدة القسنوة، أول من أمس هدفها ملاحقة أعضاء جماعات سدل والجسيش الجسم وري الايرلندي الحقيقي، المُشْقَ الدِّيّ اعلن مسؤوليته عنْ الانفجار الذي وقع في بلدة أومساه في الرائداً

> الغاصمة وكانت المعقل الرئيسي الاخير للحكومة واعتبر محللون ان سقوط مبائزا نجونجو سيفتح الطريق اسام المتمردين عبرنهر الكوثغو للتوجة صوب كينشاسا التي يبلغ عند نفوسها سبعة ملايين نسمة. ونكرت مصادر أمنية اقليمية أن كابيهلا أرسل الافاً من الجنود، بمن فيهم صرس الرئاسة المدرب في تنزانيا وكننك تبايات روسيًّا الصنع من نوع رتي ٥٥، ورتي ٥٩، للنفاع عن مبانزًا نجونجو التي اكد كابينجيلي أنها وسقطت بعد قتال إِلَى ذَلَكَ، أَفَاد ضَبَابِطَ فَي الجَيشِ الغَرنسي في الكونفو - برازافيل امس أن طائرة هليكويتر من طرار وبوما، تابعة للجيش الفرنسي اصيبت أول من

الشرمالية السبب الماضي والت الى ٢٨ قستسيلاً واعسلس من ٢٠٠ وقسررت الحكومية الايرلندية تشحيد القوانين المناهضية للارهاب بما يسمح بادانة اعضاء جماعات محظورة كما يسمح باطالة فتتراث الاستجاز قبل

الرلندا، ودعا الحكومة البريطانية إلى أن تحذو حذو ببلن. الهليكويتر كانت تقوم برحلة استطلاعية ليلية قوق

الايرلندية دبلن بعشما لحسرى صحابات مطولة مع اهيرن: وفي الوقت الذي دعّي ضيّسه البُسرلمانُ الإيرلندي آلى القرار تشسريعسات رنيسية في هذا الصند اعتقد ان هناك داعبا أأسوى لكى تتنخذ

ايرلندا في الحكومة البريطانية

بأن العديد من الاجراءات المقترحة في ايرلندا هي قوانين موضوعة في بريطائيماً لكنهما قمالت ان

حكومتها تدرس تشديد بعض تلك

بوتو تدخل مقر المحكمة العليا في السند امس. (رويترز)

بوتو تستغرب "تشهير

القاضى السويسري بها

رئيسة الوزراء الباكستانية

السبابقية بينظيس يوتو أمس

الخميس على القاضي السويسري

الذي طلب توجيه تهمة تبييض

أموال اليها في إطار فضيحة

رشاوى محتملة مشيدة على انه

ينتهك القائون والسسور

وقالت بوتو للصحافيين لدى

توجّهها ألى المحكمة العُلْيا في السند للاطلاع على مسلابسات

القبضيية: وادعيو السلطات

المُرتكبة على صنعيد ملفيء.

سويسترية الى برس المضالفات

وتابعت: «لم أسسمع بومـــا ا

قاضيأ يعقد مؤتمرات صحافية

ويجري مقابلات للقضاء على

سمعة زّعيم دولي. وأوضحت أنها لم تتلق «أي

رسسائلٌ صباشيرة، منُ القساّضي

دانييل ديفو وعلمت بالملاحقات

القضائية عبر الصحف مشددة

على أن هذا التنصيرف دلا سنابق

ورداً على سؤال حبول منا اذا

ائسويسريين.

■ كراتشى - أ ف ب - حملت كانت ستقبل التبليغ بتوجيه

الإتهام أكدت بوتو انها ستفعل

وكل ما يطلب مني محامي القيام

ويشتبه القاضي في ان بوتو

وزوجهها اصف علي زرداري

تقاضيا عمولة كبيرة لمنتح عقود

الى شىركىين سىويسىريتين ھسا:

الشركة العامة للمراقبة وشركة

كوتيكنا التي تعنى أيضا بالمراقبة

ونلك عام ١٩٩٤ عندما كانت بوتو

وأوضع القساضي أن هذه

قيمة العقود اي نحو ١٠ ملايين

دولار. وسبق للقاضي أن وجه

الاتهام ذاته الشبهر الماضي الي

قضية بوتو الثلثاء الماضي الي

مكتب الشرطة الفيديرالي في برن

على ان تتقلها سفارة سويسرا في

باكستان الى السلطات القَضَائية

في هذا البلد. وابنت السطات

السويسرية تاييدها لقرار القاضى

متجاهلة انتقادات بوتو.

ونقلت الإنابة القضائية في

غ تشكل نحو ٦ في المئة من

في الحكم.

زوج بوتو.

وقالت خلال حديث مع شبكة دسكاي، التلفسزيونيسة: دالمهم بالنسبة الى جساعات سثل

القوانين.

اعتذارأ رفضته الحكومة البريطانية، وزانت انها ستبدأ ومشاورات في شان توجهاتها في المستقبل، مشيرة الى اتعليق

الملكة المتحدة اجراء ممأثلاً.

والجيش الجمهوري الايرلندي الحقيقي، ان ننجح في منعها من العمل في قلب الشيوارع باسرع وقت ممكن، وأعلنت الجسماعية الايراندية الجمهورية التي دبرت انفجار أوماه المروع اول من امس وقسفا فسوريا للنار في ايرلندا الشمسالية. ونكرت في بيان أن اعلانها حاء نتبجة سياشرة دلاساة اوماه، ولنداء وجهه رئيس أهيرن. وأضافت أنها لم تكنّ تقصيد قتل المنتيين. وقنمت

لجميع العمليات العسكرية، دون تحديد مدة معينة لوقف النَّار. وكان اميرن أعطى الثلثاء الماضي الميليشيات المسلحة في بلاده مهلة مدتها ٢٤ ساعة لإعلانً وقف للنار والا واجسهت غسضب الحكومة. وقالت ماري هارني خائبة رئيس وزراء ايرلندا في حبيث مع هيئة الإذاعة البريطانية ان الحكومية الإيراندية رحبت باعلان وقف النار، مشيرة الى أنه لن بغير شدنا بالنسسة الي قراراتها. وتابعت أن الإجراءات التي ستبحثها الحكومة في اجتماع دبلن وصارمة للغاية،

مضيفة أن الحكومة عازمة على

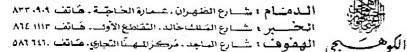
عمل ما ملزم لسجن اعتصاء

والجيش الجمهوري الايرلندي

الحقيقيء.

ساعة رولكس جي أم تي ماستر II

شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى:





PRIDAY 21, AUGUST, 1998 ISSUE WA

المنادرويترو - تحسن سعو بوهيق

الاستان التوس القلق الله تعالى المستقل الإستعالي المستعالي المستعالية المستع

المجاد و... المجاد و... المرافع الأسف السيعة الاولى عن السيعة

الدران وقالت الكويت الها فد الم

زوال المولا المالون النظر المالية والويث عن صحافر المالية المالون النظر المالية المولاد المنافقة المالية المولاد الولار سنة ١٩٩٨، عنها نصو ١٥ ملمولاد

الله الوقت الذي تحسيط اللوفسرة في

الا المالي و المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة والمنطقة المنطقة المنطقة

وعوم بين وي مركز دراسات الطاقة العثلية في فلفن

راد الاست. پارون موادر سند با ۱۹ بليسون **دو در سند**

الله المقر من المنطق عن الميواديات عام 1994 إ

مال المالية المالية المالية المالية المالية المالية

المرادولارا البرسيل بانضغاض الكفر من

إلال عر دخوط السعى في ١٩٩٧ . ولم

بالإس يقل الوك. السنة الجارية عنه في العام

المالة المنطق النشاج الاعضاء املا.

إلى عار وبن ند تعزين الافت مسادات. الا فن

والمنافضة بالمعروض لم تبد استجادة

الماناج بواقع ٢٠٠ مليون برسيل يوميا

اللقاء في أذار مارس الماضي. ووضعت

ورفهاري برناسجا للانعاش الاستعادي

بِإِعْلَى الرئيسِ الْمُعَنْدُنُ مَحَمَدُ خُفْتُهُمِنَ.

ودا نيون دولار سنة ١٩٩٨.

النوانف عادات المتغط مع التعام والنفسفد باكشر من ٢٠ في المنة اللي ا

بالانبية اغضرت فنزويلا الاسبوع العط

والمدورة العاد التقلص هذه المرة يرافع

والاراواس بالمعل نفقات القطاع العام وموازنة

به السيطرة عنى العجن المالي المتعامى:

يدارا بليون دولار

رئيس لجنة الشؤون الخارجية في البرلمان الجزائري عبدالقادر حجارك الحياة :

الجهة التي دعت لجنة الأمم المتحدة تتحمل وحدها نتائج التقرير الذي سيقدم إلى الأمين العام

🗆 القاهرة – خالد عمر بن ققه

🗷 قام وفد الأمم المتحدة بريارة الي الحزائر دامت ١٢ يوساً التقي خلالها العديد من الأطراف القاعلة - سلطة ومعارضة - كما زار عبداً من المناطق التي وقعت فيها المجازر، وبغض النظر عن التقرير الذي سيقدمه الوفد الي الأمين العام كوفي أنأن، فان المراقبين يعسبرون هذه الزيارة بداية التدخل الدولي والعلني في الجزائر. ولمزيد من التفاصيل عن الوضع في

الجَـَــرَائر، والموقف من تلك الرّبارة حاورت دالحياة، رئيس لجنة الشؤون الخارجية في المجلس الشعبي الوطني (البرلمان) الجُرائري عبدالقانر حجارً في اعتباره رئيس الديبلوماسية البرلانية ونلك على هامش زيارة قام بِهَا حَدِيثًا لِلْقَاهِرةِ، وَهِنَا نَصِ ٱلْحُوارِ: • زار أعضاء لجنة الشؤون الخارجية في البرغان الجرائري، البرغان الاوروبي

خُلَّال شهر شياط (قبراير) الماضي، فهل كانْ من الضروري أن تذهبوا الى أوروبا بدل أن

- متعلوم أن الجنزائر منذ حل المجلس الشعبي الوطني ويحولها في مرحلة انتقالية، لم تعد على اتصال برلَّاني دقيق بالعالم، وبنلك كادت العلاقات البرلمانية بين الجزائر والنول الأخسري أن تصل الى مسرحلة من الجمود، لكن بعد الانتخابات في حزيران (يونيو) ١٩٩٧، وإنشاء لحنةً شــؤون خــارجـيـة في البرلمان - وهي كانت في البرلمانات السبايقة – قررناً

إعادة مد الجسور مع البرلمانات

رياض أبو ملحم *

الولايات المتحدة في تعاملها مع

موضوع الارهاب يشببه تماميآ

موقف اسرائيل من الموضوع

الأمنى، فكما أن الثانية تتخذ من

الشسآن الامنى ذريعسة تصسرف

الأنظار عن استمرار احتالالها

للأراضي العسربيسة، وكسنلك

معارساتها العدوانية وسياساتها

التوسعية وانتهاكاتها الواسعة

حقوق الأنسان، فإن الأولى

غبخم موضوع الارهاب لصرف

انظار عن سياسات الهيمنة التي

بارستهما إزاء العمالم كله، وعنَّ المعايير المزدوجة التي تطبقها في

تعاملها مع دول العالم ومع بعض

وكنتسيجة لهذا السلوك لا

تتحيث الولايات المتحدة عن

أسسبساب الظاهرة الارهابيسة

ويوافعها، بل تجيَّمت كيلاميها

واهتمامها بالإجراءات الأمنية

الرامية الى التصدي لأعمال العنف الموجهة ضدهاً. وحست

الردع الاسيسركي في هذه الحسال

يصبح كحديث آلردع الاسرائيلي

ومنطقية ودات اسباس موضوعي.

ذُلك ان اسرائيل تعمل دائماً على

تحويل نفسها الى قلعة حصينا

منججة بأحنث الأسلحة وأشدها

فتكأ، وفي مقدمها الأسلحة

النووية، لا لمنع الإضطار التي

تتهندها، كما تدعى، بل لفرضّ

واقعها العدواني التوسعى على

دول المنطقية كلهنا. كينلك فيإن

الولايات المتحدة تحاول ان تفعل

شعيئاً مماثلاً من خلال اجراءات

أمنية استثنائية، ساحتها العالم

كله، وعنوانها حماية المسالح

الاميركية، ووسائلها مطاردة أو

فرض العقاب المباشر على كل من

هذا المنطق الأمنى، حصراً،

الذي يتجاهل الإسباب الحقيقية

لأعمال العنف التي تتعرض لها

بعض مصالح الولايات المتحدة

ومؤسساتها، وآخرها كان تفجير

سَفَسارتيها في نيروبي ودار السلام، تريده واشتطن أن يكون

هسطة التّعامّل الوحسدة مع

القوى التي تناصبها العداء، أوّ

تناصب هي هذه القوى العداء.

وهذا يؤكد ما ينهب اليه العديد

من المطلبين من أن الولايات

المتحدة تريد خلق عدو رئيسي

لها بعد سقوط عدوها التقليدي،

وفي حين يجـــعل بعض

مفكريها من الأسلام هذا العدو

البديل، المطلوب، فإن السياسة

الامسركسة تصاول أن تجعل من

مسوضسوع الارهاب الوحش

وهو الإتحاد السوفياتي.

يخالف ارابتها.

فالقارنة هنا تبدو طبيعية

وبتساوي معه الي حد بعيد.

القضايا العالمة المطروحة.

🖪 الموقف الذي تواجسهسه

الدولية، نظراً لما تصربه الجسزائر من بها عقد الشعركة الذي هو نتاج لقاءات ازمة معقدة وصعبة، وكون الصورة عن • هل يعنى ذلك أن لقاء أتكم مع البرلمان البلد في الخارج كانت مشوهة الى حد

الاوروبي كانت أبها نتائج ابجابية؟

- نعم كانت النشائج طيبة، فمثلا المهم قررنا أن نتحرك خصوصاً في اتجاء الدول الأوروبية التي كانت كان البرلان الأوروبي يرى ان قانون التعريب يُقصى عشرات الآلاف من الإطارات الجيزائرية المشقيقة باللغية صاغطة وتهدد بلجان تحقيق بولية، وركسرنا على هذه الدول وعلى العسالم الفرنسية، ويُقْصِي مناطق غير ناطقة بالعربية، اكننا شرحنا لهم الموقف الحربي في السنة الماضية، وتعمل مع باقى الجهات في العالم حسب ما تتيح الظروف غير أنه علينا - اجابة عن الجزائري المتعلق بالتعريب، وابلغناهم اننا عربناً جهارُ القَضاءَ في ١٩٧١ وكان سؤالك - أن تحدد أمراً مهماً وهو أن الاوروبيين هم النين بادروا في شمباط هناك عشرات القضاة والمجامين باللغة الفرنسية، فعينما عُرِّب القطاع تحولوا الماضى حين زار الجنزائر وفيد كييس الى العمل باللغة العربية ولم يقص أي وكان نلك نتيجة قرار اتخذه البرلمان الاوروبسي في ١٩٩٧/٩/١٨. ونسمسن أحد، ولم نر محامين او قضاة الجئين في اوروبا هروبا من القسوانين في رفضنا استقبال الوفد على مستوى ألمجلس الشعبي الوطني كوقد خاص الجزائر، كذلك الحال بالنسبة الي تعريب التعليم في المُرحَلة الابتُدائيةُ والثانوية، وأيضاً بالنسبة الى تعريب لأنفا لو قبلناه بتلك الصورة لاعطى انطباعاً أنه لجنة تصقيق. وعبر العلوم الانسانية سنة ١٩٨٠، إذن قَمَا اتصالات وصلنا الى الاتفاق على نقدم عليه الأن هو استكمال لما قمنا به برنامج عمل مشترك. وعقب الزيارة قدم سابقاً، ويعتبر شيئاً يسيراً مقارنة الوفد تقريرا صادق عليه البرلمان بالسابق، شــرحنا لهم هذا الموقف الاوروبي بنصف الموقف الجسرائري الرسمي، واستبعدت فكرة لحنة واعتقد أنهم اقتنعوا به. التحقيق وكذلك المقررين الضاصين • رفضت الجزائر اي تصفيق حول وأزيل الغموض حول من يقتل، لجهة أنه اتضح في التقرير السابق أن الجهات التي تقتل هي الجماعات

كبير بسبب أهداث العنف والمجازر.

الأسلامية السلحة، وأن قوات الامن

والجيش غير ضالعة في هذه المجازر،

وناقشنا الوفد ايضا في وجود شبكات

دعم خارج الجزائر وتبنى وجهة نظرنا

في هذا الموضوع. كما أعترضنا من

النَّاحية الاقتصادية، على الطريقة المقدم

أوضاعها الدلخلية ثم دعت وفد الأمم المتحدة الذي اتضع أنه جاء ليحقق لا ليستطلع فحسب، فما تعليقكم على هذا؟

- من حيث القرآر ترفض الصرائر ثلاثة أنواع من اللجان، لجنة تحقيق ولجنة تقصي حقائق ولجنة اثبات وقائع، وهذه مصطلحات معروفة في القانون الدولي، تؤسسها الجهات صاحبة القرار في مجلس الأمن الدولي

اميركا واسرائيل والارهاب: الانتقام المتبادل بحجب اساس المشكلة

ضَّاغط ويطالب بِلْجِنَة تَصَفَّيقُ دولية،

والثاني: أيضاً ضَاغُط ويطالب بمقررين تابعينُ للجنة حقوق الانسان، والثالث: يرى أن المعلومات غير كافية للاقتناع بوجهة نظر الجزائر. واللجنة التي

النوع التالث أي المطالبة بمزيد من

ولا يستشار فيها البلد للعني، وهي التي تحدد طرق العمل والزمان والمكان والأشخاص، وتتعقب سيادة البلد المعنى مثلما هو موجود مع العراق. وقرار تلك اللجان ملزم ويتبع بعقوبات، أما الوقد الذي زار الجرائر، وهو وفد نادر، اعلامي، استطلاعي. فالدولة المعنية هي الّتي بادرت بدعّوته وليس محلس الأمن، أو الأمم المتحدة، لأن التعامل الدولي مع الجرائر في الوقت الراهن يتمشل في ثلاثة انواع، الأول:

زارت الجسزائر اخسيسراً تدخل في اطار

الشفافية والمعلومات حتى يمكن للدول الأخرى تعنى مواقف الجزائر. ومن ناحبة التطبيق هناك تقد للطريقة التي تمت بها لقاءات الوقد مع مختلف الأطراف، علماً ان حربنا – جبهة التحرير الوطني - إتَّذَ مُوقَّفًا بمقاطعة أي لقاء مع الوقد على مستوى البريان، وعلى مستوى الوزراء، ناهيك عن قيادات وجماهير الحرب، ثم إن استعانة الوقد بالسفراء الغربيين في الحِـزائر لتحديد قوائم من يريد ان يراهم، قد يؤثر سلبا على القرار الذي ستتخذه اللّحنة، كما سيؤثر هذا ايضاً

وزير الخارجية احمد عطاف وتتضمن أن الزيارة تتم في إطار القسانون الجِرْائري. طبعاً هذه الصيغة قد تمدد ويلاحظ أنه تم احترام الرسالة في ما يتعلق بنشاط الاحسراب المحقاورة، وعموما فإن نتائج التقرير حسب المتفق عليه أن يكون تقريراً اعلامياً قد يدعم بايجابياته ما حقَّقناه هذه السنة، لكن بالنسبة لي ابقي متحفظا على ما

 الا تعتبرون ما صدر عن لجنة حقوق الانسان في الامم المتحدة بمثابة ضغط مسبق على نتائج التقرير الذي سيرفعه الوفد للأمين العام عن الاوضاع في الجزائر؟

- قد يؤثر فعلاً لكن إذا نظرنا الى

سلياً على نتائج التقرير، وإن كنت لا أبري برجة السليبة. 🖨 يتخوف بعض الجزائريين من نتائج زيارة الوفد الدولي، على اعتبار أن الامم المتحدة قد تحل كبنيل عن الدولة الجزائرية،. على العصمل الديبلومساسي الحكومي - لا شك في أن للجزائر مبرراتها والبسرلماني الذي توصلنا اليسه ه في دعوتها للوفد، فضلاً عن أنه كانت هناك محاولات على مستوى مجلس

 هل يمكن القول إن وفد الامم المتحدة الامن لطرح القضية الجزائرية، لولا أن أخلَّ باتفاقه مع السلطات الجزائرية عند جهات صديقة افشلت نلك، وأنضاً تم تحقيقه في الأحداث؟ - قرأت الرسالة الموجهة من طرف

لقاء بين وزيري خارجية أميركا وفرنسا واعلنا تكوين شبه خلية استعلامية شاركتهم فيها اسبانيا وإيطاليا، وهناك محاولة بريطانية فاشلة لترتيب رْيارة «التسرويكا الأوروبيسة» إلى الجزائر. وعموماً فإن للجزائر مبررات لتسدعسيم وجسهات نظرها، واعطت الزيارات الديبلوماسية انطباعات حيدة خصوصاً زيارة الوفد الاوروبي، بما في ذلك الموقف الفرنسي. ثم نظرياً، ان مجموعة بهذا المستوى ويدعم من الامين العام للأمم المتحدة، إذا اكدت ما توصّلت اليه الوفود السابقة، فإن

الجزائر تعتبر نفسها حققت انجازاً. وأو حدث العكس، فهل يعنى بخول
 الازمة الجزائرية مرحلة التدويل الكامل؟

شخصيات الوقد وتجربتها السياسية، قاموا بالمبادرة فإنه من المفروض أن لا يؤثر عليها لانه • ألا ترون أن كل الجزائريين - شعباً اقُل وزنا من الجبهة التي أرسلت هذه وحكومة ومعارضة - سيتحمان مسؤولية ما اللجنة، واقصد هنا الامن العام للامم يحدث في بلادهم؟ المتحدة، وكل الشروط التي توفرت - طبعاً كجرائريين نتحملها حميعاً، تساعد على ان تكون نتائج اعمال لكن اقصد تحديد المسؤولية، فالذين اللجنة ايجابية، لكن تركييزها على يعض الجهات، ويعض الاشخاص يؤثر

قاموا بالمبادرة هم وحدهم المسؤولون، واؤكد: «وحدهم فقط، لأنه تم الاتصال بالامين العام ويعدها قدم وزير الخارجية الجزائري للبرلمان عرضنا لخسارياً، وعندما حاولنا أن نناقش

ونضع بعض المصانير والتخوفات أبلغنا أن الامر انتهى، لكن نتمني خيراً إن شاء الله. 🔵 مل هذاك عـلاقـة بين مطالب بعض

الدول بالتحقيق وزيادة العنف - الحماعات التي تقوم باعمال العنف، لها استراتيجية معينة، وكانت ضمن حزب منظم له علاقات بالداخل والشارج، فهناك جهات تساندهم وتدعمهم بالمعلومات، وبالفكر ايضاً، وكما تلاحظون فإن احداث العنف تزيد في مواقيت معينة فهم يغتنمون حدثاً بوليا مثل اجتماع أجان صقوق الانسان، او زيارة وقد الامم المتحدة او حتى حدثاً وطنياً داخل الجزائر، اي انهم يبحثون عن فرص تعطى لاعمالهم مريداً من الدعاية الإعلامية، وخلال ربارة وفيد الامم المتحدة - ضاعفوا اعمالهم حتى يعلنوا انهم موجودون ويوجهون رسالة معناها إن ما تقوله السلطات الجزائرية غير صحيح، وهو

ما نقراه من افعالهم التي حدثت خلال



على اى مساوى او مكان آمن لا

تطاله اللاحقة أو العقاب، في اية منطقة من العالم. ويعتبر المشروع ای هجوم ارهابی علی ایه دولة

طرف في الاتفاق هجوماً على كل الدول الأطراف. ألا أن المسسروع

اهمل اية اشسارة الى اسسبساب

وبوافع الارهاب، كما لم يميّرٌ بين

الاعمال الأرهابية العادية، وبين

نشاطات حركات التحرر الوطني

من اجل الاستقلال. ولهذا لم تاخذ

به اللَّجِنَّة المُستَسَبِّة في الأمم

المتحدة ولم تناقشه، بل اهملته

كلياً. كما أن الولايات المتحدة لم

تصرّ على مشروعها، آنذاك، بعدماً

تبين لها أن الاتجاه العام لدى

الدول الاعضاء معاكس لتوجهاتها

وللأسس التي بنت عليها

ويدلاً من ان تقترب واشتطن

من الموقف النولي الذي يرغب في

تحديد مفهوم موحد للارهاب تتم

مكافحة هذه الظاهرة على اساسه

انطلقت تعمل وحدها مستندة الى

ما توصلت اليه من اجتهادات

شخصية في هذا الشأن، وبذلك اصبح كل منا يتعمارض مع

المطحة الاميركية والاسرائيلية

ارهاباً، وكل مسا يخسدم هذه

المصلحة من نوع مكافحة الأرهاب.

الاميركية - الاسرائيلية المشتركة

اضحت كل الإعمال العيوانية

الاسرائيلية مشروعة باعتبارها

اعمالاً صد والإرهاب، إما ووقائية،

لمنع حدوثه، او «انتقامية» ردأ

عليه. كنلك اصبح لارهاب الدولة

الاميركي مشروعية ايضاً، بما في

ثلك تنفيذ اعمال تفجير موصوفة

(كما حدث في لبنان)، او خطف

أشخاص او طائرات بنريمة

ملاحقة متهمين بتنفيذ اعمال

ارهاسة (والامثلة على ذلك كثيرة).

مبثاق الامم المتحدة لتخدم هذه

السياسات ايضاً. ففي حين جري

تتقيد البند السابع من مبشاق

المنظمة الدولية (الذي يتعلق

بتهديد الامن والسلام الدوليين)

في قضية تفجير طائرة منثبة لم

تثبت مسؤولية اي طرف فيها

حتى الآن (طائرة بانام الاميركية)،

وثم فسرض الحسمسار على دولة

عضو في الامم المتحدة، هي ليبيا،

في شان هذه القضية، فقد رفضت

الولايات المتسحدة، ومسا تزال

ترفض، الى الآن، تطبيق البند

السابع على اسرائيل في اي من

الحروب والاعتداءات التي شيتها

الدولة العبرية على الدول العربية

من المؤكد ان الأرهاب لا يخده

الله قَضْيةً عائلة، بيد أن معالجة

هذه الظاهرة الخطيسرة لا تتم

باسلوب امني صرف، اي باسلوب

الانتقام، او الأرهاب المضاد، وانما

بتقصي اسباب الشكلة والتعامل

معها بمنطق من يريد حلها لا

الانتقام من المتورطين فيها

فحسب. نلك ان سياسة الانتقام

المتبادل تجعل الجميع متساوين

في المسؤولية: مسؤولية الشكلة

من جهة، ومسؤولية عدم حلَّها من

* كاتب ومسحافي لبناني مقيم في

جهة اخرى.

طوال العقود الماضية.

كمنا جرى تطويع تصنوص

واستنادا الى هذه القاعدة

تصوراتها.

ترحب دالحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الراي في أن، وتحتفظ «الحياة» بحق تنقيع الرسائل واختصارها. وتعثذر عن عدم رد الرسائل التي لا تتشر. الرجاء ترجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو البريد الى اي من مكاتب والحسياة، الواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الرأي.

ردعلى رد

الايام الماضية.

□ السيد رئيس التحرير،

■ نشرت «الحياة» في ١٩٩٨/٨/١٧ رداً بقلم عسان عصن من بيروت على رسالة لى حول اصل (الغجر) كذلك حول تصحيح اسم برشت وليس برخت. والغريب ان السيد غصن استشهد بالبريتانيكا الاميركية وكانها هي الحجة في نقل المعلومات اما العرب فهم نكرات اذا كتبوا ولا ثقة بما يكتبون ولا اريد ان اخوض مرة اخرى في الموضوع بيد ان جهل السيد غصن ظهر أنا عندما اقدم نفسه في اللغة الالمائية اذ قال: «كيف لي أن اثق بالمعلومات التاريخية الاستاذ الاسب الالماني وهو الذي يضرب خبط عشواء حتى في الالمانية وصحح لنا اسم الكاتب برشت وليس برخت.

اقول للسيد غصن لو لم تقل هذا الكلام لهان الامر، لكنك اقحمت فة لا تعرفها وامضيت انا في بلد هذه اللغة ١٧ عاماً من الثانوية حتى الدكتوراه فكيف لا تلق بشد ممالى؟ كان الاجدر بك أن نسال لحد موظفي السفارة الالمانية في بيروت عن اسم الكاتب هل هو برشت ام برخت؟ لكن قول الشاعر العربي ينطبق عليك مع الأسف الشنيد الذي قال: وولما رأيت الجهل في الناس فاشياً تجاهلت حتى قيل اني جاهل.

با أشى غَصن انَّت لست وحدك في عالمنا تهرف بما لا تعرف فالساحة العربية مليئة بأمثالك لكن ألقارئ اللبيب يدرك الغث من السمين، وأنا حضرت عدة محاضرات لكبار الاسانذة الالمان عن اصل الغجر والعلاقة بين مفردات لغتهم واللغة السسكريتية التي مي لغة شمال الهند التي حل بها الجفاف عام ١٠ الاف قبل الميلاد والاساتذة الالمان معروفون في الاوساط الاكانيمية بنقتهم العامية فأنا لم استخرج الحصى كما قلت في ربك بل معلومات بقيقة تفيد القارئ وتغنيه أحياناً عن قراءة كتاب في هذا المجال.

الرياض – عدنان الرشيد (استاذ الانب الالماني في جامعة الملك سعود سابقاً)

🛘 السيد رئيس التحرير،

■ لم أقاوم رغبتي في الرد على المحامي منتصر الزيات وارجو منكم نشر رئي عليه من بأب الرأي والراي الآخر. كامرأة عاملة ومتعلمة لمسؤوليات شتى أخالف السيد الريات في مقاله النشور في ١٧/٨/٨١٧ بعنوان وفرض المراة على ساحة القضاء مرفوض حتى أذا كان بالكوتاء.

يرافع الزيات في مقاله كأنه في محكمة موكل للدفاع عن الرجولة المهددة من قبل تحرر المرأة وكأن تحرر المرأة واندفاعها في كل مجالات العمل هو تهديد وللمجتمعات الاسلامية، أن مجتمعنا العربي يتلقى ضربات موجهة له من كل الجهات

وليس فقط من الناحية ألاسلامية، وكما يعلم فان مجتمعنا العربي يحتوي على من يدين بدين غير الاسلام الذين يحافظون على التقاليد من الخطأ حصر كوارثنا الاجتماعية والقومية والسياسية بنقاش

موضع تستر الراة او غرائزها الفطرية، فإننا نعيش في الوقت الحالي في ظروف تفرض علينا مواجهة الهجمات الموجهة ضنا على الصعيد ألقومي والديني بطريقة اخرى غير طرق الاسلاف النين لم يشهدوا بحال من الاحوال ما تواجهه أمتنا العربية من حرب إبادة نوعية. فلمصلحة كل من الدين والوطن يجب ان نبتعد عن تلك الأراء. ويجب أن لا تلقي اهمالنا على عاتق الجنس. فإذا كانت الراة متعلَّمة ومؤهلة للقيام بمهمات القضاء أو الرئاسة فلا يجب منعها لأنها

ولا يجب أن يرد الرجل العربي على حركات تحرر المراة بهذه الحساسية ورجواته ليست بهذه ألهشاشة التي يهدها اي تحرك انثوي. فمن الاقضل، بل على العكس، يجب ان يشجعها القيام

من الواجب علينا أن نواجه الاعتداءات السافرة والتكررة على كرامتنا الوطنسية سوياً بدأ بسيد وبتكاتف شعب واحد، رجل وامراة، مصري وفلسطيني ولبناني وسوري.. وهل يخدم اعدامنا اكثر من الامعان بالتوجه الى الخلف والانقسامات في المجتمع

نيقوسيا - أصالة س

جنديان اميركيان بالقرب من مقر السفارة بعد وقوع الانفجار



مكان الانفجار في نيرويي

عقود من الزمن، لحد المقومات

في أشكال وصور مختلفة. مع كل ذلك نظل استرائيل وحيما، وفقاً لشرعة والعدالة الاسيركية عضارج التصنيف الأرهابي، بينما توصف ابة اعمال مشروع اتفاق دولي، جوهره اقامة منظام امني دولي مشترك، يهدف مضادة لصركتها العدوانية الى مكافحة الأرهاب من طريق

للمنظمات الارهابية، السرية والعلنية، او عملوا شيها على

الفكرية الاستاسيية للحركية الصهيونية، واحد الاساليب التي طبقتها الصهيونية لتحقيق غرضها الاول، وهو اقامة دولة اسرائيل، فقد اقترن انشاء هذا الكيسان بأبشع اشكال الارهاب حقيقة معاناة الشعب الفلسطيني، ومعاناة الشعوب العربية الاخرى التي طالها الإرهاب الاسدرائيلي

التوسعية بأنها ارهاب من الدرجة

وأفظع انواعه، الأمر الذي يجسُّد

الدولية، والأكثر استقراراً للمشاعر العربية والاسلامية. من المؤكد انه لا يوجد في ولأن الارهاب كسان، على مسدى العالم كله، ما يماثل استراثيل في ممارست ها للارهاب ثلك ان

اسرائيل نفسها تاسست بوسائل ارهابية، واستمرت في استخدام الارهاب لأنه يشكل مقوماً رئيسيا من مقوماتها، واساساً من أسس استراتبحيتها العسكرية والسياسية. وما من مسبؤول اسرائيلي إلا وكان ارهابياً، في الفكر عندما

كانت الحركة الصهيونية تخطط لإقامة دولتها في فلسطين، وفي والمنارسية عندميا تصولت تلك المخططات الى اعمال تنفينية، ثم في كليهما معاً بعدما أمسحت الدُّولة أمراً واقعاً. ومن يراجع تاريخ الإرهاب الصنه يتوثي -الاسرائيلي يجد ان معظم القادة

والاسلامية في صورة عامة، تعتبر في نظر المحلِّين أبررُ الأسبباب

ضمنه كل التفاصيل التي تخدم السباسات ذات المواصفات والعبو لمساه وحسب المصطلح السائد، إلا أن المعايير المردوجة التي تطبقها اميركا في مواقفها وسياساتها العامة، لا سيما في مًا تتعلق بالصراع العربي-الاسرائيلي وبالمسالح العربية

الدافعة للمواجهة القائمة بينها وبين بعض الدول والقسوى والحماعات المناهضة لسياساتها. فكما تسعى الولايات المتحدة الي فرض مفهومها الأمني، والموازي لوحدانية رعامتها العالمية، فهي تريد إن تفرض معاييرها الردوجة أيضًا، بحيث يمسح كل ما يصدر

عنها بمثابة شرعة عالمية بندغي التقيد بها وعدم الاعتراض عليهاً. وها أننا نرى ان شرعة اميركا هذه اصبحت بديلاً من شرعة الامم المتحدة، التي يتقلص اثرها في أهداف كل من الإثنتين. إن الأمثلة لا تعد ولا تحم

يوماً بعد يوم، مع الفارق الكبير حول سياسة المعايير المزدوجة التي تطبقها الولايات المتحدة. بيد ان ما يتعلق منها باسرائيل يعتبر

الأكثر تحديا للقوانين والشيرائع

The second secon

الاسطوري الذي يجب عليها ان تواجهه، بما يحقق اصطفافاً داخلياً وخاردياً خَلَقِها، الأمر الذي يعني فسرض المزيد من حيضنورها العسكري والأمنى، وبالتالي المزيد من هيمنتها ومع ان هذا الهدف يستوعب

والمسؤولين الاسرائيليين هم قادة

فسهل ينجح امين عام الامم المتحدة كوفي أنان، حيث فشل حاسم من الظاهرة الأرهاسة. غيره في معالجة هذه الظاهرة، ومن الامستلة الدالة على هذا التناقض المعرقل لمكافحة الإرهاب عبر المؤتفر الدولي الذي دعا اليه؟ ان الولايات المتحدة كابت قدمت The state of the s ألى الجمعية العامة للامم اللتحدة

الاولى. هذا الواقع هو الذي حال

حتى الأن، دون تحديد مقهوم

عالمي سوحد للارهاب، يحيث

تصبيح عملية مكافحة اعمال

العنف، التي تحدث في اجراء

مختلفة من العالم، مستندة الي

قاعدة واضحمة، والى اسماس

موضوعي، لا الى أجت هادات

ويذكر ان هذا الموضوع طرح

مرات عدة على الامم المتحدة، لكن

بسبب التباين في الآراء حول

تحديد مفهوم الارهأب تعثر على

المنظمة النولية اتضاد موقف

أميركية واسرائيلية صرفة.

غ ارتفاع الحرارة بلعواضرارا بالمطن ينة - والفة السماعيل

لِمَوْدُوْرُافَةَ القُطْرِ فَي بالكركبير مر موجة اقحر بنند البلاء خسوأ بألبا جاءت مي مشرة فالمواعد الأرهارية سهسقاها

أباعثار زراعية ستوسط الدارجمو ٢٣ مي الملية وعارضا الرسب

رغازت حسب سواعين تأفظر في الف هكتار فأوقة وقبات محسادر أيتألمز نسنبة النفسين فحي طالخنوف في تستهير الإيزاوانسانف ٢٠ الف مُنْتُوْسِيعَةُ في المُثُدِّ. أفي المنبة للنسب حسات

معلَّر السندوع الأول عن إلله والتي تشمل ١٠ فجالماعنت لنسسنة استنسسان فإلكنسسة ضي سعيض الحناعة في أي تسخلها أنشجت المصاد بخترص صبيبيون عست مست النوعصائر آن درجات أنني مدات بالارتفساع الماأ عزيرار يونيوا

إنجالات المعدل البعداد إميا لإجسات الت التي المار والسراعد الترهرية المعلو المذي بظر عنسود بنصلز وزارة البزراعة أبينه مز آئسساحسيات مُعْلَقُطُنَ فِي الْعِسِسِكَةِ ₩ نسن - والعددالي م النتاج بسبب نقص مقابل الن البابلان ال بتصريحات السلطات ا يفاع للجنات النصوارة الأ منة الفسيد في بيعض

فألاليية تطئب

الخين النسلة

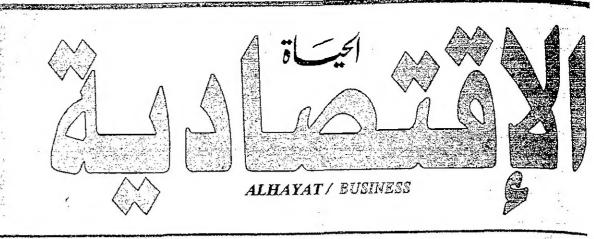
الملي العباد للنسؤيب

محددا النها ستحال من والقامسي سوق أ أم "ا في المنسسة في الع يعما من بيع مباله س الدولار مقليل المعلي وهبط النوار فرسو فتيس أمس وكمان اللولا and the ARYAN and التعامل في فتوسط فر طوكبو في ١٩١٢) وروسا الى ١١٠٠٠ وي ۱٬۷۹۷ ماری فی اولک فنلت مالىعىنياق - تتقت لألعاصة للخسنصات نى نىوبورى يوم الريسة وقال مذعاهل في الد بألم اليستن حشنسات حن فى طوكسور وكالقلام يتليب لتسواء القعش امناس قدار دیا العابد وهند السعا الى مىزىد من قليمية لا الحداق، النولار، وقبل مغروهيا

المكان فيرسيث جونوا ومو مسؤول كنجر في به السلفي: النسسوية السادانية المراقعة لموسوبة لبنت رغيتها | المفراء كعبلت كبيبوة مقابل فن دفير فلية الباشية مروعتيكات المليموي نوس العنتيات المليموي نوس العنتيات النبير واضاف في فها منترابا والتسووط ليغ والمستور اليغ والمسائى ال ذراعية للصحافين لن فيعان و المفيز نشست من در المليز نشيخ توسعاً حادث أسولق الصرف في الوا اذا نعلب المن والمنا الخاملانشون اسعاده النفسة في البلوق معر المحلحة مستسلة الجواءات المنت خساسة المناكيعين منتها تقنيد المرام الغيروض والبسنون الزحوب في الصينية) ما سياسية هونغ كونغ وطعنان أه

ئى سوق لئدن

نعليم تشريز الول (التريز) ٨٨



اوبك"تخسر٥٠بليون دولار بب تراجع عائدات النفط سنة ٩٨

ودفعت الضغوط حكومة المكسيك، غير العضو في «اوبك» لخفض خطط الموازنة ثلاث مرات خلال السنة حتى الان ويتوقع حدوث خفض وارتفع الى حدود ١٢,٤٠ دولار وقالت الكويت انها قد تخفض انتاحها ي تشرين الاول (اكتوبر) المقبل أذا لم تتحسن الاسعار. رابع. ويُحْتَلَفُ الموقف الجاري الى حد كبير عما حَنْثُ في ١٩٩٦ و١٩٩٧ ورأي محللون ان بخل منظمة «اوبك» من صادرات النفط قد منخفض، حه أه بليون تولار سنة ١٩٩٨، منها نحو ١٠ بليون دولار خسرتها

بول الطُّليج في الأشبه ر السبعة الأولى من السُّنَّة راجع ش ١٠)، في الوقت الذي تحسيط الوفسرة في العروض الدولي جهود المنظمة لانعاش الاسعار. وقال ليو يرولاس من مركز دراسات الطاقة العالمية في لنين انْ ليرادات «اويك، ســــسـجل ٩٧ بليــون دولارٌ سنة المارين المنطقاض اكثر من الثلث عن أيرادات عام ١٩٩٧ الته بلغت ١٤٨ بليون دولار.

ويالل مشوسط سعر ذام وبرنت، السنة الجارية منى الان عن ١٣ دولاراً للبرميل بانخفاض اكثر من ممية دولارات عن مشوسط السعير في ١٩٩٧. ولم ينخفض بحُل بول «اويك» السنة الجارية عُنه في العام للضي فقط انما انحفض ايضا انتاج الاعضاء املأ بي دعم الامسعار ومن ثم تعزيز الاقتصادات. الا أن السوق الدولية المتخمة بالمعروض لم تبد استجابة تذكر لخفض الانتاج بواقع ٢,٦ مليون برميل يوميا لتَقْتُ عَلَيهُ المُنظمة في اذار (مارس) الماضي. ووضعت يران الشهر الجاري برنامجا للانعاش الآقت صادي

بَعَّدُ أَنْ اسْتَغَـرُ النَّحْـُفُـاصٌ عَـائداتِ النَّفَط مع ارتفاع مُعَدلَّاتِ البطألة والتَصْخَم باكثر من ٢٠ فيَّ اللَّهُ الَّي تنامي ضغط الحافظين على الرثيس المعتدل محمد خاتمي وفي اميركا اللاتينية اضطرت فنزويلا ألاسبوع الجاري الي فرض

خَفُوضَات جَلَيدة في الْأَنْفَاق العام لتقلّص هذه الْمُرّة برنامجاً للاستثمار في أطار سعيها للسيطرة على العجز المالي المتنامي. وَخُفُضَتُ كُراكاسٌ بِٱلفَعلَ نَفقاتَ القطأَع العام وَموازنات الاستثمار باكثر من ٣,٥ بليون دولار لسنة ١٩٩٨.

عندما جنى المنتجون ثمار ارتفاع الاسعار لفترة طويلة. وشجعت هذه الثمار «اوبك، على زيادة الانتاج عشرة في المئة اواخر العام المَاضَيُ الآان التَّوْقيت لم يكن ملائما أَذ تواكبُ مع الاضطرابات الاقتصادية في أسيا وحلول فصل شتاء

خفوضات تشرين الاولْ، في حالة تنفينها، ستكون نتيجة اغلاق مصافى نفط في الكويت لإجراء اعمال الا أن متحدثا باسم مؤسسة البترول الكويتية قال في

تصريح منفصل دان الفُترة التي سيستغرّقها أي خُفضٌ يطبّقُ في تشرينُ الاول أن ترتبط بالضرورة بفترة اغلاق مصافي التكرير». وكان وزير النفط الكويتي الشبيخ سعود ناصر الصباح اعلن انه وكان اعلن اول منّ امس أن وزراء النفط في كل من السعدودية

سيؤيد خفضًا جنيداً في أنتاج المنظمة اذا بقيت اسعار النفط ضعيفة. وفنزُّويلاً وَالْمُسَيِّكُ سَيِّحِ تَصْعُونٌ قَبل نهاية الشَّهُرِ الْجَارِي لِتَبَّالُلُ المعلومات في شأن الإسعار المنخفضة.



الدولار الاميركي حقق ٩٣, ٩٣ ين في سوق طركيو (أ ف ب)

جهود وتهديدات السلطات النقدية تخفض الدولار إلى اكا يناً

41

0.5 0.5

■ لندن - والحساق، رويترز - هبط الدولار بشدة مقابل الين الياباني في طوكيو واوروبا أمس مناثرا بتصريحات السلطات النقدية في اليابان التي اكدت مُحدداً انها ستتدخل في السوق لدعم الين. كما لقي الين دعما من بيع صنائيق في الْخَارِج كميات كبيرةً من الدولار مقابل الين.

وهبط الدولار في سوق لندن الى ١٤١,٨٨ ين بعد طهـ رامس. وكـان آلدولار تراجع في سـوق طوكـيـو أمس الى ١٤٢,٨٧ ين من ١٤٣,٩٢ ين في نهـساية التعامل في نيويورك يوم الأربعاء. وتراجع الدولار فى طوكبو الى ١٩٣٢، ١ سارك وفي

أوروبا الى ١,٧٩٤٣ مــارك من ١,٧٩٧٧ مارك في اواخر التعامل في نيويورك يوم الأربعاء. وقال متعامل في احد المصارف

في طوكسو: «كانت سبيعات بناديق الخارجسة ضخمة للغاية... وهذه المسيعات قد تؤدي الى مزيد من الهبوط في قسمة الدولار،. وقال هاروهبكو كورودا وهو مسؤول كبير في وزارة المال السابانية أمس ان سنعس الدولار مقابل الين تغير قليلا لكن العملة اليابانية مازالت بحاجة لمزيد من الدعم وأضاف في تصربحات للمتحافيين أن البابان ستتلخل في استواق الصرف في الوقت المناسب

أذا تطلب الإمسر، وتحساول السلطات النقدية في اليابان دعم الين تخضيرا لزيادة الرئيس الصبيني جيانغ زيمين لليابان في الشهر المقبل وتخشني الاسواق النولية أن يدفع أستمرار تدهور الين حكومة الصين الى خفض قيمة اليوان (العملة الصَّينية) ما سيوُّدي بدوره الى خفض قيمة دولار هونغ كونغ والعملات الأستوية الاخرى.

وتراجيعت استعار الأسهم في منعظم البورصيات الأسيوية والأوروبية الرئيسية أمس نتيجة عوامل محلية عدة والتراجع الطفيف في بورصة نيويورك يوم الأول من امس. وأزدادت خسسائر السورصيات الأوروبية عقب افتتاح بورصة نيويورك أمس بهبوط اسعار الاسهم أكثر من ٧٠ نقطة على أساس مؤشر دداو جونز، خلال نصف ساعة من بداية التعامل.

وكانت بورصة هونغ كونغ من البورصات التي سحلت ارتفاعًا أمس بدعم من ارتفاع الين. واضافً مؤشر مهانغ سنع، للاسهم المتازة ١١٩,٩٥ نقطة في نهاية التعامل، أي ١٠٥٧ نقطة وسيسجل ۷۷٤۲٫٥۴ نقطة. وبدأ GDP BRITAIN

التعامل في بورصة لندن بارتفاع مــؤشــر •فــأيننشــال تايمز ١٠٠٠ للأسهم البريطانية الرئيسية بمقدار ست نقاط الا ان المؤسر فقد هذه الزيادة في الساعيات التبالية من التعامل وسجل خسارة تزيد على

وبدأ الحديث أمس في سوق لندن عن احتمال رفع الفائدة على الاسترليني لكبح الاقراض السكني الذي ارتفع الشبهر المأضي بمقدار

١٠٠٧ بليون جنيه (١,٧٣ بليون دولار). واعلن مكتب الاحسمساءات

الوطنيسة في بريطانيسا أمس أن اجمالي النائج المحلى البحريطاني سجل زيادة مقدارها ٥.٠ في أَلَمْهُ في الربع الثانيّ من السنة الجارية بالقارنة مع الربع الأول من السنة و ٢,٦ في المشة بالمقارنة مع الربع الشائي من العام الْلَاضِي. وزاد انفاق الْسَنْ لِلْكِينْ ٧,٠ في لَلْنَّةَ خَلَالُ

الربع الثاني بالمقارنة مع الأول ليصل المعدل السنوي

الي ٢,٨ في المئة، بالمقارنة مع ٢,١ في الربع الأول،

الشبأنّ. ونفى الس

اسرائيل تستورد ٥٠ ألف طن من الخضار الأردنية

الين الياباني

الجنيه الاسترليني

1, 1111

1.1794

🛘 عمان - صلاح حزين

🔳 اتفق الأربن واسترائيل على

ان يصدر الأربن نحو خمسين الف

طن من الخضراوات والفاكهة الى استرائيل في اطار البسروتوكيول الزراعي بين البلدين. وأكد مصدر في وزارة الزراعة الأردنية دان البروتوكول الزراعي بين البلدين وقع قسبل ايام فيّ اسرائيل بعد مفاوضات احراها

دافىء وَزْيادة صادرات العرآق مما اسفر عن تراجع في الإستعار استمر طويلا. وفد أردني برئاسة الأمين العام من ناحية ثانية أعلنت الكويت امس انها ستخفض لوزارة الزراعية هاشيم الشيوا مع انتاجها في ايلول (سبتمبر) بمقدار ٦٠ الف برميل المسسؤولين في وزارة الزراعساً يومياً ليصل انتاجها الى المستوى الذي تعهدت به وهو 1,9۸ مليون برميل يوميا. وقالت مؤسسة البشرول ونص البروتوكول على ان الكويتية في بيان اصدرته امس في لندن انها «ستبحث في أَجْرَاء خُفُضَ احْر قدره ٨٠ الفُّ برميل يومياً في ستبورد استرائسيل عن الأردن

ايضاً نحو ٣٠ ألف رأس من تشَّرين الأول المقبل ليصبح الانتاج ١,٩ مُليُّون برميلً الأغنام الحية أو المنبوحة ونحو ١٠٠ طن من زيت الزيتون والف وقال البيان إن الكويت ملترمة تماما تنفيذ طن من الجبنة البيضاء المغلية التعهدات التي قدمتها في حزيران الماضي. واضاف دان

وتضمن البروتوكول ايضا الشزام اسرائيل تسهيل دخبول السلع الزراعسية الأردنية الى مناطق السلطة الوطني الفلسطينية، التي تخيضع في العادة لعرقلة وتأخير بسبب الإجسراءات الروتيني تطبيبقتها استرائيل على السلغ الأربنيسة المصسدرة الى مناطق

وقال المصدر: «إن البروتوكول تفعيل للاتفاق الزراعي الأربني -الاسرائيلي الموقع بين البلدين عام ١٩٩٦ ولم ينفذ كما يُحِب، . وكسانت أول شسمنة من

المنتجات الزراعية الأردنية دخلت الى اسرائيل في تشرين الشاني (نوقمير) ۱۹۹۶ بعد نحو شسهر من توقيع اتفاق السلام الأردني -الإسسرائيلي في أواخس تشسرين الأول (اكـــــ است وردت استرائيل من الأردن شحنات من البندورة قسرت الماصل في صخرون البندورة

من جهة ثانية، طالب السيد خير الدين شكري، رئيس مجلس ادارة جمعية منتجي ومصدري الخضراوات والفاكية الأردنيين بإشسراك الجسمسعسيسة في أي مفاوضات تجرى بين الحكوصة وأى دولة أخرى تتعلق بالتبائل الزراعي، حتى تكون الجمعية على اطلاع على مسا يجسري في هذا

صريح لي والحياة، أن يكون لدية أي علّم بتسوقسيع البسروتوكسول الزراعي بين الأرتن واستسرائيل بدأ على ضبرورة إن يكون للجمعية التي يراسها نور في صوغ الاتفاقات مع الدول المختلفة بِمَا فَي ذلك اسرائيل.

7-0127-70

روسي عاطل عن العمل يبحث في برميل القمامة (اف ب)

البنك المركزي يضمن الودائع في المصارف التي تتعاقد معه

روسيا: الحكومة تبحث في اجراءات احتواء الأزمة المالية وموازنة 1999

🗆 موسكو - حلال الماشطة

■ عقدت الحكومة الروسية أمس اجتماعا للبحث في الإجراءات التي تنويّ التّضائها للصّدواء الأزمة المألية التي تمر بها البلاد ولمناقشة موازنة سنة ١٩٩٩. وغاب عن الاجتماع الرئيس بوريس يلتسن

ودعنا المصنرف المركزي الروسني المواطنين امس الى عدم القلق حيال خفض قيمة الرويل وطالبهم بالتزام الهدوء مطمئنا اياهم الى انه يضمن الودائع فَى الْمُصَارِفُ التي تتعاقدُ معه. وقال البنك المُركِرْي انْ احتياط الذهب والعملات الصعبة انخفض بنسبة تربو على ١١ في المئة خلال استبوع واحد، وقال رئيس الوزراء سيرغي كيريينكو أن موازنة السنة المُقْبِلَةُ سِتَوضِعَ ،وفق أَسِوا السِينَارِيوهَاتِّ، واضطر البنك المركزي آلى التعضل لوقف تدهور الروبل الذي انخفضت قيمته مقابل النولار الى ٢,٩٩٥ من ٢,٩٩٦ روبل يوم الأربعاء. وتريد أن البنك المركزي ضبخ ١٣٠ مليون دولار امس لاحتواء الانخفاض.

وأعلن البنك أن احتياطه من العملات الصعبة والنَّهُبِ انْخُفُضُ مَنْ ١٧ بَليونَ يُولارِ الى ١٥,١ بليون في الفيترة بين ٧ و١٤ من الشبهر الجياري، أي قبل ابتداء الأزمية الأخيرة والاعتلان عن خفّض قييمة الرويل. ولم يوضيح البيك التطورات التي حصلت في الأيام الأخيرة، ولَّكنَ المراقبينَ الساروا الى انه كانَّ يقتصر على بيع النولار، ما يعني استمرار تضاؤل الاحتياط وتفاقمت الزّمة بفعل إقبال المواطنين على سحب ودائعهم من المصارف اشراء بضائع أو لحفظ الأموال في المنازل خوفاً من انهيار النظام المصرفي كله. ولمعالجة الوضع عرض رئيس البنك المركثري سيرغى دوينتين أن تقدم ضمانات حكومية بنس ١٠٠ في المئة للودائع في المصارف التي تتعاقد مع البنك المركزي إلا أن المراقبين برون أن هذا الاجراء لن يكون فعالاً بسبب غياب الثقة بالدولة الثي لم

تحدد حتى الآن كيف ستسدد سنداتها. وأوضح كيريينكو في اجتماع عقدته الحكومة امس ان سندات الدولة التِّي ألغي التعامل بها سيعاد اصدارها، وتقسم الى حصص لمدّة ٣ و٤ وه سنوات،

واضاف ان جدولة بيون النولة ستحم بغوائد، لكنه لم يحددها، فيما اشارت مصابر مالية الى أنها ستكونَ في حدود ١٠ في المئة، أي ما يعادل التَّضَدُ السنوي. ونكر كيريينكو أن التوقف عن تسب السندات يعود على الخزانة بما بين أربعة وخمس بلابين روبل أسبوعياً. وقال أن هذه المبالغ ستدفع

كرواتب ومعاشات للمواطنين. واضَّسَاف ان الحكومسة قسررت إعسادة البنظر في موارَّنَة السنة المقبلة ووضعها وفق «أكثر التقديراتُ تشاؤماً». وفي تبرير لخطوات الوزارة قال رئيسها أن الإجراءات الأخيرة لو لم تتخذ الكنا أمكنا احتياط العملة الصعبة، في غضون ثلاثة الى أربعة اشهر.

وسيعلن القرار النهائي والحاسم في شبان السندات يوم الاثنين المقبل. وأنخفضت قيمة الاسهم الروسية المتازة امس بنسبة تصل الى اربعة في المئة، ولكن لم يكن هناك إقبال ينكر عليها ولم تتجاور قيمة الصفقات المعقودة ١٣٠ الف بولار.

ُوكَانَ مَن المُقرر ان يِلتَقي رئيس الوزراء مساء الخميس كبار المستثمرين الأجانب لتوضيح مصير ايداعاتهم والإجراءات المتبعلقة بتبجميد تسديد القروض الاجنبية لمدة ٩٠ يوماً.

مصرف روسي يغلق مكتبه فى البحرين بسبب الأزمة

📰 المنامة – رويترز – قال مصدرف «ميشكومباك» ــ ــ ــ - رويدر - ما مصدف «ميشحومباك»
 الروسي أمس انه سيفلق مكتبه التمثيلي في البحرين
 في نهاية الشهر الجاري لاسباب أهمها الازمة المالية
 التي تمر بها روسيا حاليا.

وقال يوري تاريلوف رئيس الكتب التمثيلي في البحرين: ‹هذا صحيح سنغلق في نهاية شهر أب (اغسطس)، مشيراً آلى ان اغلاق الكتب أجراً، موقت. واضاف استبقى على اتصال مع عملانها هذاء. وافتتح البنك مكتبه في البحرين عام ١٩٩٤.

للبورصة السيد عبدالغنى جامع

لم يتمتع باي نفوذ أو مسأندة من

رجال الاعتمال أو العاملين في

البورصية التي لم تشبهد اي تقدم

قلق رسمى على الاقتصاد الوطني

مصيررئيس بورصة القاهرة يشغل الصحافة والاقتصاديين

بعد تصنيف مصر ضمن الأسواق

الصاعدة ونجاح برنامج

جابر القرموطي

■ يســود لغط الأوسـاط الاقتصادية المصرية في شان رئيس البورصة شريف راقت، وما إذا كان استقال من منصبه أم لأ، وما اذا كان رئيس الحكومة كمال

الجنزوري لم يقبل الاستقالة! وتفاعل اللغطمين نشسرت حددي الصحف أول من أمس واستقالة رافت»، ونفى محمدر رسمي أمس الأمسر، داعسياً في الوقت تُفسه مروجي الاشاعاتُ، الى الكف عنها حمثّى لا تضاثر

البورصة، ويتضرر الاقتصاد القومي. وبرر خبراء الجدال الدائر بأن رئيس اليورصة اغير مستقر في القاهرة، وهو على سفر دائم إلى دول أوروبية عدة، للاتفاق على صَفْقَاتَ أَوْ قَضَاءَ عَطَلةً.

وتتلخص المشكلة بأن الجدال تحمول إلى اتهام بأن رافت دعسر البورصة، وهو السبب في الهبوط الحاد للاسهم ومن ثم ، ترك الحمل يما حسملء لعسدم قسدرته عنبي

وتبئت صحف ومجلات عدة في مصر الترويج لهذا المفهوم وأشبادت بإمكانات رئيس هيشة سوق المال عبدالحميد الراهيم مما ترك علامات استفهام مَنْ سع مَنْ وضد مَنَّ

وكبائت سبرت اشباعيات بأن هناك منافسة بن رافت وإبراهيم خصوصا أن البورضة ستستعين بنظام حديد للمراقبة الالكترونية،

المال، وهو المراقب الأسساسي

ان رافت شو معتقد البورصة، لأن ك علاقات واسعة مع صناديق الاستثمار الدولية، وابرم اتفاقات عدة مع بورصات وشركات دولية لتطوير البورصية، أخسرها مع بورمسة لننن وشسركسة ءايفك الكندية التي ستورد نظام التداول الآلى الجنديد الى البنورصية المصرية، لكنه في الوقت تقسمه اتخذ قرارات داخلية أثارت بعض الانشقادات، أبرزها الدفع قبيل الاكتتاب في السهم، ومنع التعامل

اثأر المتعاملين في البورصة. والغسريب أنَّ رافت لم يُعسر هجوم الصحافة اهتماماً، واستمر في منصبه الغزأ غير مقهوم، كما يطُلق عليه السِعض، على رغم أن وسائل الإعلام تناولت سيبرته بأبحاب وقت تعبينه رئيس للبورصة، خصوصاً أنه كان بشيغل مركزا مبهما في شركة

شمه رياً (٤٠ الف دولار)، إلا أنه الاصلاح، إذ أن الرئيس السابق مما يقلل من أهمية رئيس سوق فضل إعطاء خبرته لبلاده. واعتبر الضبراء أن تعيين رافت بناسب المرحلة، خصوص ووُجِهت انتقادات إلى رافت،

بعد خُمسة اشهر من توليه ألمسؤولية، في صريران (يونيو) العام الماضي، وانهسمه بعض الصحف بأنه يخص اخسار الدورضة لصحافين بعينهم، في الوقت الذي تبنت إحدى المجلات هجسومساً حساداً على رافست، واعتبرته دائم الاستقار- قليل Westly.

أ في الوقت نفسه، اعتبر خيراء

مع السمسار وقت الجلسة، مما

، كونكورد، الدولية لإدارة صناديق الاستثمار، وكان يتقاضي راثياً

M&M OBJETS D'ART Le Park Palace, 5 Impasse de la Fontaine 98000 Monaco Tel:(377) 93 30 19 60 is pleased to present their new collection of MAGNIFICENT JEWELRY



Monte Carlo - Hotel de Paris

20-21-22-23 August

starting at 6 p.m. at the Salon Berlioz

🛘 دمشق - رائية اسماعنل ق تضيروت زراعية القطن في سورية بشكل كبير من موجة الحرّ اختوض مبرة اخروام التي لجيناحت البالاد الضبرأ خُصُوفِياً انها جاعت في فترة انبيات البسراعم الزهرية لهسذه وقدرت مصادر زراعية متوسط لهان الاسر، لكك انصد نسبة الاضرار بنحو ٣٣ في المئة من المربود المخطط له من قسيل ك هذه اللغة ١٧ عاماً س وزارة الزراعية، علمياً أن تسبيبة

سورية: ارتفاع الحرارة

يلحق أضرارا

يموسم القطن

الاضرار تفاوتت حسب مواعيد

ويبلغ اجسسالي المساحسات

الزروعية بالقطن ٥٤ الف هكتبار

في منطقة الرقة. وقالت مصابر

وزَّارة الزراعة إن نسبة الضرر في

المسلحسات المزروعية في شبهسر نيسان (ابريل) والبالغة ٢٧ الف

هَكِتَارُ بِلَغِتَ تَحِقُ سَيِعَةً فَي الْمُثَّةً،

مقابل ٢٨ في المشة للمساحات

الزروعة خلال السبوع الاول من

فهر ایار (مایو) والتی تشمل ۱۲

الف مكتار. ووصلت نسية الضرر

الى 11 في لَلْتُسبة في بعض

وكانت سورية أنتجت العام

الماضى اكسر من مليون طن من

القطن وقالت مصادر أن درجات الصرارة التي بدأت بالارتفساع

اعتباراً من ١٩ حزيران (يونيو)

للاضني وتجناورت المعندل العنام بنصو سييع درجيات ادت الى

تساقط الازهار والبراعم الزهرية

والجوز الصنغير الذي يقل عمره

وقالت مصادر وزارة الزراعة

إن ١٤٩٠٠ دونم من المساحسات

الزروعية بالقطن في الحسسكة

خرجت من الانتاج بسبب نقص

للباه وارتفاع درجات الحرارة اذ

وصلت نسبية الضيرر في بعض

مناطق الحسكة والقامشلي شرق

البسلاد اللي ١٠٠ في المنسة في

شركات أوروبية تطلب

شزاء القطن اليمني

🗷 مشعاء – والصياة، - تلقت

المؤسسية العامية للخدمات

الزراعية في اليمن طليات من

شركات اوروبية لشراء القطن

وقال المتير العام للمؤسسة

عبدالله محمد باعشر أ والحياة،

أمس ان شركات معيرييث جونزه

البريطانية وساغرا النمسوية

واأغانه السويسترية ابدت رغيتها

في التصافد لتسراء كعيات كبيرة

من القطن، ويجري برس الطلبات

متوسط وطويل التبلة.

مساحة ١٥٠٥ دونماً.

عن تعانية ايام.

الراضي للروعة في ايار.

ص مثني، كان الاجربة ي بيروت عن أسم الكانب رَّ الْعربي ينطبق عليه ا عمهل في الناس فاشياً بالمنا تهرف بما لاتعرف رى اللبيب يدرك الغذام كبار الاسانذة الالمازع واللغة السنسكريتية التي . عام ١٠ ألاف قبل الليلاد

الكاسمية بنقته الطب ى بل مطومات دقيقة تفيد رًا المجال، رياض - عدنان الرشيد معة الملك سعود سابقاً)

م الحالف السيد الزياد في وفرض المرأة على ساء

، موكل المنفاع عن الرجيلة المراة وانتفاعها في لل سوجية له من كل الجبان يعلم فان مجتمعنا العربي نين يحافظون على التقاليد

والقومية والسياسية بنقاش ية، فبإننا نعيش في الوقت ية، فبإننا نعيش في الوقت هجمات المرجهة ضلنا على هجمات الرجهة شلنا على سير طرق الاسلاف النيزلم لمن العربية عن حرب المالة يب ان نبتعد عن تلك الأراد س فإذا كانت المرأة متعلمة المنا ليعند يسجد كلفة قسا

حركات تصرد المرأة بهذه شة التي يجلدها أو تحرك ي يبسس بي آي يجب ان يشجشها للقيام ، ات السافرة والمتكددة على كاتف شعب واحد ا ب ورسي المناعا ودي. وهل يضلم المناعا والانقسامات في المجتمع

نيقوسيا - أصالة بلا

وفسقسا للمسرايا والشسروط ألا تسميانية. وأضاف أن زراعة القطن في الدمن تشهد توسعاً منذ للالة اعتوام نعذ تحرير اسعاره والتخاذ الحكومة سلسلة لحرامات مشجعة للمزارعين منها تقديم تسهيلات في القروض والبذور والاستعدة والمبيدات. الفرنسي

11.77

1,711

741.Y

الياباني

£77,7

M.M

AF, AY

1714,

1. . 74

21.05

الالماني

, £V40

. EAST

£.W.

1V1.3

اسعار صرف العملات الدولية الزئيسية

الإلمائي

.7219

.007

VA.44

الاسترليني

, 1994

0,414

T. AFLY

0,0%

1.101

الاسترليني

Petr, 1

Tr. . 1

TO. T 1A. T 73. T 10. T 73.0 75.0

0,17 0,70 7,17 7,01 V. 1 7,A1

70,0 A7,0 0V,0 VA,0

الفرنك السويسري ٢,٢ (١,٠٠ (١,٠.) (١,٠٠ (١,٠٠ (١,٠.) (١,٠.

4A1.40

0.11

ومنيوم (دولار) ۱۳۲۱ (۲۰۸۰ ۱۳۰۰، ۱۳۰۱ ۱۳۰۸ ۱۳۲۱ ۱۳۳۰

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

A/1A

17,00 17,7+ 17 17 17,7+

17,70 17,70

1.1,57

0,27

A/1Y | A/1A | A/19 | A/Y+

نحاس (بولار) ۱۲۱۷ م۱۲۰۱ م.۱۲۰۲ ۱۲۰۳ ۱۲۰۸

A/15

17,10 17,70 17,70

الفائدة بين الصارف البريطانية المرات

والتجسدان الخريثة الاميركية المساديان

٥ سئوات

44,00

0,44

٨/٢٠ السابق

T10,7 T10,1

177. 1777

1.54 1.00

V1.0.

صویاً (نولار) ه۱۳۷٫۰ ۱۳۷٫۰ بطاطاً (جنیه) ه۱۲۲٫ ۱۹۷٫۰

سولينير فلة (١) - التثبيث الأول

سوليدير فئة ،ب، - التثبيت الأول

سولسر فئة (١) - التثبيت الثاني

سوّلينير فئة س، -التثبيت الثاني

البنك اللىئاني للتجارة جب

ىڭ غودة بىدا

ېنك بيروت ،ج،

شركة رسامني يونس

شركة النرابة اللبنائية

يونيسيرانيك (لحامله)

يوميسيراميك (أسمي) (أ)

شركة الإسمنت الأبيض (إسمى)

شركة الإسعنت الأبيض (لحاملة)

بنك بيباوس

شركة اترنيت

Y1

14

السابق \$

V. 17

7.40

. . 45

1.07

1.37

1.4-

4/4.

14,24

YA0.0.

4.15

140.T.

4,17

TY1,00

0,40 0,01 7,77 7,00 4,71

0, N 10, T 1, T 10,0 11,0

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

0,77 0,07 0,77 0,07

TAE. E+

0.15

£, 70 £, 17 £, 07 £, 70 £, AV £, VO

(1554/1557)

£12.A.

V.OA

209,70

تسليم ٣ اشهر

A/15 A/17 A/1A A/19 A/T+

1777 1777 0,3771 7771 VYF1

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

97/11/17 72,90

السنعر

47,50

المغرب موريتانيا

سودان

بيوتي لصومال

فونغ كونغ

غيلبين سنغافورة

لعملةالأوروبية

الفرنك الافريقي

ايوان

البونان

بجبريا

ABFFF

10441

ATTE

YOVIT

EYAIV

1.777

LOTA

£417

1214

TTTT

YEAA

33.Y

TEAT

TEPA

سراليون

التاريخ

44/1/3

97/1/9

العملة

ىينار ىينار

نرهم اوقية

نيتار فرنك

دولار

روبية

ايكق

اسعار صرف عملات متفرقة *

A/\A

,TAPY

1,1777

94,74

4.4744

Y . Y . Y4

147.30

177,77

29,14

£4.4.

1.77.

TE.V.

\$1.00

,4·YY

T.T.90

107,00

T1, AA3

1444

ادنی مستوی ۹۸/۹۳

التاريخ

34/1/10

A/1Y

VF. P0

4.4774

147,70

*77.

· Y, YEA

24,11

27.73

1.77.4

TE . Y4

\$1,00

.4.44

T.T.30

104,00

71,447

* قيمة للعملة في مقابل الدولار.

خر تثبيت

1994-1-19

1994-1-19

1994-14-19

1444-44-14

1111-1-1-1

1114-14-19

1444-14-14

1444-14-14

1114-14-14

1554----

1944-1-10

1444-14-14

1994-12

1444-14-15

1994--4-18

* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

من

المعادن الثمينة أدولار أونصة الا

4A2.10

0,17

العادن إبالطن

1.74 1.74 1.27,0 1.07,0 1.T. 1.1A 1.1V 1.77 1.TE

النفط دولار. برميل * ﴿ عِبْدِ شِرِيْ الْعِلْ أَصْرِنْ مُعْدَ

17.70

17,70 17,1-

77,V 0V,V 77,V W,V 77,V W,V 70,V 77,V

الاميركي

, ۲. ۷.

.YAE4

T. 779

1014

T. 2147

.Y.A

الاميركي

V. . Y37

1. YAAE

1. . TY

الدينار الكويتي

الريال السعودي

برهم الإمارات

الريال العمائي

الريال القطري

اللترة اللبنانية

الحنية المصري

الدينار الارتشي الدينار العراقي

الجنيه الاسترليني

النولار الاميركي

الفرنك الغرنسي

الفرنك السويسري

الين الياباني المارك الإلماني

لشنهر واحد

لـ ٦ اشتهر

الدولار الاميركي

المأرك الإلماني

نھب

فمنة

زنك (دولار)

العرض

السلعة

سکر (بولار)

بن (بولار) کاکاو (جنیه)

قمح (جنيه)

شعير (جنيه)

1 .. , ٧1

9,75

البينار البحريني

السويسري

٤,٩٠٥

,2.17

7,490

W. 917

, 11TA

1 . . V . V

.

4,177

السويسري

, E + AY

ATEE

98.71

1177,7

من

(1944/199T)

YYA, Y+

ALHAYAT

اللهبية اجترال موقورز المخرج ٧ ألاف متسرب

والمروا المن مساعد علي السيعات في السركة

والمان مراعد العرب الدي حمل الرقع سبعة

والنمك تشريين حضبع تقريرات متخصيصية في

آبان ارک د و سیعاند و آناد ارد. بینما کان فرکیز

المام المام المام المام المام على شاور وعام المام الم

ريدي كليب المتناوق كولدن مسويون، الشهنقة اللي

اراني المحيوث على الحيل التجميد عن مسؤولي

يال حراضات على هلبة العمل مع الأرباس

يراغرون عني تاسب متعلياتهم الخف<mark>صلة. ويتعل</mark>

رُ بِونَ كِبِ النَّذِينِ مِعَ العَمَلَ بِشَكِلُ بِينِيعَ لَهُم

يزالات نده كندت احترال سوتوريء وتقبث

ردناريبا سنربل سيخات في مزلكار مهزعة على

لإيبر وسنده وشندة والذيوصية ومسوف يشم التشباء

وُرِيدُ أَنْكُمُ لَا وَهُ لَا رُسِيعًا لِمُؤْرِعَتِهَا فِي الْحَلِيحِ

إزار بعدر زنن - شارد عنيه في الاكادليمية أ

وزير الاقتصاد دعا الشركات المحلية الى الدخول في مشاريع مشتركة مع شركات أجنبية

لبنان ينجز للمرة الاولى الموازنة الموحدة لقطاع التأم

اكبره. وتابعت دان النمو يسجل

سنوياً نُسِية ٢٠ في المئيَّة، ويتلك

يكون حقق نموأ جيداً منذ عام

لعام ١٩٩٦ الوقائع الآتية:

وتبرز ارقام الموازنة الموحدة

١- بلغت قيمة الإقساط المحققة

نحسو ٢٣٩ بليون ليسرة لينانية

(۲۲٦ مليون دولار)، مسايعتي ان

متوسط الإنفاق الناميني للفرد

ببلغ ٧٠ بولاراً سنوياً. واعتبرت

الاوسناط أن الرقم مرتفع مقارنة

مع متوسط الانفاق التاميني للفرد

في الدول العربية غير النفطية اذ

٢٣٧ بليون ليرة (١٥٧ مليون

دولار)، ويتعين، بحسب القانون،

ان توظف الشركات هذا الاحتياط

في لبنان باشراف وزارة الاقتصاد

والتجارة، لكِن الإوساط نفسها

تعتقد ان عنداً من هذه الشركات لا

الاجمالية التي تشمل الأقساط

المحققة وعائدات الاستثمار نحو

٥٥٩ بليون ليرة (٣٧٢ مليون

دولار) مُوزُّعَة عَلَى ٧٨ شركة. في

حين بلغت التعويضات المدفوعة

عن الحسوانث وهي تندرج ضسمن

النفقات نحو ٢٢٧ بليون ليرة

(۱۵۰ مليون دولار). ويشكل هذا

المبلغ ٦٦ في المئة من مسجسموع

الاقساط ورأت الاوسياط ان هذه

النسبة جيدة، وتبين ان سوق

التنامين في لبنان تصقق ربدية

الموجودات في القطاع تبلغ قيمتها

نحو ۷۸۸ بلیون لیرة (۲۰ ملیون

يولار) وان نسبة ٤٠ في المثة من

هذه الاصبول ثابتية من عبقبارات

وغيرها، ومنا يبقى يمثل موجودات مسيلة او قابلة

وأكد وزير الإقتصاد والتجارة

ياسين جسابر في حسنيث الي

«الحسياة» على «أهمسية وضع

الموازنة الموحسدة لكل شسركسات

التامين في لبنان. وهذا الانجاز

مهم جدأ كونه يتحقق للمرة

الاولىء. وأوضيح دان المسيروع

Zune Smillering Westman . T.

انتجت 2 مليون طن العام الماضي

● بمشق – «الحياة» – قالت مصادر اقتصادية سورية ان

مصانع «المؤسسة العامة للاسمنت» انتجت العام الماضي ٥, ٤ مليون من بعاندات بلغت مليوني دولار اميركي، نتيجة لتنفيذ ٨١ في المئة

منُ المخطط المستهدف. وحقق انتاج الأسمنت بين ١٩٩١ و٧٩٩١ نمواً

بنسبة ٤٠ في المئة، اذ عملت المصانع بنسبة ٩٠ في المئة من طاقتها

التسويق الداخلي وبيع الاسمنت للمؤسسات العامة بالقطع الاجنبي.

كما انخفضت مبيعات البورسلان والأدوات الصحية لوجود

اضافة الى تصدير ١٣٥٠ طناً مواد صحية بقيمة ١,٥ مليون بولار.

ويبلغ عدد مصانع الاسمنت التابعة للقطاع العام ستة، اضافة

الى معملين لانتاج الأترنيت ومعمل لانتاج البورسلان. وتوفر هذه

البورسلان. وتوفر هنَّه الشركات نحو ٥٠ في المئة من حاجة السوق

التي من المتوقع ان تتجاوز سبعة ملايين طن في السنوات المقبلة.

وكانَّت الحكومة خُفضت في العام الماضي واردَّاتها من الاسمنت بنسبة ٦٠ في المئة عن عام ١٩٩٦ في اطار الاعتماد على الانتاج

الأمين العام لجامعة الدول العربية

يترأس اجتماع مراكز التحكيم العربية في بيروت

♦ لندن - «الحياة» - يصل الأمين العام لجامعة الدول العربية

الدكتور عصمت عبدالمجيد الى بيروت النلثاء المقبل لترؤس اجتماع

يعقد في مركز التحكيم اللبناني، للبحث في شؤون مراكز التحكيم

وأعضاؤها، والأمين العام لمجلس التحكيم واعضاؤه، والقائم بأعمال

مركز التحكيم اللبناني في غرفة تجارة بيروت، واللجنة اللبنانية في

وسيشارك في الاجتماعات الدكتور محمد ابو العينين (مصر)

والأمير بندر بن سلمان بن محمد أل سعود (السعودية) والدكتور

عبدالحميد الاحدب (لبنان) والدكتور حمزة حداد (الأربن) والنقيب

مصرف لبنان يبيع شهادات أيداع بقيمة ٣٤ بليون ليرة

● بيروت - رويترز - قال مصرف لبنان المركزي أمس انه باع

وأضاف المسرف انه باع شهادات ايداع لدة ٤٥ يوماً قيمتها ٣٠

بليون ليرة بفائدة سنوية تبلغ ١٠,٧٥ في المنة وشهادات ايداع لأجل

١٠ يوماً قيمتها أربعة بلايين ليرة بفائدة سنوية تبلغ ١١,٥ في المنة.

وياع المصرف الاسبوع الماضي شهادات ابداع لأجل ٦٠ يوماً

قيمتها ٣٦ بليون ليرة بقائدة سنوية ٥٠,١١ في المنة. ولم يبع أي شهادات لأجل ٤٥ يوماً التي عرضت بفائدة سنوية ١٠,٧٥ في المنة

شهادات ايداع قيمتها ٣٤ بليون ليرة لبنانية (٢٢،٤٧ مليون دولار)

عبدالحميد القاسمي (المغرب) والنقيب مظهر العنبري (سورية) والنقيب سمير أبي اللمع والدكتور محي الدين قيسي (لبنان).

وسيحضر الاجتماعات رئيس الجمعية اللبنانية للتحكيم

العربية ووضعها وامكان تطويرها.

الهيئة العربية للتحكيم التجاري الدولي.

مؤرخة بتاريخ ٢١ آب (اغسطس) الجاري،

لعدم وجود طلب عليها.

الشركات نحو ٥٠٠ في المئة من حاجة الاترنيت ومعمل لانتاج

البالغة ٧٥٧ , ٥ مليون طن سنوياً . واضَّافتُ المصابرُ ان صاَّبراتُ

الشركات العامة انخفضت العام الماضي بسبب التركيز على

منافسة من قبل القطاع الخاص لمائة السيراميك، ولم تصدر

المؤسسة العامة من البورسلانِ سوى ما قيمته ٩٣١ ألف دولار

2- تظهر الموازنة المجمعة أن

٣- بلغت قسسمسة الإبرادات

بنقيد بأحكام القانون.

٧- بلغ الاحتياط الفني نصو

لا تزيد قيمته عن ٢٠ دولاراً.

🗖 بيروت – دانيال الضاهر

■ انجزت وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية، للمرة الاولي منذ نشبوء صناعية التيامين في لبنان الموازنة الموحسدة لقطاع الضمان التي أقضت الى اظهار حجم امواله ألخاصة والتشغطية وأربأهه وخسائره للاعوام ١٩٩٤ و ١٩٩٥ و ١٩٩٦ على ان تصد تتائج عمليات العام الماضي في غضون شهر.

ودعا وزير الاقتصاد والتجارة ياسين حابر الشركات المحلية الي البخول في مشاريع مشتركة مع وحبقيقت الوزارة منشروع

الموازنة بتفويض من مسجلس الوزراء، وهو يمثل جسرءاً من ورشية منتكاملة لإعادة تنظيم التسامين بدءاً من الاجــهـــ المتخصصة في وزارة الاقتصاد والتجارة مرورأ بتحبيث القانون الراعى للقطاع وانتهاء برساميل الشبركات ومتلاعتها حقاظأ على استمرارها وحماية حقوق المضمونين وأموالهم.

وحصلت «الحداة، على نسخة من البيانات التي تظهر حساب الأرباح والخسسسائر والموازنة المصِمُعة للشركات عامى ١٩٩٥ و١٩٩٦، ويتبين من الجداول للعسام ١٩٩٦، أن قطاع التسامين ساهم بنسبة ٢٠٦٥ في المئة في احسسالي الناتج المحلِّي (٩،٩ بليسون دولار في آلعسام ١٩٩٦) اذ بلغ مجموع الايرادات التي حققها نحو ٥٩٩ بليون ليرة (٣٧٢ مليون

وقسالت اوسساط في قطاع التسامين دان هذه النسسية من ساهمسة القطاع في الناتج المحلي، جيدة في لبنّان، قياساً الى النسب المسجلة في الدول العربية والتي تقلُّ عن هذا الرقم ما يؤشر الى حيوية القطاع الّذي يضم ٧٨ شيركة منها ٧١ شيركة وطنية،. وأضبافت دان لشبركات التسامين فروعسأ وامستسدادات في سبائر المنطقة وهي تؤمّن لها مداخيل وموارد اضافية ما يجعل مساهمتها في الناتج القومي

إلكح هات اقتصادية

يشكل جزءاً من مشروع متكامل

لإعادة تنظيم القطاع التآميني في

وقال أن القانون الجديد الذي

يجبري درسه في مبجلس النواب

الشيركيات الي ١٠٥ مليون بولار، وحندد نسينة مبلاءة تصل الي

ثمانية في المئة، ونصُ ايضاً على

استحداث فروع جديدة في مجال

التامين على المحاصيل الزراعية

واعتصاد صرجع جمديد لحل

النزاعات بين المضمون والشركة

في حقل الأستشفاء والسيارات،

من خلال مجالس تحكيمية تبت

في هذه النزاعــات لغيابة ٥٠ الف

دولار في شكل لا يتطلب الوقت

الذي تستغرقه المحاكم العادية،

كما ينص، على حوافز لتحقيق

عسمليسات دمج بين الشسركسات

كإعفائها من الضرائب ورسوم

وعما إذا كأن الهدف من هذه

الشروط تقليص عند الشبركات، اوضح جسابر «لانهسدفّ الى

الوصبول الى عبيد مبعين من

الشركات، وينبغي على كل شركة

ترغب في الاستمرار في العمل ان

تتطابق أوضاعها مع المواصفات

والمقاييس الجديدة وبذلك يمكن

ان يصبح عددها مئة أو عشرة.

ويما أن أقتصادنا حر فأن السوق

وعن عمل الشركات الاجنبية

في لبنان، أفساد دان عسدد ألتي

بخُلت الى السوق اللبنانية حبيثاً

محدود جداً، وبعضها موجود منذ

اعوام مثل شركة داميركان لايف،

التي تملك حصلة ٦٠ في المئة من

سوق التامين على الصياة في

لبنان، واوضح دان وجسود هذه

الشركات في لبنان مهم جداً لتكون

بيروت مركزاً لها لتنطلق الى

المنطقة وهي لا تعمل مباشرة مع

الجسمسهور بل في اطار اعسادة

التـــامين، واعلى دان الوزارة

وافقت على طلبات لثلاث شركات

أحنبية ستفتح مكاتب في بيروت

قريباً وهي دلويدر، الانكليـزية،

هي التي تحدد العدده.

التسجيل العقارىء.

مصر تستورد ٥٠ في المئة

وبالشروط التي تحددها.

من دول المعونة الضارج وقتها لا يكفى اسبوعاء.

محّاصيل اخرىء. واشسار الى ان الوزارة تدرس

استغنت عن الدول المانحة للحصول على الرغيف

🗖 القاهرة – دالحياة؛

الحظ رفع الحد الادنى لراس سال

قبل عام ١٩٨٢رغيف عيش من كل خُمْسة ارغفة وكان الباقي ياتي وبالشروط التي كانت تمليها، وكان جنجم المخرون من القمح

اساتذة جامعة القاهرة مساء اول من امسِ الى ان وضع مصر تغير كثيراً بعد سياسة الاصلاح الاقتصادي، إذ أصبح الاحتياط النقسدي الإجنبي لدى البنك المركنزي يكفى واردات مصسر لدة ١٨ شبهـراً وهو منا لم يحـدث في

حاليا، بالتعاون مع جهات حكومية عدة، برنامجاً لتطوير رغيف الخبر الذي يخلط بالذرة لأنه سيبوفس في الاستبهبلاك ويساعد على تعويض حاجات

وقال الوزير: داننا استوردنا العنام الماضي نصف مليبون طن، والسنة الجارية ١٨٧ الف طن نرة فيقطه مسؤكسدا ان الهسنف هو الوصول الى نسبة ٧٥ فى المثةّ

ستل ستل بعض الدول العربيسة

فترة السنوات العشر التي حُددت

لاقامة منطقة تجارة حرة عربية

تنتهي سنة ٢٠٠٨، بل عــقــنت

اتفاقأت ثنائية عدة للاسراع

بخفض الجمارك واتفقت مع

المغرب وتونس والبحرين لإلغاء

الحمارك بعد خمس أو سبع

سنوات. وتجري حاليا مفاوضات

مع لبنان والاردن وسيسورية

والكويت والسعودية، وستكون

ونكر ان حجم التجارة العرسة

البينية لا يرقى الى طعوهات

الدول المعنية وامكاناتها الكبيرة،

إذ يبلغ عدد سكان الدول

العربية ٢٥٠ مليون نسمة تقريبا،

وحجم التنجارة العربية ٣٠٠

بليون دولار منها ٥٠ في المئة

وقال: •إن مصر بخلت أيضا

منظمة الكوميسا التي تضم دول

الجنوب الشرقي الافريقي ومنها

أوغندا والسودان ومبوزمبيق

وكينيا وتنزانيا والكونغو وبعض

الدول الاخرى، مشيراً الى أن هذا

التجمع سيخفض الجمارك بين

دوله في نهاية سنة ٩٨ الى ٩٠ في

المُشَة، وُسِنَة ٩٩ الى ٨٠ في المئلة،

وفي السنة ٢٠٠٠ ستصل الجمارك

الى الصفر، وسنة ٢٠٠٤ سيتم

تشكيل اتحاد جمركي واحد لنحو

٣٠٠ مليون نسمة، وستكون سوقا

منفتتوحسا أمسام الصنادرات

واكد الجويلي ان مصر تسعى

الى الشراكة مع اوروبا، مشيراً

الى انها لن توقع اتفاق الشبراكة

حتى تصل الى نقطة التوازن في

المسالح مع اوروبا وتفتح اوروبا

اسواقها امام الصادرات الزراعية

في مقابل فتح السوق المصرية

أمسام الحسادرات الصناعبيسا

والاوروبية، اضافة الى عدد

التهبيد بسياسة الإغراق التي

تضر العلاقات الاقتصابية بين

متوسط سعر شام برنت نحبو ١٥ بولارا للبرميل

نهاية السنة، إلا أن الخُبير في هذا المُركَّرُ بُولُ سُبِدلْنَ

اوضح لـ «الحياة» ان هذه التوقعات تعتمد على مدى

ضعيفة يعكس ليس ضّعف الطّلب العالمي فحسّب، بل

عدم الترَّام أوبكُ كلياً قرار الخفض، وأَصْاف «نظراً

الى التقديرات البولية في شان الطلب، لا اجد

الوضع مشجعاً أبدأ وربما لنَّ تزيد أسعار سلة اوبك

عن ١٤ دولاراً للبرميل، ما يعني أن بخل دول المجلس

السنة الجارية ربما وصلت إلى أدنى مستوى منذ

واضطر عدد من دول المجلس الى اتخاذ اجراءات

وإصْنافَّة إلى احتمال ارتفاع العجوزات، توقع

اقتصاديون أن يؤدي ضعف اسعار النفط الي

انخفاض الفائض التجاري في دول المجلس وتحول

الفائض في ميزان المنفوعات الى عجز في بعض

لكنهم أشباروا الى ان انشفاض الدخل لن يشكل

مشكلة مالية خطيرة لتلك الدول لأنها لا تعانى من

بيون خارجية كبيرة، وتمكنت من زيادة احتياطها

الخارجي وتقليص العجوزات بنسبة كبيرة العام

الماضى بسبب الفوائض المالية الكبيرة التي حققتها

وقال محلل اقتصادي ولا شك في أن الوضع ليس

حيدا ليول الخليج هذه السنة لكنه ليس سيئاً ببرجة

كبيرة لأنها لا تعانى من اية تراكمات مالية من العام

الْمَاضَى اذْ أَنَّ العَبْجِيزَ فِي الْمُوازِنَاتَ وَصَلَّ الْيَ ادْنَى مُسْتُويَاتَهُ، وحسب دراسة للخبير الاقتصادي هذري

عزام، فإن العجز الفعلي في موازنات دول المجلسّ العام الماضي بلغ ٢٠٩ ملايين دولار فقط في مقابل

من أرتفاع اسعار النفط في العامين الماضيين.

السنة الجارية لخفض النفقات بهدف السيطرة على

العجر في الموازنات ما سيؤثر في معدلات النمو

الاقتصادي ومستوى الخدمات المقدمة للمواطنين.

واعتبر اقتصادي خليجي ان دبقاء اسعار النفط

الترام داوبك، أتفاق الخفض.

هذه الاتفاقات في إطار منطقا

التجارة الحرة العربية،

للصادرات.

المصريةء

■ قال وزير التجارة والتموين المصري احمد جويلي أن بلاده تنتج حماليماً ٥٠ في المشة من حاجتها الى القمح وتستورد الساقي من الدول المنتسجة نقداً واضاف: وإن مصر كانت تنتج

واشسار جبویلی، لدی لقائه

التاريخ القريب.

وقال: «على رغم ذلك يجب ألا نركن الى هذا الحسد بل ينبسغي التوسع في سياسة استصلاح الاراضي وتطوير انتاج القمح والذرة، مع وضع استراتيجية طويلة الاصد لإحسلال النرة مسحل جــزء من مــحــصــول الرز الذي يحتاج الى مياه وفيرة يمكن ان نوفرها لمشاريع استصلاح حديثة في توشكي وسيسيناء وزرع

الريادة السكانية.

منّ الاكتَّفْـاء الذاتي بالنَّسبة

عصر واوروبا. ودالصندوق المركسزي لإعسادة كرغيف الحُبرَ. وأعرب عن أمله في أن تصوت الْضَعَانَ، القَرنْسي، ودكولون ري، الدول الاوروبية لصالح مصر. واضاف: وأن مصر لم تنتظر،

الإيرادات قد تصل إلى أدنى مستوياتها منذعشرة أعوام بسبب تراجع أسعار النفط دول الخليج تخسر ١٥ بليون دولار فى الأشهر السبعة الأولى من السنة الجارية

■ حُسرت بول الخليج العربية نحو ١٥ بليون دولار في الأشهر السبعة الاولى من السنة الجارية نتيجة انخفاض اسعار النفط، ويتوقع ان تصل الإيرادات نهاية السنة إلى ابنى مستتوى لها منذ نحو عشرة أعوام.

الخليجي من صادرات النفط بنحو ٣٦ بليون دولار في الأشبهر السبعة الاولى من السنة على أسبأس نفسها من عام ۱۹۹۷

المفترض في الموازّنات ومتوسط السعر الحقيقي حتى الان ليس كبيرا ما يعني أن تلك الخسارة لأ تتجاوز خمسة بلايين دولار، لكنه اضاف «ان هذا موازناتها، إذ أن جميعها تعانى عجوزات، ما يعني

العجز في موازناتها للسنة المالية الجارية بنحو ١٢ بلیسون دولار بایرادات قسدت به ۷۶ بلیسون دولار ونققات بنحو ٨٦ بليون دولار. لكن أسعار النفط لم تطابق التوقعات. إذ وصلت

للبرميل على رغم قرار منظمة «اوبك» خفض الانتاج. وثوقيعت براسية لدار الوسياطة بيرسييئر

وقال المصرفيون إن الخسارة تعتبر اقل اذا ما نورن هذا الدخل بمعدل السعر المقدر في موازنات دول المجلس. إذ أنْ معظمها افترض اسعارا متدنية

وأشيار مصرفي الى انَّ دهامش الغرق بين السعر الانخفاض ليس سهلاً على دول الخليج بسبب وضع انها قد تتفاقم في غياب اجراءات تقشف فعلية.

وكانت دول مجلس التعاون الخليجي قدرت

السنة الجارية إلى الني مستوياتها منذ انهيار سوق النفط عام ١٩٨٨ ولا تزال تراوح عند ١٣ دولارا كلينوورت بنسون، في لندن الشهر الماضي ان يبلغ

وقدر مصرفيون بخل بول مجلس التعاون

معدل انتاج يبلغ ١٣,٥ مليون برميل يوميا ومتوسط سعر ١٣ تولاراً للبرميل في مقابل نحو ٥١ بليون ولار بمتوسط سعر ١٦ دولارا للبرميل في الفترة

تحسبا لتنبنب الاسعار في سوق النقط العالمية.

عجز مفترض قدر بنحو ٧,٨ بليون دولار. تراجع كمية الأسهم المتداولة في السوق السعودية

الدول الإعضَّاء.

🗆 الرياض - دالحياة،

الاستبوع الماضي ٢,٤٨٩ مليون سهم مقابل ٢,٩٣٦ مليون سهم بتسراجع ٤٤٧ الف سسهم عن الاسبوع السابق. وبلغت قيمة الاسبهم المتداولة الاسبوع الماضي ٧٣ عليون دولار مقابل ١٦٥ مليونّ دولار وبتراجع ٤٢ مليون دولار

الماضي ومسالت الكمسة المتبداهلة الى التّراجع مع حالة استقرار في الاسعار وبعض التغيرات الطفيفة صعوداً وهبوطاً.

بنسبة ٣٦,٣ في المئة، كذلك

■ سيطر الهدوء على تداولات

ويلغت الكمسية المتبداولة

سوق الاسهم السعودية الاسيوع

المتداولة لم يتغير المؤشر العام تراجع عدد الصفقات المنفذة الى

الخميس بسعر افتتادها بدابة

الاسبوع، في المقابل حققت اسهم

١٢ شركة تراجعاً في اسعارها

وحافظت أسهم ١٨ شَركة على

أسمارها عند المعدلات السعرية

ومع عدم حدوث تغييرات

ملحبوظة في استعبار الاستهم

السابقة تقسها. ٠

وبلغ عدد الشركات التي تم تداول اسهمها ٨٥ شركة حقَّقت اسهم ٢٨ شيركة منها ارتفاعاً في اسعارها عند مقارنة سعر إقفال

٣٥٤٧ صفقة مقابل ٣٩٢٩ صفقة وبتراجع ٣٨٢ صفقة وينسبة

كشيراً وسجل في تداول نهاية الاستبوع الماضي ١٧١,١٧ نقطة ٩,٧٢ في المئة من الاسبوع مقابل ٨٣٠, ١٧٠ نقطة للاسبيوع

السنابق بارتفاع ٢٤، • نقطة وينسبة ٢٠,١٠ في الله. وتراجعت الكمية المتداولة في قطاع المصارف الي ٦٩٢ الف سهم وشكلت نسبة ٢٨ في المئة من أحِمالي السوق.

وحل في المرتبة الثانية قطاء الضيمات بتداول ٦٧١ الف سهم مقدمة ٨,٤ مليون دولار، وحل في المرتبة الثالثة قطاع الصنّاعة تتداول ٦٤٧ الف سهم شكلت نسبة ٢٦ في المئة بلغت

قيمتها ١٥,٣ مليون دولار.

 الجداول القالية مقدمة من ينك الكوين الماسعد في لندن ليجور لندن سندات الخزينة الاميركية، اسعار صرف العملات النولية، اسعار الفائدة الاوروبية، اسعار صوف العملات للعربية، لسعار الفائمة على العملات العربية والمعادن الشيئة.. ● ● جدول اسمار صرف عملات متفرقة من بدك الخليج الدولي (لندن). ●● اسمار النفط من شركة مبتروليوم اكرنوميكس، (لندن)

10.0

1+,AV

1.0

11

YA.YY

Y. 17

T. 40

4.44

1.4.

تشرين-١

أيلول

غابون استرالیا 7.7,70 7.7,70 1,7441 1,7448 **rek**c 1.04.4 A.70.1 ىولار حقوق السحب YOEY ,YOEY ,074. ,474.

عدد الإسهم

المتداولة

7777

4-1-

440.

1

PYEY

12...

4 ...

4...

ندرة-رسمي

يون

عدد الإسهم

المعروضة

YAERY

*17.T

4751

المهما المستر المستر المستان المعالمة المعالمة الما المعالمة المعالم بالمراحب عب جوده بعدد بيد. بالمراحد في سوة تتسنون فيها جعيعًا بالراعد في سوة تتسنون فيها جعيعًا

الانوق انشاق فزج زيوتها وتوزيعها في للبتان

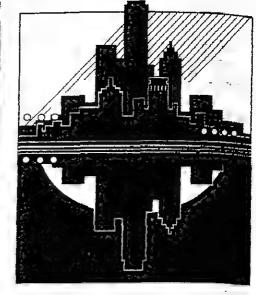


الإربي من 3.P و حدة من شوكات الزيوج الأربيج الإربيج الإربيج المربيج ا المجموعة واسعة بمنسوعة عن التوبوق التي التعجيد المراكدة ہے۔ ہی علی منڈ سیوٹھا۔

المرود وسن وسنوت عن موبول سن المتعلق المنينية المتع. الطفائل سرى جي جي خين المتعلق المنينية المتع. الطالب العصري على بي العبل المستوى التي المستوى المستوى المستوى المستوى المستوى المستوى المستوى المستوى المستوي المستوى المست المرافعة معمد موستان، شوى بهنارون المرافعة المر افر آنی حدد است. الا تبکان انتخابی نمی تبدن ر المين التي التي سن سنة التي المنطقة ا المنطقة سنعربغية تسوير كالمدة المحقاق



لم لم المعنى الما يده المناوة شوحة مقعيلاً المن حدث تبرية الشخصية الاستعاد " ورو ... كس سفت مولايوسد تكلفي مرهنگر کو سری ۱۰۱۰ دردگی هی ۱۳۰۰ و ۲۰۱۰ استانگریگر مرکز از کو سری ۱۰۱۰ دردگی هی ۱۳۰۰ و ۲۰۱۰ استانگریگر المامة ألم يحرب المحديد والمسدار معافقاتاً المامة المحديد والمسدار معافقاتاً المعين وسير جيدل الوقي - ١٠٠٠ المالين من سبون تسعيد وحمله وعل يقوم واحتبالي



اكاديمية 'جنرال موتورز' تخرج ٧ آلاف متدرب

● أنهت واكانيمية جنرال موتورزة للتفوق التي يتدرب نيها موظفو وكلاء الشركة في الشرق الإوسط، تخريج سب الإق مُتدرِّب خلال ١٨ شَهِراً اقتشحت الاكاديمية مطلع ١٩٩٧ بمرجب تعسماون بين بجنرال موتورز، ووكلانها في استراتيجية محماس العملاء الثي اطلقتها الشركة بكلفة تقدر علاَّيينُ الدولارات. وأصبحت الإكلابيمية اليوم افتضل معهد تدريبي من نوعمه في الشمرق

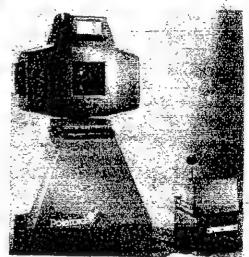


وكان قوزى الابطح، مساعد مدير البيعات في شركة والمناعي التجارية، في قطر، الخريج الذي حمل الرقم سبعة

ويتكر أن نصف المتدريين خضع لقررات متخصصة في التقنية وصيانة المركبات والنبيعات والادارة، بينما كان تركيزُ للقررات التي خضع لها النصف الآخر على شؤون رعاية

وقدم مدير اكاديمية التفوق، كولين سنويول، التهنئة الي نوري وقال «أنه خير مثال على الجيل الجديد من مستولي للبيعات الذين يعملون وفق ما تدرّيوا عليه في الاكاديمية». واضاف: ونحن نشدد على اهمية العمل مع الزيائن لاختيار الطرازات التي تناسب متطلباتهم الخاصة، وتعلّم سروالي المبيعات كيفية التحاور مع العملاء بشكل يتيح لهم معرفة ما يرغبون به في سيارتهم، ويشار الى أن اكاليمية التفوق تشكّل جزءاً اساسياً من استراتيجية محماس العملاء، التي تهدف الى خلق الحماس لدى الزيائن في الشرق الاوسط نجاه منتجات دجنرال موتورزه. وتقام البورآت التدريبية لمسؤولي المبيعات في مراكز موزعة على الكويت وببي والدمام وجدة والرياض. وسوف يتم أنشاء ويسبة تدريب في مسقط قريباً،

'بولارويد' تنظم ندوة تدريبية لوزعيها في الخليج



 أستكمات «بولارويد»، الشسركة الرائدة في مجال التصنفوير الفوري فعاليات الندوة التدريبية التي أقامتها خصيصاً لوزعي انظمة انتاج بطاقة الهوية الشخصية في منطقة الخليج، الطلاعهم على اخر ما توصلت اليه الشركة في مُنجِال أنتاج مثلُ هذا النوع من الاجهزة المتطورة. وترأس بيشر تورنت، مدير التسويق في شركة «بولارويد» لا تم يسر مروس، سيور مسويون في مروبا وأسيا وأفريقيا النوة التدريبية التي تأتي في اطار التزام الشركة تجاه شركائها في المنطقة، وتناولت هذه الندوة شرحاً مفصلا تَتْأُولُ مَجِمُوعَة انظمة بِطَاقات الهوية الشخصية، لا سيما جهاز واي دي - ١٠٠ عكما شمقت دبولارويده نظامين جُنينينَ هُمَّا «أَي دي - ١٠٤» وهاي دي - ٢٠٠ الصافة الى برنامج دداتا كارد ميكر ٢٠ لتصميم واصدار بطاقات الهوية الشَّخصية. ويتمين جهاز ءأي دي - ١٠٠ و الذي يتوالق مع معظم الانظمة الاخرى لامسدار بطاقات الهوية الشخمينة بسهولة تشعيله وحمله. وهو يقوم باصدار بطاقات هوية شخصية عالية الجودة تمتاز جميعها بخاصية مقاومة العبث والتلاعب، وهي ميزة تشترك فيها جميع انظمة إنتاج بطاقات الهوية الشخصية التي ترفرها

بي. بي توقع اتفاقاً لمزج زيوتها وتوزيعها في لبنان



 أبرمت دبي، بي، (B.P) واحدة من شركات الزيوت الرائدة عالمياً، اتفاقاً يقضي بمنح ثراخيص جديدة لمزع وتوزيع مجموعة واسعة ومتنوعة من الزيوت التي تنتجها في البنان: واصبحت شركة وبي. بي، عبر الاتفاق الجديد مع موذع زيوتها المعتمد في لبنان، شركة مكارول اند سبيد الويل، تملك امكانية المزج المحلي لمختلف انواع الزيوت التي تشجها BP، الى جانب الاستفادة من الشراكة مع واحدة من أفضل شبكات التوزيع في البلاد. وقال الوارد سعد، المدير التنفيذي لشركة «كارول اند

سبيده ميثل الاتفاق خطوة استراتيجية ومهمة لشركة كاريل اند سبيد وشوكة بي. بي على حد سواء". وقال جيرمي بوين، الدير العام لقسم الزيوت في شركة DD BP للشرق الأوسط ونشعر بغاية السرور التمام ألاتفاق.



● طاعليت «اربيدوم» اول شسركية في العالم تقدم نظاماً عالمياً حِوالاً يَصْجُم الَّيدِ ونظاماً للَّنداء الآلي عبراً الاقمار الاصطناعية، انها أبرمت اتفاقات مع اكثّر من ٢٠٠ شُركة من مزودي خدمات الاتصالات اللاسلكية وشركاء خدمة النقال. كما اعلنت الشركة ابضاً انها اكملت بنجاح عمليات الاطلاق لمجموعتها التي تضع ٦٦ قسرا أصطناعياً. وقال ريتشمارد غوزويل، الرئيس التنفييذي لشركة وارينيوم الشرق الاوسط في نبي: استقدم الريديوم ضعماتها الكاملة للمشتركين في ٣٣٠ ايلول (سبتمبر) المقبل، اي انها تسبق بعام واحد على الإقل أي نظام أخر للاتصالات العالمية، مما يشكل قفزة نوعية في مجال تطوير تكنولوجيا الاتصالات العالمية». وتشعمل الاتفاقات التي ابرمتها داريدوم، مع مجموعة من اكبر شركاتُ الاتمسالات والنداء الالي في العالم، ومن بينها AT&T وايرليس وبيجنيت في

وستقوم هذه الشسركات الي حانب توفيسر خصمات الإتصالات اللاسلكية التقاسية بدور مزودي خدمات داريديوم، بدور شسركساء في خسدم الجوال، حيث ستعمل هذه الشركات على بسط وتوسيع الساحة الجغرافية للخدمة الى منا هو أبعد من منطقة التغطعة اللحلية بحيث تشمل الكرة الارضية بأكملها

فازت لصاقات السامات

فارت نصب ... السليمة من «بيوريه»، التي تم " من الأسيط

وسائر دول مسجلس التعاون

الخليسجي، بجائزة «سي إي ىبلىر بيوتى، أسنة ١٩٩٨، التي تمنح لافضل مستحضرات

العنآية بالبشرة الجديدة، ونلك

خلال احتفال راق أقيم في فندق

وقوبلت لمناقات السامان

السليمة، منذٍ طرحها في بداية

السنة رواجاً كبيراً في أسواق

طرحسها في الشمرق الأوسد

بيوريه

منطقة الشرق الأوسط، كما حازَّت على الاعجاب الشديد من النساء الشابات من مختلف الأعمار والجنسيات. وتم تصميم

هذه الإصافات بحيث تعمل على تنظيف البشرة حول الأنف تنظيفاً عميقاً ويشكل فوري وأنّ تفتح مساماتها، كما تتميز

بتركيبتها الفريدة «سي - بوند» السَّجلة رسمياً كابتكارّ

للشركة، وهي تركيبة ذات مفعول فوري يشكل دليلاً واضحاً

على مدى فعَّالبِّتها المتميزة. وبهذه للناسبة، قال جيمس

بانفيل، الدير الاقليمي في الشرق الأوسط الشركة «اندرق جرجنز»: تمثل جائزة «سي إي ببليو» أرفع وأهم تقدير في

قطاع مستحصَّرات التجميُّل، واننا في غايَّة السعادة للفورِّ

بهذه الجائزة من خلال أحد منتجات «ببوريه»، التي لاقت، مع

بِقْية منتجّات الجموعة، رواجاً كبيراً في منطقة الشرق

الأرسط التي يتطلب مناخها منتجات متميزة فعلأء ولطالما

الركنا أن «بيوريه، قادرة على لحراز الجوائز، وإنه من الهم

الأتمسالات السعسوبية وتيليكوم

الطاليسا وDDI في اليسابان،

وميني فون في الارجنتين وسيلنت واورانج في الملكة المتحدة.

رهو خطة ايجابية جداً، ويوضع بجلاء التزام شركة BP رموحه بيب بيد بيدا ويوصع بهره القرام سرت محمد تجاه السوق اللبنانية. ونشعر بتفاؤل كبير لأن الاتفاق سيتيح لشركة BP ان تلعب دوراً رئيسياً في الاسواق اللبنانية في قطاع الزيوت».



يول مجلس التعاون الخليجي لعام ١٩٩٧ خلال حقل جوائز «وكيل كانيلاك المتميز» الذي أقيم في الولايات المتحدة الاميركية. وفارت شركة «عبداللطيف العيسى للسيارات» في الرياض بالجائزة الراقية للسنة الرابعة على التوالي، في حين احرزت شركة اليبرتي للسيارات، من تولة الامارات العربية التحدة الجائزة للمرةِّ التالثُّة.

وينكر ان ستة فقط من هذه الجوائز تقدم لموزعي وكالبيلاك، خارج الولايات التحدة سنوياً. وقال مديرً

مهرجان ضخم للمأكولات العالية



السخمسات في دولة الامارات العربية المتحدة. وقالت ليلى سهيل مسؤولة فريق مغاجات الماكولات العالية أن المشاء الخيري حقق نجاحاً كبيراً بتضافر جهود الرعاة الرئيسيين لحدث «مقاجأت منيف دبي ٩٨» مع الفنادق الشاركة، حيث نفذت جميع التذاكر البالغة ١٠٠٠ تذكره والتي سيرصد ريعها لصالح حملة السائدة لدعم مرضي السرطان من الاطفال. ووجهت ليلي سهيل الشكر الى الفنادق التي شاركت في هذه التظاهرة الخيرية الغريدة، كما وجهت الشكر ايضاً إلى مركز ببي التجاري العالمي الذي استضاف الحفل وشارك فيه.

العيسى واليبرتي تحصلان على جائزة من كادبيلاك



«كاييلك» الاقليمي في الشرق الاوسط ريتشل نويل: «لا يعد الفوز بمثل هذه الجوائز امراً سهلاً، ويعكس الاتجاز ألذى حققته شركتا العيسى وليبرتي جهويهما الجبارة في تلبية المعايير والمتطلبات العالية التي حددتها كاديلاك. وبالاضافة الى «العيسى» ووليبرتي» تم أيضاً تكريم ثلاثة من الموزعين في دول مجلس التعاون الخليجي بفضل تمكنهم من تجاوز اهداف المبيعات المحددة، وحصلت شركة «الجمعيع للسببارات» في الرياض و«صناعات المناه في الكويت وشركة «المناعي التجارية» في قطر على جوافز

التكريم. واضاف نويل: وأنقدم انا وكل من يعمل في جنرال موتورز بالتهنئة لاولتك الموزعين على انجازاتهم الرأنعة في مبيعات وخدمة سيارة تاتي في صدارة السيارات الاميركية

بمشاركة £افندقاً في دبي



 في تظاهرة خيرية كبرى لساعدة الاطفال المسابين بمرض السَّسرطان، التَّقَى حوالَى الف شخص في عشاء خيري أقيم في مركز دبي الثماري العالمي شارك في اعداد طهاةٌ ١٤ فندقًا من اشهر فذات بي وذلك ضمن حدث مغادات صيف دبي ٩٨ء، وقال السيد محمد القرقاري مساعد المدير العام أدائرة التنمية الاقتصادية: «بعد هذا الحِفَلُ انجِازاً قياسياً لدبي حيث تُعِمنا في جَمَع ١٤ فنعَا وحُدت جهردها لهدف خيري نبيل، ورعى العشَّاء الشيخ اشد بن محمد بن راشد ال مكتوم وحضره محمد العبار للبير العام لدائرة التنعية الاهتصابية وضياء ابو الحسن منسقة اجنة المائدة لقاومة مرض السرطان وعدد من كبار

وتنافس ١٤ مندقاً في اظهار كفاءة طهاتها في حدث فريد مِن ترعه وقدمت للمرة الأولى في دبي ١٤ بوفيها متثوعاً تمت سقف واحد.

جداً أن نعظى بتقدير الخبراء المتخصصين في هذا الجال». كرايسلرفوياجر تفوز بلقب سيارة العام

 للعام الثاني على التوالي مققت سيارة «قوياجر ميثي فان» العائية السبعة لقب مسيارة الميني فان الأولى في الخليج، في استُفتاء اجرته احدى المجالات العربية التخميصة ضمن جواثن مسيارة العامء التي تمتحها

رفي استفتاء مستقل اجرته مجلة «ارتوسبورث» على الفي قارئ حميدت وفوياجره نس ٣١ في اللشة من مسجسعسوع الأصوات في فئة سيارات الميني فان متغوقة بنسبة ١٨ في ألمنة على اقرب منافساتها

العَأْثُلِيةَ المفضلة في العالم».

مشيفروليه استروء وقال تروي بولارد الدير الاقليمي في شركة «كرايسلر الشرق الأوسطه أن «هذا العام بالنسبة لكرايسار هو عام الميني فان حيث من الثوقع مضاعفة مبيعاتنا منها في منطقة الخليِّج». وأشار الى أن السوق السعوبية تعتبر الأنشط في هذا السياق، ففي خلال الأشهر السنة الأولى من السنة هدر السنياق، قطي حائل المستهد المستهد المولى مل المستهد الميني فأن نسبة ١٥ في المئة من اجمالي مبيعات كرايسار و٢٠ في المئة من اجمالي المبيعات في الطبح. وأضاف: «أن هذه الجائزة هي احدث الجوائز العالمية التي نائنها فوياجر مما يدل دون أدنى شك على أنها السيارة

موبينيل تفتتح مراكزها لخدمة العملاء

♦ أعلنت الشركة المبرية لخيمات التليفون المحمول (موبينيل)، فتح باب التعاقد مم المشتركين على قاتمة الانتظار وسيتم التعاقد مع الحاجرين على دفعات ليتم بعدها التعاقد مع المستركين الجدد.

وافتتحت دمويينيل، مركز خدمة الشتركين في القاهرة، الذي يتم من خلاله اتمام أجراءات التعاقد مع المُشتَّركين على قَائمًة الانتظار النين بيلغُ عددهم ٢٥ الف مشَّترك، بالاضافة الى خدمة جميع عملاء معوبينيل، عموماً. وأعلن السيد عثمان سلطان الرئيس التنفيذي العضو

المتنب للشركة المصرية لضيمات التأيفون المحول أن ممويينيل، قررت منم جميع المشتركين - مجاناً - اشتراكاً لدة سنة واحدة في خدمة «انتظار الكالمة» وخدمة «تعليق الكالة موقتاً (call holding) وخدمة «عرض رقم التصل، وبين عثمان سلطان انه بينما تستمر عملية اتمام التحاقد مع الحاج زين على قائمة الانتظار، فإن تطوير الخدمات المقدمة للمشتركين الوجودين حاليا والامتمام يهم يظلان في مقدمة أولويات الشركة.

بعرض عمال الظيور

عرض ليطاليا والعليج

حض الخريف التجاري الديان

المطلة عارق انتطيل والدنية الثلية للمشاريخ

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية التاريخ لمزيد من المعلومات اسم المعرض أو المؤتمر المكان دين- ٢٢٠٠٠٠ ع entertaines. سورية = ۲۲۲۲۱۲ - ۱۱ \$4/\$/\Y-4/E\ THE THE قطر: بـ - £۲۷۶۶ سروت - ۲۱۲٤۲۱ - ۱ 1554/5/17=1-مرض ميديكير شرق الاوسط ٩٨ HUMANIE 11:15 ~ TY. . 60 الرياص = ١٤٤٤٤٥ع 1994/9/78-8 HILL THE T الرياض ١٤١٤٤٤ ′ يو W/M/T-YI 1440-47E-17 Managers - 037-284 - 1 يني - ۲۲/۲۲۲ - ٤ 1554/5/YE-Y1 MWATER: البين - ١٤٤١٢٤ = ١ 1994/9/27-21 اليمن - ٢٧٤١٣٤ - ١ أأذرحة 1944/9710-51 **خَارُ * 111207** يبي - ١٢١٥١٦ - غ يَنَيْ جِ ٢ (١٩١٤) الله عالم ا مرس السالس ليابيا ىبى - 171077 - 3 1984/7/17-17 HUMM-A in a thorn . 3 السعونية - ١٦٤٠٣٤٥ - ١ 1994/9/14-17 حلقة: المسيانة الانتاجية الشاملة ي_{ن -} ۱۹۲۶ کې - ۱ WA. ALLYN لمرش الدواي لجمات المم والشرة والتراث الأسائس عُمان -- ۱۳۲۹۸ - ۱۳۸ 4A/1-/E-9/YA المن فارة فيزاد فدالة اللهم وتشمل والله فالم السيعولية الد ١٦٤٠٣٤٥ - ١ MAYAN -- AF يې - ۱۹۲۰۰۶ - ٤ 14/1-/7-1/11 والبخرين - ١٩٧٠٠ ATW/WY يث عبل الإبارة التلمة الجزية الرياض = ١٤٤٨عء٤ 1994/1./A-E مرض الب**ناء** السعودي 🎶 A - ALESSA - TOTAL HUZT-A-1 عرش لجريتك شرق النصف بيروك - ٢٦٢٤٢١ - ١ 1554/1-/5-1 برض للأكولات والشروبات للشرق الاوسط AA <u> تنړوت -، ۱۳۶۴۹ -، ا</u> BWIN عرض الفنعق والمطاعم المتوق الأرصط الا البحرين -- ۲۲۲۱۰۰ 1114/1-/4-9 ررة مكتنة حرل ضبط الجردة يني - AttVYV - غ MANAGE يېي - ۲۲۷۲۷ - غ 14/1-/11-Y هرض تجهيز الملاه الشمارية ءاراب شوب प्रकारित - द्रामा ***** يعرش الخابع النوان السفر والشياحة قطر - ١٩٩٤ع٤ 1944/1-/4-4 عرض الفذائي الأسلامي MAN, Hes. المشورية 🚉 د١٤٠٧٤ – ١٠ المقة البرية الشافة أن تشير النجاري قطر ۵۰۰ ۲۲۰۸۹۱ 1554/1-/17-11 عرض النتجات السورية النِّحريث - "مروكا ٧٢١ HWY MENT ورثة عمل غلية عول وقود المغران السندرنية - ١٦٥٠٢٤٥ ١ 1994/1-/18-18 الملقة: طرق تمنب للطالبات وحل المزاعات 3173 - 122771 - 61568 البحرين WA ATE الرياص - ١٤١٤٤٨ 1554/5-/77-14 المعرض الزراعي المسعودي الأ 1444/-/TT-14 يبي - ۲۰۴۰۴۶ - ٤ للمارش النفسة الكبري - المرض الديني للكثواريما الباد لغي لين - ۲۰۵۰۳ - د 1444/7-/74-14 للعارص الحمسة الكبرى - معرض الخليج البناء يني -- ١٩٠٥،٣٤ -- غُ MUA, MEW للمارش المسبة الكيرىء بخرض الخليج التجريد التكيف 1944/7./YY-VA لمارض المسعة الكرى - معرض الخليع الزراعة التصيلية ايني - ۲۰،۹۰۱ - ۶ MWA. ATM العارض الضمنا الكرزن معرض الخابع التنافة والمبطا يني ىنى - ۲،۵،۲ - ٤ 114/1-/11-14 العارض المسبة الكدري - اعدات الماء لبي HUA-70-14 معرثان يمرشم فعولي كأن النظرة المطروات الشفر الوا الرياض - ١٦٤٠٣٤ - ١ 1444/1-/11-14 ملقة: أدارة التصميم في مشاريع التشبيد فقر ۱۳۹۹۹۹۶۰۰۰ 14477.75411 المتعالمة المتحالة لم المع والاستثار اليدن - ١٢٤١٣٤ - ١ 1944/1-/17-17 رض الدولي لترعاية للصحية ميس عيلت ١٩٠ تعلى - ١٩٢٢٥٠ البوحة 1944/1./5.-19 مرض ليل الله في المتعلق (العان بدروث ۱۹۳۲۲۱ ۱ 1941/1./TI-TV مرض تقتيات الاعلام والاداعة - لبنان ١٨ بيروث MAY MEN The Section of Many of بيروث - ۱۹۲۱۱۱ - ۱ 1554/1-/11-14 بيرون = ۱۹۳۶۱۱ - ۱ 144/1-17 رض ميلاس آلا W/11/7-1./Y لجي مرض جيتكس ٧٧ يني د ده ۱۲۹ د ۲ W/11/7-1-19 " رکيو موس معيل الكرميونية الريامي ۲۱۰ تا ۱ 4/11/7-1-/1 الرياص الرياس - ۲۲۵۵۱۸ الرياض ^{*E} MAL/11/ALS لنزمل السعردي المكرس والمسان والمطاع الأ FLE - TATELLE 144/11/0-1 عرض صناعات البناء - معرض البناء والتصميم الدلخلي «كونتك» THE TALL & Bus distribution of the state of HWAY-1 hosters - aus حدة 1554/11/0-1 عرض صناعات البناء - معرض التبريد وبتكييف الهواء مريعاته مرطى منافات البناء أسرش السائنة والتن هرواك Tatatat - Sup ار جدة 1414/11/-1 T-:NTAL - aug 1554/31/0-1 عرض صناعات البناء - معرض حماية المبنة وتقنيات المياء «ليكوتك» النامة - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ HUMAN الإيمرين مرلن الجوافر العربية . شار - ۲۱۱۲۱۸ 1544/11/1--v بعرض مبليبول للأمن والسلامة ومعدات الشرعة دين - Afferty - ي MANAM

لېي - ۲۱:۱۹۱ - د

2 171291 - 200

قرياس ۽ 11، 11، 11، ١

1944/11/11-4

1414/11/17-1

1944/11/14-18

الرياص

1144A

109

1777

1171 1110

1.44 -- 1.4

9.4.

17.94

TARV

1.1959

44. TV

9.4744

1.7.74

TAT. TA

177.77

7.7

V, V.

1 13

₹₩ ¥." "

1.V

FE, VI

11,00

7.4.VY

107,00

1-1,70

7M.17

100.

7.7.70

1.1446

1,047

.Vety

AYO.

1,17

H IV

LIVITY

IN VY

Mi

IT.Ti

1.41.

71 Y.

11,00

1.VY

107.00 1.7.70 11.AAT

1.7.70

3PNT.

V364,

W/V/0- 17.70-

4.3

ARK TIRRY

r. -

شركة الجرافات الوطنية

شركة طيران أبو ظبي

44-

71

(مكلب شروق للأسهم - نبي)_

11.

30.

NT/

127

12.

Y-

٦

£-

177

104

1177

114

105

1174

177

84.,...

1E+ Y.A17. ***

174 A.1A-. 244

AL HAYAT FRIDAY 21, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12953 الجمعة ٢١ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٢٩ ربيع الثاني ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٥٣ ALHAYAT الاردن السعودية STATS & ARAB STOCK MARKETS YY0 . . . 1, .. **, 777 ĭ17, ... TY# ... Y,0%-ىنگ للرياش البنك العوبي ليتوك البنوك 1,70 111 174 177 NY ETT 1,77 TYE 1,77 1,78 F.AYY البنك الأهلي بنك الجزيرة T . . . 41 ٧,٠٠ 41 47 11 بنك القامرة عمان **1VE** ١٧٤ W 15,141 منك الإستثمار 1,14 1V£ بند الأران البنك الهولندي 17/4 -۱۰٫۰۱ 1,47 1,.1 1,.7 1,+1 ا منك الاقتمان الدولي - <u>مصن</u> 1,---بنك تشرق الأوسط البنك القرنسي TV, Y-.,.. 1, PA 13. 17-17. 14. 4..0. 1,04 1.0A 1,04 8. البيك الأشلى سوستيه جنرال بتك الإنماء المناعي 7-, TY . 7-, 45 . 7-, 70 البنك للبريطاني 31,41 T.Y.Y ٠,٠٤ TVE YVE YYÉ YY£ 414 -.15 ٣,٠٦ ٣,١٠ 11,7 ... 177.184 بنك التمويل المصري السعودي بيتك الإسكان البناد العربي 37.3- | 37.3- | 37.--37, ... ۱,۸۰ 1-377 TTT YYE 111 700 4.44 -البنك الامريكي البيك الوطني للتنمية البتك الأربنى الكويتي 17,VE 17,55 1.400 ٣-17, YA TYA 1771 TYY 17/1 172 · , • Ł-٠,٦٠ البيك الشباري النولي ـ مصر منك الأردن والخليج شركة الراجحي 74,VE 74,VA T+,** 11,0-175.777 270 944 244 ሚለ T. 71V 7,17 بعال متسر الدولي بنك الإستلمار ظعربي V4.40 1,101 * . YZ | YY . YY . YY . YY . P . AF1 274 114 السعودي المتحد .,.. 1 114 11,721 1,44 1.VA 1,44 1,77 البنك الإسلامي الأربني 4.110 البنك الوطني للصري 74, YA 14,0 44,1. £4. ١--34, > TA.11 YAL 141 144 V. Y17 1,44 1,43 البثك المصري الامريكي بنك الإقماد 01, Y- 07, EA 01.00 A.VIT 1 160 127 الإسعية -.4. 21,7. 121 127 177 * , * É-1.04 1.01 1,02 بنك المهليس 1.02 7.177 الإردني للاستثمار 17, £1 1,400 77. للصافى العربية -14.7 14.77 14.77 14.77 ٠,٠٢-1۸,۰ .,٧4 · , ٧٩ ۰,۷۹ že. أشركة مطاحن شرق البلتا £.0Ys عللدن *.1E | T*.1A | T*.14 4-,10 1 ... الخرف -4.40 صناعات مطاحن ومخابز شعال القاهرة بنك للؤسسة العربية 17,A0 | 01,45 | 0V,11 | 0A,T4 97,50 1,31# صافولا 117 W٧ 444 WY 7-1 •,•£-1,41 ٠,٧٧ ٧٧, ١ Y. ... أ الاشرام للمشروعات بيك فيلابلقها لدائية V.-0- 120, -- 1 TTV, 40 TT4, --£4-التصنيع الوطنية YYV,4. 1 75 ٦í 7.5 ٦٢ 1,77 Y.11 مطاحن مصر الوسطي التأمين الأربنية التلمين FA ΓA AV الدوائية -,14 10,47 17,17 17,01 17, ** 4.4. 0.017 ΓA 1,80 للأنس للتامين 400 ستلاحز جنوب القاهرة والجيزة الغاز *,1A- | Y1,7" 11,14 T1,F. ٧. v. ٧. ٧. 1,540 ., . 2-Y, AY Y,VA Y, VA Y,VA Y.Y--مطاحن وسط وغرب الدائنا الأردنية الغرنسية 1.220 11.70 £4. -,17 الجبس 1,11 المسرية لصناعة النشأ والحلوكون الأراشي للقنسة العذائية -۲۰,۰ 77,1- 77,-5 77.34 17,00 Y.3** ¥--JΥ AĹ AR AŽ Y. TE4 .,.. 1.07 7.07 1,00 1,47 V, 147 للكهرياء الأربثية العامة للصوامع والتفرين Y.17 74,77 74,V. 74,VO 44,1-الخيمات ٧-YŦ ٧٤ Yo الكابلات 4,44 ٧£ 14.77 11,1 Y, £0 7,07 Y. eV 4.10 Ye-مطاحل مصر العليا كهرباء إربد -,-r- ! £7,4x | £7,40 | £4,0. \$1.3 1-77-١--77 ٣a r۹۳ 17.404 4,•4 النصر لتجفيف المنتجات الزراعية الفنادق والسبلحة TT,A4 (TT,AY 14,41 1.ATP ٠,٠٢-1íí ŧ٣ ££ 14 AT. V.A صعق £, 77 إمصر للريوت والصابون الحعة للعنتية بسوية ٣--24 الاحساء للتنعية 70.07 oţ ٥٣ YYA.3 2,80 وصفاعات. الزّيوت المستشلصة ومنتجاتها الدولية للفنادق 10. VY AY. AY AY 27, ... £o 100 زجاج 1.4. بيماوية ، شبويات والصناعات الكيداوية ـ باكين الخطوط البعرية * , YY A. 14 . 14 . 10 . 14 Y.4%+ 1.4 امهانتيت .,.1-۸۸,۰ المصربة للصناعات الدوائية ٠,٨٨ 7... الحفظة للوطنية 4.7A- 144.70 144.70 137,78 Y. 11. ٣-44 40 11 اللجين 40 1.27+ .,.. · . V ٠,٧٦ ٠,٧٦ .,Vt T. ... فابرّر متس عقاركو AA AA AA AA 1. PA+ الإسمنت العرسة الصناعات الخيماوية المصرية . كيما ۵. تلبيركو 17, .. | 17, .. | 11, £. 31.60 1 111 أسمئت العمامة 2.43 744 400 1,77 مصر لحشاعة الكيماويات للركز الأربني 77,0 60,0 30,0 77, 4,07 T. TVO 140 الإسمنت فيسعويعة 170 170 180 8. . 0 . اسمنت القصيم 171 العربية للأبوية *,TV 10,47 1-,27 77,77 350,00 النستور 121 4,55 1,10 1.10 1,10 النيل للأدوية أسمنت الجنوبية الكومودور * . . A . TE. AV TE, A4 TO. * . 75,10 PV. 1YA 1YA **YYA እ**ፕለ 4, 24 ¥, * * 4,00 4.00 1.Ves *,16- 11V,0V 11V,17 11V,0V 11.7. VIV الإسكندرية للأبوية فدولية للتعليم 41 اسمنت ينبع + , = Y-* , 97 1.31 الزرقاء للتعليم 4.. متثنيس للادوية اسمئت الشرقية 47.43 47.43 45.00 43, ** ź ... 177 147 YYY A.P 144 .,.. 1,14 الناق البري الغاشرة للأدوية 1.14 1.14 Y. ... £4.40 £5.00 11,00 1,770 ۰,۷٥ 11,00 1-170 ١YÉ 140 377 1.47+ اسمئت تبوك · . 47 الاسكندرية للغزل والن لطوير الإراضي الفنائق YA, # ٦A العربية والمتحدة للغزل والنسيح التبغ والسجائر المبتاعة +.10 | 4.A7 | 1+.+1 | 1+.Y+ 4,44 ££. ٧1 . العقارية 114 175 174 114 Y ... النساجون الشرقيون 3,10 التنابيب النقل البحري VY,11 VY,AE VP,44 YY,+ 71.41. 77 73 77 77 11,1** Y . - } للنصر للملابس وللنسوجات كابو 7, + 3 7,00 27. 40. الاسمنت النقل للجماعي 04,45 1.0 177 1-0 1.0 1.0 1,30 1.70 1.30 1,10 £.779 العابة لصناعة الورق. راكتا للقوسفات A,V£ 17 ** 17 77" **M**/A1A السيارات 1,10-2,40 £,A> £,As 1.Ve \$0.700 · 10- YT, TO YT, TO 17.77 V, V. a الشرقية إيسترن كومبائي VY, * 1 البوتاس العربية المواشى المكتيرش 44 17 17 TT #£.977 الشروعات الصناعية والهندسية 1, 1Y 1+ .Y+ 1 - , 2 + 140 مصفاة الأردن / جوبترول · , 71 | 07, 74 | 06, 1+ | 26, 0+ 97,97 4.440 ٧-4.5 38 31 37 1.5 *** تهامة للإعلان الاسكندرية للحديد والصلب 1.444 100,00 200,00 100,01 100,00 للبياغة .,.. Υø ٧ø ٧ø ٧ø 14.040 عسير الصناعات الصوابة الحنيد والصلب المصرية 1.46 T,A. 3 77 TY 77 17 £,£A+ طئنة للاستثمار 1,12 1,14 الصناعات الهنسية والمعمارية ، ايكون 1,1% 0,4. 1,1% 31,1 £ . 7 . . الإنتاج مكة للإنشاء 777 YYY 777 777 TYA الكابلات الكهربائية المصرية *.12 AP.PG 34,PG 31.** 7.10 04.48 T. :31 الأجواخ الاربنية 1-٦. 94 ٦. 09 A مبرد 0.170 العربية للوانيق والتوائزستور . تليعصو Y,YA * . Y1 | YT , A+ | YE , +1 | YE , ER 17,44 73.4TE العرصة للأبوبة ١-٦ì 3.70 العزيزية بنده ألتحدة للإسكان والتعمير 10,0. 10,0. 10,00 ٠,٠١-1.11 1.17 1,17 1.18 1,000 فلخزف الأربنية 10,00 البلحة 1-٥A ۵¥ eλ e٧ 7,155 القاهرة للإسكان والتعمير 14,00 14,18 10,50 YYO -,15 الكبان الأربنية 20 الصائرات التعمير والاستشارات الهندسية Y1, .. Y1, 1A Y1, Y. 7.0 التعمير 77, 17 1.11 الانابيب الارىنية *,1A 1-٤٠ 75 74 74 17.027 الشمس للإسكان والتعمير . . ٣٢-A,AE A,07 4,Y1 A.5+ 4.4. 1,.4 للورق والكرتون ٧. ثعار 15.,7. مدينة نصر للإسكان والتعمير 157, .. 151,57 157,.0 2,1+0 4.0/-1.37 45 4.10. كهرياء الوسطى 1 40 40 40 الكهرباء مصر الجنيدة للإسكان والتعمير 1,77 10,177 TY, 17 TYE, 40 TTI, 17 8.1 + , + 7-4,77 1,71 ... -,7. 100 شركة رافيا للصناعية 92 كهرباء الغربية 4£ 4.6 9.6 T. 140 النيل للكبريت والمساكن الجاهزة 14,44 14,40 17,07 1,240 -,10-+ , + }-FA, 8 عقره 44,0 a,A£ 4.5 --كهرباء الشرقية دار النواه ٩V القومية للأسمنت 1,48 4.38 17,4. 17,07 17,72 17.10 110 ., . -Y.4 .. كهرباء للجنوبية 1,4+ 1,40 1,4+ الالومنيوم الرال 1.8 السويس للاسمئت 24,00 0Y, 4Y 17.74. .,44 94, 44 08,00 1,21 13,1 1,51 1Y. V ... -,21 للواشي والدولجن بأنك 1.1 1.8 الفزراعة 1.1 1-1 1714 اسمنت بورتلاند حلوان 17,700 -,11-£4,77 £4,11 £4,4· £A.41 تمنيع الورق القمنيم الزراعية 4.01-+.YA *.W <.W + .YV 70. 1A 1A 14 T.APY 1A #1,50 | #1,70 | #1,70 01,7: 37. - 4 -اسمنت العامرية 4.54-حائل الزراعية 01 ٥Y eΥ 0. 3AY.F اسمئت طرة المصرية - . £¥-FY, AS FY, AS AA.Y. £+. PYV + , 23 المساعات توطئية تبوك كرزاعية الاسكنبرية لاستنت بورتلاند 0 : .,.. * , * T-* , 47 37, 1 · , 474 37. البتروكيماويات الإسمال 174 111 114 114 1. النوبارية للهندسة الزراعية 71, . 7 الصوف الصخري 1.24 الشرقية للزراعية 1A 9 -70. الفاهرة للبواجن 14.00 74,0. T4,0. 4,00 -۱۰۱۰ +,٧4 العالية الكيماوية دهره ٧٢, ٠ ٠,٧٤ الجوف الزراعية 17 74,74 74,V+ 1.+51 كفر الزيات للمبيدات والكيماويات -.15-34,80 24.70 4,44-1,77 1,40 · ,V% . VP. 4.40. الوطنية للتوابل بيشة للزراعية ٧Y أبو قير للاسعدة والصناعات الكيملوية 4,00 P.7. 04,4. 5.460 +,175 10,000 جازان الزراعية -,-1-1,55 1,50 ٠,٤٠ السلقوكيماويات 1.11 . 24 94 04 44 111 1,74 1,40 1.4. 1.75 ¥. . . . للركز الحربي / بوللي yaq Valyi ٠,٦٤ .,31 ٠٠٨,٢ ...-4,70 .,71 الزبوت النباتية 14.41 And July 1 July 1 1,04 .,44 .,47 ... للوارد المشاعبة .,.. ٠,0٢ .,30 •, 11 1,30 A.ce. الكابلات الحبيلة . . 11 4,-1-الزي لصناعة اللبسة 1,1% , +8+ 1,11- 1,17- 1,17-1.17. 14.0 .. البنوك ألتحفظة العمائية للأوراق للالية البنك الوطئي وشركات أ الوطنية العمانية القلبضة 140 140 11. البنوك .,45 .,47 السجائر الدولية 140 Y. 1V: Y. TO: Y. TO: Y. TO: -۲۰,۰ * . 4Y +,44 \$11 .17 --4.000 ينك الخليح إنحاد الزبوت الاستثمار البثك الوطنى للعدائي ٨٨,٠ +,44 ٠,٨٨ A ... 210 iie iie \$\$. 110,000 .,.. ٠,٨٨ , 1,70. 1,701 2.3 .. 7.24. 2,300 البنك التجاري AT+ . + + + TET TiT TIT 71. , *Y* 4,42. AT. 170 للحفظة الاهلية للاوراق المالية 1-111 144 14. 144 180,000 البنك الاهلى T. 19. 7, 17. 7, 10. , + ¶ +-4,14 10.7 .. فاغار اليولية للتنعية والإستثمار البحزين T 110 44. 44. 210 الكويت والشرق الاوسط Y. 27. Y. 0 ... بنك عمان النولي . «¥»-¥. £4. Y, 17. 77.71 العناك العقاري 410 710 110 71: A0+ عمان للاستثمارات والتمويل 4,41. بتك البحرين الوطئى 4,111 4.231 173. . TEA 14. بنك برقان TEA YÍA YEA العمانية العالمية للتنمية والاستثمار £,44. بنك البحرين والكويت *, YYA ., 177 4,444-ببت التمويل الكوبتي YA+ YA+ YA. YA+ 170. *** 4,77. بنك عمان وقتويت والبحرين البنك الأهلى التجاري -,822 + . £ £ £ 190 790 0.47 ... 740 الكويت الاستثمارية T . . بنك البحرين الإسلامي , . . . ¥, . . . Y, ... Y, ... Y, ... 411 عمان والامارات فالسنتمار (ع) ٥٠٪ *, *** 7 * , 77 * 8--2.. ... 140 T+. *** التسهيلات التجارية البنك البحريني السعودي عمان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٪ .,177 ., 177 T.V.. *,*** 177 TYA IVI 13.... الاستثمارات للالية 177 للؤسسة العربية للصرفية (\$) الخليجية لخيمات الاستثمار 4,40 4,70 1,141 Y . . 4 . . الاستثمارات الوطئية , . . . 1, 14. 1,110 1-1£A 11% 143 111 70,000 1,100 ببته الخليج للتحد *,1Y1 *,171 عير الخليج للاستثمار الصباعي 1ET 127 11. 1.424.44 مشاريع الكويث 14. بتك البحرين للنولي +,141 .,... *,181 1173 117 78. 113 1.120.00 الأعلية لاستثمار T, ££+ الشلعان للاوراق الملنية بنگ انفستکورپ (\$) \$,77 17.3 .,.. 170,000 122 111 144 120 الساحل للتنمية 0,40. إ العمانية للتحدة للتلمين بنك للبحرين والشرق الأوسط *, *** 4\$4 مستثمر دولي T,4T+ فلقار للتاسين شركة البحرين للتسهيلات التجارية .. 745 . . 741 البيت أوراق مالية ¥*-.74 280. ... 0 = + ... 410 التنمين الاهنية الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع .,... .,0.. 700 T, W. . . . 3. 70. 17. 77. الاستثمارات المشاعية 1.474 بسقط للنامين بنك طيب (\$) 1,71 17.1 *,** *1. 410 YIY 11-1,180,00 م ، الأوراق المالية لصناعة أالكروم العمانية ١٥٪ 1.74. 1 1.74. 1.74. 4.4 444 1,74. عصرف فيصل الإسلامي (\$) Y, . A Y,+A .,.. 54. الدولعة للمرابحة 1,100 الخاز الوطنية القامين شركة البحرين للتلمي,000 TE 175 171 177 المركز المالي Y, 4++ مسقط للغازلت الصطاعية الشركة البحرينية الكويتية للتامين * ,T%A التأمين .,... iio 110 ź۵۰ ££a \$0,000 الكويت للتامين ¥ .40+ الوطيعة المتجات الالبان شركة للتأمين الأهلية .,... 1777.1 777. 4 01. الخلبج للتامين . صناعة قرطاسية للكومبيوتي Y, A. . الشركة العربية النولية للتامين . , . 48 .,.41 الأغلبة للتأمين *,*** 100 شركة اتحاد الخليج للتامئ , . . . Y, Y . . Y, Y . . 7,7.. Y, Y. . أعلاك فلفار *,117 وربه للتامين .,... الشركة الوطئية للتامين .,... · . ٣ - ٦ للعقار 0,744 اللطابتن العصائية 770 TE-1.100,00 عقارت الكوبت Tt. TT. شركة البحرين لتصليح السفن والهنسة الخيمات ا ريسوت للاستئت .,44. 4,000 1,071 177 177 137 177 | 200,000 العقارات المتحدة -T,10. 8,150 4,15. 431.7 T.107 شركة البحرين للسيتما صناعة الكابلات العمانية .,4+0 .,4.0 11 T\$A *1. 770 الوطنية الطارية 40. الشركة الوطئية للإستيراد واللص · , VA# .,... ... المبالحية العقارية Y, Y0. Y,Y.. ₹,∀₽٠ 4,4** A.145 فسنبثث عمان الشركة العامة للشجارة ومساعة الاغنية *,*** . . *** .,500 تخسمات أاللعمانية لخيمات العليران 11/ ATE 17" لؤلؤة الكويت العقارية Y.Y.Y. 7,0.. Y,0 Y. Eq. Y.O.. شركة البحرين للعلاحة والتجارة الدونية .,35. ·,\£• **Y-**80,000 التعدين العقارية .,... 4--186 146 144 7,0.. دؤسسة خيمات الوانيء ٧, 11. ٧,٤٤٠ . . 2 . .. ۲,۵۰۰ شركة البحرين للإتصالات (بتلكو) 0.770 *,*** 1,770 YÉA 727 Y التولية م ، 1 4-75% 727 T, Ye: الكهرباء الوطنية العمانية شركة البحرين لمواقف السيارات . 101 *,*** أجيال *1-للزراع الحبيتة للنواجز 1,44. المبتاعة شركة البحرين الطاحن الناعق *,199 الصبتاعة 1,177 470 AT. AT. 44. A) الصناعات الوطنية الإسمال التعايية 1,200 1,374 شركة البحرين للصناعات الخليفة , - 2 --1,04. 14. . 171.... صناعة الانابيب للعبنية 4.481 ۳-۵ 4.0 2.0 7, ... اغتجية للطافة شركة بلون للدواجن .,171 170,000 .,... *,17% إسمئت الكويث 44. Too 171+ 77. النهضة للخيمات +44,7 1,44. 1,9.. 1,444 شركة فنادق البحرين القتادق صناعات التبريد -,Y11 +,++4~ 717. 170 54. £T. iya A-.--شركة الفنادق للوطنية للمعظة للحطيية للاوراق المالية .,1.7 .,... .,1.7 121. الخليج للكابلات بتك مسقط الإغلي للعمليي شركة البحرين للسيلحة ٠,١٠٠ £ . 50 . £ ,884 2,3.0 £,20. 0.3.4 .,117 120.000 امتلاح السقن .,... *,127 ٧-147 145 145 14. الشركة البحرينية للترافيه العائلي حساب أوريتس للاستثمار الشترك 17 00 لوارية ...44 1..1. 1,-1-1,-0. 1,:1: .,... 4. 44 110 1. الخدمات البحرية , * * * Y1-1Y7 110 2T4 ٠,٨٩٠ · , Ao · 4.04. صنتوى فؤشر بسقط لحنناب الاستثمار ٧Y٠ ٧٢٠ YY4 اسمنت بورتلاند . . 2 . ٠,٨٩٠ 71. 20.5 الامارات الشعيبة للصناعات الورقية حسلب مجاز للاستندار الشترك **YA**• ۳A٠ TA-TA-1.... 1.17. 540 £YP الكويت لقجميع المعادن العدائية لحدمات التمويل 10 11. 11-1,41. ينك ايو طبي *للوطني* 3 . . . 1--A++ ¥4+ V4-V4. سکت ک ٠,٨٧٠ · , AV · مشوق سخط البولي ا<u>لضعون (ب)</u> • • • • • ٠٧٨, ١ بنك لبو ظبي التجاري خرسانة صنبوق مسقط البولي المضمون (ا) 1 . . . * .AV* بنك نبي الوطني 11.0 11 --11" 150 11" 11" 777, ... ص ، متحدة يتك للتضامل للاسكان 1,700 1.71. 1.71. . . 1 . -1,4.. معك دمبى للتجاري 100 110 السينما الكويتية خىمات ٧. ٦., 310 24. 11. ٠,٦٦٠ .70. ٠,٦٥٠ .,70. صطنوق يزون الاول ... ينك الاتحاد للوطني 110. T.-۰۰. ۱۵۳. ۱ المخازن العمومية 114. TAO YAD 44-**Ť**** نبتك الشبارقة الوطني 1,200 1,20-1,8% 1,22. 177.744 الدولية للاستثمارات للالية 70 70 44. 1 مجمعات الاسواق 10-440 **TV**+ 44. 90,177 بنك راس الخيمة الوطني ٠,٩٨٠ الموارد للاوراق المالية (٥٠٠) ·.\. , . \$ --1,000 97 الإتصالات للتنظلة 177.00 · 97 11/4+ 174. 17A-174. بنك الفجيرة الوطئي الباطنة للتنبية والاستثمار(٥٠٠) .,9.. ٠,٩٠٠ ٠,٩٠٠ . . 9 . . sį. #1. 4-4 ¥++ A+.+++ للحاسبات الإلكترونية 71: 7.. بنك أم القوين الوطني 3,770 1,77-177. - 17 .,... 1,77. 1,750 المتحدة للتمويل £ ... £ - -الخيمات التعليمية 170,000 ۲-144 1/1 188 1.4.1 يتك المشرق 1,800 1,44. 4.3. العمايعة العاشة القامضة ٠,٠١٠-1,21. 1,5:-105. 1074 7... للجموعة البترولية 200 \$00 0-£7. 200 البنك العربي اللحد البنك الصناعي العماني 00 × 1,12. 1,15. 1,14. V . . OV 00. 1.12. -711 1770 146. 117. YA-. الوطنية للتتقليف ٦, منكه الاستثمار a٣ YV. VV0 م.سلطان .,•1• ۲,۰۳۰ ٧,٠٤٠ 4,.0. 7,-7+ بنك عمان النجاري 128 0, 74. ٦ 177 174 194 بنك نبي الإسلامي 170 170 الاغتنية بطاعن صلالة نقل ولجارة المواشى 1,4. منك الإمارات العولي 770 770 777. 1, -2-, ---1-114 20 70 35.... الاسماك الكويتية للعمانية الاوربية للصناعات الغنائية 111 ۸Y۴ 14. 144 . . 93 -أبو طبي للغواد الغذائدة #1 المتحدة للعواجن تأمين Y-A 1,24. شركة العين الإعلية التامين • 11--1200 للكويت للاغنية شركة الظفرة للتامين 1... ٠,٦٧٠ 1,72 •,15• ٠,٦٤٠ 4.000 ٠٣٠-الوطنية لتكرير السكر AN AND شركة الإمارات للقامين بنك البحرين الوطئي شركات 1£A 127 127 121 4-, . . . 1,-1 1,-11-1,+1+ 1,-1-34.747 1 . . . 3---لتختمات 117 Til 727 757 77. شعاع ابو ظبي الوطنية للفتادق 1-2.70. 1. Va. 7,71-YEE . 140 .,.0. 1,4.. شل العمامية للتسويق 11. 14. 112 7.070.00 اسمئت الشبارقة كويتية 114 التمنالات ¥-114 111 Y صلالة لخدمات للوانيء 1770

اسمنت الخليج

اسمنت ام القبوين

اسمئت الفجيرة

1,.1.

.,40.

•,•••

1,-1

1,-1.

1, E+

-

9.77.

4

توياز التلاقة والملاحة

الوطنيةالعمانية لتنمية للثروة الحيوانية

f,

ANT MAY STATE TO

与人的对话是上本社的意义

WASTE MAX _ 12.8." Weils out 福州主体報的(こと) WESTERNAME OF THE

李本特世代 三 年

电影流流流

3.18 0.8 21.1 1.95 3.7 0.75 5.9 2.19 2.9 1.63

u HAYAT FRIDAY 21,

1.4A

1.VA 1.05 1.VY 7.VA

. . .

آبير. آ۲ب،

1,5<u>0</u> 1,5<u>0</u> 1,8

4,74 11,1

1,A.

• , • •

, Ve 1,44

• , ٩٩

Alkan Salah M

373,1

F, TYA 111 1.17.

1.134 4,70

1,171

IAL

£,77 * * 44.4

1442

.,0.. 1,51

۵,000 . 1944 ייעד.

...48

1.819 , 07

·....

*,VA0

*,7** ٠,٦٤٠

1,770 1,101 1,177

*.+٧1 *,1V7

217. * . 1 . 7 1311

114.

70 70 6.

10T.

170

30 18.

110

17.

1770 77.

Link.

1.01

1.11

Y. 50

٧,

(,),0

7,17

1,10

Tur I

4 V#

1,14

3,45

1,51

+ 4 + 1.45

1,50

,w

1,11

1,74 4,75 1311 1 88

 $p_{L^{1}}$

1.15

1.AA

•.4y

37 -. TA.s

| | | | | | شزاتاسو | | |
|--------------|------------|----------|----------|------------------|------------|----------------|-----------|
| 1444/1440 | | ٨/١٧ | ۸/۱۸ | A/14 | ۸/۲۰ | المؤشر | البورصة |
| ابنى مستوء | اعلى مستوى | 6 | | | | Jy | |
| 12772,22 | ٠٨, ٢٢٢٢٢ | 15745,77 | 10-77,79 | 101.7,71 | 19791,81 | نيكاي داو ا | ليايان |
| TV41.1. | 9777,97 | AOVE, AO | AV12,70 | ለፕ ባዮ, ፕል | FA, YOFA | داو جونزه | يويورك |
| T72. T. | 7174 | 417,Y+ | 4714,4 | ₽14£, ٢ • | 977V, E. | ف. ت (۱۰۰ سهم) | ريطانيا |
| YTY1, 1. | 7171,17 | 0207,01 | 2014,44 | 0097,21 | 17, 1130 | داکس (۲۰ سهما) | لمانيا |
| 1447,18 | ETAA, EA | T1AT,A1 | 1777,70 | £170,YT | 1 *AV, 19 | کالہ (٤٠) | رئسا |
| Y1 . 2 , 1 . | 0777,74 | 177,7773 | £^^. | \$A37, YA | \$A+1,4Y | س بي اي | سويسرا |
| 777-,27 | 11177,77 | عطلة | YY1+,4Y | Y177,0A | ' YY1Y,0" | هانغ سنغ | فوتغ كونغ |
| 477,47 | Y247,V1 | 120,21 | 977,77 | 474.+5 | FA, YYP | س تي اي | ستغافورة |
| יד, זואו | YAA1, & . | *A, 770Y | 7070,0: | Y17", 1 * | . YTOA, D. | الثؤشر العام | ستراليا |

أسم كلشركة

ABBEY NATIONAL AEGIS GROUP AIRTOURS

ARRIVA
ASDA GROUP
ASSD.BRIT.FOODS
ASSD.BRIT.FORTS
AVIS EUROPE

BANK OF SCOTLAND

BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP

BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE

BPB BRIT AEROSPACE BRIT PETROLEUM

BRITISKY BCAST. BRITIANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY

BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL

CABLE & WIRELESS

CARLTON COMMS.

CATTLES
CENTRICA
CGU
CLOSE BROTHERS

CABLE & WIRELESS COM CABBURY SCHWEPPES CAP.SHOP.CENTS. CAPITA GROUP CARADON

CLOSE BROTHERS
CMG
COBHAM
COCA COLA BEVERAGES
COLT TELECOM
COMPASS GROUP
DEBENHAMS
DIAGEO B' SHARES DE

DIAGEO B' SHARES DE DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP

FKI GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT DEA

GENERAL CABLE GENERAL ELEC.

GEN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES

GUARDIAN RYLEX.
HALIFAX
HAMMERSON
HANSON
HAYS
HELISDOWN HDG.

HSBC HOLDINGS (L) HYDER

INCHCAPE
JOHNSON MATTHEY
KINGFISHER
KWIK-FIT HIDG.
LADBROKE GROUP

LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL

MARKS & STENCER
MERC
MIRROR GP,
MISTS
MORRISON(WMISPMIKTS,
NAT WSTM BANK
NATIONAL EXPRESS
NATIONAL EXPRESS

NATIONAL GRID

NATIONAL POWER NEXT

MPC MORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION

NYCOMED AMERSHAM
OCEAN GROUP
ORANGE
PEARSON
PEN AORN'ILDFD.
PENNON GROUP

PENNON GROUP
PERPETUAL
PILKINGTON
POWERGEN
PROVIDENT FINL
PRUDENTIAL CORP.
RACAL ELECTRONIC
RACIAL ELECTRONIC
RACIAL ELECTRONIC
RABLIRACK GP.
RANK GROUP
RECKITT & COLMAN
REED BYIL.
RENTOKIL INITIAL
RENTERS GP.
REXAM
RIO TINTO (REG)
RMC GROUP
ROLLS-ROYCE
ROYAL & SUN ALLIN.
RYLBK.OF SCTL.

RYLBK OF SCTL.
SAFEWAY
SAGE GROUP(THE)
SAINSBURY (J)

SCHRODERS
SCOT & NEWCASTLE
SCOT HYDRO-ELEC.
SCOTTISH POWER
SECURICOR

SEDGWICK GROUP SELECT APPT.HIDG SEMA GROUP

SERCO GROUP SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR
SLEBE

SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH(WH)GROUP

SMITHICHMONDOP
SMITHICLINE BHIM,
SMITHS DIDS,
SOMERTHELD
SOUTHERN ELEC.
ST JAMESS PLACE CA
STAGECOACH HDG
STD CHARTERED
STOREHOUSE

LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP LLOYDS TSB GP LOGICA LUCASVARITY MAG GROUPHDG.) MANIE D & FIGP. MARKS & SPENCER

IMI IMP.CHIM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.

ENERGIS ENTERPRISE OIL FIRST GROUP

BRITISH LAND BRITISH STEEL

BARCLAYS BASS BAT INDS. BBA GROUP

BG BELLITON

ALLIANCE & LEICESTER
ALLIANCE UNICHEM
ALLIED DOMECQ
AMVESCAP
ANGLIAN WATER
ARIO WIGGINS APL

8

لسعر سنابق للفرق) UNITED KING

24.75 40.75

| | على الس | ستی اه | i | SUN LIFE & PROVINCIA
TARMAC | \$15
\$8.5 | -8
-2 | 641.5
133.5 | 351
188.5 |
|---|----------------------------|--------------------------|---------|--|----------------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
| | ىغر الت
سئة) (الله | | | TATE & LYLE TELEWEST COMMS. TESCO | 469
175
165 | -[
1.5
-3 | 580
208.5
202 | 403
68.5
136.3 |
| - | DO | M | | THAMES WATER
THISTLE HOTELS | 1066
169.5 | -31
-1 | 1176.03
250 | 797.8
121 |
| | 1320 | 822.5 | _1 | THOMSON TRAVEL GRP THORN TI GROUP | 157.5
246
453 | -1.5
0
5 | 199
246
690.5 | 157.5
136.5
389.5 |
| ; | 112
541
964 | 59.75
345 | | TOMKINS
UNIGATE | 297
538.5
583 | 3
-4
-1 | 378.75
736
707 | 285
523.5
427.1: |
| | 602.5
634 | 627
260
460.5 | | UNILEVER (UK) UNITED ASSURANCE GRO UNITED BISCUTTS | | -12.5
-3 | 641.5
289.3 | 430.5
195.2 |
| | 743
956 | 361.5
766.5 | i | UNITED UTILITIES UTID NEWS & MEDIA | 866
719.5 | -2
-7.5 | 945
940 | 673.5
673 |
| | 254
512.5
218.75 | 136.5
332
142.5 | | VODAFONE GP. WASTE MANINTL. WESSEX WATER | 903
330.5
596.5 | 43
0
0.5 | 903
331
611.5 | 304.5
176
453.5 |
| | 664 5
387.5 | 470
269 5 | į | WHITBREAD
WILLIAMS | 372 | -9
0 | 1130
496.03 | 695
326.6 |
| | 292.5
731.5
793 | 131.5
451
409 | i | WILLIS CORROON
WOLSELEY
WOOLWICH | 198
313
336 | 0
1
2 | 207.5
556
395.25 | 115.5
312
287.5 |
| | 1949
1175 | 1404
755.16 | j | WPP GROUP
YORKSHIRE WATER | 388
518 | -7.5
-1 | 467
548.5 | 243
435 5 |
| | 721
535
396.25 | 514
346
253.67 |] | ZEIGA | 2398 | -12 | 2762 | 1717 |
| | 249.5
420 | 121_5
293.75 | } | F | RAI | NCE | | |
| | 1137.5
1282.5
1070 | 736
835.2
793 | 1 | ACCOR
AGF-ASR GLIDE FRN. | 1530
356.9 | -11
49 | 1772
389.9 | 910
216 |
| | 603.5
440 | 348.5
297 | į
1 | AIR LIQUIDE
ALCATEL ALSTHOM | 880
1176 | -7
-5 | 1050.89 | 756.45
653 |
| | 545
968.5
512 | 359.37
746
342 | ļ | ALSTOM
ATOS
AXA-UAP | 171 8
1439
803 | 1.8
19
2 | 205
1640
830 | 164.5
599
384.1 |
| | 1356,5
703 | 819.5
488 | į | BIC
BNP | 363.5
465 | 6.5
-19 | 510
573 | 350.7
248.5 |
| | 606
803
190.25 | 262.5
495
113.25 | į | BOUYGUES
CANAL +
CAP GEMINI | 1149
1197
955 | -1
4
-30 | 1234
1377
985 | 496
958
358.86 |
| | 902
259.23 | 389
146.5 | į | CARREFOUR
CASINO GUICHARD-P | 3699
503 | 51
-5 | 3985
508 | 2802
281.5 |
| | 343.5
1330 | 950 | į | CASTORAMA DUBOIS | 1070
504
770 | 6
4
15 | 1095
575
886 | 536
300.7
580 |
| | 856
716.5
993 | 465
210
561.5 | 1 | CETELEM
CGIP
CHRISTIAN DIOR | 3160
637 | -25
-4 | 3350
951 | 1695
550 |
| | 459
635 | 345
266.5 |) | CIC 'A' COMM UNION FRANCE LI | 574
890 | 0 | 670
920 | 574
561 |
| | 218.5
585
660 | 149.5
410
339.5 | , | COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION | 3320
1641
1765 | 65
-34
10 | 3320
1839
1994 | 2136.3
809
1209 |
| | 116.25
1280 | 81
722.5 | - | DASSAULT SYSTEMES
DEXIA FRANCE | 322
833 | 4.3 | 327
914 | 152.5
524 |
| | 925
2245
1244 | 439
650
732.5 | į | ELF AQUITAINE
ERIDANIA BEGHIN SAY
ESSILOR INTL | 705
1153
2385 | -5
-32
111 | 890
1375
2680 | 513
770
1441 |
| | 191
3327-5 | 142.5
393.5 | | EURO DISNEY SCA
FINAXA | 10 15 | -0.3
-25 | 12.85 | 6.9 |
| | 689
783 | 291.25
650.5 | | FRANCE TELECOM
GAN SUSP - 05/03/98 | 456
170 | 0 | 476
191 4 | 187
149 3 |
| | 278.5
473
3170 | 166.5
238.5
1677.5 | j | HAVAS
HERMES INTL.
L'OREAL | 510
378.8
3611 | -12
2.1
-20 | 590
565
3658 | 365.5
353
1992 |
| | 426.5
778.5 | 301.5
535.16 | - { | LAFARGE
LAGARDERE GROUPE | 575
252.4 | 0
-4.1 | 657
291 9 | 333.21
156.1 |
| | 520
720
601 | 485
472.5
375 | A Admin | LEGRAND LOUIS VUTTTON LIMITE LVMH | 1494
1995
1036 | 12
0
-33 | 1749
2900
1456 | 1045
1863
894 |
| | 1298
614.5 | 817 <i>.</i> 5
430 | - | MICHELIN
MOULINEX | 301
134 | -10 | 408.9
194 | 273 8
120 |
| | 1122.5
718.5
501 | 254
418
197 | į | NAVIGATION MIXTE
PARIBAS (EX-BQ.PARIB
PECHINEY 'A' | 1202
584
210 | 0
-8
-2.5 | 1280
683
306 | 757
403.4
210 |
| | 227
405 | 153
267 | | PERNOD-RICARD
PEUGEOT SA | 404
1128 | -1
17 | 457.5
3410 | 261
602 |
| | 1599
321 | 907
78 | | PINAULT PRINTEMPS
POLIET | 979
539 | -1
0 | 1072
550 | 500
480 |
| | 558
925
1983 | 362
574
1180 | j | PROMODES
RENAULT
RENEL | 3701
323.5
560 | 59
7
-1 | 3810
393
705.5 | 1800
146 8
361,25 |
| | 12 08
538 | 190
315 | } | RHODIA
RHONE POULENC'A' | 140
319 | -1.9
-6 | 183
346.9 | 140
222.8 |
| | 295
911
474.34 | 207
624.5
271.12 | ; | SAGEM
SAINT GOBAIN
SANOFI | 4550
1030
710 | 95
-8
-2 | 4799
1186
752 | 2517
781
479 |
| | 917
537.5 | 663
384 | - | SCHNEIDER
SCOR | 390
382.1 | .3.4
-0.4 | 523
435 | 300
238 |
| | 386
1132
206.5 | 250
609
142.5 | 3 | SITA
SOCIETE GENERALE
SODEXHO ALLIANCE | 1378
1286
983 | 8
-28
-11 | 1590
1497
1297 | 978 J2
700
643,83 |
| | 2246
2144.5 | 1260
1188 | | SOLLAC LIMITED DATA
SUEZICIE) | 90
24.2 | 0 | 139
27 95 | 64.1
12.4 |
| | 1048.5
532
1244 | 833.5
316.5
680 | | SUEZ LYONNAISE DES E
SYNTHELABO | 1030
912
942 | -10
-13 | 1133
1059
1006 | \$67
617 |
| | 558
293.5 | 363.5
136.5 | ı | THOMSON-CSF
TOTAL | 221 1
648 | -1
-59
-5 | 257.8
800 | 491
145.9
569 |
| | 694
582.5
581 | 369
362.5
265 | • | L'AP (CLE.)
L'SINOR
VALEO | 312
72.5
524 | 0
-2.2
-2.1 | 323
124.5
672 | 150
71.05
354.4 |
| | 360
1155 | 251
815 | ; | VIVENDITEX-GENERALE
WORMS ET CIE 2 | 32 ¹ /-1
382 | 4 | 1425
519 | 648
330.7 |
| | 879
297.5
761 | 605.5
188.5
444.5 | , | GE | RM | ΔNI | v | |
| | 618.5
1075 | 464,5
661,5 | | | | LYTA | 1 | |
| | 2312.5
284.25
1930 | 785
183.25
1140 | , | ADIDAS-SALOMON
ALLIANZ
ALLIANZ LEBENS | 224
605 | -275
15 | 328.5
679
1774.29 | 210.5
370.31 |
| | 371.5
664.5 | 202.5 | - | ALTANA
AMB AACH&MUNCH BET R | 1210
120
253 | -15
-1.5
0 | 155 9 | 979 82
114
(45 |
| | 604.28
248.5
3696 | 445.47
170 | ĺ | AXA COLOMA KONZERN
BANKGESELLSCHAFT BER | 241
32.8 | 0.4 | 280
49 99 | 141.8
31.75 |
| | 301.5
1222 | 1432.5
178.5
787.5 | ţ | BASE
BAYER
BAYER-HYPSK. | 77.7
73.5
123.8 | -1.3
-5 9
-27 | 93.4
94
137.95 | 54 9
57.1
66 |
| | 1117.5
450
694 | 482
263.5
480 | 1 | BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF | 164.5
110 | -3 S
-41.1 | 184
126 | 91 48
71.4 |
| | 835
202 | 445
130.5 | | BERLINFR KRAFT&LICHT
BHF BANK
BHW HOLDING | 80
80 \$
29 8 | 3
-19
01 | 91.75
86 7
31 | 37.75
45.2
28.8 |
| | 236
668 5
523 | 159.5
463
327.5 | F | BMW
COMMERZBANK
CONTINENTAL | 1567
57
53.95 | -38
-0.5
-0.95 | 1981
75.5
62.45 | 904 48
56.5 |
| | 489 %
815.5 | 354 54
535 | , | DAIMLER-BENZ
DEGUSSA | 160 9
100 2 | 417 | 201 84
120,2 | 38.8
307.67
75 |
| | 795
1200
1007 | 206
725 | į. | DEPTA-BANK
DEUTSCHE BANK | 147 | 5.45 | 157
162.2
55.4 | 92.6
104.5 |
| | 1128
4537.5 | 641
775
2157 5 | 3 | DRESDMER BANK
ENERGIE BADEN WLERT | 51.85
\$8.1
74 | -1.8
-5.3 | 33.4
313.6
79.2 | 29.9
65.1
50 |
| | 167.5
893
1960 | 82
660
658 05 | i | ERGO VERSICHERUNG
FORD WERNE | 310.5
810 | -2.5
U | 380
920 | 153.5
780 |
| | 957
427 | 602
201.5 | ! | FPB HOLDING
FRESEN MEDICAL CARE
FRI KRUPP-HOESCH KRU | 512
101
295 | 2.6
-3.5 | 330
146
400 | 303
99.5
260 |
| | 1567
410
1300 | 757 5
280
811.5 | 1 | GEHE
HEIDELB DRUCKMASCHIN
HEIDELB ZEMENT | 111
143
136.5 | -1.5
-0.8
-3.9 | 114,6
168
179 | 57.5
95.5
123 |
| | 716
454 75 | 498
213 | 1 | HENKEL
HENKEL PREF | 133 8
157 | 0.1
-0.4 | 159.5
182.9 | 70.5
85 |
| | 765.5
349.5
1025 | \$11.97
207
610 | , | HE'H
HOCHTIEF
HOECHST | 49.5
77.5
78.2 | 0
-1.75
25 | 52.5
93
96.25 | 44
60 6
58.8 |
| | 1400
364.5 | 760
189,25 | ļ | ISAR AMPERWERKE
KARSTADT | 725
822 | a -11.5 | 821
986 | 545
548 |
| | 808
1127
405.5 | 500
586
319 | i | KINOWELT MEDIEN NM
LAHVIEYER
LEIFHEIT | 785
99,5
59.5 | 0
-0.5
0 | 192
HH.9
66.5 | 160
65.5
50.6 |
| | 1782.5
561 | 670
477 | ; | LINDE
LUTTHANSA | 1076
47.3 | 14
-0.2 | 55.3 | 50.6
990
29 3 |
| | 1998 66
945
602 | 1066.67
619
412.5 | | MAN
MANNESMANN | 592
167.5 | -5.6 | 773
206 | 475 S
71 8 |
| | 620
560 | 412.5
420
254.5 | , | METALLGESELLSCHAFT
METRO
MOBILCOM NM | 35 1
102
576 | -01
-21
-24 | 42.8
121.5
668 | 30,85
63,65
50,5 |
| | 168.5
10 6 9 | 119
547 | ; | MUNCH RUCK REGD
MECKARWERKE STUTTGAR | 807 | -18
n | 965.41
615 | 430 |
| | B25
1447.5
1072 | 706.25
744
846 6 | | NESTLE DEUTSCHLAND
PORSCHE PREF. | 4590 | 0.2
-105 | 545
5650 | 4625
2340 |
| | 1072
484.5
383.75 | 848 5
344
239 | ; | PREUSSAG
RWE
RWI PRIF. | 635
93.5
66.3 | -17
0.1
1.8 | 769
110,5
85.8 | 447
73
60 |
| | 414
191.75 | 297.5
145 | : | RWE-DEA
SAP | 90.3
500
1109 | 0 | 515
1219 | 421
398 |
| | 589 26
845
997 | 367 97
517
683 | J | SAP PREF
SCHERING | 1198
172 | 11
-0.7 | 1315
226.9 | 413
152 |
| | 481
587 | 682
181 5
430 | È | SGE CARBON
SIEMENS
SKW TROSTBERG | 189 3
123.5
58 | -0.8
-0.3 | 280
138.6
72.5 | 189.1
99.5
54 |
| | 372.5
1462.5 | 138.5 | t | SPRINGER (AXEL) R
SVEDZICKER | 1182
1182 | 19 | 1630
1159 | 10%Ú
820 |
| | 1045.5 | 541 | | THYSSEN
VEBA | 377.7
92.3 | -8.8
-1.6 | 491
131.4 | 350
350 |
| | 293 5 | me . m. | | | | | | en e. |

| TELEWEST COMMS. | 175 | 1.5 | 208.5 | 68.5 |
|----------------------|-------------------|-------|---------|--------|
| TESCO | 165 | -3 | 202 | 136.33 |
| THAMES WATER | 1066 | -31 | 1176.03 | 797.88 |
| THISTLE HOTELS | 169.5 | -1 | 250 | 121 |
| THOMSON TRAVEL GRP | 157.5 | -1.5 | 199 | 157.5 |
| THORN | 246 | 0 | 246 | 136.5 |
| TIGROUP | 453 | 5 | 690.5 | 389.5 |
| TOMKINS | 297 | 3 | 378.75 | 285 |
| UNIGATE | 538.5 | -4 | 736 | 523.5 |
| UNILEVER (UIC) | 583 | -1 | 707 | 427.12 |
| UNITED ASSURANCE GRO | 622.5 | -12.5 | 641.5 | 430.5 |
| UNITED BISCLITS | 217 | -3 | 289.3 | 195 28 |
| UNITED UTILITIES | 866 | -2 | 945 | 678.5 |
| UTD NEWS & MEDIA | 719.5 | -7.5 | 940 | 673 |
| VODAFONE GP. | 903 | 43 | 903 | 304.5 |
| WASTE MANINTL. | 330.5 | 0 | 331 | 176 |
| WESSEX WATER | 596.5 | 0.5 | 6115 | 453.5 |
| WHITBREAD | 829 | -9 | 1130 | 695 |
| WILLIAMS | 372 | 0 | 496.D3 | 326.6 |
| WILLIS CORROON | 198 | 0 | 207.5 | 115.5 |
| WOLSELEY | 313 | 1 | 556 | 312 |
| A.OOFAICH | 336 | 2 | 395.25 | 287.5 |
| WPP GROUP | 388 | -7.5 | 467 | 243 |
| YORKSHIRE WATER | 518 | -1 | 548.5 | 435 5 |
| ZENECA | 2398 | -12 | 2762 | 1717 |
| | | | | |
| 1 141 | $\Delta \Delta N$ | JE 'F | | |

| ZENELA | 4394 | -12 | 2702 | 1/3/ |
|---------------------------|--------------|-----------|--------------|----------------|
| F | RAI | VCE | | |
| ACCOR | 1530 | -11 | 1772 | 910 |
| AGF-ASR.GLDE FRN. | 356.9 | 49 | 389.9 | 216 |
| AIR LIQUIDE | 880
1176 | -7
-5 | 1050.89 | 756.45
653 |
| ALCATEL ALSTHOM
ALSTOM | 171 8 | 1.8 | 205 | 1645 |
| ATOS | 1439 | 19 | 1640 | 599 |
| AXA-UAP | 803 | 2 | 830 | 384.1 |
| BIC | 361.5 | 6.5 | 510 | 350.7 |
| BNP | 465 | -19 | 573 | 248.5 |
| BOUYGUES | 1149 | -1 | 1234 | 486 |
| CANAL+ | 1197 | 4 | 1377 | 958 |
| CAP GEMINI
CARREFOUR | 955
3699 | -30
51 | 985
3985 | 358.86
2802 |
| CASINO GUICHARD-P | 503 | -5 | 508 | 281.5 |
| CASTORAMA DUBOIS | 1070 | 6 | 1095 | 536 |
| CCF | 504 | 4 | 575 | 300.7 |
| CETELEM | 770 | 15 | 886 | 580 |
| CGIP | 3160 | -25 | 3350 | 1695 |
| CHRISTIAN DIOR | 637 | -4 | 951 | 550 |
| CIC 'A' | 574 | 0 | 670 | 574 |
| COMM UNION FRANCE LI | 890
3320 | 0
65 | 920
3320 | 561
2136.3 |
| COMPT. MODERNES
DANONE | 1641 | -34 | 1839 | 809 |
| DASSAULT AVIATION | 1765 | 10 | 1994 | 1209 |
| DASSAULT SYSTEMES | 322 | 4.3 | 327 | 152.5 |
| DEXIA FRANCE | 833 | -3 | 914 | 524 |
| ELF AQUITAINE | 705 | -5 | 890 | 613 |
| eridania beghin say | 1153 | -32 | 1375 | 770 |
| ESSILOR PATL | 2385 | 333 | 2680 | 1444 |
| EURO DISNEY SCA | 10 15 | -0.3 | 12.85 | 6.9 |
| FINAXA
FRANCE TELECOM | 635
456 | -25
-8 | 720
476 | 327 |
| GAN SUSP - 05/03/93 | 170 | 0 | 1914 | 1193 |
| HAVAS | 510 | -12 | 590 | 365.5 |
| HERMES INTL. | 378.8 | 2.1 | 565 | 353 |
| L'OREAL | 3611 | -20 | 3658 | 1992 |
| LAFARGE | 575 | Ð | 657 | 333.21 |
| LAGARDERE GROUPE | 2524 | -4.1 | 2919 | 156.1 |
| LEGRAND | 1494 | 12 | 1749 | 1045 |
| LOUIS VUTTTON LIMITE | 1995
1036 | 0
-33 | 2900
1456 | 1863
894 |
| MICHELIN | 301 | -10 | 408.9 | 273 8 |
| MOULINEX | 134 | 11 | 194 | 120 |
| NAVIGATION MIXTE | 1202 | 0 | 1280 | 757 |
| PARIBAS (EX-BQ.PARIB | 584 | -8 | 683 | 403.4 |
| PECHINEY 'A' | 210 | -2.5 | 306 | 210 |
| PERNOD-RICARD | 404 | -1 | 457.5 | 261 |
| PEUGEOT SA | 1128 | 17 | 3410 | 602 |
| PINAULT PRINTEMPS | 979 | -1 | 1072 | 500 |
| POLIET
PROMODES | 539
3701 | 0
59 | 550 | 480 |
| RENAULT | 323.5 | 7 | 3810
393 | 1800
146 8 |
| RENEL | 560 | -1 | 705.5 | 361.25 |
| RHODIA | 140 | -1.9 | 183 | 140 |
| RHONE POULENC'A' | 319 | -6 | 346.9 | 222.8 |
| SAGEM | 4550 | 95 | 4799 | 2517 |
| SAINT GOBAIN | 1030 | -8 | 1186 | 781 |
| SANOFI | 710 | -2 | 752 | 179 |
| SCHNEIDER | 390 | -3.4 | 523 | 300 |
| SCOR | 382.3 | -0.4 | 435 | 238 |
| SITA
SOCIETE GENERALE | 1378
1286 | 8
-38 | 1590 | 978 J2 |
| SOPEXHO ALLIANCE | 953 | -11 | 1297 | 643,83 |
| SOLLAC LIMITED DATA | 90 | 0 | 139 | 64.1 |
| SUEZ (CE) | 24.2 | -0.9 | 27 95 | 12.4 |
| SUEZ LYONNAISE DES E | 10,10 | -10 | 1133 | \$67 |
| SYNTHELABO | 912 | -13 | 1059 | 617 |
| TELITY ESE II | 942 | -1 | 1006 | 491 |
| THOMSON-CSF | 221.1 | -59 | 257.8 | 145.9 |
| TOTAL | 648 | -5 | 800 | 569 |
| L'AP (CIE) | 312 | Ω | 323 | 150 |
| LSINOR
VALEO | 72.5
524 | -22 | 124.5
672 | 71.05
354.4 |
| · / See-C | | - 10-7 | *31 fr | 2000.00 |
| VIVENDI (EX-GENERALE | 121-1 | 4 | 1425 | 648 |

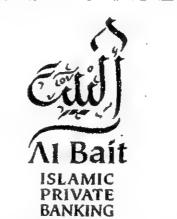
| GE | RM | AN | Y |
|-------------------------------|------------|-----|-------------|
| WORMS ET CIE 2 | 382 | 0 | 519 |
| VALEO
VIVENDI (EX-GENERALE | 524
12% | -24 | 672
1425 |
| | | | |

| | UE. | L/IAI | WIA | 1 | |
|---|---|----------------|--------------|-----------------|---------------|
| | ADIDAS-SALOMON | 224 | -275 | 328.5 | 210.5 |
| , | ALLIANZ | 1605 | 15 | 679 | 370.31 |
| | ALLIANZ LEBENS | 1210 | -15 | 1774.29 | 979 83 |
| 1 | ALTANA | 120 | -1.5 | 1559 | 114 |
| į | AMB AACHAMUNCH BET R | 253 | 0 | 263 | [45 |
| ĺ | AXA COLONIA KONZERN | 241 | 0 | 280 | 141.8 |
| l | BANKGESELLSCHAFT BER
BASF | 32.8
77.7 | 0.4 | 49 99
93 4 | 31.75
54.9 |
| ţ | BAYER | 73.5 | -59 | 94 | 57.1 |
| i | BAYER.HYPSK. | 123.9 | -27 | 137.95 | 66 |
| | BAYERISCHE VBK | 154.5 | -38 | 184 | 91 48 |
| J | BEIERSDORF | 110 | 41.1 | 126 | 71.4 |
| | BERLINFR KRAFTALICHT | 80 | 3 | 91.75 | 37.75 |
| | BHF BANK | S(1) S | -10 | 86 7 | 45.2 |
| | BHW HOLDING . | 298 | 0.1 | 34 | 28 8 |
| F | BMW | 14,7 | -38 | 1731 | 904 48 |
| | COMMERZBANK | 57 | -0.5 | 75.5 | 54.5 |
| į | CONTINENTAL
DAIMLER-BENZ | 53 95
160 9 | -0.95 | 62.45 | 33.8 |
| , | DEGUSSA | 100.2 | 13 | 201 84
120.2 | 307.67 |
| | DEPTA-BANK | 147 | 0 | 157 | 92.6 |
| į | DEUTSCHE BANK | 1305 | -5.45 | 162.2 | 104.5 |
| í | DELTSCHE TELEKOM | 51.85 | -1.8 | 55.4 | 29.9 |
| | DRESDNER BANK | \$\$. t | -5 3 | 1136 | 65.1 |
| | ENERGIE BADEN WLERT | 74 | 2 | 79.2 | 50 |
| | ERGO VERSICHERUNG | 310.5 | -25 | 380 | 153.5 |
| | FORD WERKE | 810 | Ð | 920 | 760 |
| | FPB HOLDING | 512 | 3 | 110 | 303 |
| • | FRESEN MEDICAL CARE
FRI KRUPP-HOESCH KRU | 295 | -3.5 | 400 | 99.5
280 |
| | GEHE | 111 | -1.5 | 114.6 | 87.5 |
| i | HEIDEL B DRUCKMASCHIN | 143 | -0.8 | 168 | 95.5 |
| | HEIDELB ZEMENT | 136.5 | -3.9 | 179 | 123 |
| | HENKEL. | 135 8 | 1.0 | 159.5 | 705 |
| | HENKEL PREF | 157 | -81.4 | 182.9 | 85 |
| | HE# | 495 | 0 | 52.5 | 44 |
| | HOCHTIEF | 77.5 | -1.75 | 93 | (A) 6- |
| | HOECHST | 78.2 | 25 | 96.25 | 38.8 |
| | ISAR AMPERWERKE | 725
822 | Ð., | 821
DO4 | 545 |
| | KARSTADT | 7S5 | -11.5 | 786 | 540 |
| | KINOWELT MEDIEN SM
LAHMEYER | 90.5 | 0
-0.5 | 192
HH.9 | 160
65.5 |
| | LEPHET | 595 | 0 | 66.5 | 50.6 |
| | LINDE | 1076 | 14 | 1374 | 990 |
| | LUTTHANSA | 47.3 | 0.2 | 55.3 | 293 |
| | MAN | 592 | 1 | 773 | 475.5 |
| | MANNESMANN | 167.5 | -5.6 | 206 | 71.8 |
| | METALLGESELLSCHAFT | 35 1 | ·0 I | 42.8 | 30,85 |
| | METRO | 10: | 21 | 121.5 | 63.65 |
| | MOBILCOM NM | 576 | -24 | 66A | 50.5 |
| | MUNCH RUCKIREGD | 807 | -18 | 965.41 | 47382 |
| | MECKARWERKE STETTGAR | | Ð | 615 | 430 |
| | NESTLE DEUTSCHLAND | 5.H | 0.2 | 545 | 462.5 |
| | PORSCHE PREF. | 4590 | -105 | 5650 | 23,40 |
| | PREUSSAG | 635 | -17 | 769 | 447 |
| | RWE | 93.5 | 1.0 | 110.5 | 73 |
| | RWF PRIF. | 66.3 | 1.8 | 85 Æ | 60 |
| | RWE-DEA | 500 | 0 | \$15 | 421 |
| | SAP | 1100 | -6 | 1219 | 343 |
| | SAP PREF | 1195 | 11 | 1315 | 413 |
| | SCHERING
SCI CARBON | 172 | -0.7 | 226.9 | 152 |
| | SGL CARBON | 189 3 | -0.8 | 280 | 189.1 |
| | SIEMENS
SKW TRACTORES | 123.5 | A3 | 138.6 | 99,5 |
| | SKW TROSTBERG | 5 9 | 11 | 72.5 | 54 |
| | SPRINGER (AXEL) R
SUEDZUCKER | 9.2
1182 | 10 | 1630
1159 | 10XÚ |
| | THYSSEN | 976
377,7 | -8.8 | 491 | 820
350 |
| | VEBA | 92.3 | -3.5
-1.6 | 131.4 | 88 65
350 |
| | | Figure." | 1.0 | 5.71.46 | 414 65,0 |
| | | | | | |

| | VEW B' VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREP. WCM BETEILIGUNG WUERTT. VERS.BET. | 515
1337
2105
145.7
101
73.1
2620 | 15
-20
0
-2.8
-2.75
-1.3 | 635
1374.5
2495
196.8
139
79.5
2920 | 475
749.3
1150
88.34
67.86
27.45
1645 | |
|---|--|---|---|---|---|--|
|] | CTITT | T'7EI | DT A | NTD | | |

| WUERT LYERS.BET. | AU_U | | 2723 | 10-0 |
|----------------------|--------|-------|-------|-------------|
| SWIT | ZEI | RLA | ND | |
| AARE-TESSEN R (ATEL) | 865 | -30 | 998 | 765 |
| ABB AG B | 1945 | 6 | 2575 | 1633 |
| ABB AG R | 390 | Ö | 523 | 321.5 |
| ADECCO B | 726 | 5 | 792 | 349 |
| ALUSUISSE R | 1728 | 18 | 2011 | 1203.73 |
| ARES-SERONO B | 2000 | -35 | 2900 | 1910 |
| BALOISE R | 1290 | -27 | 1550 | 636.29 |
| BARRY CALLEBAUT | 328 | 5 | 347 | 310 |
| BCV B' | 562 | -4 | 740 | 369 |
| BK VISION B. LIMITE | 375 | -25 | 453 | 206 |
| CIBA SPECIALTY CHEMS | 158.75 | -2.75 | 214 | 128.5 |
| CLARIANT | 839 | 14 | 1040 | 486 |
| CREDIT SUISSE R | 311.5 | -15 | 382 | 174 |
| ELEKTROWA'TT 'B' | 550 | 0 | 615 | 513 |
| EMS-CHEMIE B' | 8800 | 30 | 9100 | 6695 |
| GEORG FISCHER R | 568 | -10 | 662 | 346 |
| GOTTHARD BANK 'B' | 1259 | -1 | 1400 | 700 |
| HELVETIA PATRIA R | 1620 | -65 | 2120 | 890 |
| HOLDERBANK B' | 1750 | -100 | 2149 | 1093 |
| HOLDERBANK R | 359 | -15 | 436 | 221 |
| JULIUS BAER B | 4900 | -100 | 5475 | 2000 |
| KUONI REISEN R | 6990 | -10 | 8770 | 4990 |
| LIB'B' | 883 | -12 | 980 | 524 |
| NESTLE R | 3024 | -14 | 3498 | 1730 |
| NOVARTIS B' | 2518 | 17 | 2751 | 2079 |
| NOVARTIS R | 2512 | 12 | 2749 | 2070 |
| OERLIKON-BUEHRLE R | 250 | -6 | 310 | 164 |
| PARGESA 'B' | 2260 | 5 | 2725 | 1700 |
| PHARMA VISION B' (L | 951 | 0 | 1674 | 805 |
| PIRELLI INTL. 'R' | 353 | 0 | 385.5 | 298 |
| RICHEMONT B'A' | 1855 | -17 | 2245 | 1450 |
| RIETER HOLDING R | 979 | -16 | 1175 | 557 |
| ROCHE HOLDING B' | 23575 | -175 | 27000 | 20400 |
| ROCHE HOLDING GSH | 16100 | -100 | 17655 | 12090 |
| SAIRGROUP R | 455 | 3 | 517 | 352.6 |
| SAURER AG ARBON R | 1300 | -20 | 1710 | 904 |
| SCHINDLER R | 2040 | -20 | 2695 | 1510 |
| SIG R | 1161 | -28 | 1405 | 902.5 |
| STILLHALTER VIS. | 420 | -9 | 486 | 338.54 |
| SULZER MEDICA | 322 | -10 | 430 | 302 |
| SULZER R | 970 | -25 | 1286 | 879 |
| SURVEILLANCE B' | 1921 | -33 | 2993 | 1779 |
| SWISS LIFE B | 1000 | -18 | 1395 | 710 |
| SWISS RE R | 3783 | -32 | 4120 | 1967 |
| THE SWATCH GROUP 'B' | 970 | -16 | 1300 | 715 |
| THE SWATCH GROUP R | Z33.25 | -6.75 | 272 | 174.5 |
| UBS R | 551 | -23 | 653 | 295 |
| VALORA R | 433 | -5 | 479 | 275.5 |
| VONTOBEL 'B' | 7300 | -100 | 3790 | 1375 |

| JAPAN | | | | | | | |
|----------------------|------|------|----------|------|--|--|--|
| ACOM | 7200 | 150 | 8000 | 5180 | | | |
| ADVANTEST | 6990 | -90 | 12363.57 | 6620 | | | |
| ALFUI. | 6700 | -240 | 10100 | 6700 | | | |
| ALSIN SEIKI | 1293 | -14 | 1750 | 1200 | | | |
| AIWA | 5160 | 20 | 5520 | 2190 | | | |
| AJINOMOTO | 1124 | -10 | 1450 | 1000 | | | |
| all nippon airways | 450 | 0 | 762 | 430 | | | |
| ALPS ELECTRIC | 1855 | 15 | 1910 | 10t0 | | | |
| ASAHI BANK | 472 | 3 | 910 | 405 | | | |
| ASAHI BREWERIES | 1742 | -3 | 2100 | 1600 | | | |
| ASAHÎ CHEMÎCAL ÎND. | 477 | -12 | 660 | 406 | | | |
| ASAHI GLASS | 700 | 2 | 958 | 480 | | | |
| BANK OF FUKUOKA | 495 | -3 | 596 | 399 | | | |
| BANK OF TOKYO-MITSUB | 1199 | 9 | 2320 | 1116 | | | |
| BANK OF YOKOHAMA | 261 | -1 | 540 | 260 | | | |
| BANYU PHARMS. | 1790 | 20 | 2100 | 1220 | | | |
| BENESSE | 5440 | 20 | 5830 | 2780 | | | |
| BRIDGESTONE | 3430 | 60 | 3540 | 2490 | | | |
| CANON | 3310 | 30 | 3680 | 2620 | | | |



Geneva Tel: + 4122 320 2777 - Fax: + 4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cie and The International Investor

| | CAMON SALES | [840] | 0 | 2580 | 1320 |
|---|--|---|---|---|--|
| 1 | CASIO COMPUTER | 1145 | -25 | 1330 | 805 |
| į | CENTRAL JAPAN RAILWA | 564000 | 10000 | 592000 | 383000 |
| | CHIBA BANK | 423 | 1 | 647 | 399 |
| | CHUBU ELEC.POWER | 2110 | ø | 2170 | 1960 |
| | CHUGOKU BANK | 1820 | 10 | 1883 | 1530 |
| | CHUGOKU ELEC.POWER | 2085 | 0 | 2105 | 1310 |
| | CITIZEN WATCH | 1122 | ō | 1191 | 691 |
| i | CREDIT SAISON | 2755 | O. | 3600 | 2510 |
| • | DAJ MIPPON PRINTING | 2100 | -15 | 2770 | 2070 |
| | DAI-ICHI KANGYO BK. | 647 | -3 | 1480 | 600 |
| 1 | DALICHI PHARM. | 1845 | -15 | 2090 | 1230 |
| í | DAINIPPON DIKACHEMIC | 347 | -5 | 479 | 230 |
| | DAIWA BANK | 180 | 1 | 669 | 130 |
| | DAIWA HOUSE INDUSTRY | 1200 | -10 | 1430 | 624 |
| | DAIWA SECURITIES | 558 | -12 | 787 | 405 |
| Ē | DDI | 408000 | -8000 | 725000 | 289000 |
| į | DENSO | 2245 | -20 | 3060 | |
| í | EAST JAPAN RAILWAY | 677000 | 5000 | 699000 | 2110
520000 |
| | EBARA | 1195 | -9 | 1040 | 1166 |
| | EISAI | 1720 | -20 | 2210 | 1610 |
| | FAMILYMART | 508G | -30 | 5530 | |
| | FANUC | 4663 | -43 | 5150 | 4080 |
| | FUR BANK | 457 | 17 | | 425 |
| | FUR ELECTRIC | | | 1590 | |
| į | FUILHEAVY INDS. | 379
799 | -3 | 457
865 | 300 |
| : | ГУЛ РНОТО FILM | | -11 | 5500 | 313 |
| - | | 5180 | | | 4180 |
| | FUILTELEVISION NETW
FUILSAWA PHARM. | 559000 | 0 | 712000 | 503000 |
| : | FUITSU | 1189 | -1 | 1339 | 997 |
| ï | | 1488 | 0 | 1630 | 1270 |
| 1 | FURUKAWA ELECTRIC
FUTABA | 440 | -3 | 760 | 393 |
| 1 | GUNMA BANK | 5650 | 60 | 6000 | 4780 |
| • | HACHULINI BANK | 941 | -3 | 1070 | 840 |
| | HANKYU | 1155 | -5 | 1230 | 950 |
| | HIROSE ELECTRIC | 529 | 9 | 619 | 520 |
| : | HITACHI | 8400 | 300 | 9430 | 5860 |
| i | HITACHI CREDIT | 760 | -27 | 1230 | 760 |
| ļ | HORKAIDO ELEC POWER | 2255 | -4() | 2680 | 2040 |
| | | 1994 | 14 | 2020 | 1780 |
| i | HOKURIKU ELEC POWER
HONDA MOTOR | 1988 | 0 | 2010 | 1800 |
| | HOYA | 5040 | 60 | \$500 | 3540 |
| | INDUSTRIAL BRAIAPAN | 5040 | 120 | 5880 | 3350 |
| | ISHIKAWAJIMA-HARIMA | 643 | :H: | 1750 | 620 |
| | TTO YOKADO | 249 | -3 | 378 | 189 |
| | HOCKU | 6380 | -40 | 7450 | 5550 |
| | JAPAN AIRLINES | 272
345 | -2
-9 | 520 | 192 |
| | JAFAN TELECOM | 1000000 | ~\$00000 | 513 | 337
Oktoors |
| • | JAPAN TOBACCO | 930000 | -1000 | 2150000 | 969000 |
| | | スンリルルハ | | 1000000 | 810000 |
| | TOYO DARK | 475 | | | 445 |
| | JOYO BANK | 510 | D | 683 | 445 |
| | JUSCO | 22H) | -30 | 3430 | 1450 |
| | JUSCO
KAJIMA | 22H)
358 | -30
-2 | 3430
666 | 1450
282 |
| | JUSCO
KAJIMA
KANSAI ELECTRIC PWR. | 2210
358
2320 | -30
-2
10 | 3430
666
2460 | 1450
282
2010 |
| | JUSCO
KAJIMA
KANSAI ELECTRIĆ PWR.
KAO | 2210
358
2320
2255 | -30)
-2
10
-10 | 3430
666
2460
2395 | 1450
282
2010
1630 |
| | JUSCO
KAJIMA
KANSAI ELECTRIC PWR.
KAO
KAWASAKI HEAVY IND. | 2210
358
2320
2255
304 | -30
-2
10
-10
-13 | 3430
666
2460
2395
489 | 1450
282
2010
1630
195 |
| | JUSCO
KAJIMA
KANSAI ELECTRIC PWR.
KAO
KAWASAKI HEAVY IND.
KAWASAKI STEEL | 2210
358
2320
2255
304
237 | -30
-2
10
-10
-13 | 3430
666
2460
2395
439
301 | 1450
282
2010
1630
195
145 |
| | JUSCO
KAJMA
KANSAI ELECTRIC PWR.
KAO
KAWASAKI HEAVY IND.
KAWASAKI STEEL
KDO | 2210
358
2320
2255
304
237
4370 | -30
-2
10
-10
-13
4 | 3430
666
2460
2395
439
301
8500 | 1450
282
2010
1630
195
145
4180 |
| | JUSCO KATMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEO ELECTRIC RAILWA | 2210
358
2320
2255
304
237
4370
449 | -30
-2
10
-10
-13
4
0
3 | 3430
666
2460
2395
439
301
8500
570 | 1450
282
2010
1630
195
145
4180
434 |
| | JUSCO
KAJMA
KANSAI ELECTRIC PWR.
KAO
KAWASAKI HEAVY IND.
KAWASAKI STEEL
KDO
KEIO ELECTRIC RAILWA
KEIO ELECTRIC RAILWA
KEILENCE | 2210
358
2370
2255
304
237
4370
449
15600 | -30
-2
10
-10
-13
4
0
3
-110 | 3430
666
2460
2395
489
301
8500
570
20300 | 1450
282
2010
1630
195
145
4180
434
14850 |
| | JUSCO KAJTMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO ELECTRIC RAILWA KEYLENCE KINDEN | 2210
358
2320
2255
304
237
4370
449
15600
1685 | -30
-2
10
-10
-13
4
0
3
-110
25 | 3430
666
2460
2395
489
301
6500
570
20300
1800 | 1450
282
2016
1630
195
145
4180
434
14850
1296 |
| | JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. RAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEI LINCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY | 2210
358
2320
2255
304
237
4370
449
15600
1685
607 | -30
-2
10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1 | 3430
666
2460
2395
489
301
8500
570
20300
1800
728 | 1450
282
2010
1630
195
145
4180
434
14850
1296
591 |
| | JUSCO KAJMA KAJMA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO ELECTRIC RAILWA KEIO ELECTRIC RAILWA KEINEN BUPPON RAILWAY KIRKI BIEBEWERY | 2210
358
2320
2255
304
237
4370
449
15600
1685
607
1194 | -30
-2
10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24 | 3430
666
2460
2395
489
301
8500
570
20300
1800
728
1310 | 1450
282
2010
1630
195
145
4180
434
14850
1290
501 |
| | JUSCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO ELECTRIC RAILWA KEI LNCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL | 2210
358
2320
2255
304
237
4370
449
15600
1685
607
1194
105 | -30
-2
10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24
0 | 3430
666
2460
2395
439
301
8500
570
20300
1R00
728
1310 | 1450
282
2010
1630
195
145
4180
434
14850
1296
501
909 |
| | JUSCO KAJMA KASANI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KESO ELECTRIC RAILWA KEYLENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINKI NIPPON RAILWAY KOJE STEEL KOKUSAI SECURITIES | 2210
358
2320
2255
304
237
4370
449
15600
1685
607
1194
105
1392 | -30
-2
10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3 | 3430
666
2460
2395
489
301
8500
570
20300
1800
728
1310
179
4615 | 1450
282
2010
1630
195
145
4188
434
14850
1290
501
909 |
| | JUSCO KAJMA KAJMA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KEIO ELECTRIC RAILWA KEIO ELECTRIC RAILWA KEILENCE KINDEN KIINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBESTEEL KOSESAI SECURITIES KOKUYO | 2210
358
2370
2255
304
237
4370
449
15600
1685
607
1194
105
1392
2100 | -30
-2
10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3
-130 | 3430
666
2460
2395
489
301
8500
570
20300
1800
728
1310
179
6615
2950 | 1450
282
2010
1630
195
145
4188
434
14850
1290
501
909
95 |
| | JUSCO KAJMA KASAH ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO ELECTRIC RAILWA KEI LINCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BEEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATNU | 22.H0
258
2320
2255
304
237
4370
449
15600
1685
607
1194
105
2100
682 | -30
-2
10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3
-130
-3 | 3430
666
2460
2395
439
301
5500
570
20300
1800
1728
1310
179
1615
2950
853 | 1450
282
2010
1630
195
145
4180
434
14850
1296
501
909
95
800
1776
499 |
| | JUSCO KAJMA KASARI ELECTRIC PWR. RAO KAWASARI HEAVY IND. KAWASARI STEEL KDD KEYO ELECTRIC RAILWA KEYLENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI NIPPON RAILWAY KRIKI SEEWERY KOME STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA | 22:H0
358
23:20
22:55
304
23:7
43:70
449
15:600
1685
607
1194
105
1392
24:00
682
250 | -30
-2
10
-10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3
-130
-3 | 3430
666
2460
2395
489
301
8500
570
20300
1800
728
1310
179
6615
2950 | 1450
282
2010
1630
195
145
4188
434
14850
1290
501
909
95 |
| | JUSCO KAJMA KASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KEHO ELECTRIC RAILWA KEHO ELECTRIC RAILWA KEHOEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBESTEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY | 22.H0
258
2320
2255
304
237
4370
449
15600
1685
607
1194
105
2100
682 | -30
-2
10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3
-130
-3 | 3430
666
2460
2395
439
301
5500
570
20300
1800
1728
1310
179
1615
2950
853 | 1450
282
2010
1630
195
145
4180
434
14850
1296
501
909
95
800
1776
499 |
| | JUSCO KAJMA KAJMA KAJMA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KEIO ELECTRIC RAILWA KEI ENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BEEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA | 22:H0
358
23:20
22:55
304
23:7
43:70
449
15:600
1685
607
1194
105
1392
24:00
682
250 | -30
-2
10
-10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3
-130
-3 | 3430
666
2460
2460
2395
489
301
8500
570
20300
1800
72
1310
179
1615
2950
853 | 1450
282
2010
1630
193
145
4180
434
14850
1296
591
909
95
800
1770
499
280 |
| | JUSCO KAJMA KASANI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KESO ELECTRIC RAILWA KEYLENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI NIPPON RAILWAY KIRKI BEEWERY KOME STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOSERA KYUSHU ELEC POWER | 22:H0
258
252
2255
304
2255
304
4370
449
15600
1685
607
1194
105
1392
2100
682
250
1273 | -30
-2
10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3
-130
-130
-17 | 3430
666
2460
2395
489
301
8500
570
20300
1800
728
1310
179
1615
2950
852
1310
179
1615
2950
853
1310
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
1615
179
179
1615
179
179
179
179
179
179
179
179 | 1450
282
2010
1630
195
14180
434
14850
1290
591
909
95
800
1770
499
280 |
| | JUSCO KAJTMA KASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEIO ELECTRIC RAILWA KEI ENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORES STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA EL. | 22:H0
358
2250
2255
304
4370
449
15605
607
1194
106
682
2100
682
682
6700 | -30
-2
10
-10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3
-130
-3
-9
-17
-20 | 3430
666
2460
2395
439
301
8500
20300
1800
728
1310
179
1615
2950
853
530
18730 | 1450
282
2010
1630
195
145
4184
434
14850
1290
591
909
95
800
1770
499
280
1940
560 |
| | JUSCO KAJMA KAJMA KAJMA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KEIO ELECTRIC RAILWA KEI ENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BEEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA | 22:10
358
2320
2255
304
237
4370
449
15660
1685
607
1194
105
1392
2100
682
2200
682
250
1273
6700
2160 | -30
-2
10
-10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3
-130
-3
-17
-20
10 | 3430
666
2460
2395
4399
301
8500
570
1800
728
1310
179
1615
2950
853
520
1301
8730
2240 | 1450 282 2810 1630 1630 195 145 4188 434 14850 1290 95 800 1770 499 280 1040 5660 |
| | JUSCO KAJTMA KASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEIO ELECTRIC RAILWA KEI ENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORES STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA EL. | 22H0 358 2320 2255 304 247 4370 449 15600 1685 607 1194 105 1392 2100 682 250 250 2160 2160 10600 | -30
-2
10
-10
-10
-13
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3
-130
-3
-9
-17
-20
10
0
750 | 3430 666 666 666 666 666 666 666 666 666 6 | 1450
282
2010
1630
195
145
4184
434
14850
1290
591
909
95
800
1770
499
280
1040
5600
1830
1330
5700 |
| | JUSCO KAJMA KAJMA KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEI LENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURARAY KYUSHIC ELEC POWER KYUSHIC MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI | 2210
358
2220
2255
304
237
4370
449
15600
1685
607
1194
105
1392
2100
682
220
1273
6700
1273
6700
1260
1600
1600
1273
1283
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1293
1 | -30
-2
10
-10
-10
-10
-10
-10
-10
-10 | 3430 666 666 2395 489 301 8500 570 20300 1800 728 1310 179 2550 852 1301 1301 170 1700 1700 1700 1700 1700 | 1450 282 281 281 281 1630 1630 195 145 4180 434 14850 1290 95 800 1776 499 280 1040 5706 1170 5706 |
| | JUSCO KAJTMA KASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KDO KEJO ELECTRIC RAILWA KEJO ELECTRIC RAILWA KEJENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORESAL SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUBENI MARUBENI MARUBENI MARUBENI | 2210
358
2250
2255
304
237
4370
449
15600
1685
607
1194
105
682
2400
682
250
1273
6700
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
16 | -30
-2
10
-10
-10
-10
-10
-10
-10
-10 | 3430 666 4830 666 2490 2395 4839 301 8500 570 20300 1800 728 1310 179 2050 853 1301 8730 8230 1301 1700 10600 450 2195 | 1450 282 282 2010 1630 195 145 4184 434 14850 1290 574 909 95 800 1770 499 1040 5660 1130 5706 193 |
| | JUSCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEO ELECTRIC RAILWA KEI ENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUJENI MARUJ MARUJ MATSUSHKOTOBUKI ELT | 2210
358
2320
2255
304
237
4370
15600
1685
607
1194
105
682
230
1273
6700
2160
10600
221
10600
221
230
230
230
230
230
230
230
230 | -30
-2
10
-10
-10
-10
-10
-10
-10
-10 | 3430 666 667 2460 2395 4399 301 8500 570 20300 1800 779 1665 22950 853 553 553 1301 8730 2040 10660 450 2195 4380 | 1450 282 2010 1630 195 145 4180 434 14850 1290 5541 909 95 8000 1770 499 280 1040 5600 1830 1730 1730 1730 1730 1730 1730 1730 17 |
| | JUSCO KAJIMA KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. RAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEGO ELECTRIC RAILWA KESI ELECTRIC RAILWA KESI ELECTRIC RAILWA KESI ENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURARAY KYUSHI ELEC POWER MABUCHI MOTOR MARUI MARUI MATSUSHITA COMMIS IN | 2210
358
2220
2255
304
237
4370
449
15600
1685
607
1194
105
1392
2100
682
220
1273
6700
2160
1660
1660
1670
2210
2210
2210
2210
2210
2210
2210
22 | -30
-2
10
-10
-10
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3
-130
-3
-9
-17
-20
th 6
-10
-10
-10
-11
-11
-11
-11
-11 | 3430 666 666 62460 2395 489 301 8500 570 20300 1800 728 1310 179 1655 2950 8520 1301 170 170 170 170 170 170 170 170 170 1 | 1450 282 281 281 1630 195 145 4188 434 14850 1290 95 800 1776 499 280 1040 1830 1130 1890 1830 193 1890 3360 |
| | JUSCO KAJTMA KAJTMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL. KDO KEGO ELECTRIC RAILWA KEYLENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORES AL SECURITYES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KUBARAY KYOCERA KUBARAY KYUSHU ELEC POWER MATSUSHUTA COMMIS IN MATSUSHUTA COMMIS IN MATSUSHUTA ELECRODL | 2210
358
2250
2255
304
237
4370
449
15600
1685
607
1194
105
682
2400
682
250
1273
6700
16600
1260
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
166000
166000
166000
166000
166000
1660 | -30
-2
10
-10
-10
-10
-10
-10
-10
-10 | 3430 666 4380 570 20300 1800 728 1310 179 20300 1800 8520 1301 8730 8520 1301 8730 8234 450 2195 4380 2355 | 1450 282 281 2010 1630 1630 195 145 4180 434 14850 1290 574 990 95 800 1770 499 1040 5660 1130 1830 1130 1830 1130 1890 3090 1780 |
| | JUSCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEI ENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU HATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC. RVD. MATSUSHITA ELEC. RVD. MATSUSHITA ELEC. RVD. MATSUSHITA ELEC. RVD. MATSUSHITA ELEC. RVS. | 2210
358
2320
2255
304
247
4370
449
15600
1685
607
1194
105
682
230
1273
6700
2160
16600
19600
231
16600
19600
251
16600
19600
251
16600
19600
251
16600
19600
251
16600
19600
251
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
166000
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600 | -30
-2
10
-10
-10
-10
-10
-10
-10
-110
-110
-110
-25
-1
-130
-3
-9
-17
-20
-10
-17
-20
-10
-17
-10
-17
-17
-17
-17
-10
-17
-17
-17
-17
-17
-17
-17
-17 | 3430 666 669 689 689 689 689 689 689 689 689 | 1450 282 2010 1630 175 145 4180 434 14850 1290 5741 909 95 1776 499 280 1776 1830 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 178 |
| | JUSCO KAJMA KAJMA KAJMA KAJMA KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIG ELECTRIC RAILWA KEI LENCE KINDEN KINNEI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURARAY KYUSHI ELEC POWER KYUSHI ELEC POWER KYUSHI ELEC POWER MARUI MARUI MATSUSHITA ELEC ROIL MATSUSHITA COMMIS IN MATSUSHITA ELEC ROIL MATSUSHITA ELEC WKS. | 2210 358 2520 2255 304 237 4370 449 15600 1685 607 1194 105 1392 2100 682 250 1273 6700 251 260 16600 15600 15700 251 2090 3720 4866 2025 1094 | -30
-2
10
-10
-10
-10
4
0
3
-110
25
-1
24
0
3
-130
-3
-9
-17
-10
0
-17
-10
-10
-10
-11
-11
-11
-11
-11 | 3430 666 666 666 2395 489 301 8500 570 20300 1800 728 1310 179 1655 2950 8520 1301 1700 1700 1700 1700 1700 1700 170 | 1450 282 281 281 1630 1630 195 145 4180 434 14850 1290 95 800 1770 499 280 1040 5800 1170 5700 193 1890 33860 1780 1780 1780 |
| | JUSCO KAJTMA KAJTMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KANSAI ELECTRIC PWR. KAWASAKI STEEL. KDD KEBO ELECTRIC RAILWA KEYLENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORESAI SECURITYES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KURARAY KYOCERA KURARAY KYUSHU ELEC POWER KATSUSHITA ELEC. RIDL MATSUSHITA ELEC. RIDL | 2210
358
2250
2255
304
237
4370
449
11560
1685
607
1194
105
682
2400
682
250
1273
6700
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
16 | -30
-20
-10
-10
-10
-10
-10
-10
-10
-1 | 3430 666 666 2395 3301 8500 8500 18006 728 1310 179 2280 1310 179 1310 179 22950 853 1301 8730 2240 1700 10660 450 2195 4380 2355 1340 2355 1340 2355 | 1450 282 281 281 1630 1630 1630 145 4184 434 14850 1290 95 95 800 1770 499 1040 5660 1130 1830 1130 1830 1130 1780 10780 10780 |
| | JUSCO KAJMA KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEI ENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHITA ELEC ROL MATSUSHITA ELEC ROL MATSUSHITA ELEC WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI | 2210
358
2320
2255
304
237
4370
15600
1685
607
1194
105
682
2300
682
237
6700
2160
1600
1600
10600
251
16600
10600
251
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
16600
166000
166000
166000
166000
166000
166000
166000
166000
166000
166000
166000
166000
166000
166000
166000
166000
166 | -30
-2
-10
-10
-10
-10
-10
-10
-10
-10 | 3430 666 666 666 666 666 666 666 666 666 6 | 1450 282 2010 1630 175 145 4180 434 14850 1290 574 909 95 1000 1776 499 280 1040 5660 1830 193 1641 1786 1000 244 1160 711 |
| | JUSCO KAJTMA KAJTMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KANSAI ELECTRIC PWR. KAWASAKI STEEL. KDD KEBO ELECTRIC RAILWA KEYLENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORESAI SECURITYES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYOCERA KURARAY KYOCERA KURARAY KYUSHU ELEC POWER KATSUSHITA ELEC. RIDL MATSUSHITA ELEC. RIDL | 2210
358
2250
2255
304
237
4370
449
11560
1685
607
1194
105
682
2400
682
250
1273
6700
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
1660
16 | -30
-20
-10
-10
-10
-10
-10
-10
-10
-1 | 3430 666 666 2395 3301 8500 8500 18006 728 1310 179 2280 1310 179 1310 179 22950 853 1301 8730 2240 1700 10660 450 2195 4380 2355 1340 2355 1340 2355 | 1450 282 281 281 1630 1630 1630 145 4184 434 14850 1290 95 95 800 1770 499 1040 5660 1130 1830 1130 1830 1130 1780 10780 10780 |

| | A COMPANY OF THE PARTY OF THE P | 282 | -7 | 709 | 282 | RESORTS WORLD | 3,54 | -0.24 | 9.55 |
|----------|--|--|---|--|--|---|---|--|---|
| | MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST.& BKG | 824 | -10 | 1900 | 780 | RHB CAPITAL | 1,08 | -0.06 | 6.15 |
| | MITSUI & COMPANY | 757 | -16 | 1060 | 651 | ROTHMANS OF PALL MAL | 22
2.08 | -0.1
-0.05 | 35
7.95 |
| | MITSUI CHEMICALS | 357 | -20 | 448 | 175 | SIME DARBY
TANIONG PLC | 4.02 | 0.02 | 9.25 |
| | MITSUI PUDOSAN | 1000 | -10 | 1650 | 965 | TECHNOLOGY RESOURCES | | -0.06 | 4.36 |
| | MITSUI MARAFIRE INS | 634 | -11 | 776
646 | 555
462 | TELEKOM MALAYSIA | 5.8 | 0.35 | 13.1 |
| | METSUI MNG.& SMELT. | 627
199 | 1,5
D | 719 | 165 | TENAGA NASHONAL | 2.58 | 0.04 | 9.85 |
| 7 | MITSUI TST.BANKING MURATA MANUFACTURING | | -40 | 5800 | 3300 | YTL CORP. | 3.38 | 0.06 | 7 |
| ł | MYCAL | 865 | -25 | 1470 | 760 | YTL POWER | 1.96 | 0.26 | 3.6 |
| 1 | NAGOYA RAILROAD | 402 | 0 | 463 | 390 | | | | |
| | NANKAI ELEC.RY. | 565 | 0 | 600 | 550
1135 | AUS | TR | AI. | TA |
| | NEC | 1311 | -43
4 | 1570
1314 | 988 | 110. | 7110 | | |
| | NGK INSULATORS NICHIDO FIRE&MARJINS | 750 | -17 | 835 | 626 | | | | |
| | NICHIEI | 9600 | -400 | 13999.93 | 7700 | AMCOR | 6.9
22.28 | B
-0.02 | 8.93
23 |
| | NIDEC | 11000 | -80 | 12600 | 4350 | AMP
AUS & NZ BANKING GRO | 10.15 | 0.3 | 11.88 |
| | NIKKO SECURITIES | 501
854 | √9
√14 | 667
2370 | 324
795 | BRAMBLES INDS | 34.55 | 0.5 | 35.15 |
| | NIKON
NINTENDO | 13760 | 60 | 14280 | 9900 | BROKEN HILL PTY. | 13.54 | -0.07 | 17,31 |
| | NIPPON CREDIT BANK | 140 | 1 | 209 | 93 | CMWLBK.OF AUS. | 19.89 | 0.05
-0.07 | 20.55
10.84 |
| | NIPPON EXPRESS | 68B | -29 | B56 | 585 | COCA-COLA AMATIL COLES MYER | 4.86
6.48 | 0.02 | 7.95 |
| | NIPPON LSI CARD | 125000
1635 | 0 ·
2 | 235000
1908 | 116000
1440 | CSR | 4.05 | 0.03 | 5.9 |
| | NIPPON MEAT PACKERS
NIPPON OIL | 400 | -5 | 559 | 327 | FOSTERS BREWING GP. | 3.7 | 0.09 | 3.84 |
| i | NIPPON PAPER INDS. | 489 | -15 | 698 | 380 | GENERAL PR.TST. | 2.79
34.15 | 0.01 | 3.01
38.15 |
| | NIPPON STEEL | 255 | 5 | 311 | 148
34600 | LEND LEASE CORP.
NAT.AUS.BANK | 22.9 | 0.13 | 23.35 |
| | NIPPON TELNETWORK | 44600
475 | 1100 | 47500
496 | 327 | NAT MUT HOLDINGS (NZ | 2.91 | 0.18 | 4.03 |
| | NIPPON YUSEN KK
NISSAN MOTOR | 477 | 3 | 778 | 385 | NEWS CORP. | 12.26 | 0.06 | 13.21 |
| | NISSIN POOD PRDS. | 2185 | 0 | 2910 | 1950 | NEWS CORP. PREF.ORD. | 10.95 | 0.14 | 11.81 |
| | NITTO DENKO | 1902 | -15 | 2390
195 | 1720
95 | RIO TINTO
ST.GEORGE BANK | 10.6 | 0.15 | 10.75 |
| i | NKK
NOMURA SECURITIES | 132
1537 | 4
-13 | 1800 | 1280 | TELSTRA CORPORATION | 4.53 | 0.06 | 4.7 |
| | NPN.FIRE & MARINE IN | 555 | 2 | 600 | 359 | WESTFIELD HDG. | 8.65 | 0 19 | 8.65
3.46 |
| 1 | NPN.TELG. & TEL. | 1130000 | -20000 | 1270000 | 920000
290 | WESTFIELD TRUST
WESTFAC BANK | 3.27
10.28 | -0.03
0.11 | 3.46
11.38 |
| | NSK
NTT DATA | 540
521000 | 2
-5000 | 651
717999 94 | | WMC DANK | 4.69 | 0.04 | 7.36 |
| | OBAYASHI | 319 | | 781 | 358 | WOODSIDE PTL | 8.2 | 0.03 | 13.35 |
| i | ODAKYU ELECTRIC RY. | 404 | 2 | 625 | 395 | WOOLWORTHS | 5.3 | 0.06 | 6.1 |
| | OJI PAPER CO. | 536 | 2
-25 | 704
1585 | 403
T74 | | T 7 | | X. |
| | OLYMPUS OPTICAL
OMRON | 1560 .
2025 | 10 | 2600 | 1800 | I NE | WΥ | OR | K |
| | ONO PHARM. | 3450 | 30 | 4130 | 2020 | | | | |
| | ONWARD KASHIYAMA | 1728 | -12 | 1960 | 1370
5000 | ABBOTT LABS. | 42.94 | 0.31 | 45.06 |
| | ORIENTAL LAND | 5430
9550 | -70
-230 | 7500
10600 | 7790 | AIRTOUCH COMMUNICATI | 60.31 | 0.13 | 64.88 |
| ſ | OSAKA GAS | 349 | 13 | 360 | 261 | ALLIED SIGNAL | 38 75 | 0.25 | 47.13 |
| Į | PIONEER ELECTRONIC | 2590 | -5 | 2895 | 1850 | ALLSTATE CORP. | 43 | -0.94
0.63 | 51.5
117.88 |
| | PROMISE | 6410 | 100 | 7850
1870 | 5000
1270 | AMER EXPRESS
AMER GENERAL | 101
67.63 | -0.63 | 75.38 |
| - 1 | RICOH
ROHM | 1512
16000 | -8
200 | 16000 | 11200 | AMER HOME PRDS. | 51,94 | 0.81 | 54.31 |
| [| SAKURA BANK | 280 | 5 | 795 | 271 | AMERINTLEP. | 94.63 | 0.06 | 101.96 |
| - [| SANKYO (IST) | 3060 | 0 | 4230 | 2870 | AMERICA ONLINE DEL | 111.31
48.5 | -0.19
-0.25 | 136.13
51.94 |
| } | SANWA BANK
SANYO ELECTRIC | 975
355 | -5
6 | 1590
466 | 924
296 | AMERITECH
AMGEN | 70.06 | -0.44 | 7631 |
| 1 | SECOM | 8130 | 60 | 8870 | 7130 | AMOCO (US) | 51.63 | -0.19 | 51.81 |
| - { | SEIBU RAILWAY | 4250 | -120 | 6020 | 3950 | AMR (AMERICAN AIRLIN | 64.06 | -2.13 | 89.25 |
| ł | SEKISUI CHEMICAL | 710 | -33 | 1060 | 633 | ANHEUSER-BUSCH
AT&T CORP. | 50.5
56.63 | -0.13
-0.06 | 53,13
68 |
| Į | SEKISUI HOUSE
SEVEN-ELEVEN JAPAN | 1065
8490 | -5
-130 | 1198
9460 | 762
8060 | ATLANTIC RICHFIELD | 67.13 | -0.63 | 86.69 |
| ì | SEVENTY SEVEN BANK | 1140 | 10 | 1290 | 930 | AUTOMATIC DATA PROC. | 69.88 | -1 | 74.94 |
| 3 | SHARP | 924 | -31 | 1330 | 795 | BANC ONE | 46.63 | -1.25
-0.06 | 64.88
60.06 |
| Hi | SHIKOKU ELECTRIC POW | 2030
3470 | 0
80 | 2090
3670 | 2380 | BANK OF MONTREAL QUE
BANK OF NEW YORK | 45.75
29.69 | -0.44 | 33.97 |
| H | SHIMANO
SHIMIZU | 400 | -9 | 652 | 281 | BANKAMERICA | 81.81 | -244 | 99.31 |
| . | SHIN-ETSU CHEMICAL | 2170 | -40 | 3550 | 2100 | BANKBOSTON | 45.63 | 0 | 58.69 |
| | SHIONOGI | 767 | -7 | 868 | 540 | BAXTER INTL | 58.63
43.25 | 1.44 | 61.69
52.41 |
| ľ | SHISEIDO
SHIZUOKA BANK | 1495
1340 | 3 | 2190
1500 | 1060 | BELLSOUTH | 67.88 | 0.19 | 72.19 |
| - } | SHOHKOH FUND & CO. | 33000 | -1000 | 46300 | 31500 | BERKSHIRE HATHAWAY | 72310 | 410 | 80900 |
| 1 | SMC | 10470 | 70 | 12000 | 9750 | BEST FOODS | 54.13 | -1.69 | 60 |
| - { | SOFTBANK | 6740 | -(40 | 7290
13390 | 2000
9450 | BOSTON SCIENTIFIC | 36.75
81.13 | -0.81
1.31 | 57.44
81.13 |
| | SONY
SONY MUSIC ENTINE | 12070
5450 | 90
-90 | 6350 | 3700 | BRISTOL MYERS SOUIBB | 109.75 | 0.69 | 125.81 |
| - } | SUMITOMO | 661 | 4 | 1010 | 574 | BURLINGTON NTHIN SANT | 95 | 0.75 | 106.75 |
| | SUMITOMO BANK | 1204 | 24 | 1910 | 1094 | CAMPBELL SOUP | 52.56 | -0.5 | 60.11 |
| - | SUMITOMO CHEMICAL
SUMITOMO ELECTRIC IN | 434
1353 | -5
-6 | 490
1940 | 237
1284 | CARNIVAL
CATERPILLAR | 33.5
49.88 | -1.25
-0.63 | 42.06
60.75 |
| - (| SUMITOMO MARAFIRE I | 775 | -15 | 866 | 580 | CBS. | 29.81 | -0.38 | 36.19 |
| - 1 | SUMITOMO METAL INDS. | 201 | 1 | 290 | 139 | CENDANT | 16.25 | -0.69 | 41.38 |
| | SUMITOMO METAL MININ | 498 | -14 | 743 | 364 | CHASE MANHATTAN | 67.88 | -1.31
0.19 | 77
88.69 |
| į. | SUMITOMO TRUST & BAN | 439 | 3 | 1260
1440 | 1040 | CHEVRON | 80.69 | -0.06 | 60.63 |
| ŀ | SUZUKI MOTOR | 1250 | ZD | | | CHRYSLER | 58.19 | | |
| İ | SUZUKI MOTOR
TAISEI | 281 | 26
4 | 506 | 171 | CHRYSLER
CIGNA | 65.81 | 1.81 | 74.25 |
| | TAISEI
TAISHO FHARM | 281
2790 | 4
-50 | 506
3430 | 171
2460 | CIGNA
CISCO SYSTEMS | 65.81
101.25 | 1.81 | 103.19 |
| | TAISEI
TAISHO PHARM.
TAKASHIMAYA | 281
2790
944 | 4
-50
-41 | 506
3430
1480 | 171
2460
646 | CIGNA
CISCO SYSTEMS
CITICORP | 65.81
101.25
144 | 1.81
1.06
-2.94 | 193.19
180.88 |
| | TAISEI
TAISHO FHARM | 281
2790 | 4
-50 | 506
3430 | 171
2460 | CIGNA
CISCO SYSTEMS | 65.81
101.25 | 1.81 | 103.19 |
| .] | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUN TOK | 281
2790
944
3640
7050
9250 | 4
-50
-41
0
-140
-190 | 506
3430
1480
3830
7680
11700 | 171
2460
646
3150
4470
8900 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA ENTS. | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
28.75 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.38
0.56 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHBMA YA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII TDK TEUIN | 281
2790
944
3640
7050
9250
366 | 4
-50
-41
0
-140
-190
-2 | 506
3430
1480
3830
7680
11700
510 | 171
2460
646
3150
4470
8900
220 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COLA ENTS. COCACOLA ENTS. | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
28.75
84.75 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.38
0.56
-1.06 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHDMAYA TAKEAHDMAYA TAKEFUNI TOK TEUIN TEUIN TERUMO | 281
2790
944
3640
7050
9250
366
2655 | 4
-50
-41
0
-140
-190
-2
-35 | 506
3430
1480
3830
7680
11700
510
2690 | 171
2460
646
3150
4470
8900
220
1700 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHILCOMMS. COCA COLA COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
28.75
84.75
180.5- | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.38
0.56
-1.06
-0.5 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
223 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHBMA YA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII TDK TEUIN | 281
2790
944
3640
7050
9250
366 | 4
-50
-41
0
-140
-190
-2 | 506
3430
1480
3830
7680
11700
510 | 171
2460
646
3150
4470
8900
220
1700
332
13300 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COLA ENTS. COCACOLA ENTS. | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
28.75
84.75 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.38
0.56
-1.06
-0.5
0.88
-0.19 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
213
34.19
48.75 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHMAYA TAKEAHMICAL INDS TAKEFUNI TDK TELIIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. | 281
2790
944
3640
7050
9950
366
2655
342
14610
1999 | 4
-50
-41
0
-140
-190
-2
-35
2
10
-1 | 506
3430
1480
3830
7680
11700
510
2690
509
17000
2060 | 171
2460
646
3150
8900
220
1700
332
13300
1800 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA ENTS. COLGA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIANICA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPUTERS | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
28.75
84.75
180.5-
27.25
44.94
36.19 | 1,81
1,06
-2,94
1,94
-0,36
0,56
-1,06
-0,5
0,88
-0,19
-1,31 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII TOK TEJIIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK | 281
2790
944
3640
7050
9950
366
2655
342
14610
1999
581 | 4
-50
-41
0
-140
-190
-2
-35
2
10
-1 | 506
3430
1480
3830
7683
11700
510
2690
509
17000
2060
1050 | 171
2460
646
3150
34470
8900
220
1700
332
13300
1800
530 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA COLATE-PALM. COLOTE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
28.75
84.75
84.75
180.5-
27.25
44.94
36.19
34.56 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.36
0.56
-1.06
-0.5
0.88
-0.19
-1.31
-0.94 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHMAYA TAKEAHMICAL INDS TAKEFUNI TDK TELIIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. | 281
2790
944
3640
7050
9950
366
2655
342
14610
1999
581
1296 | 4
-50
-41
0
-140
-190
-2
-35
2
10
-1 | 506
3430
1480
3830
7680
11700
510
2690
509
17000
2060 | 171
2460
646
3150
8900
220
1700
332
13300
1800 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA ENTS. COLGA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIANICA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPUTERS | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
28.75
84.75
180.5-
27.25
44.94
36.19 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.36
0.56
-1.06
-0.5
0.88
-0.19
-1.31
-0.94 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII TOK TEJUN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER | 281
2790
944
3640
7050
9950
366
2655
342
14610
1999
581
1296
2600
3790 | 4
-50
-41
0
-140
-2
-35
2
10
-1
7
7 | 506
3430
1480
1480
3830
7680
11700
510
2690
509
17000
2060
1059
1520
2750
8670 | 171
2460
646
3150
4476
8900
220
1700
332
1300
1800
530
1940
2179
3750 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA COLATE-PALM. COLOTE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
78.75
84.75
180.5-
27.25
44.94
36.19
38.45
98
41.38
46.88 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.38
0.56
-1.06
-0.5
0.88
-0.19
-1.31
-0.94
0
-0.69
-0.69 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
52.63 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHBMAYA TAKACHA CHEMICAL INDS TAKEFUN TOK TEJIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO BANK TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO ELECTRON TOKYO GAS | 281
2790
944
3640
7050
9950
366
2655
342
14610
1999
581
1296
2600
3790
296 | 4
-50
-41
0
-140
-190
-2
-35
2
10
-1
7
-6
5
-70
-1 | 506
3430
1480
1480
7680
11700
510
2690
509
17000
2060
1050
1520
2750
8670
314 | 171
2460
646
3150
4476
8900
22b
1700
332
13300
1800
530
1940
2170
3750
261 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA CÓLA COCA CÓLA COCA CÓLA COLO ESTA COLOMES COLOMES COLOMES COLOMES COMPAQ COMPAQ COMPUTERS COMPAG COMPUTERS COMPATON-HUDSON DELL COMPUTER | 65.81
101.25
144
155.63
78.69
28.75
84.75
180.5-
27.25
44.94
36.19
34.56
98
44.88
117.94 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.38
-0.56
-0.5
-0.88
-0.19
-1.31
-0.94
-0.69
-0.69
-0.69 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
52.63
117.94 |
| | TAISEI TAISHO PHARM TAKASHMAYA TAKASHMAYA TAKASHMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHOU TOHOU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKJO MARASHRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU | 281
2790
944
3640
7050
9950
366
2655
342
14610
1999
1296
2600
3790
296
369 | 4
-50
-41
0
-140
-190
-2
-35
2
110
-1
7
-6
5
-70
-1 | 506
3430
1480
3830
7683
11700
510
2690
509
17000
2060
1059
2750
8670
3640 | 171 2460 646 3150 4476 8900 220 1700 332 13300 1800 530 1800 2170 3750 2261 365 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA COCA COLA COLA ENTS. COLIGATE-PALM. COLITELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAG COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) | 65.81
101.25
144
28.75
84.75
180.5-
27.25
44.94
36.15
98
43.38
46.88
117.94
33.13 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
0.36
0.56
-1.06
-0.5
0.88
-0.19
-1.31
-0.94
0
-0.69
-0.69
8.38
-0.38 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
52.63
117.94
42.37 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHBMAYA TAKACHA CHEMICAL INDS TAKEFUN TOK TEJIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO BANK TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO ELECTRON TOKYO GAS | 281
2790
944
3640
7050
9950
366
2655
342
14610
1999
581
1296
2600
3790
296 | 4
-50
-41
0
-140
-190
-2
-35
2
10
-1
7
-6
5
-70
-1 | 506
3430
1480
1480
7680
11700
510
2690
509
17000
2060
1050
1520
2750
8670
314 | 171
2460
646
3150
4476
8900
22b
1700
332
13300
1800
530
1940
2170
3750
261 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA ENTS. COLOATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER BISNEY (WALT) DOW CHEMICALS | 65.81
101.25
144
78.69
28.75
84.75
180.5-
27.25
44.94
36.19
34.56
98
43.38
46.88
117.94
33.13
86.81 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.38
-0.56
-0.5
-0.88
-0.19
-1.31
-0.94
-0.69
-0.69
-0.69 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
52.63
117.94
42.37 |
| | TAISEI TAISHO PHARM TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHOU TOHOU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKJO MARASFIRE INS, TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO FILECTRIC POWER TOKYO | 281
2790
944
3640
7056
9950
9950
9950
2655
342
14610
1999
581
1296
2600
3790
296
369
635
1495
612 | 4
-50
-41
0
-140
-190
-2
-35
2
10
-1
7
-7
-6
5
5
-70
-1
4
-6
10
-5 | 506
1430
1480
3830
7680
11700
510
2690
559
17000
2060
1050
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1550
1 | 171 2460 646 3150 4470 8900 220 1700 332 13300 1800 530 1040 22170 3750 261 365 619 1420 514 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA BNTS. COLGATE-PALM. COLITELECOM GP.SPN., COLUMBIANEA HEALTHIC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT EI DE NEMOU | 65.81
101.25
144
28.75
84.75
180.5-
27.25
44.94
36.15
98
43.38
46.88
117.94
33.13 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
0.36
0.36
-1.06
-0.5
0.88
-0.19
-1.31
-0.94
0
-0.69
8.38
-0.19 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
52.63
117.94
42.37 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKACHA CHEMICAL INDS TAKEFUN TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARASHRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC PO | 281
2790
944
3640
7050
9950
9950
2655
342
14610
1999
581
1296
2600
3790
296
635
1495
612
570 | 4
-50
-140
-140
-190
-2
-35
2
-10
-1
-7
-5
-70
-1
-4
-5
-11 | 506
3430
1480
3830
7680
3830
7680
510
2690
599
17000
2000
1520
2570
314
640
1190
1850
870 | 171 2460 646 3150 4476 8900 220 1700 332 13300 1530 1940 2170 3750 261 365 619 1420 554 554 | CIGNA CISCO SYSTEMS CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA COLA ENTS. COLOATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIANACA HEALTHIC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.ENTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DUI PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
28.75
180.5-
27.25
180.5-
27.29
36.19
34.56
98
41.38
46.88
117.94
33.13
86.81
55.88
681
87.06 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.38
0.56
-1.06
-0.5
0.88
-0.19
-1.31
0.94
0
-0.69
-0.69
-0.38
-0.19
-0.31
0.06
-0.31 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
52.63
117.94
42.37
101.5
82.75
82.75
82.75
88.19 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKACHA CHEMICAL INDS TAKEFUN TOK TEJIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TORIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION | 281
2790
944
3640
7050
366
2655
342
14610
1999
281
1296
2600
296
369
3790
296
361
2570
1495
1495
1495
1495
1495
1495
1495
1495 | 4
-50
-140
-140
-150
-2
-35
2
-10
-1
7
-6
-5
-70
-1
4
-6
10
-5
-5
-11
14 | 506
3430
3430
3830
7680
510
2690
509
17000
2060
1059
1520
2750
314
640
1190
1850
830
770
2630 | 171 2460 646 3150 4476 8990 220 1700 332 13300 1800 537 1940 2170 261 365 619 1420 514 504 1110 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLI TELECOM GP.SPN., COLUMBIANICA HEALTHIC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DÜ PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
84.75
84.75
180.5
77.25
44.94
36.19
36.19
33.13
86.81
117.94
33.13
86.81
55.88
60
40.75 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.3%
0.56
-0.5
0.88
-0.19
-1.31
-0.94
0
-0.69
-0.69
-0.31
-0.31
0.06
-0.31
-0.31 | 103.19
180.88
61.79
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
42.37
101.5
82.75
62.56
88.19
50.25 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKACHA CHEMICAL INDS TAKEFUN TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARASHRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC PO | 281
2790
944
3640
7050
9950
9950
2655
342
14610
1999
581
1296
2600
3790
296
635
1495
612
570 | 4
-50
-140
-140
-190
-2
-35
2
-10
-1
-7
-5
-70
-1
-4
-5
-11 | 506
3430
1480
3830
7680
3830
7680
510
2690
599
17000
2000
1520
2570
314
640
1190
1850
870 | 171 2460 646 3150 4476 8900 220 1700 332 13300 1530 1940 2170 3750 261 365 619 1420 554 554 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLWABLANCA HEALTHO COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
28.75
180.5-
27.25
180.5-
27.29
36.19
34.56
98
41.38
46.88
117.94
33.13
86.81
55.88
681
87.06 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.38
0.56
-1.06
-0.5
0.88
-0.19
-1.31
0.94
0
-0.69
-0.69
-0.38
-0.19
-0.31
0.06
-0.31 | 103.19
180.88
61.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
42.37
101.5
82.75
62.56
88.19
50.25
88.19 |
| | TAISEI TAISHO PHARM TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TOKAI TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHOO TOBU RAILWAY TOHOO TOKAI BANK TORIO MARASHIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY RIDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING | 281
2790
944
3640
9950
9950
366
2655
342
14610
1999
581
1296
2600
3790
296
369
633
642
1495
612
570
1814
800 | 4
-50
-41
0
-140
-2
-190
-2
-35
2
10
-1
7
-6
5
-70
-1
4
-6
10
-5
-1
14
1
15
-1
14
15
-5
-1
14
15
-5
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1 | 506 3430 1480 3830 7680 11700 510 2690 509 17000 1059 1520 2750 8670 314 640 1190 11850 830 770 31370 2250 12350 | 171 2460 646 3150 4470 8900 220 1700 332 13300 1800 530 1940 22179 3750 261 365 619 1420 514 504 1110 760 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COLITERCOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPUTER ASSOCS.INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT EI DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC ENFON CORP | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
84.75
84.75
180.5
77.25
44.94
36.19
36.19
33.13
86.81
117.94
33.13
86.81
117.94
33.13
86.81
60
60,75
57
64,96
64,96
64,96
64,96
64,96
64,96 | 1.81
1.06
-2.94
1.94
-0.36
-1.06
-0.5
-0.19
-1.31
-0.94
0
-0.69
8.38
-0.38
-0.19
-0.69
-0.69
8.38
-0.19
-0.19
-0.56
-0.19
-0.56 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
52.63
117.94
42.37
101.75
62.56
88.25
58.13
67.13
57.94 |
| | TAISEI TAISHO PHARM TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHOO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARASHTE INS, TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SERAN TOYO TRUST & BANKING TOYOON AUTOLOOM WKS | 281
2790
944
3640
7056
2655
366
2655
342
14610
1999
581
1296
2560
3790
296
635
1495
612
570
1814
800
1924
552
5230 | 4
-50
-64
0
-140
-190
-2
-35
2
10
-1
-7
-6
5
-70
-1
4
-6
10
11
14
-5
-11
14
-5
-11
14
-5
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7 | 506 3430 1480 3830 7680 3830 71700 510 550 509 17000 2060 1059 15520 2750 8670 314 640 1190 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 13770 22350 | 171 2460 646 3150 4470 8900 220 1700 332 13300 1800 5530 1940 22179 3750 261 365 619 1420 514 504 1110 760 1480 5200 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA COCA COLA COLA ENTS. COLIMBIANCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAGE COMPUTERS COMPUTER ASSOCS INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER BISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT EI DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC ENRON COMP | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
84.75
84.75
27.25
44.94
934.56
98
46.88
4117.94
93.31
93.31
93.31
93.31
94.96
95.96
96.81
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
97.96
9 | 1.81
1.06
-0.294
1.94
-0.36
-0.56
-0.56
-0.59
-0.19
-1.31
-0.94
0
-0.69
-0.38
-0.19
-0.31
-0.06
-0.19
-0.19
-0.19
-0.56
0.19
-0.56
0.19
-0.56
0.56 | 103.19
180.88
61.85
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
42.37
101.5
82.75
62.56
88.19
50.25
88.13
67.13
67.13
57.13
67.13
67.13 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUN TOK TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARASHIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKY | 281
2790
9444
3640
7050
366
2655
342
14610
1999
2581
1296
2600
3790
296
635
1495
612
570
1814
800
1924
523
3330 | 4
-50
-41
0
-140
-2
-35
2
10
-1
-7
-6
-5
-1
14
-6
10
-5
-1
14
14
13
-5
-5
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7 | 506 3430 1480 3830 1680 3830 1680 510 2690 550 17000 2000 1520 2000 1520 314 640 1190 1850 830 1370 2630 1370 2630 1370 2630 | 171 2460 646 3150 4470 89900 220 1700 3372 13300 1800 1800 2170 3750 261 3750 619 1420 514 514 514 514 514 5150 505 505 1480 505 505 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA COLA COLA COLA COLA COLA COLA COLA | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
84.75
84.75
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
180.5
1 | 1.81
1.06
1.94
4.0.36
-1.05
-0.56
-1.05
-0.19
-1.31
-0.94
0
-0.69
-0.38
-0.19
-0.69
-0.31
-0.06
-1.13
-0.06
-1.13
-0.06
-1.13 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
52.63
117.94
42.37
101.5
82.75
62.56
88.19
50.25
58.13
57.94
83.31
57.94
83.31
57.94 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUN TOK TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARASHIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKY | 281
2790
944
3640
7056
2655
366
2655
342
14610
1999
581
1296
2560
3790
296
635
1495
612
570
1814
800
1924
552
5230 | 4
-50
-64
0
-140
-190
-2
-35
2
10
-1
-7
-6
5
-70
-1
4
-6
10
11
14
-5
-11
14
-5
-11
14
-5
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7
-7 | 506 3430 1480 3830 7680 3830 71700 510 550 509 17000 2060 1059 15520 2750 8670 314 640 1190 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 13770 22350 | 171 2460 646 3150 4470 8900 220 1700 332 13300 1800 5530 1940 22179 3750 261 365 619 1420 514 504 1110 760 1480 5200 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA COCA COLA COCA COLA COCA COLA COLTECOM (G.S.PN.). COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAGE COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT EI DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC ENRON CORP. EQUITABLE COMPANIES ECCON FANNE MAE | 65.81
101.25
101.25
101.45
55.63
728.75
84.75
84.75
84.75
84.75
84.75
84.19
34.56
98
34.56
98
34.56
98
117.93
86.19
34.56
98
73.13
86.81
55.83
86.75
87.06
87.06
87.06
61.56
77
77
77
77
77
77 | 1.81
1.06
-0.294
1.94
-0.36
-0.56
-0.56
-0.59
-0.19
-1.31
-0.94
0
-0.69
-0.38
-0.19
-0.31
-0.06
-0.19
-0.19
-0.19
-0.56
0.19
-0.56
0.19
-0.56
0.56 | 103.19
180.88
61.85
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
42.37
101.5
82.75
62.56
88.19
50.25
88.13
67.13
67.13
57.13
67.13
67.13 |
| | TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMATA TOKO TOKO TOKO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TORIO MARASHRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY RIDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTO LOOM WKS TOYOTA MOTOR LINICHARM LINY WEST JAPAN RAILWAY | 281
2790
9444
3640
7056
366
2655
342
14610
1999
2581
1296
2600
3790
296
363
1495
612
570
1814
800
1924
525
3330
3330
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
499
499
499
499
499
499
499
499
49 | 4
-50
-41
0
-140
-2
-190
-2
-2
-2
-3
-2
-1
-1
-7
-6
-5
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1 | 506 3430 1480 3830 1680 3830 1680 510 2690 2690 2000 1059 1520 2001 1520 1520 1520 1530 16850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1 | 171 2460 646 3150 4470 8990 220 1700 3372 13300 1800 2170 2170 3750 261 4420 551 619 1420 554 1110 760 1480 505 505 1480 505 505 3760 1480 367000 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA COLA COLA COLA COLA COLA COLA COLA | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
28.75
84.75
180.5-
127.25
44.94
364.56
98
446.88
4117.94
333.13
86.81
117.94
333.13
86.81
75.85
687.06
770.75
61.25
770.75
61.25
770.75
61.25
770.75 | 1.81
1.06
1.94
-0.36
-1.05
-0.56
-1.06
-0.5
-0.88
-0.19
-0.69
-0.69
8.38
-0.19
-0.31
-0.06
0.19
-0.56
-1.13
0.06
-1.13
0.06
-1.13
0.06
-1.13 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
52.69
117.94
42.37
101.5
82.75
62.56
88.19
50.25
58.13
67.13
57.94
83.31
65.88 |
| | TAISEI TAISHO PHARM TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TOKO TOBU RAILWAY TOHOO TOBU RAILWAY TOHOO TOBU RAILWAY TOHOO TOBU RAILWAY TOHOO TOHOO TOHOO TOKASHIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWE | 281
2790
944
3640
7050
9950
366
2655
342
14610
1999
581
1296
2600
3790
2260
369
612
570
1485
612
570
1814
800
1924
525
2330
3330
3330
2030
49300
49300
1600 | 4
-41
0
-140
-190
-2
-2
-2
-2
-3
-7
-6
5
-70
-1
4
-6
-9
-1
-7
-6
-1
-7
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1 | 506 1430 1480 3830 1680 3830 1690 1690 1690 1690 1690 1690 1690 169 | 171 2460 646 3150 4470 8900 220 1700 332 13300 1800 530 1940 2170 3750 261 365 619 1420 514 504 1110 760 1480 505 2200 33700 3700 3700 1640 3670000 1500 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA COCA COLA COCA COLA COCA COLA COLA ENTS. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAG COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES EDCON FANNE MAE FETH THIRD BANCORP, FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
84.75
84.75
84.75
84.75
84.75
84.75
84.61
93
34.56
98
46.88
46.88
46.88
4117.94
33.13
86.81
55.85
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06
87.06 | 1.81
1.06
1.94
4.336
4.036
4.056
4.056
4.05
0.88
-0.19
-0.69
8.38
-0.19
-0.69
8.38
-0.19
-0.31
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
1.13
0.06
0.19
0.19
0.19
0.19
0.19
0.19
0.19
0.19 | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
96.94
223
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
52.63
82.75
62.56
88.25
58.13
67.13
57.94
83.31
75.63
68.31
65.88
94.94 |
| | TAISEI TAISHO PHARM TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TOK TEUIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAU BANK TOKJO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOPAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SERAN TOYO TRUST & BANKING TOYOODA AUTO LOOM WKS TOYOTA MOTOR UNIY WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA | 281
2790
9444
3640
7056
366
2655
342
14610
1999
2581
1296
2600
3790
296
363
1495
612
570
1814
800
1924
525
3330
3330
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
2030
499
499
499
499
499
499
499
499
499
49 | 4
-50
-41
0
-140
-2
-190
-2
-2
-2
-3
-2
-1
-1
-7
-6
-5
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1
-1 | 506 3430 1480 3830 1680 3830 1680 510 2690 2690 2000 1059 1520 2001 1520 1520 1520 1530 16850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1 | 171 2460 646 3150 4470 8990 220 1700 3372 13300 1800 2170 2170 3750 261 4420 551 619 1420 554 1110 760 1480 505 505 1480 505 505 3760 1480 367000 | CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP CLEAR CHL.COMMS. COCA COLA COCA COLA COCA COLA COCA COLA COCA COLA COLA ENTS. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A' COMPAG COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL CORESTATES FINL DEA CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES EDCON FANNE MAE FETH THIRD BANCORP, FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA | 65.81
101.25
144
55.63
78.69
28.75
84.75
180.5-
127.25
44.94
364.56
98
446.88
4117.94
333.13
86.81
117.94
333.13
86.81
75.85
687.06
770.75
61.25
770.75
61.25
770.75
61.25
770.75 | 1.81
1.06
1.94
4.036
-1.05
-0.56
-1.05
-0.19
-1.31
-0.94
0
-0.69
-0.38
-0.19
-0.69
-0.31
-0.06
-1.13
-0.06
-1.13
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-1.17
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
-0.56
- | 103.19
180.88
61.75
87.94
41.13
34.19
48.75
39.13
61.13
101.75
44.94
52.69
117.94
42.37
101.5
82.75
62.56
88.19
50.25
58.13
67.13
57.94
83.31
65.88 |

| 5 | 490 | 237 | CARNIVAL |
|----------|---------|--------|---------------------|
| 5 | 1940 | 1284 | CATERPILLAR |
| 15 | 866 | 580 | CBS. |
| | 290 | 139 | CENDANT |
| 14 | 743 | 364 | CHASE MANHATTAN |
| | 1260 | 410 | CHEVRON |
| 6 | 1440 | 1040 | CHRYSLER |
| | 506 | 171 | CIGNA |
| 50 | 3430 | 246D | CISCO SYSTEMS |
| 41 | 1480 | 646 | CTTICORP |
| | 3830 | 3150 | CLEAR CHILCOMMS. |
| 40 | 7680 | 4470 | COCA COLA |
| 190 | 11700 | 8900 | COCA COLA ENTS. |
| 2 | 510 | 220 | COLGATE-PALM |
| 35 | 2690 | 1700 | COLT TELECOM GP.SI |
| | 509 | 332 | COLUMBIA/HCA HEA |
| 0 | 17000 | 13300 | COMCAST SPECIAL 'A |
| 1 | 2060 | 1800 | COMPAQ COMPUTERS |
| | 1050 | 530 | COMPUTER ASSOCS L |
| 6 | 1520 | 1940 | CORESTATES FINL D |
| | 2750 | 2170 | CA2 . |
| 70 | 8670 | 3750 | DAYTON-HUDSON |
| l | 314 | 261 | DELL COMPUTER |
| | 640 | 365 | DISNEY (WALT) |
| í | 1190 | 619 | DOW CHEMICALS |
| 0 | 1850 | 1420 | DU PONT E I DE NEMO |
| 5 | 830 | 514 | DUKE ENERGY |
| 11 | 730 | 504 | EASTMAN KODAK |
| 4 | 2630 | 0111 | ELECTRONIC DATA S |
| | 1370 | 760 | EMC CORP.MASS. |
| 5 | 2350 | 1480 | EMERSON ELECTRIC |
| 5 | 1010 | 505 | ENRON CORP |
| kn – | 2520 | 2200 | BOUTTABLE COMPAN |
| 20 | 3930 | 3050 1 | EXXON |
| 0 | 5630 | 3700 | FANNIE MAE |
| 15 | 2445 | 1640 | FIFTH THIRD BANCOR |
| 000 | \$40000 | 367000 | FIRST CHICAGO NBD |
| 0 | 1819 | 1500 | FIRST DATA |
| <u> </u> | 2080 | 1100 | FIRST UNION |
| 5 | 3250 | 2680 | FLEET FINL GP |
| } | 1800 | 1390 | FORD MOTOR |
| 1 | 1750 | 1070 | FREDDIE MAC |

| WEST JAPAN KALLWAY YAMAGUCHI BANK' YAMAHA YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRERMAR INS. | 49,3000
1600
1206
3028
1509
1204
589 | 3000
-10
-2
25
-9
-11 | 540000
1819
2080
3250
1800
1750
763 | 367000
1500
1100
2680
1390
1070
401 |
|--|--|--------------------------------------|---|---|
| HOH | VG I | O | \G | |
| AMOY PROPERTIES | 3.6 | -0.07 | 8.7 | 3.13 |
| BANK OF EAST ASIA | 18 | -0.05 | 30.8 | 7.25 |
| CATHAY PACTFIC | 6.55 | 0.45 | 13.45 | 5 |
| CHEUNG KONG HDG. | 33.6 | Q. | 92.25 | 28.85 |
| CHEUNG KONG INFR. | 13.55 | 0.4 | 25.75 | 31.05 |
| CHINA MRCH, HOLDINGS | 3.88 | 0.3 | 24.5 | 3,38 |
| CHINA RES.ENTREP. | 5.7 | 0.4 | 35 9 | 4 57 |
| CHINA TIELECOM | 11.35 | 0.25 | 16.25 | 8.9 |
| CITIC PACIFIC | 10.3 | -0.75 | 46.4 | 9.35 |
| CLP HOLDINGS LTD | 34.9 | 0.2 | 44 | 29.85 |
| HANG LUNG DEV. | 6.25 | 0.25 | 15.1 | 5.45 |
| HANG SENG RANK | 40.7 | กร | 105 | 36.7 |
| HENDERSON INV. | 19 | -0.07 | 9.1 | 3.32 |
| HENDERSON LD.DEV. | 22.8 | 0.15 | 71 | 20.3 |
| HK.& CHNA GAS | 8.8 | -0.15 | 14.95 | 7.5 |
| HK.TELECOM, | 15 | 0.3 | 16.45 | 11.85 |
| HONG KONG ELECTRIC | 24 65 | 0.7 | 30.5 | 20,6 |
| HSBC HDG. | 171 | 3.5 | 263 | 151 |
| HUTCHISON WHAMP. | 38.9 | 0.9 | 77.75 | 29.75 |
| JOHNSON FLECTRIC HOO | 15.6 | 9.3 | 17.6 | 8.7 |
| NAT MUTUAL ASIA | 3.25 | -0.15 | 8.6 | 3.02 |
| NEW WORLD DEV. PALIBURG INTLHOLDIN | 9.3 | -0.1 | 53 | 7.95 |
| | 3.92 | -0.03 | 7.25 | 3 92 |
| SHANGHAI INDUSTRIAL | 10.9 | -0.05 | 54.75 | 10.2 |
| SMARTONE TELECOM | 20.4 | 0.55 | 25.4 | 13 7 |
| SUN HUNG KALPROPS,
SWIRE PACIFIC 'A' | 25.15 | -0.05 | 97.75 | 21.6 |
| SMIKE LYCILIC B. | 23 8 | 1.25 | 67.25 | 30 |
| TSIM SILA TSUI PROPS. | 3.75 | 0.13 | 12.2 | 3.27 |
| TV BROADCASTS | 12.2 | -0.3 | 17.2 | 8.1 |
| WHARF HDG. | 14.95
7.2 | 43.45 | 28 6 | 14.55 |
| WHEELOCK & CO. | 3.9 | 0.05 | 30.1 | 6.2 |
| YUE YUEN INDILIDG. | 14.5 | 0.07 | 17.95 | 3.3 |
| | C A Y | | 50 | 13 |

| YUE YUEN INDILHDG. | 3.9
14.5 | 0.07 | 17.95
20 | 3.3
13 | |
|----------------------|--|---|--|--|--|
| SIN | GA) | POF | RE. | | |
| ASIA PACIFIC BREWS. | 3.16 | Đ | 56 | 2.98 | |
| | 3.82 | -0.04 | 11.9 | 3.7 | |
| | 19.3 | 2.9 | 46 | 16.2 | |
| | 3.16 | -0.2 | 11.7 | 3.14 | |
| | | ~0.07 | 4.32 | 1.13 | |
| | | | 9.16 | 5.05 | |
| | | 80.0 | | 3 | |
| | | 4.0 | | 20 | |
| | | | 18 | 8 | |
| | | | 9.5 | 6.25 | |
| | | | | 1.74 | |
| | | | | 1.58 | |
| | | | | | |
| | | _ | | | |
| | | | | 63 | |
| | | | | 4.86 | |
| | -277 | | | 4.9 | |
| | | | | 2.1 | |
| | | | | RI.13 | |
| | | | | 0.89 | |
| | | | 3.48 | 2.05 | |
| | | | 3.48 | 2.05 | |
| | | | ? 4A | 2.05 | |
| | | 4 | 1.6 | 1.1 | |
| UNITED OVERSEAS BANK | 4.28 | 0.1 | 94 | 4.06 | |
| | ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TI-CHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT EASTERN LIFE JURONG SHIDY ARD KEPPEL CORPORATION NATSTEEL ELECTRONICS OVERSEAS CHIRSES BKG OVERSEAS UNION BANK STIMANS INDUSTRIES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SIN | ASIA PACIFIC BREWS. ASIA PACIFIC BREWS. CITY DEVELOPMENTS 1.82 CREATIVE TLCHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DIS LAND 1.13 DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL. GREAT FASTERN LIFE 3.08 GREAT FASTERN LIFE 3.10 AND SING SHOYARD 7.7 SINGAPORE SILINGS BRG 4.52 OVERSEAS UNION BANK 7.6 SINGAPORE ARLINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE TECH BYDL. SINGAPORE TECH BYDL. SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 SIST FEIGHERING UNITED OVERSEAS BANK 4.28 | ASIA PACIFIC BREWS. 3.16 0 CITY DEVELOPMENTS 3.82 -0.04 CREATIVE TILCHNOLOGY 19.J 2.9 CYCLE & CARRIAGE 3.16 -0.2 DBS LAND 1.13 -0.07 DEV.BANK OF SING. 5.35 0.65 FRASER & NEAVE 3.08 0.78 GOODWOOD PARK HOTEL, GREAT EASTERN LIFE 8.2 -0.1 GURONG SHIPYARD 7.9 0.25 KEPPL CORPORATION 1.74 -0.11 NATSTEEL ELECTRONICS 3.38 0.08 OVERSEAS UNION BANK 2.08 -0.02 OVERSEAS UNION BANK 2.08 -0.02 SINGAPORE ARLINES 2.4.9 0 SINGAPORE ARLINES 2.4.9 0 SINGAPORE ARLINES 4.96 0.06 SINGAPORE TECH IND. 1.26 -0.05 SINGAPORE TELECOM 10 2.52 -0.08 | CITY DEVELOPMENTS 3.82 -0.04 11.9 CREATIVE TLCHNOLOGY 19.3 -2.9 46 CYCLE & CARRIAGE 3.16 -0.2 11.7 DBS LAND DEV.BANK OF SING, 5.35 -0.05 9.16 PRASER & NEAVE 3.08 0.08 9.65 GOODWOOD PARK HOTEL 26 0 3R GREAT EASTERN LIFE 8.2 -0.1 18 JURONG SHIPYARD 7.9 0.25 9.5 KEPPL CORPORATION 1.74 -0.11 61 NATSTIELE ELECTRONICS 3.38 0.08 3.38 OVERSEAS CHINESE BRG 4.52 -0.02 8.5 OVERSEAS CHINESE BRG 4.52 -0.02 8.5 OVERSEAS CHINESE BRG 4.52 -0.02 8.5 SINGAPORE ARRLINE 20 4.9 9 9.4 SINGAPORE ARRLINE 20 4.9 9 9.4 SINGAPORE LAND 2.56 0.13 7.4 SINGAPORE TECH PROL. 2.56 0.13 7.4 SINGAPORE TECH PROL. 2.56 0.05 3.6 SINGAPORE TECH COMPOSED 1.24 0.1 20 SINGAPORE TECH COMPOSED 1.24 0.1 20 SINGAPORE TECH COMPOSED 1.24 0.1 20 SINGAPORE TECH COMPOSED 1.25 0.05 3.6 SINGAPORE TELECOM 10 2.52 0.06 3.48 SINGAPORE | ASIA PACIFIC BREWS. 3.16 0 56 2.98 CITY DEVELOPMENTS 3.82 -0.04 11.9 3.7 CREATIVE TILCHNOLOGY 19.J 2.9 46 16.2 CYCLE & CARRIAGE 3.16 -0.2 11.7 314 DBS LAND 1.13 -0.07 4.32 11.3 DEV.BANK OF SING. 5.35 0.05 9.16 5.05 FRASER & NEAVE 3.08 9.65 3 GOODWOOD PARK HOTEL 26 0 38 20 GREAT EASTERN LIFE 8.2 40.1 18 8 JURONG SHIPYARD 79 0.25 9.5 6.25 KEPPL CORPORATION 1.74 -0.11 61 1.74 NATSTEEL ELECTRONICS 3.38 0.08 3.38 1.58 OVERSEAS UNION BANK 2.08 40.02 0 2.6 OVERSEAS CHINESE BKG 4.52 40.02 8.5 4.52 OVERSEAS UNION BANK 2.08 40.02 0 2.6 SINGAPORE ARLINES 4.96 0.06 9.4 4.9 SINGAPORE ARLINES 4.96 0.06 9.4 4.9 SINGAPORE ARLINES 4.96 0.06 9.4 4.9 SINGAPORE TELECOM 10 2.56 0.13 7.4 2.1 SINGAPORE TELECOM 2.56 0.13 7.4 2.1 SINGAPORE TELECOM 10 2.52 40.07 3.48 2.05 SINGAPORE TELECOM 10 2.52 40.08 3.48 2.05 SINGAPORE TELECOM 10 2.52 40.09 3.48 2.05 |

| MA | LA | YSL | Ą. | |
|--|--|---|---|--|
| BERIAYA SPORTS TOTO
CARLSBERG BREWERY MA
GENTING
GOLDEN HOPE PLTN.
HIGHLANDS & LOWLANDS
KUALA LUMPUR KEPONG
KUMPULAN GUTHRIE
LEISURE MANAGEMENT
MAGNUM CORPORATION | 3,36
8.2
8.5
2,73
2,29
5,35
2,14
19.3
0,93 | 0.24
0
0.35
0.11
0.07
0.69
-0.03
0 | 11.8
14.5
14
4.94
4.7
9.95
3.72
21
1.26 | 2.95
7.7
6.85
2.3
2.12
4.3
1.7
16
0.76 |
| MALAYAN BANKING
MALAYSIA BITILSHIPPI
NESTLE (MALAYSIA)
ORIENTAL, HOLDINGS
PETRONAS GAS
PUBLIC BANK | 3.2
4.56
14.5
4.48
5.9
0.96 | 0.1
0.38
0.2
0.06
0.15
0.01 | 11
6.9
21.4
9.44
10.3
2.69 | 2.77
3.6
12.5
2.97
5.35
9.85 |

| | AMCOR
AMF | 6.9
22.28 | B
-0.02 | 8.93
23 | 6.ir
18.58 |
|---------------------------|---|------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| | AUS. & NZ. BANKING GRO
BRAMBLES INDS | | 0.3 | 11.88
35.15 | 9.00 |
| | BROKEN HILL PTY. | 13.54 | -0.07 | 17,31 | 12.5 |
| | CMWLBK.OF AUS.
COCA-COLA AMATIL | 19.89
4.86 | 0.05
-0.07 | 20.55
10,84 | 14.7
4.8 |
| | COLES MYER
CSR | 6.48
4.05 | 0.02 | 7.95
5.9 | 5.97
3.82 |
| | FOSTERS BREWING GP. | 3.7
2.79 | 0.09 | 3.84 | 257 |
| | GENERAL PR.TST.
LEND LEASE CORP. | 34.15 | 0.15 | 38,15 | 2.42
25.94 |
| | NAT AUS BANK
NAT MUT HOLDINGS (NZ | 22.9
2.91 | 0.18 | 23.35
4.03 | 18.75
1.95 |
| | NEWS CORP.
NEWS CORP. PREF.ORD. | 12.26 | 0.06 | 13,21 | 5.81 |
| | RIO TINTO | 17.99
10.6 | 0.54
0.15 | 22.3
10.75 | 16.05 |
| | ST.GEORGE BANK
TELSTRA CORPORATION | 4.53 | 0.06 | 4.7 | 7.95
2.53 |
| | WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST | 8 65
3.27 | 0 19
-0.03 | 8.65
3.46 | 4.81
2.54 |
| | WESTPAC BANK
WMC | 10.28
4.69 | 0.11
0.04 | 11.38
7.36 | _7.73
4.28 |
| | WOODSIDE FTL.
WOOLWORTHS | 8.2
5.3 | 0.03 | 13.35
6.1 | 7.3
4.08 |
| | | | | | - |
| | NE NE | W. | YOF | RK | |
| | | 42.94 | 0.31 | 45.06 | 20.15 |
| | ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICAT | 7 60.31 | 0.13 | 64.88 | 29.13
33.63 |
| | ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. | 38 75
43 | 0.25
-0.94 | 47.13
51.5 | 33.63
36.31 |
| | AMER.EXPRESS
AMER.GENERAL | 101
67.63 | 0.63
-0.63 | 117.88
75.38 | 74.75 |
| | AMER.HOME PRDS. | 51,94 | 0.81 | 54.31 | 34.59 |
| | AMERINTLIGP. AMERICA ONLINE DEL | 94.63
111.31 | -0.19 | 101.96 | 62.92
32.12 |
| | AMERITECH
AMGEN | 48 <i>.5</i>
70.06 | -0.25
-0.44 | 51.94
7631 | 31.39 .
45.94 |
| | AMOCO (US) AMR (AMERICAN AIRLIN | 51.63
64.06 | -0.19
-2.13 | 51.81
89.25 | 39.5 <u>6.</u>
50.58 |
| | ANHEUSER-BUSCH | 50.5
56.63 | -0.13
-0.06 | 53.13
68 | 39.5
39 |
| | AT&T CORP. ATLANTIC RICHIELD | 67.13 | -0.63 | 86.63 | 64.19 |
| | AUTOMATIC DATA FROC.
BANC ONE | 69.88
46.63 | -1
-1.25 | 74.94
64.88 | 45.25
43.01 |
| - | BANK OF MONTREAL QUE
BANK OF NEW YORK | 45.75
29.69 | -0.06
-0.44 | 60.06
33.97 | 37.75 .
22.31 |
| | BANKAMERICA | 81.81 | -244 | 99.31 | 62.63 |
| | BANKBOSTON
BAXTER DYL | 45.63
58.63 | 0
1.44 | 58.69
61.69 | 38.53
. 44 |
| 1 | BELLSOUTH | 43.25
67.88 | 0
0,19 | 52.41
72.19 | 36.19
43.81 |
| , | BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS | 72310
54.13 | 410
-1.69 | 80900
60 | 41500
44,12 |
| - | BOEING | 36.75 | -0.81 | 57.44 | 36.5 |
| 1 | BOSTON SCIENTIFIC
BRISTOL MYERS SQUIBB | 81.13
109.75 | 1.31
0.69 | 81.13
125.81 | 41,56
75,44 |
| | BURLINGTON NTHIN SANT
CAMPBELL SOUP | 95
52.56 | 0.75
-0.5 | 106.75
60.11 | 85
44,42 |
| į | CARNIVAL | 33.5 | -1.25 | 42.06 | 21,59 |
| - | CATERPILLAR
CBS. | 49.88
29.81 | -0.63
-0.38 | 60.75
36.19 | 44.75
25.06 |
| defense | CENDANT
CHASE MANHATTAN | 16.25
67.88 | -0. 69
-1.31 | 41.38
77 | 14.13
50.94 |
| 1 | CHEVRON | 80.69 | 0.19 | 88,69 | 71.13 |
| | CHRYSLER
CIGNA | 58.19
65.81 | -0.06
1.81 | 60.63
74.25 | 32
51.21 |
| a land | CISCO SYSTEMS
CITICORP | 101.25
144 | 1.06 | 103.19
180.88 | 46.5
112.75 |
| 1 | CLEAR CHIL COMMS. | 55.63 | 1.94 | 61.75 | 29,91 |
| - | COCA COLA
COCA COLA ENTS. | 78.69
28.75 | -0.3%
0.56 | 87.94
41.13 | 53.56
26,56 |
| 1 | COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN | 84.75
180.5- | -1.06
-0.5 | 96.94
223 | 26,56
61.81
24.88 |
| 1 | COLUMBIA/HCA HEALTHO | 27,25 | 0.88 | 24 10 | 23.75 |
| 1 | COMCAST SPECIAL 'A' -
COMPAQ COMPUTERS | 44,94
36.19 | -0.19
-1.31 | 48.75 | 22.72
23.25 |
| | COMPUTER ASSOCS INTL
CORESTATES FINL DEA | 34.56
98 | -0.94
0 | 61.13 | 30.75
60.81 |
| | CAZ | 43,38 | -0.69 | 44.94 | 27,5 |
| | DAYTON-HUDSON
DELL COMPUTER | 46.88
117.94 | -0.69
8.38 | 52.63
117.94 | 24.79°
36 |
| 1 | DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS | 33.13
86.81 | -0.38
-0.19 | 42_37
101_5 | 23.25
855. |
| - | DU PONT E I DE NEMOU | 55.88 | -0.31 | 82.75 | 53.25 |
| - | DUKE ENERGY
EASTMAN KODAK | 60
87,06 | 0.06 | 62.56
88.19 | 45.75
54.13 |
| Portugues de | ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. | 40.75
57 | -0.56
-1.13 | 50.25
58.13 | -32,63
23,63 |
| - August | EMERSON ELECTRIC | 63.56 | 0.06 | 67.13 | 51,56 |
| | ENRON CORP
BOUTTABLE COMPANIES | 49.06
73 | 1.63
0,56 | 57.94
83.31 | 35.88
39 |
| - | EXXON
FANNIE MAE | 70.75
61.25 | 0.56
-0.56 | 75.63
68.31 | 39
58
44 |
| 1 | FIFTH THIRD BANCORP. | 58_56 | -0.94 | 65.88 | |
| | FIRST CHICAGO NBD
FIRST DATA | 76
25.75 | -1.75
0 | 97.5
41.94 . | 68.19
24.75 |
| dan Ama | FIRST UNION
FLEET FINL GP | 52.63
78.06 | -1.31
-0.38 | 65.69
90 | 46.94
61.94 |
| | FORD MOTOR
FREDDIE MAC | 51 | 0.81 | 60.75 | 28.22
32.63 |
| - | GANNETT | 45.81
63.5 | -0.13
-0.63 | 51.38
74.69 | 47.63 |
| - Tarrest | GAP
GEN.ELEC. | 63.5
91. 2 5 | -1.63
0.5 | 66.75
96.69 | 29,25.
61,94 |
| - | GEN.RE
GENERAL MOTORS | 243.25
- 68.56 | -0.69
-0.19 | 259.69
76 | 193.19
56.31 |
| - Collins | GELETTE | 48.81 | -1.19 | 62.56 | 39.5 |
| 1 | GTE
HBO | 51.25
29.88 | 0.19 | 62
37.5 | 41.33 |
| -1 | HEINZ HJ
HEWLETT-PACKARD | 53.5
\$5.88 | 0.31 | 59,44
81,63 | 41.63
50.13 |
| ************ | HOME DEPOT | 43.81 | -I | 48.69 | 23.59 |
| i | HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. | 43.69
57.06 | 0.56
1.13 | 52.44-1
71.81 | 36.48
48 |
| ľ | INTEL
INTLBUS.MACH | 89.56
129.94 | -1,88
1,06 | 99.13 | 65.94
90 |
| 1 | INTLPAPER | 42.81 | G | 58.06 | 41.75 |
| Andread of the control of | IOHNSON & JOHNSON
KELLOGG | 75.94
31.31 | -0.25
0 | 79.38
50.31 | 55
29.56 |
| - | KEYCORP
KIMBERLY-CLARK | 31.5
40.13 | -0.56
-1.69 | 43.13
58.94 | 29.5.
40.13 |
| | LEVEL J COMMS. | 39.88
74.63 | 0.38 | 42.12
74.63 | 6.2
51.41 |
| 1 | LOCKHEED MARTIN CORP | 94.5 | 1.5 | 117 | 91.94 |
| - | LUCENT TECHNOLOGIES | 39 <u>.56</u>
88.63 | -0.56
-1.19 | 45.13
102.25 | 17.22
36.47 |
| 1 | MARSH & MCLENNAN
MAY DEPT.STORES | 57.06
64.69 | -1.25
0.63 | 64
70.63 | 45.5
50.31 |
| - | MBNA CORP
MCDONALDS | 31.06
66.25 | -0.25 | 38 | 25.56
44.06 |
| | MCI COMMS. | 65.69 | 0.5 | 74.13
69.56 | 27.31 |
| + | MEDIAONE GP.
MEDIRONIC | 47.31
58.63 | 0.59
1.25 | 49.63
69.81 | 19.94
42.5 |
| 1 | MELLON BANK
MERCK | 64.63
130.94 | 0.38 | 78
138,36 | 47.31
85 |
| İ | MERRILL LYNCH
MGST.DN WITTER & CO | 89.13
82.81 | -3.5
-1.5 | 107.94
96.88 | 60.44
47.31 |
| į | MICROSOFT
MINNESOTA MNG.& MNFG | 110.56
77.44 | -0.69 | 11794 | 59,47
73,63 |
| - | MOBIL | 73 | -0.06
0.63 | 100.38
82.56 | 67.94 |
| - | MONSANTO
MORGAN IP | 57.25
126.5 | 0.75
-1.13 | 59.81
148.69 | 36.56
98.81 |
| i | MOTOROLA
NAT CITY | 50.75
64.75 | -1.38
-0.06 | 80
77_5 | 49.06
56.13 |
| | NATIONSBANK
NORWEST | 72.88 | -2.06 | 87.94 | 56.88 |
| ļ | ORACLE CORP | 33.88
24.44 | -0 44
1.13 | 43.41
40.88 | 28.72
18.06 |
| | SENSTO
SENSON | 57.13
33.88 | -1 44
-0.56 | 77,88
44,69 | 54.5
33.21 |
| 1 | PHARMACIA UPIOHN | 109 · | 1.5 | 118,69
49,13 | 53.88
30 |
| 1 | PHILIP MORRIS
PITNEY-BOWES | 42.75
55 38 | -0.36
1.38 | 47.88
55.38 | 35.19
35.19 |
| į | PNC BANK
PROCTER & GAMBLE | 49.5 | 0.19 | 64.88 | 42.44 |
| | OWEST COMMS.INTL | 80.25
36.81 | -0.75
-1.25 | 94
4 6 | 64.72
17.38 |
| 1 | RAYTHEON B'
SAFEWAY | 52
42.31 | -0.06
-0.19 | 60.6 9
46.69 | 46.75
25.38 |
| 4 | SARA LEE CORP.
SBC COMMUNICATIONS | 48.13 | -0.19 | 63.19 | 40 27.19 |
| | SCHERING-PLOUGH
SCHLUMBERGER | 97.5 | -0.06
0.44 | 46
105.5 | 47.19 |
| 1 | SEARS ROEBUCK | 55.44
52.5 | 1.56
-0.25 | 94.19
63 75 | 51.75
39.88 |
| ŧ | SECURITY FIRST NETWO | 15.25
26.25 | -0.25
-0.38 | 26.38
28.81 | 5.75
21.06 |
| į | SPRINT
SUN MICROSYSTEMS | 71.13 | -1.56 | 75 | 45.38 |
| i . | SUNTRUST BANKS | 49.19
65.31 | -0.63
-0.75 | 52
87.44 | 31.75
61.25 |
| 1 | TELECOMMUNICATIONS TELECOMNEW LIBERTY | 37.5
36.06 | -0.06 | 41.75 | 17.5
17.04 |
| ì | TELLABS
TEXACO | 59.56 | -0.25
0.38 | 43 44
89 | 45.13 |
| | TEXAS INSTS. | 62
60.5 | I 06
-2 | 63 63
70.5 | 50.25
40.88 |
| 1 | TIME WARNER
TRAVELERS GP | 88.5 | -1.5 | 99.63 | 51,25 |
| l | TYCO INTL. | 58.19
59.94 | -1.38
0.06 | 73
68.5 6 | 4Z34
36.19 |
| : | UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL | 88.69
41.75 | -1.13
-0.44 | 99.56
47.06 | 68.5
29.18 |
| Į | US.WEST NEW
VIACOM B' | 51.88 | -0.31 | 57,44 | 35.81 |
| | WACHOVIA CORP | 61.75
84 75 | -0.19
-1.13 | 70
89.94 | 27,94
61.31 |
| Į
į | WAL MART STORES
WALGREEN | 64
45.63 | -0.25 | 69 | 32.19
25.63 |
| 1 | WARNER LAMBERT
WASHINGTON MUTUAL | 71.81 | -0.69
1.13 | 47,75
83,13 | 36,29 |
| | WASTE MAN DEAD ARE | 36.44
41.69 | -0 63
0 | 50.92
41.69 | 3638
22,25 |
| | WILLIAMS COS | 334,63
29.5 | -3.81
9.44 | 392.94
36.81 | 250.13
22.19 |
| 1 | WORLDOOM INC GA.
XEROX | 54 | 0.5 | 56.88 | 28,81 |
| | | 107.25 | 0.13 | 114.38 | 68.38 |
| | | | | | |

55

1013 455 170

1840 825 406

1355 516 280

MITSUBISHI ESTATE

MITSUBISHI HEAVY IND MITSUBISHI MATERIALS

AL HAYAT

الحكمة الجنائية النواي

المناوليك حدث حواية الشي الخوط ١٧٠ مولة .

المان . في تعريب حكومت وسطنات عبر حكومية، في تقاتم

المالية بد شفيق نضروري لاستبعاب المقد ا

اللها في صوف حد المحكمة ميروات مغلغة كلط الم

والله المعالم الما الواضع هو أن معظم الم

المرازعية عبد الطاء المكانة أو توقفا علام

14 TO 15 TO

المنتخرد في رسيسي عامل والأرجع لنها مستنيخ المنتخر في المن عسيرة المحكمة التسامية المالون ريد عمر الأرافي مسيرة المحكمة التسامية

إلى تاكثر من مرجعة مسريحة ، مقيقة ، علمية ، فلكولي

آران بار الترايد مؤشر روما وما **جد على انشأه**

يبالد عرس عرضد المنا ال لكل عولة عربية قو النيفها ود

ي إنتراد عرسسا بها لكن التنسيق لا يؤذي وال

إُمريني بها الانتراب القرارات حصيرةً القمكومئين والتعا

يُنهُرُ لَمُكُرِبُ سِ صَبِّعَةً عَدِّرَ رَفَعْنِ أَا لَاهْعِيَّةً تَكُلِّيرِ ٱلشَّهُ

رار عرب برجسي مصام ما في بلد ما الله **مي عطيمة** في

رب شررة برس وجدسية أو يعاقبه على الفواو

بر رعايرة للمستة السائدة فازان فلأة كالمختلم لين يبحق أعيام

أُدُبَا لَدِيا المِسْلِ صَالْحَيَاتُ هَنَّهُ الْعَكْمَةُ الْمِقْفِ اللَّهِ اللَّهُ الللَّالِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّالَّ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّا

الماأي بأركان السأحشى مثل هذا التفظاع شايجد باقع

الثياراً (لَكِ اللهِ يستدي النهية الشار والكملة أهور قداً النفادر بدريج الداسرافية أي معاقبة

ار، كارا بعام العلى غيل مهتم بما يبطَّلُعه، اللَّ منصطَّاء

ويدة دنول السال والتؤسسات والمنظعات غير اللحكا

عراقت عرر فالمدر أند فعد الانتسانية اليست حقّاً في .

فاحيا مرية ببت معتصة حصرة في معاكمة

سأبر مراجره فالحقية ففاحن من ألفتصاهب

الدائس التعبير الاتني الضند الت**ستعجر في البوسينة إل**ي

الإلاداء الراسي الداأشي به أرياب المحوب في مشي

مَا حَتُ مِنْ جَايَةُ مَصَافَ، هِنَّ النَّسِينَ بِحَيْ سَعِيْفِيةً لِمَا

الرعه ولا مأر سبأرة السلام للتلكل على منزلج سعيقا

الرام بكر سحشة الحسائية التنوفية فل تعطقه على

مند رد أس حد د ته قد يقيد في أطار التوقافية. ما يُو

يسمعا شسد سعاهدات بونية فاشعة والدغاج عتهام

سترغان حبب بربعة العنبة معماية النسيين تحت سنر حدثت الصعبة من الاستيقال التي الايعاد ال المعد الشاصة الدان السرائيل الرفكيت مجواله جو

الدية حاربة خر حصور في عطياتها في ليكلل سيعا

الميا رب دست صلَّعية عماكة سلعب ال

مين السند المسكري عن إحسائل المغراق الكنها فعد

حبث رسرب حرائل أبوعق على أنشياء المعكمة الله

المراج كالمتألف كالمطاق في الحكلة

المدب تتعص مع السؤولية الاحرافية على مسعها

المراجة حد ل حد غير انتثمية لها يعم التمسة

" سُبُّ مِ سُمَّة سَمَّة الأَفْرادِ التَّابِعِينُ اللَّهُ

منفر الند بر خطعة قد تكن في معلها، كما منفر معاولات سند ، استفداء السلاح النواع ع

المراجد ريك سند مه من وسائل جريمة ألاه

المندر سي تسكت والنول غير المحازة المي الي إ

أربير مني عربية من تحفظ عن سلطات مجلس

المراضر الس أدريتوه بانشاء معانكم جالتية على إ

المُنْ الله عند عصاله واللَّمَّ العَا عَوْلَاتُهُ

مرام و من المناه محكمة منافية يولية والم

ن المراعدة وسلاحية سد الشعقيق في مسلقة ما ، كي

والعرصة مولوث لتصد حزئية مسبب أسطواق

ومعرض مدر عرب عبت تبسودات عبورات والعناق

والمراسية المستية المولية معاطسته الم

الرئيس بعدال يا موية عربية معهاء انعة العالمها

الملاء عرسامي روما سمعة المسعي الي العراقة ليد

والمد سائد من استحة جداهم المعرب

المعاشكين وصد المحقيق

سأنونش المد ستعدة عي عنوب لينفق

رعد من ونوسيكية، والتطويقة

قراءة في دراسة حول تجربتي البريطانيين والأميركيين مع الهنود الحمر:

الاستعمار (الذي لا يجوز عليه التعميم) يختلف عن الاستيطان في حالات شتى

كان لهم تداخل يومي معهم. كانوا، عمالاً

بذلك، شُعِباً تَشْبَائِكُ بُسِيدُهُ بَسِيدِتاء.

ونتسحة لذلك نشأ عدد سكاني كبير من

المُختَّلُطِينَ بموياً أو الصلاسيِّينَ (me'tis)

ممن شعفوا المسيسة بارزة في مناخص

وانشأوا لانفسهم نمطحياة جديدأ يميزهم

عَن بَعَظُ نُوى «الدُّمساء الْكاملَة». وفي هذا

المعنى اقام السكتاندي جيدس كوليرت مع الشيكاسو (Chickasaw) منذ طفولته فتكلم

لغتهم بطلاقة وتزوج ثلاث شيكاسويات

ويدورهم ظل اولاده السبتة يمارسون تقوذا

هائلاً على مجالس الشيكاسو حتى القرن

التاسع عشر، وبالعكس ففي شارلستون،

في ١٧٧٧، تم إغواء زعيم الشيروكي

(Cherokee)، أو كونوستوتاً

(Oconostota)، بندول نادي القديس اندرو

وكمان المصبوث المترايد للتراوج والتناسل المضيط جمراء من الصورة

الإكروتيكية، لكنْ أيضًا الجدابة، للحيود

والعلاقات القائمة قبل الثورة. ولاحقاً خلال

الحرب اندهش الجنود الامسيركان، وهم

يمارسون التدمير، كـ «وفرة ما بمروه في

الحقول والقرى الهندية... الغنية بالموادّ

الغذائية الزراعية، والى ثرائها هذا كانت

هناك قرى هندية مسيحية تنشد المرامير،

تعيش أمنة ومردهرة حيث يحظى كل بيت

بحديقة صغيرة وما يكفي من غذاء وسمك

بعد ذلك جاعت الحرب. فالنين كانوا

ومساحة للزرع تؤمن ألاك شفاء الذاتى

لسنوات قليلة محضت بريطانيين هؤلاء

الأميركان، وقد تخلصوا من قبود سياسة

لندن المتسوارنة بينهم وبين الهنود ومن

الرغبة في قيام السلام، شرعوا يكشفون عن

وجههم البشع، تؤازرهم في ذلك مواقف

حكومتهم الوطنية الجنيدة. فَهم لم يوفّروا

أحداً: الإرساليات الاميركية كان أثرها

مدمرأ على الحياة الثقافية للهنود كما كآن

للجنود ومقاتلي الحدود الاميركان نفس

ولم يكن جورج واشتطن، رمز الاستقلال

الأولِّ، أَفْضَلْ حَمَّالاً في النَظْرِ الَّي الهنود.

وحتى ثوماس جيفرسون، أحد قادة الْثورة

وأبرز مفكريها، دانهم واستبعدهم في

أعلانه المساواتي الشهير بصفتهم أنواعآ

«عديمة الرحمة»، تقوم «قاعدتهم المعروفة

في الحرب، على الدمير لا تميير فيه بين كل

الأعسار والإجناس والظروف، وكحساكم

لفرجينيا أرسل جيفرسون جنوده لتدميرهم

وتدمير أنماط حياتهم. أما الهنود الموالون لبريطانيا، أو حتى

المشكوك بأنهم موالون، فوجهت اتكتيكات

الارهاب، شغرتها اليهم: مواسمهم بمرت

عمداً في أوقات متاخرة من السنة بحيث لم

يعد الزرّع مِن جديد ممكناً قبل الشناء. طرق

التحارة قطعت والبلدات الهنبية الكبرى

وبدورهم قستل المقساتلون المهسرومسون

والستسلمون طمعا بفروات رؤوسهم وبدد

وأحياناً إحرار مراكمة طفيقة.

الأثر على وجويهم القيريائي.

لقد عاش هؤلاء في عالم غريب، فوكثري،

العلاقات الانكليزية – الهندية الحمراء.

حازم صاغية

🗖 انتهى الاستعمار ولم تنته مراجعة تجاربه والتفكير فيه وفي أثاره: على نفسه وعلى الشعوب والبلدان التي استعمرها. وإذا كانت تاويلات الظاهرة هذه اكثر من أَنَّ تحصى، فَنَحن مع كنولين ج. كالوواي أمام تاويل مختلف قليلاً، لا سيما وانه يستُقى أستنتاجاته منّ وصفر، فعلي في المُادة الْتَارِيضِية وميانين تحقَّقها. فَتُلتُأُ الكتباب، وهما كناية عنَّ تُمبانية فصول، مليسئسان بالتسوثيق البالغ الدقسة والمونوغرافات حيث يتم رصد تعقيدات شديدة التفصيل والتشعب.

وسيناريو كسالوواي، استناداً الي التجربة الاميركية مع الهنود الحمر، لا يهون من أذى الأستعمار بطبيعة الحال، لكنه يمير بين دولته ومستوطنيه النين انفصلوا عن كبيان الدولة وباتوا كبيانا مستقلأ عبيم الانضباط وعبيم القابلية للضبط في أن. فَفَى كُلُّ مُنْطَقَةَ أو تجمع هندي كبير من

الشمسال الاصيركي الى الجنوب، يضتار الكاتب قرية، وفي بعض الحالات تكون قريةٍ بالغة الضَّالة والصغر، ليكرس لها فصلاً كاملاً متعقباً ما ألت إليه. وكل فصل يبدأ، بدوره، بضلاصة عامة عن طروف القرية وحياتها قبل حرب الاستقالال، وعن المجموعة الأكبر التي كانت هذه القرية جِـزُءاً مُنها، لينتقل الّي تحقيب سنوات الحرب، منتهيأ الى مسح لمصير القرية والسكان والمجسوعة الكبرى بعد انتهاء

فحرب الاستقلال الاميركية كان لها وقع مدمر على السكان المحللين، كما كانت ذات صلة تأسيسية بعنصرية الأمة التي انبثقت من ذلك الحرب. واذا كانت سربيات الكتاب المطولة برقبعنا صبغبيبرة من منسبوجية ضحْمة م بحسب وصف المؤلف ففكرته أشد كثافة من أن تختصرها استعارة جميلة.

فسفي أواشس المرحلة الكولونيساليسة القندمة "سُعت الحكومة البّريطانية، لا سسيسما التساج، آلى المسافظة على الامبراطورية كمشروع تجاري لا كمشروع توسعی جغرافی، فجریت بالتّالی ان تمنعّ عن الغرب الامدركي أختراقات الستوطنين الجائمين الى الأرض، وان تضفاوض مع الهنود كما تتفاوض مع دول اجنبية مستقلة، ضامنة للسكان المحليين تماسك حياتهم التقليدية القائمة استأسأ على

ولم تدرك الحكومة البريطانية الأهمية التسجيأرية للهنود فسمسب، وهو ما شبكل تبايناً ملحوظاً مع السلوك اللهجق لما بات حكومة اميركية، بل أدركت ايضاً أهمية حضورهم ووجوبهم، بحسب الكاتب. ففي شمال اميركا البريطانية، قبل الثورة، لم التجاور، ولا عاشوا فقط على امتداد الخط الحدودي. فسإلى ذلك، أقسام وا بينهم على عكس ما تُذهب تصورات سائدة كثيرة. لقد وُجدوا في كل مكان في المستعمرات، وهو وجبود ثابت في ما بأت يعرف به «الأرض الوسطى، (The Middle Ground) للتسوية العبرقينة، وهم، بحسب منا قناله حناكم

بريطاني، استوطنوا دبين (سكان) مزارعنا.

 ما أكثر ما كتب في نقد الاعلانات والشكوى منها والتبرم بها، كتب الاقتصاديون منذ ما يزيد على خمسين عاماً يشكون مما تبدده من موارد اقتصادية: عمالة ورأس مال ومواد طبيعية تنفق لا لتحسين نوع السلعة، بل لمجرد اقناع المستهلك

ومن الاقتصاديين من أشار الى أن كثيراً من نفقاتُ ٱلاعلان شبيةٌ بالاتّفاق علَى ٱلسّلاح: سباق لا فائدة منه، اذ كلما انفق صاحب سلعة مالأ للترويج اسلعته اضباع عليه منتج سلعة لخرى اي فرصة للمكسب بمآ ينفقه هذا النتج الأخبير الترويج لسلعته هو، تمامأ كما أن كل مبلغ ينفق على تحسين نوع من الطائرات العسكرية يضيع ما ينفقه العدو على تحسين طائراته هو.

وكثير ما كتب على ما ادى اليه الاعلان من القضاء على خرافة اقتصادية قديمة هي «سيادة الستهلك، أذ بدلا من أن يكون الأنتاج في خدمة السنهاكين، مسار المستهلكون طوع بنان المنتج، يشكل رغباتهم على الندر الذي يحقق مصالحه، يهما تعارضت مع مصالحهم. وكثير ما كتب عن

الأضرار الناتجة عن الشرويج لسلعبة منضرة بالمسحة، كالتدخين، أو تروّج لقيم غير مرغوب فيها، كالاباحية الجنسية، او تشجع على نشر قيم للجتمع الاستهلاكي والافراط في أللذات الحسية. النفش موقلة ما كتبه أنصار الصركات

النسوية الحديثة، المتصرون (أو المتصرات) لحقوق الراة... ورفع الغبن عنها، لبيان ما تتعرض له المرأة بالذات من مهانة في الاعلانات. لقد الحت هذه الحركات بنجاح لا يستهان به على ضرورة الحلال التزارة للمراة كأنمى له حقوق الرجل نفسها، محل النظرة الشائعة للمرأَّة على أنها رمز للجنس، نجحت هذه الحركات نجاحاً كبيراً في كل المجالات الامجال الاعلان. فما اقل ما كتب للنفاع عن المرأة في هذا الشان بالقارنة بما كتب في الدفاع عن حُقها في الساراة في مجال العمل والعالاقات الاجتماعية إليومية، وهو أمر يثير بذاته الشك في أن جزءاً كبيراً من نشاط الحركات النسوية قد يعود نجاحه، هو نفسه، الى رضا ومباركة المؤسسات

نفسها المسؤولة عن الأعلام. لكن الأكتر إثارة للمشية قلة ما يُكتب عن الاعلان باعتباره اعتداءً على بعض من ابسط واوضع حقوق الانسان، فكما أن من حقى؛ أذا كنت جالساً في هدو، في بيتي، ألا يعكر علي شخص غريب صفو حياتي بزيارة- غير مُتوقعة- وغير مرغوب فيها، فإن من حقوقي كإنسان، أن اتفرج على رواية أو مسلسل تلفزيوني من دون أن يقتحم علي المعلن صفو حياتي ويعكر علي متعتي بما

اشاهده، ومن حقي أن اتقرج على مباراة في كرة القديم من دون أن تشاهد عيني في ركن من اركان الشاشة اسم مشروب أو جهاز كهريائي براد الاعلان عنه والترويج له. ومن حقي ان انظرُ ألى امرام الجيزة، أو الى بناء اثري جميل أو منظر طبيعي خلاب من دون أن أرى في الوقت نفسب إعلَّاناً عن أداة من ادوات الحلَّاقة او التجميل، ومن حق لاعب كرة القدم، شهيراً كان او غير شهير، أن يمارس لعبته من دون أن يرتدي قميصا يحمل اعلاناً عن سلعة، فيتحول هو نقسه الى اعلان متحرك يثير الاشفاق

والرباء. ومن حقي عندما اشتري جريدة أو مجلة الأ اضطر الى أن أحمل كمية كبيرة من الأوراق، هي صفحات هذه الجريدة الشهيرة، فأجد أن ثلاثة أرياع ما أحمله يتكون من اعلانات لم تكن لدي أي رغبة أو نية في أن أحملها أو أن أنفع ثمناً لها، ومن حقى كمعجب بموسيقى بيتهوقن او موتسارت أن تنظل هذه الموسيقى تتمتع بجلالها ويهاتها، فلا تستخدم في تلحين أغنية تروج لنوع من انواع الحلويات. كل هذا من حقوق الانسان، ولكن، يبدر أن تحديد ما يدخل وما لابدخل في حقوق الانسان اصبح هو نفسه خاضعاً لرغبات

The second of th

* كاتب وجامعي مصري.

٢١ آب (اغسطس) ١٩٥٥

واذا كانت الارقام الرسمية لم تتحدث إلا عما

هذا ما كتبته صحيفة «لرموند» الفرنسية، يومها، عن اليوم الاول للثورة التي انفجرت في مدينة قسنطينة في الجرزائر، عند بدايات الثورة الوطنية التي حدثت في هذا البلد ضد الاستعمار الفرنسي. ولقد أنت أحداث قسنطينة يرمها لتنبُّه الفرنسيين الى خطورة ما يحمد في هذه والمستعمرة الفرنسية، وإن عليهم من الآن وصَّاعداً ان يلخنوا الامور بعين الجنية.

وأتت لحداث الجزائر لتشير الى بداية الطريق،

فَاكِرِهُ النَّمِنُ الْعَشِينُ

ثورة الجزائر تنطلق مجددأ من قسنطينة

يقارب المُتين من القبتلي في صفوف السلمين الذين سقطراً في فيليبقيل نفسها - وهي نسبة منوية عالية قياساً الى عدد سكان قسنطينة - فإنه من التعارف عليه، بصورة عامة، أن البيانات الرسمية انما شاحت أن تقلُّلُ من اهمية القمع الذي حصل وبالتالي يتعين مضاعفة هذا الرقم مرتبيء ان لم يكن ثلاث مرات.

ثم أتت ثورة قسنطينة نفسها، لتركد الاشارة وهُكذا، أذ أفاق الفرنسيون يوم ٢١ آب ١٩٥٥ على خطورة وواقع ما يحفث في تلك الدينة، اكتشقوا انهم وصلوا آلي الطريق المسدود.

أُجْتَارْت اللَّدِينَة في ذلك اليوم، وفي اليوم الذي سبقه واحداً من «أسخن» الايام في تاريخها

قبل ذلك كانت الثورة انفجرت، لكنها كانت لا

تزال نتفأ وكان يمكن للسلطات الاستعمارية الفرنسية أن تتحدث عن وتعرد ستتم السيطرة عليهُ، وقُرنسًا، كانت على اي حال، مشغولة في تك الايام بما يجابهها في طول شمال افريقياً وعرضه، من أحداث المغرب الى لحداث تونس، وكانت بدأت تواجه نهاية وجودها هناك، أنما دون

الصحافة الفرنسية التي زارت المكان في ذلك الحين قالت ان جولة هناك كافية للتمييز بين القرى التي شهدت ثورة والقرى التي بقيت هادئة هففي الاول لم يعد هناك وجود لأي عربي حيث ان السَّكَانِ العربِ، أَفْرُعتهم فَكُرةً أَنْ يَعْتَبِرُوا مسؤولين عما حدث، هريوا وأنضموا الى الثوار، هذا أذا لم يكونوا انضموا اليهم قبل ذلك، تاركين المكان للمستوطنين. وحسب الصحافة الفرنسية العائدة الى تلك القترة، من المؤكد أن ضهامة ووحشية القمع الذي مارسته القوات الفرنسية

رداً على أحداث البومين الأولين، كانت مسؤولة بشكل أساسى، عن انضمام الوف الفلاحين الي الشوار. نَاهُيكُ عن أَنْ الخَلُوفُ الذي أستبد بالمستوطنين انفهسم واكتشبافهم آن مضمهم الاوفياء، انما يناصرون الثوار، جعلهم يسرعون الى قتلِ اي جزائري يشتبهون بكراهيته لهم، واحياناً بِالفَوْوسِ... وهكذا راح القتلى يتساقطون في صفوف الجزائريين، ما جعل الصحافة الفرنسية تشن حرباً واسعة النطاق ضد المستوطنين أخذة عليهم ان الرعب وكراهية العرب جعلاهم يمارسون سياسة رعاة البقرء القائمة – حسب ولوموندء – على فكرة وانثى

الهنود منا هو ألينوم منعظم ولاية أوهايو وجنوب شرقي أننيانا، انتهى الصراع

عَلَمُكِنَّا وَجِلُوهُرِيًّا. بعد ذاك راح الهنود يقاتلون لاعادة بناء ما استطاعوا بناءه لكن ليس بصفته جزءاً من الامة الجنيدة، لأن اميركا الجديدة لم تعد تتسع فعلاً وقصبارى القول أن برس هذه الصالة

التي رأيناها تعمل بتفاوت في الجنزائر وفلسطين وجنوب افريقيا الزولو وغيرها، يقدم اضافة اساسية في التمييز بين الاستعمار والمستوطئين. وهو، مثل سائر التمييزات، لا تستقيم من دونه اية معرفة واضحةً، بل يطغى تعميم شائع في البيات

اغتيلوا، ونساء اونونداغا وأطفالها

(Onondaga) قتلوا. والى نلك تم تعمير

بنية تنظيمهم الاجتماعي عن طريق

الهبجيرات الاكبرأهيية التي فتنفتهم الي

منعامكرات لاجتذين صنعمت على عبجل

فقدان كل هوية وحس جماعي.

وتباعدت اماكنها بما «يساعدهم» على

إذن كانت الثورة الاسيركية «قراها

ومزوعاتها الممرة بزعمائها المقتولين

ومجالسها المنقسمة وحروبها الاهلية

بهجراتها وامتلاء مننها وقلاعها

بأللاجئان يتقطعها الاقتصادي وانهيار

تُقالبنداً القبيمة، بهزائمها في المعارك

وأمام الأمراض والجوع، وبالخَسانات

لصالح اعدائها (--) أحدى أكشر الراحل

لكن مُنادَا وقد انتهت الصربِّ؟ السك

سُالنصر الإمسيركي ردّهم الى أمريد من

التبعية ونفعهم الى مزيد من العصمور المظلمة، المحلسون الذين كانوا مبوالين

لبريطانيا لحسوا انهم تمت خيانشهم

بالكامل بفعل معاهدة ١٧٨٣ التي اعطت

الولاينات المتنصدة كل الارض – ارضيهم –

شرقي الميسيسيبي. الاميركان وحكومتهم

ممن زُعسُوا أَنْ أَراضَيّ الهَنُود وتُمسِرةُ انتحساره تصركوا سريعناً لتوظيف

ُ هُكَذَا است. مسر العنف في الاراضي المسووية على شكل فسيسطيسان من

المستوطنين القادمين من العمق الداخلي

للبلد، مدمرين مرة والى الابد ما تبقى من

دالارض الوسطى، للتسوية التي وجنت

قَبِلاً. أما المصالح الوطنية والدولتية

والقبلية، فتضاربت مراراً بشنة وعنفَ

وصير الى تطوير الضَّرافُهُ القَائلة ان

الهنود اكلهم، وقفوا مع بريطانيا، ولذا

استحقوا خُسارة ارضهم. " . " . وفي او اسط تستعينات القرن الشامن

عشر، وبعد معركة والاخشاب الصرعي،

(Fallen Timbers) التي صفَّت المقاوِّمة

الهندية في الشمال الغربي القديم (Old

Northwest) ومعاهدة غريثقيل حيث سلم

المعلن لم يات بالسلم القسعلي للهذود

اعتاماً في التاريخ الاميركي الهندي.

* كاتب ومعلّق لينائي. الجدير بالذكر ان الاسطر اعلاه تدور على

أن الاتهامات، كعابتها، كلما زانت وكشرت

وتظّلُ الآدارة الأمنيّرُكنِية تعدّ، في حيرة كبيرة، عدد الجيثث بين الانقياض، وتنذر

بالانتقام لكنها تعترف أنها لم تعثر حتى الأن

على الضبوء الصبغبيس الذي تبني عليبه

استنتاجاتها أو عملها وموقفها السياسي

بينما تثفاقم الأنفعالات في المنطقة العربية

فتصدر بيانات عن جهات تعترف بما لا يترك

مجالاً للشك بأنها ببرت الصابث لأنها تكره

أميركا وسياساتها، وتهدد، فوق نك بمواصلة نسف البنايات المجاورة للسفارات

الأميركية في أنصاء العالم. غَيْرُ أَنْ كَلْيِنْتُونْ،

ونتبجة الياس من الحصول على برهان صغير

ينقسنه من الحسرج، أعلن عن مليسوني دولار،

جائزة نقبية، معفية من الضرائب، بأن يقدم اي

خيط، أي دليل، مهما كان ضئيلاً، ليبدأ من

خُلَاله النَّحِثُ عَنَ الْجانيِ اللهِ عَد تَثِقَ بِلحد! غريب أمر أميركا هذه، لم تعد تثق بلحد!

تُرى، لماذا يتطبّر المعلّقون، والمُسْتِيعون،

والأحرّاب، في النطقة العربية بهذا الشكل؟. الا

يعنى هذا أنَّ التطيُّر هو المُصرِك الشَّفي، لكل

الطروحات والجهود والشعارات والاجتهادات

والبرامج الحزبية التي نهضت وقامت عليها

المركة السياسية والشقافية في المنطقة

العسرييسة طسوال النصف النساني من هذا

للناس، التي تحدث على مسافات بعيدة،

بمكنها أن تَقتح عيون المواطنين في المنطقة

العربية على الكثير من الجوائب الفكاهية في

حياتهم، حياتُهم الحزينة، المُليئة بالغراباتُ

والتصرفات التي تحدث، غالباً، على مسافة

قريبة للغاية من القتل والاضطهاد والعذاب

The second secon

كاتب عراقي مقيم في لندن.

الانفجارات التي تسبب الأذى والجروح

مصادرها، رُانت الأمور التباسأ.

CONTROL DESCRIPTION OF THE SECOND SEC

سكان القرى وطردوا مرعوبين. Colin G. Calloway. The American مهمات «التَّفَيْتِيْسُ وَالْتَدَمِيرِ، كَانْتُ مهلكةً. نساء الشيروكي وأطفالها، بحسب Revolution in Indian Country: Crisis تقرير بريطاني كُتَبّ بِعْدَ أكثرَ منْ نصفُ and Diversity in Native American Communities. Cambridge University قرن، «نبصوا بدم بأرد وأصرقوا أصياء». أطفال عصبة إروكواس (Iroquois) الصغار

انفجارات أفريقيا تراجيديا في الغرب وكوميديا في الشرق

عارف علوان *

■ لسنا في حاجة إلى إيراد الأسماء، ولا كل التصريحات، إذا أربّنا التطرّق من زاوية خاصة جداً، إلى المؤت البشع الذي هرّ أفريقيا في مطلع أب (اغسطس) الجاري. كما يمكن فهم محنة الرؤساء الكبار، حين

تتلقى بولهم، العظيمة في حجمها، وقوتها لسعات قاسية في جزء صغير، صَنْدِلٌ، من أطرافها، تسبب لهم الأرق والإنزعاج اكثَّر مماًّ تفعل القرارات الضامية بتبصريك الجيبوش غواجهة الأخطار المحتملة.

إن القيتل، مهما كانت دوافعه، والقيتل العشوائي خصوصاً، يخلُف طعماً مَّرُا في الفم توعًا من الاسي والخوف على ما تشيعة الأهداف السياسية الموتورة من فوضى في العالم، الذي نشترك، جميعناً، في العيش فيه، لكنتا لا نسمتطيع، أبدأ، الاتفاق على أهداف مشتركة تبعد الواقع عن صورة الدم السفوح بلا إثم، وبلا ننب.

وإزاء هذا الحلم الصبعب المنال، بمكن الكتابة، دائماً، عن الأحداث المروعة، وبلغات مختلفة، إذ ليست لغة السياسة وحدها، وقد أكد الواقع هذا، تصلح للتعبير عن المشاعر التي ترافق الماساة، إنما على العكس، تلحناً السياسة إلى عقلنة موت الصحية، وعقلنة التهور وتسويفه، وبنلك تنتزع من الماساة طابعها الإنساني العميق، الذي يتطلب التفكير بصمت، وبحكمة، في جنوى القتل بلا تميير، أو قيمة ما يحققه من نتائج.

وفي كل حمادث كبير، بمكن استخلاص حقائق مهمة، ومعرفة جيدة يطرق التفكير، من خلال الغرابات، أو الفويفيل بلغية المسرح، التي تبرز في ظل الماساة ذاتها، وعلى هامش

وإذًّا قَادِنا البِحثِ هِنَا إِلَى بِعِضَ الإِبتَسِامِ فليس القصد التهكم على أحد، أو استخلال ورطته الشخصية، لأن كل البسمات التي تقفرُ بين الأسنان في اللحظات التبراج بيدية، ثاتي مصحوية بمذاق الحزن والمرارة، وعلى مدار جاريخ البشس اكست الوقائع أن أولئك النبن يَعْ تَلُونَ، أو يفنون اعداعهم بوح شيد،

يدّعون أنهم يدافعون عن مصالحهم.

لسعض الحكومات ألعربية ضلافات مستحكمة، ذات طابع أبدى، مع بعض الجهات

وتنزانيا، وهي تراجينية حقيقية مهَّما كَانْت الأسباب أو هوية الصّحابا، قرصة تمسة

فَمِنْذُ الصِّبَاحِ الأولِ، للانفجارينُ اللَّذِينَ هُرًّا

كانت التراجيديا المحزنة في كينيا

لبعض الجهات والاهراب العربية، للإيقاع بالجهات والأحراب الأخرى المنافسة لها، أو تلك المنشقة عنهاً، لتبحميلها مسؤولية الانفجارين. وهنا أيضاً لعبت اللغة السياسية دورها القَّصَصيَّح في ضُسِبط الحَسَجَّج والاستشهادات، وتقديم الاسباب والقرائن، إلاَّ

وَّالبِيانَاتَّ فَيَّ الْمُنْطَقَّةُ، احْنَتَ تَتْرَّاكُمْ بِسُرَّعَةً فَي بلغية الستياسية، لكننا لوجيمينا تلك التي قامت بالتفجير يتجاور المبيع، وهي منها، عِلَى صَعيدُ الواقع، يتقاتل فيما بينه

وفي الوقت الذي إلترم فيه الطرف المتضرر (أميركًا والغرب)، الذي نالت منه الناساة قيلً غُيرَه، جانب الْحَدْر فيَّ تصريحاته وبياناته، معتنراً عن عدم امتالكه البليل القاطع، عن الجبهة التي تقف وراء العبمل المجبري أمشأ العديد من أصابع الإتهام، القياطعة، من قيل بعض المتنبعين العرب، إلى الجهات المتخفِّية التي فجرت افريقيا في مكانين، وفي ان واحد، انتقَّاماً من الولَّايَاتُ المُتَّحدة، وسياسًاتُها تَجِاه العرب والمُسلَّمينُ. مع ذلك لم نصل إلى نُتيجة

وسط أفريقيا، ظهرت جملة من التصريحات

الَّايِاْمُ التَّالِيَّةُ، كُلُّ مِنْهَا يِحِدُد، وَفَى ثُقَّةَ كَبِيرَةً، الجهة التي تقف وراء هذه الجريمة النكراء، التصريحات والمعلومات المعطاة في تقرير واحد، لوجينا، في النتيجة، أن عبد ألجهات جـهّـات لا يمكن لأثنين منهما أن يتفق على هدف، أو سياسة واحدة؛ أكثر من ذلك قان عنداً عسكرياً ومنهجياً، فكيفٌ عملت هذه الجهات مشتركة، أو كل على حدة، لتنفيذ العمليتين؟

ملموسة من الأصابع المتهمة هذه!

المعارضة، لذلك وجهت الإنهام الرسمي إلى تلك المعارضة أنها وراء الحادث، قردَّت المعارضة بالمثل، واصدرت بيانات قوية تتهم فيها الحكوميات نفسها بالتخطيط وتنفيث العمليتين. مع ذلك بقيناً، وسط عُبار البارود، في حيرة من أمرنا، واستمر الرئيس كلينتون، والناطقون باسم البيت الأبيض على حترهم لآن أجهزة الاستخبارات الضخمة لم تعسك، حتى الاسبوع الثاني تليلاً واحداً بهديها، ولو من بعيد، إلى الجهة المسؤولة، بينما استطاعت الأنظمة والمعارضة تقديم مصابيح شديدة النور، منذ الساعات الأولى!

■ تم قبل أسابيع، الإفراج، في سورية، عن

وبفع اطلاق الشرك الى الكشابة عن الرجل، وما كان من مواقفه وأفكاره، على مدى نصف تُرن منَ الزَّمَنَ، قَنَصْنَاه في صنفَوف الحسرُب الشَّيُوعَى السُورِي، وجاء مُقَال الكاتب السوريُ عسماد نواف («الحسيساة» ٨٨٨٨) في هذا السياق، لكنَّ الإنْصافُ جانب الزميل نوافُ في

غير موضع من مقاله.

رياض الترك بعد إعتقال دام رهاء ثمانية عشر

مُصَعِبرُوفَ أَنْ التَسرك ترأس، في الحسرُب الشميبوعي السبوري منذ أواسط السبتينات لتجاهأ، نعا الى التجديد، والى إعادة النظر فيُّ أَدَاءَ الحَرْبِ مَنْدُ إِنْشَائِهِ عَمُومًا (١٩٢٤)، ومَندُ صدور قرار تقسيم فلسطين (٢٩/١١/٢٩) عن الجمعية العمومية للأمم المتحدة خُصُومُنا، وركَّرُ ثلك الثيَّارِ عَلَى مواقَّف الحرُّبِ تداه قيضانا: الوحدة العربية، وقلسطين، ونبموقراطية الحرب الداخلية، واستقلالية لَحَـرُبِ. وانْتَـهِي الصراع المُسْار إليه الَّي الانشطار الحزب إلى حزبين متوازيين، تقريباً، في حجميهما، منذ ربيع العام ١٩٧٧، ولا يمكن اعتبار هُذَّا الانشطارُ إِنشقاقاً، خصوصاً ان التيار الذي تزعمه الترك ضم خمسة من أعضاء المكتب السياسي للحرب، من سبعة هم مجموع أعضاء هذا المكتّب. والأعضاء الخمسة هم – عدا الثرك نفسه – أبرآهيم بكري، ظهير عبد الصمد، دانيال نعمة، وعمر قشاش، فيما بقى الأمين العام للحرب، أنذاك، خالد بكداش، ونأتبه يوسف فيصل، على راس التيار الآخر، أحضالاً عِن أن رَهاء نصفَ أعضَاء اللحنة

المركزية للحزب كانوا ضمن تيار الترك تغجرت قضايا الصراع، إبان المؤتمر الثالث للحيرُب (١٩٦٩)، لكن «الصِّيساء» و«العلمياء» السوقيات والبلغار تحبِّرُوا الى تيار بكداش -فيصل، ما حرم تيار الترك من المثلة الأممية. بيد أن القطيعة بين تباري الصرب السوري، تُلْجِلت الى ما بعد الانشقاق الأول في الحزب الشبيوعي الأربني، نهاية الصام ١٩٧٠، غداة أحداث أيلول (سبتمبر) ١٩٧٠ الدامية الشهيرة في الاردنّ. وتَرُعمُ الرَجْلُ الشّـاني في الحَـرْبُ الاردني أنذاك، فهمي السلفيتي، ذلك الانشقاق الذي نَجِح الحَرْبِ الأردني في استصدار قرار

ولرمونده. والصيفة وحدها هي التي وانقذت المدينة من الكارثة، حيث ان قوات الجيش والامن كانت، لاسباب اخرى، وضعت قيد التأهب، فتمكنت خلال ساعة أو نيف من محاصرة المواقع التي انطلق منها الثوار لتحدُّ من الخسائر. ويسبب ذلك ألتاهب ارتفع عدد الضحايا الجزائريين حيث ان قوات الامن الفرنسية ضريت بشدة ووحشية الاحياء المحيطة بقستطينة، منذ الساعات الاولى. ولقد نكرت الاوساط الرسمية الفرنسية ان التمرد اندلع في عشرة مواقع في الوقت نفسه. وكانت المواقع عبارة عن منازل وأكوأخ وقرى واقعة في مناطق سمندو،

الحديث – حتى نلك الحين – حسيما نكرت صحيفة

وادي زيناتي وحمام مسكونين، اسرعت قوات الامن الى تتميرها بعد ان اخرجت منها الأطفال. في ما بعد تبينِ ان عدد الضحايا كان كبير فاذا كَان سقط اولاً، وخلال يومين من الاحداث مئة وعشرة من الفرنسيين، فإن الجزائريين فقدوا اكثر من ٥٢٠ مـقـاتلاً. لكن هذه الارقـام كـانت تخصر اليومين الاولين فقط أما المحصلة النهائية، ودائماً حسب «لوموند» فكان يمكن الوصول اليها باضافة صفر الى رقم الضحابا الجزائريين، ما يعني ان

عددهم تجاور الخمسة الاف. وفي مساء البوم الثالث للانتفاضة هاجمت مجموعة من الثوار قَأْظة بالقرب من «الميلية» وخلال الهجوم جرح مسؤول اداري فرنسي كبير. اما في غلمة فاستعاد الوضع هدومه بعد أن تمكنت قوات الامن الفرنسية من فتل منة ثائر.

رداً على عماد نواف: ظاهرة الترك لم تكن إنشقاقاً من الأحرّاب الشيوعية العربية ببيته، قضلاً

عن صدور صك حرمان في شان الانشقاق عبدالقادر ياسين *

الأربني إيّاه ما جعل تياريّ الحزب الشيوعي السوري بحسبان الف حساب لأى خطوة انشمقَّاقَّيَّة مماثلُة. وفي العام النَّاليِّ انعقَّد المجلس الوطشي للحرب الشبيوعي السوري، لكنه فالَّقم الْحُلَّافات، بِنَلَ أَنْ بِعَالْضِها. فكانتُ القطيعة بين التيارين، في نيسان (ابريل) ١٩٧٢، نتيجة منطقية.

غَنَّيٌ عَنْ القَسُولُ إِنْ الحَسَرْبِ الشَّسِيوعِي السوريُّ ظل محافظاً على وحدَّته التَّنظيمية، على مدى اربعة عقود متصلة، كان طوالها عصباً على الانشقاقات التي لطالما عائت منها احزاب شيوعية عربية، خصوصاً في مصر والعُراق. الِّي أنْ حدثُ أول إنشقَاق في الحرب الشيوعي السوري، سنة ١٩٦٤، حين خرجت مجموعة من اعضاء الحرب، اخنت بوجهة نَظُر الحَرْبِ السَّيوعي الصِّيني، في حَبَلافه المُحتَّدَم مع الحرْبُ السَّيْوعي السَّوْفياتي، حول المُوقف من اسيركا، ومن مسالة التَّعايش السلمى مع الرأسمالية، وإزاء قضية الحرب وتجاه أسلوب الشعامل مع حركات التحرر الوطني والتول المستقلة حسيناً. لكن ثلث الأنشقاقُ السوري طَل محدوداً، في الحجم والتأثير، حتى نوى، بمرور الوقت من دون ان يقرك أثراً ينكر. الى أن كانت ظاهرة والمكتب أُسْتِ اسَيَّ في الحرب الشيوعي السوري. وحتى بعد أن استقال ثلاثة من اعضاء هذا المكتب وانضموا الى تيار بكداش - فيصل (عبدالصمد، نعمة، بكري) فإن الظاهرة ظلت

من نافلة القسول إن هؤلاء الثسلانة لم بتصوروا حزبأ شيوعيا يعمل من دون المظلة الأممية، عادوا ادراجهم، ولكن إلى حين، إذ استمرت الصراعات داخل تيار بكدأش قيصل، أساساً بسبب أداء قيادة الحرب المثير للجيل، وسرعان ما خرجت الى العلنْ ظاهرة «الْحَرْبِ الشيوعي السوري – منظمات القاعدة» العام ١٩٨٠، بقيادة مراد يوسف. ويعد خمس ستوأت إنشطر الحبزب الى شطرين، تصدر احتهما بكداش، والأخر يوسف فيصل ومعه الثلاثي العائد (عبدالصمد، نعمة، بكري) والتحمُّ الشطر الأصِّير بشطر مراد يوسفُّ، ورفعا معاً راية التحديد.

محتفظة باسمها.

في سياق انتقادات جناح المكتب السياس لتفريط القيادة باستقلالية الحزب، حاول نك الجناح التَّماير عن تلك القيادة، وتأكيد

أطلق الرمساص اولاً ثم ارى ما أذا كان القنيل ا طيباً أم شريراً». ابراهيم العريس

أداءً معارضاً، يتعارض مع حرب شبه علني في بلد لا يحسنه مذا الشكل من المسارضة والأدهى أن معارضة جناح المكتب السياسي وصلت في غير موعدها، حين كان والإضوانَ المسلمون، يشتون هجمات مسلصة على مواقع ورموز الحكم السوري، فاحتسب الحكم جناح الكتب السياسي مبمن معسكر «أَلْاضُّوان» وأعتبر نَلك مبَّرراً كافَّياً لتوجيهُ ضربة قاصمة الى هذا الجناح قبل ثمانية عشَّر عاماً، واعتَّقل الحُكم قَسِادَة الجناح والمنسات من كموادره، وطارد من تبقى منهم خارج السجِن، واعتقل الترك في الغوطة، حيث

أما «اتّحاد الشبوعيين السوريين، فبادر بتشكيله يوسف نمر، بعد أن هجر جُتَاح المُكتب السياسي، سنة ١٩٧٨، وكأن نفر مُسنَّوُولاً عن منطقة بمشق، عشية إنشطار الحرّب (١٩٧٢)، ثم أصبح عضواً في الكتب السياسي في حناح المكتب السياسي. أي أن والاتحاد، لم يقم بعد دخول والجناح، في أتون معارضة الحكم، على ما ينكر الزميل نواف. كـما لم ينخـرط في «الاتصاد» أيّ من بدر الطويل، أو حنين عن، أو

شان السترك، ونضاله، وتضحياته، فاتمنى أن تكون تمت من دون قصد من الكاتب فعماً يدعو للاستهجان ترجيح نواف بان يكون مناضل منخفضره في وزن رياض الترك قد تراجع عن الماركسية أللينبنية سعد أن حفظ كما قيل، القرآن الكريم، عن ظهر قلب، اذ ما الذي يمنع ماركسي لينيني من قراءة القرآن الكريم وحفظه؛ بضاصة أذا كانت الكتب محظورة عن مناصل طل رهين رُنزانته لزهاء عقبين من السنين، لم ير خالاله ما إلا وجه سجَّانَه، فيما حرَّم منْ رَؤْية رُوجته، وأبنائه،

وبعد، فاعتقد بأن مثل موضوع رياض

to your reason to the control of the

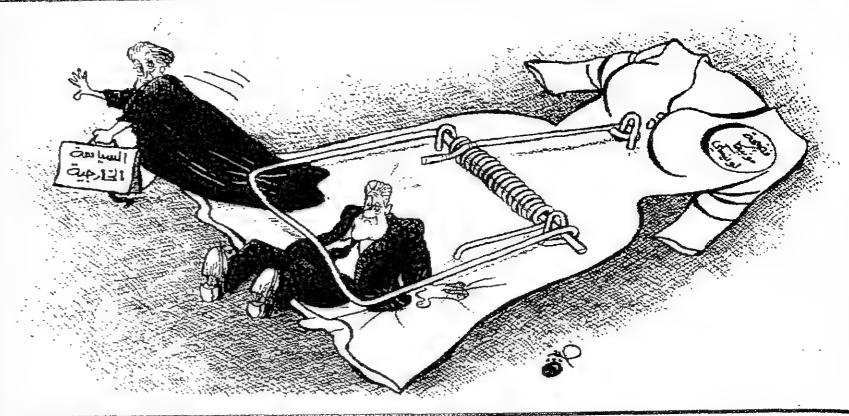
* كاتب فلسطيني مقيم في مصر.

است قلالية الحزب، لكن ذلك الجناح تفافل عن كونه حرزباً شهبه علني، عليه دفع استحقاقات هذا الوضع شبه العلني، فقدم

أمنا منجباولة الرَّمييل بُوافِ التَسْقَلِيلِ مِنْ

التسرك في أمس الصاحبة الي رصيد مسان، *مــوضــوعي، تريه، وعــمــيق، لا يهــ*در اقــدار المناضلين، لكنه لا يجعلنا اسرى تضحياتهم من دون أن نستهين بها.

والمرابعة المساوية المتنافية المتنونية المسروية الم المسلم و المسلم عنه المعلقة المسلمين المسلمة مؤلد المسلمة الدر الله المراجع الموسوت المحصولية المنافية الم اعن عديد مايية حتى الآب وقعت ١٩٤٠ **دولة على ا** الرياضية حتى الآب وقعت ١٩٤٠ الله ملة الرياضية الله ملة الله ملة الله ملة الله ملة المصلية سلية حتى التي وقعما من النوا العربية المراس المعدة و سوائير. وتهذ والمعمل الما الرمان المستعملية وسوائين والمهدي بي ماليا من المعالم والمعالم على **قائمة المثلة** من المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم المعالم ر المراكب عوب على المسلمين المنية حدة عليا !! الإسلام عوب على السائل المنية حدة عليا !! المستقرب معارضه على سابق مي المعالف الله: عن معرب مع حدث من الشقيق عن المعالف الله: المواد المستعبر من حدث من الشقيق عن العداد المواد المستعبد عن المستعبد الم الرسطية المستوري المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المن المستورية المستوري الروز بي العص الافراد القانونية من صويد سي. الأمور العدب أسوية الفي هؤلاء في يشرحوا في الأ الأمور العدب أسوية الفي هؤلاء في الشرحوا في الأ ن محسب شهیئة علی هؤلام ای پیسوسی می ایری البید علی شعارهسی اینجسا این پلسلوا ایکشن ایری البید علی شعارهسی اینجسا این پلسلوا ایکشن الإيراد التي معلى معارضتين ليصع التي يستن الإيراد معكما مبلغه المقدة وبيس معلف لوجيه المقيماً (بل منسف مینفد (دعش ویسرد) ایل معمد و شفاهد سید انقوای



الحكمة الجنائية الدولية

أنستَحق المحكمة الجنائية الدولية التي أقرت ١٢٠ ذولة مبدأ انشائها في مؤتمر روما ان تنظر الإطراف العربية، حكومات ومنظمات غير حكومية، في تفاصيلها كي تتوصل الى الاستنتاج الذي ترتأيه ملائماً لها بعد التدقيق الضروري لاستيعاب هذه المسألة المقدة. فقد يكون لدي المتكومات العربية التي صوتت ضد المحكمة مبررات مقنعة كما لدى الحكومات التي صوتت معها أر تلك التي امتنعت عنَّ التصويت، انما الواضح هو ان معظم الحكومات العربية أسَّرع أو تسر الى استنتأج، إما جهلاً بحيثيات سلطات المحكمة، أو توقفاً عند سلبية بين ايجابياتها، أو انطلاقاً من سوء فهم مقاصدها، الطيبة منها أو السيئة. لذلك، فإن الراجعة الواعية والعلمية ضرورية جداً فالحكمة ليسن مجرد قرار سياسي عابر، والأرجح انها ستصبح فاعلة في غضون عشر ستوات. ومن مصلحة العرب أن يساهموا الآن في مسيرة المحكمة الجنائية لثلا يقعوا الى جانبها بعد فوات

أولى الخطوات تتمثل في مراجعة صريحة، دقيقة، علمية، قانونية وسياسية واعية أثناء الاجتماع المزمع عقده الشهر المقبل لتّقويم مؤتمر روما وما جد على انشاء المحاكمة من تعلورات. والمطلوبّ ليس أتخاذ موقف عربي موحد، ذلك أن لكل دولة عربية قوآنينها وتشريعاتها وسياساتها السيانية التي تخولها أن تنتقى ما هو مناسب لها. لكن التنسيق لا يؤذي، والنقاش ضروري لفرز الايجابيات

من الضروري ايضاً الا نُتُرك القرارات حصرِاً للحكومات وانما ان يساهم القانونيون المدنيون للنظمات غير التحكومية في صياغة القرار نظراً لأهمية تأثير انشاء المجكمة الجنائية الدولية على

فإذا كان المحرك الرئيسي لنظام ما في بلد ما انه في حاجة للجوء الى اسلوب التصفية كي بتمكنْ من صَبط الامور ولا يريد ان يحاسبه أو يعاقبه على القرار احد لانه في رأيه قرار «وطني أر اقومي، أو ضرورة لمصلحة البلاد، فإن هذا النظام لن يجد أي مبرر لتوقيعه على معاهدة انشآء للحكمة ألجنائية الدولية. فضمن صلاحيات هذه المحكمة إيقاف القمع والتصفية والجرائم ضد الانسانية تحت أي عذر كان. انما حتى مثل هذا النظام قد يجد داعياً لإعادة النظر، اذا كان في باله علية الاكثرية أو الاقلية الكثرية أو الاقلية في الما الاكثرية أو الاقلية في حقية لاحقة من التاريخ، بلا مراقبة أو معاقبة.

رحتى اذا كان النظام المعني غير مهتم بما يخلفه، ان مصلحة البلاد تقتضى ان يشكل الفائونيون ودعاة حقوق الانسان والمؤسسات والمنظمات غير الحكومية نواة للضغط على المنظام كي يضغر لإعادة النظر. فالجرائم ضد الانسانية ليست حقاً في حقوق اي نظام تحت أي ظرف

المنعكمة الجنائية الدولية ليست مختصة حصراً في محاكمة الافراد المسؤولين عن الجرائم هُد الانسائية في أطار النزاعات الداخلية. هذا جزء من أُختصاصاتها وهو جزء منطقي، وإلا، فلأ لزوم للاعتراض عَّلي ه التطهير الاثني، ضَّد المسلمين في البوسنة أو كرسوفو، ولا مجال للاعتراض على المذابع في رواندا أو على اما أتى به أرياب الحرب من ماس على الصومال. احد أهداف المحكمة، في نهاية المطاف، هو التمييز بين سيادة الدولة وسيادة الفرد في النظام

والتمييز في محله، وإلا، فإنَّ سيادة البلاد تتأكل على مزاج سيادة النظام والفرد المستبد بـ وبالبلاد، وأقل ما يمكن للمحكمة الجنائية الدولية أنَّ تحققه هو انذار الأفراد في النظام بأر لجرائمهم عقاب، وهذا في حد ذاته قد يفيد في اطار الوقاية، ما يساهم في منع سهولة الجريمة وبالنالي جعلها أقل داوتوماتيكية، ودعفوية.

ثُم أَنْ هَنَاكُ نَاحَيَة الْتَمْسِكُ بِمُعَاهْدَاتُ تُولِيَّة قَائِمَة والنَّفَاعِ عَنْهَا والتَّحْنِيرِ مِن اجراءات في حال مُعم تُطبيقها، مثل اتفاقية جنيف الرابعة المعنية بحماية المدنيين تحت الاحتلال. اسرائيل تنتهكُ هذه التفاقية باستمرار بمختلف الأصعدة من الاستيطان الى الابعاد الى الاحتجاز بلا محاكمة والى كسر عظام أطفال الانتفاضة. ثم أن اسرائيل ارتكبت مجرائم حرب، حسب المفهوم المفترض المحكمة الجنائية الدولية، عبر الحدود في عملياتها في لبنان سيما في قانا حيث قامت بمنبحة الأطفال والنساء في مقر الامم المتحدة في جنوب لبنانً. المحكمة الجنائية الدولية لا تمثلك صالاحية محاكمة صاحب القرار، ان كان رئيس الوزرا،

بنيامين نتانياهو أو المسؤول العسكري عن إصدار القرار، لكنها تعتلك مفاتيح تفعيل المحاكمة، اذا وفراتها التُحتيقات، فاسرائيل لم ولن توافق على انشاء الحكمة لأنها حافلة بمواد تجعلها قابلة للمحاكمة، لكن في امكان لبنانُ مثلاً، لو كان طرفاً في المحكمة، أن يطالب بمقاضاة المسؤول الأميرانيلي عن جريمة مثل قاناً.

فالمحكّمة الجنائية تتعاطى مع السؤولية الاجرامية على صعيد شخصي، من الحاكم الى العسري، وفي نهاية المطاف، ان الدول غير للنتمية لها بعد التصديق لن تبقى معفاة الى الابد، ففي وسمَّع الدولُ المنتمية الى المحكمة أستنهاء الافراد التأبعين للدول غير المنتميَّة. وهذا جزء مما يجعُّلُ الانتماء الى للحكمة ذا معنى.

التحفظات على الانتماء الى المحكمة قد تكون في محلها، كما الاعتراضيات. فبعض الدول العربية احتجت على محاولات استثناء استخدام السلاح النووي عند البحث في اسلحة الدمار الشامل كسلاح يجب أن يكون استخدامه من وسائل جريمة ألحرب، هذا الموقف في محله. وبالفعل أن الاحتجاج الذي تمسكت به الدول غير المنحازة ادى الى إزالة اعتبار الاسلحة ألكيماوية والبيوارجية وحدها سالحاً من أسلحة جرائم الحرب.

كُنْك، كان بين الدول العربية، من تحفظ عن سلطات مجلس الأمن في مثل هذه المحكمة الجنائية. لكن مجلس الأمن الأن يقوم بانشاء محاكم جنائية، على نسق محكمة يوغوسلافيا أو رواندا، أولاً، بلا تنقيق ومساهمة غير اعضائه، وثانياً، بعد فوات الآوان، أي بعد المذابح وليس كوقاية ضدها. وعلى أي حال، أن أنشاء محكمة جنائبة دولية يوسع المعلاحية ألى خارج مجاس الأمن أذ أن المدعى العام له صلاحية بدء التحقيق في مسالة ما، كما للدولة المنتمية ألى المحكمة صلاحية التقديم بشكرى وطلب التحقيق.

ومن هذا، أنْ معارضة الولايات المتحدة جزئياً بسبب استراق السلطة في مجلس الأمن، لها برراتها، أما معارضة دول عربية فإنها تبدو ذات مبررات واهنة. وفي اي حال، أن موضوع المحكمة الجنائية النولية محاط بتعقيدات قانونية لا تسمح بالاستنتاج القاطع في شئن كيفية تجاوب أية دولة عربية معها، أنما العناوين تدعو الى ضرورة الدراسا

فقد كسبت الوفود العربية في روما سمعة السعي الى العرقلة ليس لاسباب سياسية أو قانوئية لنعا بسبب وسوء الفهم» أو بسبب أفتقاد الخلفية القانوئية الضرروية للتوصل لنفوذ الى قرارات، أوسبب عدم المساهمة في المؤثمرات التحضيرية التي سبقت مؤثمر روما ودامت استنتين في أي حال لم يفت الأوان، أذ أن أنشاء المحكمة عملياً يتطلب تصديق ٦٠ دولة، ببرلماناتها وهذا يُستَغُرق وقتاً طُويلاً، أذ أنه يتطلب دراية قانونية وتشريعات صرورية لتماشي القوانين المطيأ مع قوانين المحكمة الجنائية الدولية. حتى الآن، وقعت ١٢٠ دولة على مبدأ انشاء المحكمة، وامتنعت ٢١ دولة عن التصويت يعتقد أن جزءاً كبيراً منها من الدول العربية، وصوتت ٨ دول ضد انشا، المحكمة يقال انها الولايات المثحدة واسرائيل والهند واليمن وقطر والعراق وليبيا والصين فالتصويت كان سرياً وقد وقعت حوالي ٣٠ دولة على قائمة الانتماء للى المحكمة، في انتظار

تصديق البريانات فيها على الترقيع. المهم آلا تيدو الدول العربية معارضة على أساس انها ضد مبدأ المعاقبة على جرائم الحرب أو الجرائم صد الانسانية لمجرد انها خائفة من التدفيق في الحالات الداخلية في بلادها. ألمهم أيضًا أن تحقق الأطراف العربية في ما إذا كان من مصلحتها أقناع الحكومات، والضَّغط عليها من أجل الانتماء الى المحكمة. والمهم أيضاً أن يدرس العرب ما أذا كأنَّ في هذه المحكمة قرصة تاريخية لهم لبده محاكمة المسؤولين في اسرائيل عن حرائمهم.

بعض الدول العربية، وبعض الأفراد القانونيين من العرب، غانق المعرفة والاهتمام بنصرورة الانتماء الى المحكمة الجنائية الدولية. على هزلاء ان يشرحوا في الاعلام وفي مراكز الدراسات العربية وجهة تظرهم. ولريما على المعارضين ايضاً أن يفعلوا نفس الشيء. فليكن هناك حوار علني في شأن هذه المحكمة بهدف الاقناع وليس بهدف توجيه التهمة. المهم الا يكون الجهل أو التجاهل سيد القرار.

فى مديح رفيق الحريري وهجائه

حازم صاغية *

🗷 أن يكون من السهل على زائر بيروت، ومن ينحدث الى العشرات من مؤيدي رئيس الحكومة اللبنانية الرئيس رفيق الحريري وخصومه، أن يتجنب الملاحظة التي تؤكدها الطرقات والشوارع والجسور ومشاريع التعمير الكثيرة في للدينة، ومقادها أن الحريري ينطوي على كثافة سياسية لا يملك مثلها ارباب الشأن العام اللبنانيون الأخرونُ. ففي ما حص بمشق تبقى السياسة معلقة، ومع الرئيسُينَ اليَّاسِ الهراُوي ونَّبيهُ برَّي يبقَّى الهبوط الَّيِّ ما دونها اغراء مُلحاً.

هنا، مع رئيس الحكومة، نحن حيال مشروع يبدو للوهلة الأولى، قابلاً للتأبيد قبوله للمعارضة، عُدر أنه يتسلح بمواصفات ربما كان اهمها تضمين السياسة ببعض المعنى. فبعد عقود على استيلاده من التوارَّنات المصبية البسيطة، غدا النشاط السياسي على شيء من العضوية، بمعنى اتصاله بالانماء والانتصاد والأعلام وبدرجة اقل، الثقافة. يسري هذا على الحريرية التي يلعب التكنوقراطيون والاعلاميون فيها دورأ لا يلعيه السياسيون، سريانه على خصومها وفي عدادهم الاقتضادي ومهندس العمارة والغنان.

كنلك، وللمرة الأولى منذ سنوات طويلة، تلتد السياسة التحاماً وطنياً مع الحريري. فمن حوله يمتد الإصطفاف من اقصى الشمال الى اقصى الجنوب، مُحدثا لختراقات تطول المناطق كلِها، كما تطول الطُّوانُفُ جِرْئَياً. وهذا ما قد يفسر، ولو في حدود نسبية، حقيقة أن بعض قدامي اليساريين النين فكروا ذات مرة في الانقلاب على نظام الطوائف، وجدوا انفسهم ينتهون في الشانة

> وتتسم السياسة والمواقف المرتبطة برائيس الحكومة اللبنانية بنبرة جديدة هي الأخرى، مفادها تحميل المسؤولية للبنانيين تبعأ لما صنعوّه بانفسهم ولانفسهم في الحرب. وبعض الشطرعن الطريقة التي تجري فيها المحاسِّية، وتوزَّيع الحصَّص، يبقى هذا الكلام مغايراً للغات السياسية اللبنائية التي تترجع بين تمجيد الحرب والهام الخارج، ومحروبه على أرضناء. فحين نُمَّدُ هَذَا ٱلْمُنْطَقَ الَّى الحيِّرُ الاقتصادي بِبُعده العالمي الواسع، يغدو من المكن قبولة او رفضه، الا أن الاستهانة به أو ارجاعه الى اعتبارات محلية

مُنْفَرى، يستُحدِلانُ. والحسال أن ب الديماغوجية في معارضة الحريري هو ما ينطوي على هذه المعاني في شكل مقلوب، فهنا تحل درجة، ولو ضعنية احياناً، من تقديس الحرب وقواها وعقلبتها، محل المطالبة، الصمنية هي الاخرى، بالسؤولية الذاتية. كنلك تحل حرَّفية محلية تعدادي والمعبولية ووالتسرق أوسطية ممأ يرسم صورة للحريرية كوجهة عالية متساوقة

مع التطورات الثقنية. أما المدافعون عن «الداكرة، فيغيب عنهم أن مقاتلي الأسواق هم النبن دمروا هذه الذاكرة

وبالقياس الى منافسيه من اقطاب السياسة اللينانية يبدق الحريري الآقل سورية، بالضبط لانه الاكثر امثلاكا بشروع لبنائي من طراز ما. وهنا لا يؤتى بجنيد حين بُسجِلَ أَنْ الْكُثْيِرِ مِنْ النَّقَدِ الْمُوجِّةِ الَّيَّةِ، أَجِاءُ مِنْ كَبِأْر الأقطاب أم من صغار المعارضين، نقد موحى به أو مُشجِّ عليه، كما لا تني التسريبات الصحافية تبدي وتعيد. وعلى نطاق أعرض، أقل سياسية وأكثر اتصالاً تثقافة المنطقة وقيمها، يصعب أن لا ننتبه الى الجديد الذي حملته الحريرية، فوالبطل، لم يعد الضَّابط الذي يقود أنقلاباً عسكَّريّاً، أو المغامر، أكأنْ مدنياً أمْ رجل ديَّنْ، الَّذي يدعـْ و

الى المواجهات واسقاط الأنظمة والنحكم في المصائر انه، للمرة الأولى ربما، رجل الأعمال الشاجح الذي هو احد ابسرز «الابطال» في يومسنا الراهِن على نطاق عالمي مع هذا فالحريرية لا تُحاكم كما يُحاكم طرف سلطوي عادي في بلد عادي، لم يعرف الحرب والاحتلالات، ولا تشكلت طبقته السياسية الجديدة من رجالات الحرب انفسهم. وفي هذا الْعنى، وكائنةً ما كانْتْ نرجة الثمايُّ فإن ما يُمثِّله رئيس الحكومة الحالي يبقى جزءاً لا يتجزَّا من الوضعية هذه.

المتعارف عليها لأدارة المؤسسات وتوزيع الحصص في لننان، وهو ، الى ذلك شريك أساسي في أشاعة الوضعة الميليشياوي الذي لم تحل شكواه المتكررة منه دونً مساهمته النشطة في «توسيع انتاجه». وحين يكون اشتغال العملية الديموقراطية محك الاحكام، لأ يمكن النظر الإنشابية القَّلَقَ التي السلوك الحريري في ما حُصَّ مؤسسات والمجتمع المدنىء صحفا وأحزابا ونقابات، وما يرسم حدا كابحا الطموح الحريري ببقي دورانه داخل الفنجان السوري، مع ما يتصل بهذا الأخير من راغده درغام - نيويورك. مقاومة، لأبد من استمرارها ما دام التوصل معنوعاً الى

فهو شريك في المؤسسات والحصص باسوأ المعاني

حل سلمي لبناني - اسرائيلي، وفي انعكاس التركيبة هذه على وضع الداخل، وهو انعكاس شقّاف بطبيعة الحال، يبدو من المستحيل تحول الحريري، كائنة ما كانت نواياًه، ألى فؤاد شهاب أخر.

تكريس الحريرية في الموقع السني الذي انطلقت منه، مع تطريز حواشيها بتمثيلات مختارة من باقي الطوائف. بدِّلْنَا الِّي هَذَا بِعَضَ المُواقِّفُ الإبنيولُوجِيةُ الْعَلَيْةُ (حملة الزواج المعنى) وبعض التحالفات السياسية (الجماعة الاسلامية)، نَاهيك عن اعتبارات أكثر بنيوية كالتركيب المنشبي للنواة الصلية في طاقم رئيسُ الحُكومة. وبعد كل حسَّاب نَفي ظل التكريس الطُّوائفي والتفتيتي الحاد الذَّى تُفاقُّمه الَّعوامل الأقليمية والحدودية، سيكون من العيث الرهان على سلطة واحدة تمسك المجتمع بالحد الإدنى من الطائفية.

وبكلام أخر، فإن الوجود السوري والمقاومة واستمرار الاحتلال الاسرائيلي للجنوب تجدد طرح مشكلة بناء السلطة اللبنانية ما -بعد -ألمارونية أكثر بكثير مما يستطيع الحريري توفير حل لهذه ألشكلة.

امكان الانتباه الى الهمَّ المسيحي فقط، أو تشكيل جانبية شبعية خارج نطاقي «أمل، ودحرَّب الله»، دع جانباً توليد وطنية لبنانية بديلة، بل تحرمه أيضاً امكانَ تشكيل كتلَّة السلطة منجانسة أخرى. وتحت هذا العنوان تندرج وقائع عدة يتصدرها الجفاء القائم، والحتمى بمعشى ما، بينَ رئيسَ الحكومة وقائد الجيشْ، فَإِذا وجِدُّ رُئيس جمهوريَّة عادي ان تفتيت الصلاحيات بموجب الطائف بلغي الكثير من رَنَّاسته، وجد رئيس الحكومة غير العاديّ ان تمايُزُهُ وخصوصيته لا يفعلان الا في اتجام واحد: امتصاص المعارضة التي كآنت مرشحة حكما للاصطدام بالدور علىَّ ما كانت الحال في الأشهر الأخيرة من حكومة الرئيس عمر كرامي.

> لا تُحاكم الحريرية كما يُحاكم طرف سلطوي عادي في بلد عادي، لم يعرف الحرب والاحتلالات، ولا تشكلت طبقته السياسية الجديدة من رجالات الحرب نَفْسهم. وفي هذا العني، وكاننةُ ما كانت درجة التمايز، ذإن ما يمثله رئيس الحكومة الحالى يبقى جزءاً لا يتجزأ من الوضعية الراهنة. وتتضافر الوظيفة الحريرية، الطلوية من السلطة القضائية. والمكروهة سورياً في آن معاً، مع الضعف

> > الذي أنزلته الحرب بالؤسسات والتقاليد

السياسية الجنينية، ليجعلا تجربة رئيس

الحكومة اللبنانية تختلف تمامأعن تجربة

مثيله الايطالي بيرلسكوني مثلاً.

وما يصح في الشق هذا يصح في الشَّق الْاقتصاَّدي -الجميع بحماسة توسيعأ العاجرُ يتعارض، قبل أي شيء

* كاتب ومعلُق لبناني.

والحال أن التعايش مع الواقع القائم لا يملك الا

والرَّاهِنُ أَنَّ الْحَرِكَةَ دَاخُلِ الْفَنْجِانِ لِا تَحْرِم صَاحِبِهِا

بهذا تتضافر الوظيفة الحربرية، المطلوبة والمكروهة سورياً في أنّ محاً، مع الصّعف الذي أنزلته الحرب بالمؤسسات و الثقاليد السياسية الجنينية، ليجعلا تجربة رئيس الحكومة اللبنانية تختلف تماماً عن تجربة مشيشه الايطالي بيرنسكوني مثلاً. ففي الحالة الأخيرة لايبدو الليونير، منقذاً للبلد والدولة والمجتمع، تتمثل فيه خلاصية يرتهن بها استمرار ايطاليا نفسها. بل يبدو سياسيا أقل عامية من السياسيين، الإ أنه أصغر بكثير من الصياة السياسية نفسهاً، وطبعاً اصَّال

الإجتماعي باوسع معانيه. ثلك ان التغلب على المشاكل الزمنة للإدارة يبقى مستحيلاً في طُل الأستكانة الى التفتيث والثّعابل السياسيين وما يتفرع عنهما من محسوبيات وتنقيعات يمارسها لحصصهم. وغني عن القول ان هذا التعاظم البيروقراطي

أخر، مع النوجهات النقسة التي يؤمن بها رئيس الحكومة ومساعدوه الاقتصاديون، بقدر ما يتعارض مضمونه الطائفي مع أية رغبة توحيبية. وفيما يناط بالضرائب غير المباشرة طرد الضرائب

المُباشرة، ومن ثم اعفاء الأغنياء من مسؤولية الحرب، يتم التستر تماماً على أن الاعتبارات السياسية والأمنية لأ ثرَال تَشْكل عاملاً طارداً للاستَثمار في بلد كلبُنان، أكثرُ معا بشكل الإعفاء الضريبي عثصراً جاذباً له. اما التقدم الذيّ بمثله اقرار مئات ٱلْقُوانين في السُنوات الأخيرة بوصَّفَهَا، بِغِصْ اِلنَّظَرَ عَنْ المُوقَفَّ التَّفْصِيلِي مِنْ كُلِّ وَاحْدَ منها، إطاراً عاماً لسياسات الدولة الاقتصابية، فيقابله تردي اللؤسسات والأداء اللؤسسي، تاهيك عن صُعف صَنقَّية الْإِرقام أتعلقت بالدين العام أم بالناتج المحلى، أو اتصلت بالطبيعة الفعلية لقطع الحساب اللبذائي الخ. وفي مقابل تحسين سعر صرف الليرة وتثبيته، في معرّل عنَّ تحديد موقع هذا الانجاز في مراتب الاولويات الاقتصادية، لا يزأل التحسين والتنبيت هذان يرتبطان بشخص رئيس الحكومة. وشخصنة كهذه للاقتصاد محكومة باعتبارات التغطية السياسية التي أملتها الظروف الإقليمية، ومرفقة تتصعيد الخُرافات الضَّلاصية في المجتمع، ليست بحال من الأحوال عنصراً ماموناً.

ُ وَفَى النَّهَائِةَ لَا يَستَّطَيعَ أَيُّ كَانَ أَنْ يَستَبِعَدُ كَلَيْأً الاحتمال الكارثي الأقصى: فَقَي طَلِ استمرار التوتر في المنطقة، وهو مَا يُساق ليدَّان سُوقاً للارتياط به، وفي طَلَّ عمليات محرب الله، ونهنية بنيامين نتانياهو الانتقامية، مَنُ الذِّي مَضْمَنَ أَنْ لَا يُمَسُّ مِسُوءَ هَذَا التَّعَمِيرِ النُّصِينِي والبارانوي المتجمع في العاصمة دون سواها، والذَّيُّ ارتُهنت الآجيال لسداد بيونه؛ من الذي يضمن ان الكوابيس صارت جميعها من الماضي الذي كان في عدائه تمنع أُميركا (ومعها فرنسا وبريطأنيا وإيطاليا) عن ضمان لينان ذات مرة،

🗷 تعقد قيادة الاتحاد العام للعمال الجزائريين غداً اجتماعاً لتقويم الأو وتقرير طبيعة التحرك القبل. الدعوة الى الاجتماع جامت خلال اجتماع طارئ عقبته قيادات الاتحاد البحث في أمرين: الأول، الانتقادات التي وجهها مسؤولون ثقابيون الى الحكومة التي تتجاهل، بحسب رايهم، الأوضاع الميشية الصعبة لغالبية السكان، والى الأمين العام للاتحاد الذي ينقذ سياسة تعكس التوجهات الحكومية. والأمر الثاني، تقرير موعد الاضراب الذي ستنفذه المركزية رداً على هذه السياسة الاجتماعية.

الجزائر: خريف كل الفضايا

مثل هذه الخطوة، في حال اقرارها، تلهب بالتاكيد ما يسمى، في الجزائر، «الدخول الاجتماعي» أي الموسم الجديد الذي يبدأ مع الخريف، بعد عطلة الصيف التي لم تكن عطلة فعلية. وإذا قررت قيادة الآتحاد العمالي الإضراب العام، فإنها تعكس حركة التململ الواس قطاعاًت كثيرة بدأت مع حركة العاملُيْ في قطاع النقل العام، خصوصاً الخطوط الجوية، وصولاً الى المتقاعدين الذين يشكون من عدم تلقي روانيهم في بعض الولايات، مروراً بعجز صندوق الضمان الاجتماعي عن دفع مستحقات مضمونين. وتعكس ايضاً عدم تمكن الحكومة من الاستعرار في توظيف نفوذها لمنع مثل هذا المتحرك الذي يلحق ضرراً اكيداً برئيسها الذي تكثر الاجتهادات

لكن الأهم من كل نلك هو أن قوى في الجزائر لم تعد نقبل تبرير عدم معالجة فعلية القضايا

الاحتماعية وألعيشبة بمحاربة الارهاب. وعلى مُحومتر ابطمع هذه المسالة، يتخذ التحرك الجديد من أجل النين فقدوا منذ اندلاع العنف بعاداً تتجاوز مجرد التحقيق في حالة هنا أو هناك. اذ أن اعتراف الرئاسة بمثل هذه المشكّلة، عبر استلام مطالب لجنة الفقودين، يوجب شفافية كاملة في هذا الشأن. علماً أن هيئات جزائرية وبولية تملك ملفات كثيرة عن «مفقوبين». وأول الاجوية المنطقيَّة، في هذا الملف، ايضاح الحدود بين العمل العسكرى ضد الجماعات للسلحة وين اعتقالات لأسباب سياسية.

ومع أقتراب الذكرى السنوية الأولى لإعلان دجيش الانقاذ، الهدنة، وتكاثر عدد «الأمراء، الذي ينضمون اليها، وتزايد الأنباء عن تخلي مسلحين في الجماعات عن العنف والانضمام الى دجيش الاتقاذ، أو تسليم انقسهم لقوى الامن، تجد السلطات الجزائرية نفسها امام ضرورة اعادة تقويم

لا يجادل أحد من القوى السياسية في الجزائر في حق الحكومة الرد بالطريقة المناسبة على المجازر المتكررة التي ترتكبها الجماعات المسلحة، لكن خلافاً واسعاً يخترق البلد على كيفية التعامل مع هدنة «الأنقاذ» و«التاتبين». وثمة اكثر من تساول عن قانون «الرحمة»، وما إذا كان كافياً لمعالجة هذه الحال التي قد تطول الاقاً من الاشخاص. ولا يتعلق الأمر هنا بالمصير الشخد لَهُولَاءً، فحسب، على رغم اهمية هذه المسألة، وانما ايضًا بالرد الرسمي على محاولات الانفتاح منّ

وفي هذا الإطار، ينتظر الكثيرون اعلان تقرير البعثة الدولية التي زارت البلاد أخيراً. واذا كان ثمة أسأس لخاوف الذين انتقدوا السماح بالزيارة، فإن مجرد حصولها واللقاءات التي اجرتها، مع الرسميين ومعتلى الهيئات المدنية وضحاياً الارهاب والعنف، يعني بداية اعتراف بضرورة انفتاح ما

على القضايا التي تشغل القوى الجزائرية. ولا يعني تراكم هذه المحطات أن السلطة الجزائرية قد تعيد النظر في خياراتها الحالية، لكنه سيترك بالتأكيد بصمات وإضحة على القوى داخلها والتي سيحاول كل منها على طريقته الاستفادة من تقاعلاته. ويعنى ايضاً أن الخريف المقبل سيكون موسم كل القضايا.

عبدالله اسكندر

ليس نضالاً ولاجهاداً

التفجيران الأخيران في كينيا وزامبيا، كما قتل سياح في مصر، كما قتل مصلِّين فلسطينيين في الحرم الابراهيمي، كما تفجير باصات وأسواق في تل أبيب، كما التفجير قبل أيام في بلدة أوماء الايرلندية الشمالية... هذه كلها لا يفرق بينها سبَّوى اختلاف المكان والزمان، ولكن تجمعها صفة واحدة هي الارهاب. أما المنفذون فهم ارهابيون يغطون جرائمهم باسم ايديولوجية أو دين أو

لا يمكن أحداً بعد تقديم أدلة ملموسة تحدد هوية مفجري السفارتين في نيروبي ودار السلام، والأمل هو أن يؤدي التحقيق الى الحصول على الأملة المطلوبة التي من شانَّها أن تقود إلى الجناة النين خطعلوا لهاتين العمليتين الارهابيتين ونفذهما، ما أدى الى سقوط أكثر من ٢٠٠ قتيل غالبيتهم الساحقة من مواطني البلدين الاقريقيين المسالمين، ويعضهم من الموظفين الأميركيين وليسوا

اعضاء في «عصابات القتل»، على حد ما رُعم بيان لمنظمة أدعت مسؤوليتها عن التفجيرين. والسوُّال هو هل حقاً أن هذه العمليات يمكن أن ينطبق عليها مفهوم العمل السياسي أو الابديولوجي او الديني؟ والجواب الوحيد يجب ان يكون كلا قاطعة. فتفجير مدنيين في نيروبي ودار السلام، وأيَّ مكان آخْر في العالم، ليس سوى جريمة كيفما نُظر إليها، سواء منَّ وجهةٌ نظر سياسية أو أيديولوجية، خصوصاً دينية.

والحق أن الأرهابيين، أيا كانت جنسياتهم وشعاراتهم وايديولوجياتهم، تحركهم النزعات الاجرامية الريضة ذاتها. ومثال على ذلك ان البيان الذي أصدره تنظيم جديد ادعى مسؤولية تفجيري كينيا وتتزَّلنيا، جاء فيه ان ووسيلتنا المعتمدة حتى ألأن في هذه الحرب (ضد الستكبرين الاميركيين واحلاقهم من اليهود الاسرائيليين) هي مواصلة شمَّن مزيد من جثت الاميركيين الى حكومتهم

يس مهماً إن كان هذا التنظيم موجوداً فعلاً أو أنه ولجهة، إذ أن الكلام هو عن مقارنة عقليات. ففي زاوية اخرى من العالم، تحديداً في ايرلندا الشمالية، زعم تنظيم - جديد ايضاً -باسم «الجيشُ الجمهوري الآيرلندي الحقيقي» ان قيامه بتفجير في وسط أوماه، الذي راح ضحيته ٢٨ قتبلًا وعشرات من الجرحي كلهم من الآيرلندين المدنيين، إنما تم في إطار «النضال؛ ضد الاحتلال البريطاني لايرلندا الشمالية.

هنا يصنح التساول كيف يمكن أن يكون قتل متسوقين من النساء والأطفال في سوق وسط أوماه منضالاً " ضد احتلال بريطاني، وقتل آخرين متلهم في وسط نيروبي ودار السلام «جهاداً لتحرير

بعبارة أخرى، ليس النين قُتلوا في أوماه ونيروبي ودار السلام «كفرة» ولا «شياطين» ولا «عصابات» ولا «محتلين»، تماماً مثلما أن الذين قتلوهم ليسوا «مناضلين» ولا «مجاهدين» ولا محررين، فالضحايا أبرياء والقتلة إرهابيون مجرمون.

The state of the second state of the second



🗷 مكتب شيويورك

🗷 مكثب موسكو:

🗷 مكتب باريس:

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

🛎 المكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT . الهاتف. @0171-602998 الفاكس: 3714215-0171 / 3714225 0171 التلكس: 925746 الهائف: 6029988-0171 للفاكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 - الادارة للعامة: الباتف: 0171-6052124 الناكس: 6024514 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🛎 مكتب واشنطن

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26. Bldg.1, Flat 18. Moscow CIS

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب بيروت: المسراء، شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة الهائف/الفلكس: ٥٠١/٢/٢/١/٠١ (١٠) 🗷 مكتب للرياش: جرير بالزا - الدي الرابع - شارع العليا العام. ص.ب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٣٧، לשוב בי מערפורון / רוופורון / דופורון / הווארון ושוצש: פידיפורון

> شارع صاري، غرب طريق المبيئة. صرب ١٢٥٦٨، حدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ۲۲۹۲۳۹۱ الماكس: ۱۹۸۰۹۰ ■ مكتب الكويت: شارع فهد السائم - مركز الشاري والخترش - الميزاسي،

مكتب رقم (٩) الهاتف ٢٤٦٢٥٩٧ العاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ 🗷 مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللائيدية، مجارين سيشي، امام السفارة الدريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٣٥٤٦٦٤٦، العاكس: ٣٥٥٨٠٤٢ ■ مكتب البحرين؛ التعرير؛ المنامة من ب. ٢٩٢٨

الهائف: ١٤٧٠-٢٠٧٠ ، الفاكس: ١٢٧ - ٢٩-٢٧٠. - الإدارة: ص. ب. ٢٥٩ ، شقة ٨، ست ١١١٤، طريق ٢٢١٤ (الحقير)، مصبع ٢٤٣، المامة الهاتف: ۱۹۷۸ - ۹۷۳ ، الفاكس: ۱۹۰۸۷۴ - ۹۷۳ عكتب الرياط: ملتقي رنقة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع

الماتف ٧٠١٥٨٢ الماكس ٨٠١٥٨٢ مكتب صنعاء: صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات وقم (١) الدور الثالث الهاتف: ٢٠٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٢٢٢٦٣ - ص ب ١٩٧٢٦

مرة - فيثان غرسة - برج مثاله، اللمير الناسع، مكتب رقم ؟ و أ الهاتف: ١/٠٠٠٠١، الفاكس: ١٦١٠٠٠ - ص. ب. بمشق ٢١٧٢٥ مكتب السنودان: الخرطوم - عمارة درج النيل - النور الرابع - شارخ القصر شرق سينما كاريوم

الهاتف: . . ٢٢٧٧ ٢٤٤٦٨٧. ١٩٤٢٨٧ (الغاكس). ، ٢٢٧٧ هـي.ب. ١٤٤٠٠. تهامة للاعلان والملامات العامة والتسويق ごじりょどう 富 حقة - الحمواء، شارع الانتاس، معنى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهائلة: \$333 325 (٣٠ خطأ) - العاكس. ٨٦٥-٣٥٢ المركز الرئيسي:

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

نی، نزیه، وعصینی، لابید. لکنه لا پیچعلنا انسری تصدی نستهين بها. فأسعليني عقيم فم مصد

اليومير الاولين كالدميا

عن انضماء الرف الفلام

عن أن الحيوب علي أث

لهسم وكتشافهم أرجد

أصرون شور جعبه بهو

إثرى يتستبيين كرفيتاله

جيراتريين باحفر عبفة

من حسربا و سمعة الطاؤم

فلذة عليلهم ال لرعبا وكرافية

، يعارسون سياسة رعادُاللار

عب والوصوب - على فكرة الم

. الولا شم ارى مما ماكار اللهم

ي إنشقاقا

الحرب، لكن نلك الجناع تنة

اتٍ هَذَا الوضع شبه لِعلٰونا

ماً، يتعارض مع حرب شب عام ا

تسعل هذا الشكل من العسمة

معارضة جناح الكتب لسلم

غير سوعدها حن كار، إلا

ن، يشنون عصات سلام

عَنْ المحكم السوري فلمنسوق

ب السيساسي فسنزمه

واعتبر نلك مبردا كافيانوا

معدة الى هذا الجناح قبل لله

اً، واعتقل الحكوقيلان

ن كوادره، وطارد مر نساريا بن، واعتقل النرك في العوطة ت

صاد التسيوعيين السوديين

سف نصر، بعد أن مجر جمام أه

عق، عشية إنشطار المرب،

نضوأ في المكتب الساسي في

محسب اي المسلم المعلمان المعل

لزميل نواف عمالهيمه

ي من بدر الطوير، أو مليز م

صاولة الزميل نواف التيلا

ترك، ونضاله، وتضميله، له

ت من دور قصد مر الكاتب به ت من دور قصد مر الكاتب به

رون مساس مراد بارای استان از المان

في ورد رياض الدور

الماركسسية اللينينية الهوال

القران الكريد، عن ظهر فعه

سران الموليد، عن طهر سد. ماركسي للبيلي من قراية الم ماركسي للبيلي الماليد لا فظله ومساحلية الراكسيد الماليد ا

عن معاضل ظل رمين زيزانه الآلا

ما المستمين لم يو خيلالهما المادي ال

يما حرم من رؤية زوجته و"

فاعتقد بأن مثل موضوي

أعس الصلجسة المحالصة

سنة ۱۹۷۸، و كان معر سيالا

لإكتسابها باعظأ.

«العدو العربي»(٤).

ايام حياتهم،(٥).

المُورُوثَاتُ وذلك لأن اكتسابِها قد أَسْتُغْرِقَ

سنوات من الكفاح، وكان الثمن للذي دفعته

لتسلط الاستنبداد، وثورة على الجهل

والاشتناق الشقافي الذي خلفه العصر

العثماني الفاسد... لَم يخطر ببالي ان هذه

الموروثات تعسبس شناعية في للجستهم

الإســـرائيلي الذي وصلت اليــــه، ذلك انّ

الكُلماتُ التِّي كنت أنطَّقها والَّحروف التي

كإن يخطها قلمي وافكاري والتقاليد التي

جُبِّكُ عليها كأنتَ بجَمَّلتُها منْ إنتاجٌ

ونتيجة لهذا الضغط ومطالبة اسرائيل

المهاجرين الجدد بالانصهار التام وخلع

الموروثات الثقافية واستبدالها بالشحنة

الثقافية الإسرائيلية، مخلع الصبية النين

كسائوا في مسرحلة المراهقة... جلاهم

أماً الشيوخ فقد فرضوا على انفسهم

العسزلة وتحسمنوا وراء جسدار منيع

وواصلوا العيش بوصفهم مساجرين

منعرلين عن البيئة المحيطة بهم حتى أخر

إذ وقر القبول الذي اكتسبته حركة السلام

في المجتمع الإسرائيلي الفرصة أمام اعادة

اكتشاف الجنور، وجاء الترحاب الذي لالته

الروايات التي كتبها عند من الكتاب نوي

الأصول الشرقية ليشكل تشجيعا لهم من

اجل البدء بتنفيذ مشروع تاجل ٥٠ عاماً،

هو الجفاظ على الهوية الثقافية والجنور

الحضارية لليهود الشرقيين الهوية

بالسياسية (وهل يجورْ الفصل بينهما؟) في

تجربة تشكيل جمعية للمساقة والتضامن

مع الشعب العراقي في تل ابيب، وجاء في

بيان الجمعية ديرمى هذا التنظيم آلى اقامةً

الجسور الدائمة مع الإوساط العراقية

المُعَارِضَةُ التِي تَعِملُ الآنُ فِي الغربِهُ والَّي

التنكير بالتجربة الحياتية المشتركة التي

كانت تُجِمع اليهود وغير اليهود في بلاد

الرافدين حتى الهجرة الجماعية التي تمت

وكان بين النين اسهموا في تاسيس

هذه الجمعية الكاتبين سامي ميـضائيل

وشمعون بلاص والبروقسور ساسون

سبومسيخ رئيس قسسم الثنب العبربي في

جامعة تل أبيب، والبروفسور يهودا شنهاب

رئيس قسم العلوم الاجتماعية في جامعة

تل أبيب، والعديد من الإكانيميين والمُثقفين

ونكر البيان ويعيز الشاركون تعييزا

تأمساً بين النظام الحساكم في العسراق وبين

الشعب العراقي للفبون، وعرج البيان الذي

صدر في الأول من أذار (مارس) ١٩٩٨، على

الهنف من هذا التجمع، وهو دالنهوض

التجبّرية الحيّاتينة للشبّركة في بلاد

الرافنين، مهد الحضارات، والمبادرة بجمع

وتُسْجِيلُ شُهادات الباقين من يهود العراق

قبل فوات الأوان وستشجع للجموعة

الأبصات الموضوعية والتعدية في هذا

وأكد البييان على دانه في السنوات الأولى لقيام اسرائيل نشا تعمور خاطيء

مفاده أن الطَّائفة اليهوبية في العراق كانت

من المنظور الزمني عساشت الطائفت أن

الوَّاسَدة الَّي جَانِبُ الأَخْسِي في انسجام

ترى متى سيتمكن الشعب العراقي من

الوصول مجدداً إلى العيش في ظل التعديدة الدينية والقومية والطائفية

والثقافية، بجو من الشعايش الذي مير

(١) من مقدمة الرواية نسبة الى صحيفة

أعطيه واحدة واحتفظ بالبقية في جيبي للمرات

القائمة. وكنت امر بشاعر «بروكا» فلم اسمع

الصراخ ولم أشم رائحة الصوص، كنت سعيداً

بقراري. تذكرت قرارات أخرى اتخذتها من قبل

توقفت امام محل السجائر وفي ثيتي أن اشتري علية كبيرة، أعرف أن هناك علياً بثلاثين

سيجاّرة، لكنني أمر به مرتبن في اليوم، حتى في الأيام التي لا أنهب فيها الى العمل. أنفق

وقت فراغي في المكتبة أو في الجلوس الطويل

فوق مقعد حشيي أحر عند قاعدة تعثال في

الصبيقة الواسعة. تعجبني قراءة الحكايات

السلية والجلوس للطعئن في ظل تعاثيل النساء

اللاتي أطن أنهن كن ملكات في الأزمنة القديمة،

فتشت ذاكرتي عن الكلمات ورتبتها ثم اطلقتها

في وجه البائعة البنسمة. طَّلْبِت علبتُين. كنت

شعر مرادء أسود كالعادة وفي عينيه

النظرات العادية نفسها، التوجسة، الأنكسرة.

يقشرب منى بخطواته اللينة للشاهبة للشوقف

الفجائي أو العودة الخائية، لبتسمت ليتسامة

واسعة وانا انظر في وجهه مشجعاً، وقلت

بالعربية «أهلاً» أبتسم هو الأخر وواصل

أقترابه مني، قدمت اليه واحدة...

راضياً ولا بد أننى أبتسمت أنا الأخر.

مجتمعه للآلاف من السنين؟

بعاريف ۱۹۹۱/۲/۲۲.

ان الأسر يكاد يكون على عكس ذلكم إذ

في خوف دائم من جيرانها المطيين...

ڻي وتربوي لنراسة وتعه

ورجال الأعمال للتحدرين من اصل عراقي.

في أوائل الخمسينات.

واختلطت أخيرأ الاعتبارات الحضارية

العراقية أو اليمنية أو المغربية مثلاً.

لْكِنَّ الْأَمْرُ بِدأ بِالتَّغيرِ فِي التسعينييات.

السابق... مُتجاهلين بنلك جنورهم.

أن كل كتَّابِ وكل فكرة كانت بمثابة تحد

المنذ الغربيون بمضادرته أو

ج) يعرف نقادنا العجيون

عص المناهج أو التسسارات

التقيية الغربية أن هذه المناهج أو

التعبارات انتجمتها افكار او

فلسقات كان لنشاتها وظهورها

في المجتمعات الغربية مسوعات

اجتماعية وتاريخية يعرفون مثلأ

ان العنيسوية كانت رد فعل على

الوجودية، كما يعرفون لن التفكيك

كان تجاوزا للبنيوية واقتناعا

بانها وصلت الى مسداها. وهم

يعرفون خصوصا ان بعض

الاعسلام من المفكرين والنقساد

الغربيين كانت لهم تحولات مهمة

بل جُنْدُرية نقلتُهم من موقع الي

أخر (رولان بارت، ميشال فوكو،

جاك بريدا... الخ). يعرف نقارنا

هذا كله، ولكنهم لا بابهـون به

كثيراً، فهم في الغالب يقتنعون

بعاللية الإنجاهات النقبية التي

يُلحُدُون منهًا أو بها، أي انهم

يقتنعون بصلاحياتها لجميع

القد ارتبطت مسيرة النقد في

الغبرب بمسيسرة الفكر هناك

فانحسار التيارات النقيية في

الغبرب او نشبوؤها انما يكونان

تعبيراً عن لنحسار نشوء فلسفات

الأداب وفي جميع اللغات

لنفيري**

مر میکنا منتصبرد عی

هي طايا تعي

ئىنىنى ئىن ئىنىڭ ئىن ئىز**ن**ىغە

The state of the s

أيلية وعنت سكر

إنسائد الى السفر

المناوة الى صعبت

برنط ومنى معص

المناسونعسال

" Work wind

الماني الإسترسي الماني الإسترسي

إنبريا وقد يعود

والله الراجع

بهوا عدا الصوء عن

برت او النصادة

وعواكم المستنة

الله الم المرطبة او

بإغيرا في غرساطة

أسعن البساعث فى

المرافعة الوجود

وغدد المنطقسة مس

ا پیانز مد جسوی عشی

برنعسال کستانت نے

المنابرة وكنسورة على

المحرعات في تسبه

م يهاني شنان أغويقيا

بالموششي في معض

يزو ألعرب كنت

على البارز الذي لعب

ر بهزيز سواليب

تَا رَفِع لِكَ الْأَحْدَاتُ

رابي عبد عن متساهج

ية فيالاستيارية.

وزيوا رصيدا وتراتأ

وحقق قسد بكور

ے خصر القالي مقدمة

ترى ماريد التفرف عنى

ري يوفعرني وانعلاقات

والد بهدية والتي يؤهل

ور الفغول إلى است

بإنفاق في الجسائث

١٠٠ آسي. وس الشبارق

ج يو وقع بساحتها

الأعلى فيكو فيكر فياريته

والع وكالرافني للبكان للسببة

مه فاستنبط الأطبيسي.

۽ ' ڪڙڻ 17 کينو منشرا

٩٠ خالي الحدوب و ٢٢٠

ياته هوالشوقي اسي المصوب

٢٨ الوالدينفال تتبكل

ست نشاهاو مسعدة.

🀕 خلافي لطبيعية

كالمخطف الاحتساعية

الا معود تاريحسيسة

فرهيسا توحست

عية عرفت بالسبسيية

انقداشات عشس

المتوشفش الاحداث

التعاربة في الوزوعا

وللأربطقس صعفدل

الاشاعق الحنونينة

المتول فنيت الاجتواء

إثبية فسأ ستنوسينه

لأبنون سنواء عي

عرفي ببلاد النسباء

اسطو الجدودي

يجعفناه أغطرب أشأ

المتنابية هيتكشو

أنستنز وتنصيستني

... - أغوادتفاع بعض

ه البينا كلفا اقتاريت

ر الله النخلو لموتصفات كبين

الماللة في وحل الشيش

استثبة اختسرفيت

لمنيسة المعرسية عنبى

الخففات تسستعس

ومسى. والمستخطين المستخصصة

المحاوللترمية العاد 1999

. الجونششانيب النتي

م وليتونكونسر بينتمندة

ونابر فال

دهن النقبل

جنوبا حسيث تعليمو

وسهولها حشيهنهج

جنوب فعلصعة لشموته

العشرب مكشموا في الشيالة الشمالية عن الفيرة عال ال

الزمن ألا أن مكوَّوْتهم لهي

الجنوبية قد قارب الشمشر

ونصف ققس يدكبه

وراعشم وأشغوأه حسشت

وانطباعنت لجتماعيةء

تظهسر في أصلوب ألج

ا - تاريخ أراضي البريقالية

فبز تنتومات العزيرة

تدبكن فسم المرتفال

قبل بخول الجيوش الا

الأسلامية الى شنبه جزير

في أوائل القرر الشاميء

تكن حبود السرتاسال الا

التعروفة فنذك وقم تكن هذ

موحدة ذأت مقومات مم

ذائبة شنعل تلك الحجوز

كانت تراضيته عرضنة لل

الاجتشاعية الثي آلمة

الجزيرة وللتحشأت الأ

ألشى عمشهاء ويفكر البكاء

هذد الإراضى قطنتها مد

اقواد مختلفية المدهة

لوسيتانيه، ثم بخقهة للغد

والإغسريق الليسونان الك

وأسسوا فيها مراكز تجا

انقرنع التساميع والسبا

المنيلاد إق دار وتلاهم فالره

خُلَال التَّقْرِنِينَ الْمُسْقِينَ وَ

(ق هـ ، شع جاء الرومان ليم

تثن الناطق لمكمهم اللية

عاد ١٢٩ (ق م) السوة بعا

في غالبية أن لم يكن في

أرجاء شبه جزيرة الهري

اصتقوا علمها تسم إداهاهم

rerier ومع أن فيأكل لوس

النس قطنت للناطق الواقع

نهر التناج خلات تقاوم الإ

الروساني في تقيدها، إي

تنسمكن من انتسراع ال

نصفحتهاً، واللعروف أن د

قسيشسر حكم مقاطق ظهر

وأسس عاصمتها في تولد

نَسْبُونَهُ عَلْمِ ٢٨ (قَ.م)، كَهُ

وتلفرنات اللغبوية الما

امرر والبعجانية وبمريب <u>وحضوهية في محافظة</u> قا**نة**

درة بيعالي سيديا دور

بتجاوره بحثاً عن غيره.

ثائر صالح

🗷 الأنب الإسرائيلي أنب حسيث المولد، سبب حداثته يعود الى حداثة اللغة التي كتُبُ بها، فقد ابتكرتَ في اواخر القرنَ التأسع عشر، وهي لغة مصطنعة شانها شان بولة اسرائيل.

ولم تصبح العبرية الحديثة لغة اسبة ستى بعد قبيام بولة اسرائيل بسنوات طويلة إذ جوبهت بمقاومة عنيفة من قبل النَّاطَةَيْنُ بِالنِّيدِيشِينَةِ مِن الأَشْكِنَارُ الَّذِينَ سيطروا على مقاليد الأمور في اسرائيل، ويجهل اليهود الذي تجمعوا من كل بقاع العالم باللغة الجديدة التي تعين عليهم تعلمها، وما كانوا يجيبونها في الاستعمال اليومي. ناهيك عن استعمالها كلغة أبيية للقر أءةً والكتابة.

والينيشية هي لغة يهود شرق اوروبا التي بغيت على أساس اللغية الإلمانية المطعمة بكلمات عبرية وسلافية وأرامية وأحطتات العبرية الحديثة مكانتها

الحالية بعد جهود مضنية قام بها عدد من انصارها، وبدا أسلوب البي بالظهور. لكن الأدب لا يظهَّر من العنم. فقدُّ نقل المهاجرون السهبود أنب أوطانهم السابقة وخبيرة المُحتمعات التي عاشوا فيها - سواء عبر التجربة الشخُّ صيةً والفردية، أو عبر الذاكرة الجماعية للطائفة اليهوبية التي لختربنت خلاصة خبرة المجتمعات التي عاشت بين ظهرانيها لَنُأت أوْ ألاف السنين. وكانٌ كل هؤلاء من الأشكنان، أي اليهود «الغرّبيين» (يهود شرق اوروبا في الأصل)، ولم يبرز من السفارديم (نسبة الى سافارد وهي الأندلس، والمصطلح يدل على اليهود الْسُرْقيين) كَتَّابِ وشيعَرَاء إلا فَي ٱلأونة الأخيرة. قُمَّا السبب في ذلك؟

يعود الفضل في تكوين اللغة العبرية الحديثة الى اللَّتُوانِّي اليَّعيزر بن يهودًّا الذي هاجر الى فلسطين عام ١٨٨١. ونشط في تعليم ونشس اللغة العبرية بالرغم من المقاومة التي واجهها به الماعات بدعوى ان العُبرية هي لغة مقدسة، ولا يجوز استعمالها في شؤون الحياة اليومية، الدنيوية، وبدأ بن يهودا بتاليف قَامُوسَ اللَّغِةُ الْعَبِرِيِّةِ القُدِيمَةِ وَالجِديدَةِ، مستنفسداً من العنهد القنيم والتلمود (المكتوب بالأرامية) والأنب العبري للقرون الوسطى، واستقاد كثيراً مَنْ النشاط الفُكري الكبيس الذي قسام به البسهسود في الانبلسُّ في ظُلُّ التقدُّم الصَّمَارِي العربي هناك ثم انَّتقل الى اللغات السامِّيَّة الأخْرَىُّ للاستفادة منها في استنباط المزيد والمزيد من الكلمات الضرورية للتعبير عن حاجات الحياة اليومية.

وَلَمُا لَمْ يَكِنَّ كُلِّ نَلْكُ كَافِياً لِلتَّعْبِينِ، تَوْجِه الى اللغات الأوروبية لسند الثغرات ووصف المُزيد من الطواهر الصديشة التي لم تكن معروفة في زمن التوراة أو في القرون

وصدر من المعجم العبري الكبير تسعة مجلدات في حياة بن يهودا، ولم يكمله، ويصدر المعجم الآن يستة عشر جرءا. بذلك أصبحت العبرية الصديثة لغة مطواعة يمكن تكييفها لتلائم مختلف الأغراض قابلة للتعبير عن المصطلحات المختلفة بسهولة ويسر.

في مثل هذا المحيط اللغوي، تاه اليهود «العَسْرِب، النين هاجَسروا أَوْ هُجُسروا عَنْ البلدان العسربيسة، وكنان عليسهم اولاً تعلم الغيرية الحنيثة بعد أن كانوا يستعملون العربية (بمختلف لغاتها العامية) للكلام والتفكير والتعبير عن انفسهم. وكان بين المنقفين من اليهود العرب الذين وصلوا اسرائيل من اصيب بصدمة اللغة والثقافة، فقد انتزعوا من رحم حضارة اعتادوها، ووجدوا أنفسهم في مخاض ثقافة جديدة لم يالفوها. عليهم تعلمها ولبس الثوب الجديد إن شاعوا البقاء كمثقفين.

وجَــُـرى كُلُّ ذلك وسط الرَّيبِــة الت واجههم بها اليهود الغربيون (الأشكنان) النين اعتبروهم «عرباً» أو عملاء للعرب في أفضل الأحوال.

هذا كانّ الَّحْيار الصعب الذي كان على الواقدين الجِند تُجرعه. لذلك صمَّت العديد منهم لسنوات طويلة قبل ان تتبهاوي الجوائز التقديرية أمام أقدام عدد منهم وقبل أن تنفيتح امامسهم ابواب مكاتب الناشرين. «لقد كُنت في العراق بعيداً عنْ الإيبيولُوَّجِية الصهيوَّنية، ورغم ذلك كنت في نظر الكثيرين هناك عميلاً وللعصابات الصهيونية، أما في اسرائيل التي لجأت البها فَقَدْ كانت النظرات ترمقني في شك واصَّح لأن رائصة والعدو العربي، تقوح

الدين القديم

سمير غريب على:

في عوبتي ونهابي أمر بالقاعد الخشبية الثلاثة، ثلاثة مقاعد حمراء مستطيلة بحتل كل

منها جانبا من الساحة القوسية الصغيرة عند

ملتقى شارعين، تكون في العادة مزيحمة بهم.

يستوقفني أحدهم طالباً سيجارة أو قطعة نقود.

لابد أنه مراده أسمع أصواتهم تدعوه من

محل اقامتي في الطابق الثالث. وبينما يئس

الأخرون منى لم يتوقف هو عن مطالبتي بالدين

القديم، «ستينجارة يا بن العم... أو قطعة

صغيرة! ، أنا لا أنخن، ولا أظن أن نقودي

أتسلل خارجاً من باب البيت، انعطف يميناً

فوق الرصيف الضيق حتى لا أمر بمجاسهم.

ليس من الصحب في تلك المدينة أن يعتر الواحد

على وجهته أينما أتجه، من هنا أو من هناك

سوف أصل الى الشارع الكبير الذي ينبغي

عليَّ أن أعبره في طريقي الى العمل، وسوف أ

أمر أيضاً ببيت السيدة الشريرة التي تحب أن

تكفيني وابن العم

هي أمكنة وحوادث وذكريات تكتب بلغة غير لغتها القَاَّهُرَةُ فَي تَسْبِرِينُ الأولِ (أُوكتَوبِر) قَأْمُورُ صسدرت في نشسرة المركسر الأكساديمي الإسرائيلي في القاهرة، العند ٢٠، فيسَّانُ (أبريل) ١٩٩٧. هذا ما قاله سامي ميشائيل الكاتب الإسرائيلي المولود في العراق. سعد قدومي ألى استرائيل واجتهت وضعاً لا

> بالعبرية وأكتب بالعربية. وَقَدُ اسْتَمْرِتُ هَذَّهُ الْفَتْرَةُ سِتِ سِنُواتٍ، عملت خلالها في هيئة تصرير إحدى المجلات الاسبوعيَّة العربية ،قال ذلك في مناسبة سابقة، وقد عدل في رئاسة تحرير صحيفة الإتجآد الحيفاوية لغاية عآم ١٩٥٥. وقال أيضاً القد كبريًّا كعرَّاقيينُ وتكلمنا وفكرنا وكشبنا بالعربية، وكانتُ

يحتمل، كنت أقرأ بالإنجليزية واتحدث

اللغة الثانية بالنسبة لنا هي العبرية. ففى المعبد كانت العبرية تتلي علينا من دون أنَّ نفهم المضمون، ولم تكنُّ هذاك الله تقافة يهودية موحدة. ولم تكن هذاك بالعراق محلات خاصة باليهود مثل شرق أوروبا، كنا نسكن في بيوت مختلطة مع العرب، واكلنا معهم ولبسنا البيجاما بالمحلَّة تمَّاماً مثلهم. وكنا في نظر السامين

وُفى نظر انفسنا عرباً من اصل يهودي. ويمكن اعتبار سامي ميخائيل أحد اهم الكشَّاتُ الْإسرائيليين من اليهود المولودين في البلدان العربية الذين يكتبون بالعبرية، نشرت روايته الأولى متساوون ومتساوون أكشر، في العام ١٩٧٤، بعدها بعام نشر قصةٌ (عُاصفةُ بِينَ النَّخْيِلِ»، وهي قصة للشبياب، ثم توالت أعماله لينشر روايته افيكتورياء التي صدرت في العام ١٩٩٣ عن دار عم عبويد وحظيت بشسعيبية منقطعة النظير، إذ احتلت الصدارة في قائمة الكتب الاكثر مبيعاً لاكثر من أربعين اسبوعاً، وطبيعت ١٢ مسرة خيلال سنة واحدة، وترجمت الى العديد من اللغات، ومنهما العربية والانجليزية والهولندية والإلمانية والغرنسية واليونانية. ترجم الرواية الى العسربيسة الروائي

سمير نقاش، وصدرت في القاهرة في العام ٩٩٥١ُ، وهي تصّف الحيآة اليومّية لّعائلة يهودية من بغداد وتتابع سنرة فيكتوريا بطلة القصة منذ العشرينيات حتى سنوات مصفت عندما تتواصل حيساتها في مستعمرة رامات جن قرب تل أبيب.

ولد سامي ميخائيل في بغداد عام ١٩٢٦، وحسمتًا على تعليسميُّهُ الابتسدائي والشانوي هناك. هرب الى ايران عام ١٩٤٨ لنشاطة السياسي، فقد إنتسب الى الحزب الشيوعي العراقيُّ مبكراً، ومنها توجه الَّي

حصل على شهادة الدكتوراه الفخرية من الجامعة العبرية في العام ١٩٩٥ تقديراً لنشاطه الأدبى. أتجه غالبية المثقفين الى الكتابة بالعبرية، رغم قناعة العديد منهم بأن العربية هي لغتهم الأم.

ويعسود ستبب ذلك الى أن السمؤال الشقليدي دلن أكتب هو الذي فرض ذلك الخيار الصعب. فاين تجد في أسرائيل داراً للنشير توافق على نشير نص عبربي؟، وان حالفك المط فنشرت بالعربية، من سيقرا لك؟. هذه الأسئلة هي التي أجبرت الكاتب والباحث شمعون بلاص على الكتابة بالعبرية. وما كان بلاص الذي ولد ببغداد عام ١٩٣٠ يَضْتَلفُ عَن رَميله مَيْضَائيل في ميوله السياسية، ولا في صراعاته الدابخلية وتأرجحه بين وطنين ولغتين. ويحن اليهود العراقيون الى ماضيهم بالم، وينكرون مفخر تلك الغترة العاصفة من تاريخ العراق

المعاصر التي اشتركوا هم ايضاً بصنعه. يتذكر البرفسور ساسون سوميخ رئيس قسم الأنب العربي في جامعة تَلُّ أَبِيب مدرسته، معرسة شماش الثانوية ببغداد التي قابلت جامع الحيس فإنة الشهير، وجاورت مقهى حسن عجمي حيث كان عمالقة الشعر والأب يجاسون لتناول الشاي وتعاطى الثقافة أمثال الجواهري

وينكر سوميخ معلمي المدرسة امثال السبيد هادي الصّدر، وهو عالم بين من علماء الكاظمية، وابن عم السيد محمد المسس الذي تولى الوزارة العراقية في اواخر الاربعينيات، والدّكتور مراد ميخائيلً محدير الدرسمة الذي واصل في اسحرائيل مستيرته العلمية والتربوية. وكان بين مدرسية المفضلين علمان من أعلام الثقافة العربية المعاصرة العالمان اللبدانيان حسين مروة ومحمد شرارة، اللذان درسا في النَّجِفُ الْأَسْرِفُ ويرسا في بغداد، وكانا منَّ اهم الناطقين بمفاهيم اليسسار في عالم

الأنب والثقافة(٢). ولد البروفسور ساسون سوميخ في بغداد عام ١٩٣٥، وانتقل الى اسرائيل عام

تآكل الفتيات الصغيرات المطبوخات بصوص

الطماطم. وقعت تك القصة في يدي بينما كنت

أقلب كتب الأطفال في مكتبة التعيُّ، محكايات

شارع بروكا. أسكن بالقرب من ذلك الشارع.

اقطعته بطوله مسرتين كل يوم ولا بد أنني اسر

ببيت السيدة العجوز، أيّ البيوت، لا أدري،

لكن الأكيد أنني أمر به مرتين كل يوم. عند كلُّ

باب أشم رائصة الصوص ويضيل إلي أنني

أسمع صراحًا ملحاً، منبوحاً في نهايته، يتجدد

الصراخ دوريا على ايقاع خطواتي التي اجتهد

في توبسيعها. في عودتي أمني تفسي برؤية الإشارة الأولى لخلاصي من المنبحة: همراد،

جالساً بين الرفاق على القعد الأحمر، وفي

اليمني غالباً - على أول طريق المقابر، أعمل

قبل شهر وجدوا الأجلي ذلك العمل وقالوا لي انه يناسب ظروفي. أنا في الثامنة والاربعين

ومريض بالسكر، كما انني أروغ دائماً من

المواقف التي ترغمني على التفاهم بتلك اللغة

المجهدة. أقرأ بها لكنى لم أزل أجد صعوبة فم

فسهمسها منطوقة بتلك الأصوات المتصرفة

المسسوعة الموتى - على أي الأحسوال - لا

يتكلمون، كما أننى لا أظن أن أحداً في ثلك

The state of the s

الذهاب أشعر بالراحة كلما وقعت قدمي

حارساً للقبور.

وترجم الى العبرية مجموعات منة.

اليهودالعراقيون

عاش اليهود في العراق منذ زمن السبي في القبرن السبانسُ قبلُ الليبلاد، وأربهرتُ

ــــورش في التعــــام ٥٣٩ ق. م. علي الإصراطورية الكلدانية التي هجرت اليهود الى العراق، خُيروا في العودة الى أرض كنعان - فلسطين، فعادت مجموعة منهم في حين لم تشا اعداد اخرى العودة واستقرت في العراق.

اسرائيل ندو ٣٥٣ آلفاً. النوم ٧٦ شخصاً فحسب (متحيفاً الواشينطن بوست، عدد ٢٧/٣/٨٩١).

لكن كيف قضى اليهود العراقيون لقد كانت هجرتهم [اليهود العراقيين

١٩٥١. حصل على النكستسوراه في الأنب العربي من جامعة أوكسفورد، وله الكثير من الكتب والأبصاث حول الأنب العربي

ىشىكل عام.

وتكررت تجربة الأحداث التي وقعت قيل اكشر من ۲۵۰۰ سنة، إذ لم تشيًّا غالبية اليهود ترك العراق الى أسرائيل بعد قيامها علَى أرض فلسطين عسام ١٩٤٨، ولم ينفع الترغيب الذي مارسته الدعاية الصهيونية، ولا الترهيب الذي لحقه عبر الاعتداءات وسلسلة من التفجيرات التي حدثت في كنائس يهوبية ببغيداد عيامي ١٩٥٠

ولم تبدأ الهجرة الجماعية عام ١٩٥١ إلا بعد صدور قانون اسقاط الجسية عن البهود الذي سنته الحكومة العراقية وقتها، فابتدا «الخُروج» الذي تأخر من بابل - هذه المرة ما خُيروا، بل أجبروا على الرحيل. وهناك اليوم جاليات يهودية عراقية

أيامهم في اسرائيل؟. يقول الكاتب سمير نقساش: «سسفي نزوح يهسود العسراق الي اسرائيل دماساة ه أما ماساة عائلتي الشخصية فلا يمكن أن أغفرها لإسرائيل... ثص] استوا هجرة الى استرائيل، فكل مهاجّر مِن بلد أخر كان يحمل جواز بلده وكان بوسعه مغادرة اسرائيل إذا لم تعضيه الأحوال، أما يهود العراق فقد بيعوا لإسترائيل بكل متعنى الكلمية. السلطات لإسرائيلية في حينه تحسب حساب أولئك القادرين على مغاثرتها وتحاول ارضاعهم أصا يهود العراق، فقد أنلتهم وعاملتهم كالعبسد تماماً، بعد أن أسقطت عنهم جنسياتهم العراقية... وانكر ان بهور العراق لم يسمح لهم في السنوات الأولى

المصول على الجوار الإسرائيلي،(٣). السياسية والثقافية (ولا أقول الحضارية

التي كنت أتكلم بها.

المعامس اهتم بالشعير العربي الصبير

التجمعات البهودية في بابل وعانة وغيرها من مدن وادي الرافدين، ولعبت تجمعات اليهود هذاك (الى جائب التجمع اليهودي المُهم في الاسكندرية بمصر) دوراً مهماً فيَّ التطور الثقافي والفكري والنيني لليهود

مع بأقى سكانه، بمختلف أعراقهم وأديائه وطوائفهم واختلطوا بهم. وبحلول القرن العشرين، وبعد قيام النولة العراقية كان عدد النيِّهِ وُد ٨٧ الفأ من اصل ٣ مسلايينَ سكنوا العراق انتذ (نصو ٢,٩ في الله)، ارتفع هذا للرقم الى ١١٧ الفسأ في الرقم ١٩٤٧ حسب الإحصائيات الرسمية، أَشْكُلُوا ٢.٦ في المثنة من مجمّوع السكان، وكانوا وقتها اتباع ثالث اكبر الإديان في العراق بعد الإسكام ٩٣.٣ في المشة (بجميع طوائفه)، والمسيحية ٣.١ في المئةُ (بُمِحْتِلْفُ كنَّانُسُهُا). وتنكر المصابر السهوبية أن العدد الحقيقي لليهود في العراق انتَّذَ كانَّ يقرب من ٣٥٠ الفاً.

وسمير نقاش لم يتمكن من التعايش مع الواقع الجديد، ورفض الهيمنة الاشكنازية

لأن الحصَّارة civilization مَحْتَلَفَة عَنْ الشُّقافة)، وتمييز عن زملائه بحثقه على اسسرائيل ذاتهما زيادة على رفحصه الصهدونية. أما الكاتب سامي ميخائيل فيقول: د..وكانت نغتى هي اللغة العربية

ان العقلية والتقاليد واسلوب التفكير والتطلعات الثقافية عندى قد نبيت وتبلورت جميعها في بغداد العربية المسلمة اليهوبية السيحيَّة. كنت فخُوراً بهذه

فَقِي حَينَ أُسَهُم يَهِ وَدَ الْإَسْكُنُدُرِيَّةً فَمُ ابخال الفلسفة الهيلينستية اليونانية الى الفكر اليهودي، قام يهود بلاد الرافدين في بابل بتدوين التلمود البابلي - وهو اهم نص بيني ظهر في القترة التيُّ تلتُّ الْعهدُ

ويعد أن قضى الملك الفارسي الأحميثي

ومند نلك الحين عاش اليهود في العراق

كبيرة في بريطانيا وأميركا، بالأضافة الي الجالية اليهونية العراقية التي هاجرت الي الهند طلباً للرزق في اوقات سابقة. ويبلغ عدي اليهود المتحدرين من اصل عراقي في تَالِثُ أَكِبْرُ التَّجْمَعَاتِ الدهوديةِ في اسرائيل بعد اليهود الروس والمفارية، في المقابل يبلغ عدد اليهود النين بقوا في العراق

(٢) للبروفسور سأسون سوميخ: للعلمان (من نكريات بغداد)، الجديد، عدد ١١ - ١٢ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٨٥. (٣) مقابلة مع سمير نقاش أجرتها راحيل يونا، أعيد نشرها في مبطة الثقافة المديدة العراقية، عند ٢٥٦ (تعوز - أب ١٩٩٣) من ١٤٦ (٤) من محاضرة سامي ميخانيل في القاهرة. (a) المبدر السابق نفسه.

المدينة يسرق أجساد الموتى، في مصدر، حيث أنهيت دراستي الجامعية، كنت أقرأ عن رجال

يقومون بذلك ألعمل لصالح طلبة الطب، وكان

خروجي من السودان، ثم انتقلت الى ليبي

ويقيت فيها عاماً قالوا لي في نهايته انهم لا

يرغبون في وجودي أكثر من ذلك. قصيات

سورية حيث عملت بإحدى للحطات الإذاعية

أريع سنوات. لم يكن من الحكمة بعدها أن أعود

الى مصر، أو السودان، لي عم في لندن مكثت

في بيته بعض الوقت قبل أن يقر قراري نهائياً

في باريس، الناس هنا طيب ون ولا اظَّن أنهم

يسرقون الشواهد الحجرية، كما أن من غير

الصعب أن أعشر على أصدقاء ينادونني بابن

أمس، في طريق العودة، حدثتني نفسي بأن

تجربتي الصعبة أورثتني القليل من الحرص،

وانتابني شعور بالضجل، وإنا انصرف بحكم

العادة في شارع يوفر على مواجهة ممراده.

معي راتب الأيام الثلاثين وأن يضر أن أشتري

الأجلَّة علبة سجائر كاملة. لكنني شعرت ايضاً

بالخوف حين خطر ببالي انني سوف أغريه بي. وبعد تقليب الأمر على أوجهه كلها قررت أن

العم، وإيه كوزان... معك سيجارة؟ ه.

قنضيت خمس سنوات في مصر بعد

هذا ما جعلني أفضل التاريخ على الطب.

حويت فخر البين *

■ يعاني نقدنا الأنبي الحديث من مشكلة عُميقة متعددة الوجوم، تجعلنا نذهب لصياناً في الكلام عليه الى القول انه غائب أو شبه غَيَالُكِ. ويعضُ النينَ لا ينهيون الى هذا الّحد قد يكتفون بالتعبير عن عدم ثقتهم بفاعلية هذا التقد، إذ لا يرون فيه قسرة على اقامة حُوارٌ فَعُالَ أَو مَجِدٍ مَعَ الطَّواهُرِ الإنبية التي يتناولها.ً

وسوقأ لحصير هذه الوجوه في ثَلاثةُ: ١- العالاقة بينه وبين مسوختسوعسه (الادب ألعسربي وبالاخص للعساصير منه). ٢ العلاقة بينه وبين تراثنا النقدى. ٣- العلاقة بيَّنة وبين التيارات النقيبة الحبيثة (أي الغريبة) واذا كتان الهنف من هذه اللقالة التجمس في العلاقة الشائشة، فسوف اتناول العلاقتين الأوليين بما أمكن من الايجاز.

١- في عبلاقت بالنصبوص الانبية ألتي يتناولها، لا يطرح نقدنا الحدث اسئلته الخاصة أو المحسرجسة على هذه النصسوص وانما يستسلم لها على تحوّ ما: فناخذ بالأعاءاتها، ويسعى إجمالا الى تضخيم اصولتها. ولانفرق في هذه النقطة بين نقد صحياف وأخس أكسانيميّ. وهذه السب لتُقْدَنَا ۗ الحديثُ تَظْهَرُ بِشَكَلِ خَاصَ حيال الشعر، اي في نقد الشعر العربي الحديث فهذا الاخبر واكنته - كما نعرف - محاولات تنظيرية سعت آلى تسويف

والتبشير به، وقد قام بهذه للحساولات الشسعيراء انفسيهم (بوسف الخـــال، ادونيس، وغيرهما). ولمَّا أتى النَّقاد لكو يتناولوا في دراستهم نصوصاً شعرية حديثة، وجدوا أنفسهم فر قَعْضَةً ثَلَكَ لَلْقُولِاتُ الَّتِي حَاوِلَ بِهَا الشعراء تسويغ نصوصهم، وهي مقولات استُنْدَت في جزء كبير منها الى تجمارب البيسة وفكرية غربية. هكذا كان نقينًا الحييث، وخصوصاً حيال الشعر، منقاداً لمقولات وهواجس ليست مقولاته وهولجسه هو. بكلمة لخرى، لم يكن هذا النقيد مباحب استكلة جوهرية يطرحها على الإنب بل

رُبدُ اسْتُلَةُ هَذَا الْأِنبِ وَهُولَجِسْهُ. ٧- في علاقته بترأثناً النقدي، لم يحاولُ نقدنا الحبيث لن يقيمً مع هذا التراث عبلاقيةً ايجيابيةً وإن كانت علامة رفض أو تجاوز انطلاقاً من طموحات وتطلعات جنينة، وكشيراً ما يبُنو لنا انُ نقدننا الحديث لا بملك القبرة اه الجراة على مساطة نقدنا القديم ان بعض نقادنا اليوم باخذون على نقدنا القديم (الذي انطوى على نظرية عاملة في الشيعر) أنه استند الى منطلقات فكرية جاهزة عبرت عنها علوم البلاغة العربية وانه تالياً كان معيارياً، ولا يحتكه لَّى النصَّ اولاً واحْسيـــراً. ولكنْ هؤلاء النقاد انفسهم لا يجنون حرجاً في الأخذ من تيارات أو مناهج نقبية غربيية، حياولت ُانْ تطبيق في حقول الأنب اما قيل في حقول لُشرى كالقلسقة، أو علم

الاجتماع، أو علم النفس... أو غير أنُ الحركات النقدية في الغرب يمكن لها أن تنضوي في سياقً من التطور التاريخي، أي يمكن لنا ان نری آلی اسماب نشوگها و الی

العالم وهموم المواطن.

- اسمك مراد؟

الظروف الاجتماعية أو الحضارية دائماً يجدون انفسهم متحمسين التي انتجتها فلماذا برتضى تقبثنا الحبدث الإيبحث لنفسه عن اسبابِ أو مسوِّغات، من خلال النظر آلى صلته بتراثنا التقدي مهما تكن رويته الى هذه الصلة؟ ٣- في عُـلاقـته بالتـيـارات النقيبة الجبيثة، لم يستطع نقينا الحمديَّث الا أن ينقلُ أو يأخَّذ في

هل يمكن لنقد أن ينشأ من خارج أدبه؟

احسن الحالات وإذا ثمَّ ذلك عنَّ فهم او استيعاب للتيارات التي باخيد عنها، كيانُ الأمير حسينا فَكيف اذا كسان ذلك ناقسصساً أو ميتسراً أو مشوهاً؟ التأثر أو التّعثل بما هو غربي

ليس سلبسياً في حُمد ذاته، أو بالاحساري لا يجب ان يكون مَـرفُـوضَـاً فِي حَـدٌ ذَاتَه، وإنما ينبغي ان يُنظر الى نتائج هذا الشاش أو الشميل. آلا ينسِفَي ان نطرح في هذه الايام سؤالاً كالأتي: ما الفوائد التي قدمها النقد العربي الصديثُ في تطبيبهاته لبعض المناهج التقيية ألغربية على نصوص عربية؟ القد أعجب الكثيرون من النقاد

عندنا بالنقد البنيوي أو بما تلاه من نقد تفكيكي، وحاولوا إخضاع بعض ألنصبوص العبربيبة الما أعجبوا به من وسيائل تصدية جديدة، منطلقين من اقتناع لديهم بأن هذه الوسائل سوف تساعبهم على إنارة تلك النصوص والكثيف عن مُكوِّناتهسا أو عناصسرها الإساسية. كيف يمكننا وصف ما حبصل في ضبوء العبلاقية التي أقامها بعض نقائنا مع تيارات النقد الغربية، وبالأخص البنيوية

يضفى ان كالأمنا هذا ينطبق .

أكستسر مسا ينطبق - على بعض

المصاولات البندوية التي شهدها نقينا الحديث اقد اقتصرت

للحساولات المشسار اليسهسا على

عمليات وصفية أو احصائية، كان

من لَلْمَكُنَّ ان تَطلبُقَ على اي نص،

المناهج النقسبية التي حساولوا

تطبيقها على نصوص عربية

وخصوصا من نلحية قدرتها على

اظهار البني اللغوية (النَّحُوية)

لهذه النصوص، دون ان يابهوا

كثيراً بما وجه الى هذه المناهج

من انتقادات في الغرب نفسه. هذه

الانتقادات كانت بمثاية مرلحمات

لتلك للناهج أو بالاحسرى كسانت

تشكيكاً في جسنواها من نواح كثيرة، فعثلاً أخذ المنهج البنيوي

انه لا ينقسهي الى مسعني النص،

وإنما يُكتفي بالكلام على النحو فيه. كما أخذ عليه انه لا يصلح

بالنرجة نفسها لجميع الأنواع

الانبية فهو مشلأ اكثر فائدة

للروانية أو القصمة منه للشعر. لقد

تحسن نقادنا للتيارات او للناهج

الغربية التي اقتيسوا منها أو

حاولُوا تطبيقها، دون ان يراويهم

الشك حصال فعماليت هما ازاء

نصوصناً العربية. ولهذا، كانوا

بُ) لَقَد أَخَذَ نَقَائِنًا بِلِيجِانِياتِ

حتى ولو لم يكن ذا قيمة اسية.

أو تَبِارات فكرية. ومنا الكلام الأنِّ عَنْ انْحُسِارْ الْتَفْكِيكِيمَة، بُعِيدُ البنيوية، الاعلامة على ما يشبه الفراغ في مستوى الفكر، علماً بأن الاتجاه التفكيكي في النقد الادبي كان قد قام على أنجآه تاويلي عبر عنه الفياسُوفَ الأَلاني هَيْنَيْجِرْ، الذي تاخرت (نسبياً) ترجمه أ) لَقَدَ سعى بعض نقائنا الى مؤلفاته الى الانكليزية والفرنسية فتَّاحُر تَاثَيِّره في فَرنْسَا وَانْكَلْتُرَا اثبأت قنرتهم على امتلاك وسائل واميركا بعض الوقت. النقد الحديث، بحسب هذا للنهج أو ذاك، فراحوا يستعرضون ما أَذُنْ، لُلْنَقُدُ الْآنِينِ فِي الغِرِبِ تعلموه او اقتبسوه في مقارباتهم مبوقعه في مسييرة منَّ التطورُ لنصبوص عبربيسة، شبعبرية أو قصصية. وكانوا في نلك منطلةين من اقسرارهم باهمسيسة هذه النصوص أو بجمالها. ولذلك لم يكن لديهم سنعي للكشف عن سنرً هذه الاهمنية أو ذلك الجنمال. ولا

الفكري والمصاري. فماذا بريد مَقَادِثًا ٱلْعَرِبِ لِلْتَاثَرُونَ بِهِذَا ٱلنَّقَدُ، أو الأشنون بيعض مناهجه؛ الإ يرون ان نقيهم (العربي) ينبغي له أن ينبئق من رؤية خاصة الى الفاواهر الانبية عنينا ضيمن سياق من التطور التاريخي؟ وهذا لا يمكنه أن يتم الا من خسيلال التبصرُ الخَلَاقُ في خَصُوصِيات هذه للظواهر، وفي خصوصيات الظروف الإجستية التي انتجتها، وفي علاقة هذه الغاروف بخلفياتها التاريخية والحضارية وَمِثْلُ هَذَا الْتَبِصَرِّ يَنْبِغَي انْ يَرِفَّنُه تَعَكَّنَ مِنْ وَسَائِلُ التَّعِبِيرِ الْلَغُويِ، وامشلاك لعدة نقيية أساسيها الخبرة بمقومات الأدب السلاغية والايقاعية. إن هذا الامتلاك وذاك التمكن كتيراً ما نراهما غير متوفرين على نحو كاف لدى المُستَعَلَّينَ في الحقِّلُ النقُدي عندناء وخسصوصيا لدى اولئك النين يعتدون بمعارف استقوها

من عثاهل لجنبية. ان التَّاشُ بِالْنِقَد الغربي ليس بالضرورة أمرأ سلبياً، بل من للمكن أن يكون ايجابيا عندما يفتح للنقد عبدنا أفاقأ معرفية واستعمام ويغني اسماليبه وتوجهاته. الا أن هذا التاثر ليس كافياً، ولم يكن كافياً حتى الآن، لايجاد حركة نقنية عربية، ومن شأنها ان تقيم حواراً له ثماره الموسة مع طواهرنا الابيية.

(*) شاغر وكاتب لبناني

كما تصمل الفصول الشلاثة التالية عناوين «الثقافة والسياسة، السلفية والعلمانية، والاختلاف والاتفاق، أما الفصلان الاخيران فيحملان عنوان ما بعد الاصولية، ورمضانيات،

• صدرت حديثاً في بمشق مجموعة قصصية لعبدالله طاهر بعنوان وقصص عابرة، تحتوي للجموعة الصائرة عن دار الدي على ست قيصص: عطم سيمكة، المسرَّة، تل اللَّفة، البتول، السجادة، البهوء.

تتميز القصص بتكثيف للغة وقدرة على السرد واستخدام والفانتازياء بفنية متميزة كما في قصة محلم سمكة».

أحدثه أيضا بخواطري أثناء مراقبتي الشواهد الحجرية، لكن حكمة الشيخوخة التي اشعر بها تنسئل الى مفاصلى، عاودتني فتوقف النداء في حلقى، وابتعدت عن النافذة كأنما أنفض جسدي من نُوية نزق عارضة، وقررت أن أكتب رسالة،

مواضيع أخرى. وصفت له جسد الماق وأفضيت أليه بأسراري البعيدة، قلت له ايضاً أنني كنت الخن كثيراً، وإنني اجد في نفسي حنيناً إلى تدخين سيجارة، وحنيناً إلى أن افعل

صباح اليوم التالي، عندما خرجت، لم انعطف يميناً. تعمدت أن أمر بطيئاً بمجلسه بون أن التفت. لم يستوقفني، بعد خطوات قليلة توقفت، وصباح هو وقد وقعت عينه علي: - إيه كوران... معك سيجارة؟

(*) كاتب مصري مقيم في باريس.

سئلته فوجه الي صوبة مستقيماً... - انت مراد... أليس كذلك؟ - مراد... بلى... انا (بالفرنسية). لم تبد عليه الدهشة ولم يسالني كيف عرفت اسمه؛ صدرت من يديه حركات خاطفة كثيرة على عادتي، حين يصعد في راسي شيء من نزقي القديم، أن أكتب رسالة أمرقها قبل أن من الصعب على أن أصفها، فهمت أنه يستعمل العسودة، وأدركت أنني لم أزل أمسد يدى وأن السيجارة هناك، في موضعها بين أصابعي. تناولها واستدار، ثم رايته بيتعد باتجاه الرفاق على القاعد الثلاثة فواصلت السعي الى البيت، وعندما بلغت النافذة في الطابق التألث فتحتها ونظرت، كان جالساً بينهم يدخن في صعت. لم أفهم لماذا تصرف على ذلك النحو عندما أشياءً أخرى أشد نزقاً.

حدثتُه بالغربية؟، اسمه «مراد»، شعره أسود ونظرته منكسرة، كما أن الأخرين لا يُدعونني بابن العم وينظرون عادة بتعال عندما يطلقون أمنواتهم الغليظة بالسؤال. كان يجلس بينهم، يدخن في صمت ويلفت وجهه مُحو المتحدثين عن يمينه وشماله، انتابتني الرغبة في أن أدعوه الى البيت، الأن، اجلس قبالته واسمع منه حكايته، أعد له الشاي وأقدم اليه السجائر، ثم أحكى له عن نفسي، على الأقل: عن جلوسي في ظل تعاثيل الملكات وعن قسمس الصفار، ريعا

والثقافة والسياسة في الوطن العربي» «قصص عادرة» • صدر عن دار قباء للطباعة والنشر في القاهرة كتاب والدين والثقافة والسياسة في الوطنّ

العربي، لحسن حنفي، يحتري الكتاب على تسعة فصولٌ بحاول من خلَّالها المؤلَّف الجمع بين رسالة وتحمل الفصول الأربعة الاولى عناوين والعرب والوعي التاريخي، صحوة مصر، صحوة العرب،

لا أعسرف لماذا وجستني اكستب إليه في

مُرْقَت الرسالة فشعرت بالراحة وتعت، وفي واستدرت. رأيته يفيق من غفوة. ابتسمت،

الرومان مدنأ كثيرة اعدد لله دعوة الحق في مصر والمعتقرمتق التقويل وتنيس

ا معلون التقويل التيار المعالم التيار المعالم التعالم ZANA PIT الميراطوا مداء حسستنا فعي ريكون مرسور بريكومة المعنيقي نلاسلام وتعشنقه ظفية المجلوعة بعض اللي وسيستال. ماد : بقصية اللبييان ال ملية بالسعدعق الشعصب دراسسات عليسا إلى الممتن الاسداد الصحيح حصر على لللجس قسم للغويات في النكتوراد العام أأ وكناز موضوع ايز والخلاف مين البجير في الدراسات النج السائس المجرية غر العام ١٩١٢ مسترسسا للغسومات الإسلامية والعريد شبعل مقصب عبمب ولمترثين متواليتين وعمل في حبامية

لسسا لمتة شعس

النسائك والسيال محمد للعساعت و التسييس محملاتي حطئت وصولعات المراكم الله عضيسة وصولعات. برافيق لنى معود خير توبرستان التسديسية. تم العاد : التعديد إلا وقت في الم العاد : (العديد الم القديد الم مُهُ الْوَفْعَلَدُ رَسِيسًا، يَدُّ وَالْمِيْدُ الْمُهُمِّدُ الْمُهِمِينَةُ الْمُهِمِينَةُ مِنْ الْمُعْمِينَةُ مُعْلِدُ الْمُعْمِينَةُ الْمُعْمِينَةُ الْمُعْمِينَةُ مُعْمِينَةً مُعْمِينَةً مِنْ مُعْمِينَةً مُعْمِينَةً مُ م المعلقة المجلود، وحسسل عنى . المعلقة المجلود، وحسسل عنى . والمعنظ للغوال المديد العالم نولسندنسوان المديد ... كا وربيت القياشرة السيسي فالم الماد حيث حيسل عنى نه المغربة العباد 190. وعشي المانونية العباد 190. وعشي المهمون انعساد ۱۹۵۰، وسری ای دوده ۱۹۵۶ مند عسائشیت انشعب العربية السعوجة مرجد مسل مسالسنديس أي ١٩٨٦. وظل بعمل ا تب^{يم} عشل جانسستوييس . العيوة وعشل هي الأأوة النواسات الصلاعة

الزهر من تشبهين ا

وهو تلريخ إحلاتها

مصطفى بن عمار،

طابق الخصيري**

🛚 نائيلس مكانة متميزة في

مضيلة فعربن الذي طالما تغني

للحادة ورؤمانسية موقع

التاريخي في مسلسل الحضارة

وعدما يذكر

الم الأنشس وتساس الي الذهن

بتحسش البور البارز الذي لعينه

بعض المسلمين من مسواليسد

مزهدا المنطلق، قيد يكون

المعفرافية البرتغال

تقع البسرت فسال فيئ الجسائي

أبعاده القِصوى ٦٠٠ كيلو مشراً

من المبعدال الى الجنوب و ٢٢٠

كينو منزأ من الشرق الى الغرب.

ومع أن أراضي البرتغال تشكل اعتلاأ كليهما الراضي اسبانيا

حيث لاتعطاهما حدود طبيعية،

إلا أن الاشتبلاف في الطبيبعية

الإسانية والعلاقات الاجتماعية

واضح وته جستور تناريضية

تاصلت اكشر حييتما توخدت

أراضيها كنولة عرفت باسمها

الحالي منذ القرن الشائث عشر،

بعد أن كانت على هامش الأحداث

تنمتن الجرتفال بطقس معتدل

خصوصا في المناطق الجنوبية

وللتى وجد ألعوب فيها الإجواء

التي اعتادوا عليها قبل بخولهم

شبه جُرِيْرة السريا، سواء في

شمال افريقيا أو في بلاد الشبام.

وتتسسيسر للغاطق الحنوبسة

بسهولها ومرتفعاتها التو

تَحْتَفَى حَدِيْهَا بِانْتِجَاهِ الغربِ، أما

في للنَّاطق الشماليـة، فنتكثب

الجبال والتي تبلغ ارتضاع بعض

قعمها ٢٠٠٠ مشر وتضنفي

مرتفعاتها تدريجيا، كلما اقتربت

من المديط وتكشر الرتفعات بين

نهري النورو والتاج، ولعل النهر

الأخير بشكل فاصلاً وطبيعياً ، بين

للرتفعات الشمالية الشرقية

والشهول الجنوبية الغربية على

رغم أن قلك للوتف عسات تسست مس

اً القاهرة - أحمد أبو ربد

المعتبر التكتور رزق الطويل رئيس

جمعية شعتوة الحقء المصرية، والذي

توفى قيل ايام طراراً فريداً من الدعاة

للجسللين الذين أبلوا بلاء حسسنا في

التعوة الأسلامية بالبُعد عن التعصب

والاعتماد على منهج الاسلام الصحيح

الفائم على الكلمة العاقلة والبيان

الواضح وتجلى ذلك في خطبه ومؤلفاته

طلاسلام دعوة الحقء بلكي نعود شير

نشأ الطويل نشأة ريفية، إذ ولد في

تشرين الثباني (نوفمبر) ١٩٣٢ في قرية

«تكلا» في محافظة الجيرة، وحصل على

ومنها والدعوة الى الله عقيدة ومنهجه

أمة، داستعادة الذاكرة الإسلامية».

التسرم الطويل منذ بحل الى مسدان

تُنِمِيرِ النَّاسِ بِالوجِهِ الحقيقي للاسلام.

سس جمعية «دعوة الحق» في مصر

والحركات الحضارية في اوروبا.

جنوبأ حبيث تعتند ونيانه

وسهولها حتى تهير السابو

جنوب العاصمة لشبونه، ومع ان

العسرية مكثسوا في للناطق

الشمالية من البرتغال لفترة مِنْ

الرمن، إلا أن مكوثهم في المناطق

الجنوبية قد قارب الخمسة قرون

ونصف القسرن، حسيث تركسوا

وانطباعات اجتماعية ملموسة

تظهر في اسلوب الحسيساة

وللفردات اللغوية المتداولة

٢- تاريخ أراضي البرتغال الحالي

· • قبل|أفتوحات|العربية، · · ·

لم يكن اسم البرتغال معروفاً

قبل نخول الجيوش العربية

الإسلامية الى شبه جزيرة أيبريا

في أوائل القرن الشامن، كسا لم

تكن صدود البرتغال الصالنية

معروفة أنذاك ولم تكن هناك بولة

موحدة ذات مقومات سياسية

ذاتية ضمن تلك الصدود، حيث

كاثت أراضيه عرضة للحركات

الاجتماعية التي المت بشبه

الجزيرة وللتحسأت الأحسية

التي عملتها. ويذكر التاريخ بأن

هنه الأراضي قطّنتها منذ القدم

اقوام مختلفة اهمها قسائل

لوسيتانيا، ثم نخلها الفينيقيون

والإغسريق (اليسونان القسماء)

واسسوا فيها مراكز تجارية بين

القبرنين التباسع والسبابع قبل

الميلاد (قم). وتلاهم القرطاجيون

خلال القرنين الشالث والشائي

(ق م)، ثم جاء الرومان ليخضعوا

تلك المناطق لحكمهم المباشر منذ

عام ١٣٩ (ق.م) اسوة بما ضعلوه

في غالبية أن لم يكن في جميع

ارجاء شبه جزيرة اببريا والتم

اطلقوا عليها اسم (-Hispanoa ul

terior). ومع أن قبائل لوسيتانيا

التى قطنت المناطق الواقعة شمال

نهر الناج ظلت تقاوم الاحتلال

الروماني في البداية، إلا أنها لم

تتسمكن من انتسراع السلطة

الملحتها، والمعروف أن يوليوس

قيصر حكم مناطق البرتغال

واسس عاصمتها في اوليسبو او

لشيونه عام ٩٥ (ق.م). كما أسس

الرومان مدنأ كثيرة أعاد تعميرها

وراعهم دائثاراً، حــ

الماتوطئة.

معاله الجغرافية في اسبانيا دون النطرق أو النبي إشارة الى معالمه الارباكي البرتفال وحتى بعض للزردين لم يعط للبنسر تغساا الاست اللائقة به في تسلسل المساك المسمسة ألتي المت بالوجود العبرين الإنسلامي في بعالمية الانجاهات التكبية شبه جزئرة البرياة وقد معود السبب لهندا كله الى قلة المرادع الداريخينة حنول هذا الحزء من الإندلس، وعَبَرُلته أو استعاده حفرافيا عن مراكر المططة العربية للهمة اتذاك في قرطبة او اشتيليه، وإخسراً في غرباطة. المغرب او نشوؤها انعار وعندمها يتسمسعن البساحث في الاحداث ألتي واكتبت الوجسود المرين في هذه النطقية من قعظم بحدد أن ما حسري على للبنيوية، الإعلامة على ما بني اراضي البسرتغسال كسانت له الفُراغُ في مستوى للفكر، ظماً العكاسات كشيرة وكبييرة على الاستجناد الشفكيكي في النقد ال النطورات والصبراعات في شب كان قد قام على أنجأه تاويلوم حزيرة إيجريا، وحتى في بعض عنه الغيلسوف الأللني فيلبع الناطق العربية في شمال افريقيا الذي تأخرت (نسبباً وشبيبه جبزيرة ألعسرب كسم

البرتغنال في صنع تلك الأحداث واميركا بعض الولت ويتعرف على عند من مشاهد أنَّن، للنقيد الإنبي في العرب النين تركوا رصيدا وتراثأ اندلسي الطايع لا يستهان به. نقادنا العرب المتاثرون بهذالة البحث الختصر التالي مقدمة أو الأضنون بسعض مناهبه و متواضعة لن يريد التعرف على يرُونُ أن نقعهم (العربي) بَشِلَهَا معالم التاريخ العربي والعلاقات ان ينبسثق من رؤية خَاصَاً إ العربية البرتغالية والتي يؤمل الظواهر الاببيسة عنينانسم أن تُلُبُّرُ الْفُحْدُولُ إِلَى ابْحَاثُ سبياق من النطور التاريخياوا معنقة في للستقبل. لأ ممكنه أن يتم الأمن فسا التعصس الخلاق فيخصوص هند الطواهر، وفي خصوصة الظروف الاجــ الغربي مَنْ شَبِعَهِ وَيُرِدُ لِيسَرَيْلُونُ وَيُعَالِمُ عَلَيْهِ فَي مَحافظة النتيجوا. انتجتها، وفي علاقة هذراتياً يدسنها مِن الجِنْحُوثَةِ وَالْمِنْعِ لِهِمْ عِنْهِ الْمُعَالِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَمُ الْمِعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَّمِ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِمِ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَمُ الْمِعِلَمِ الْمُعِلْمِ الْمُعِلَمِ الْمِعِلَمِ الْمُعِلَمِ الْمُعِلَمِ الْمُعِلَمِ الْمُعِلِمِ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَمِ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَمُ الْمِعِلَمُ الْمِعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَمِ الْمُعِلِمُ الْمِلْمُ الْمِعِلَمِ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَمِ الْمِعِلَمِ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَمُ الْمِعِلَمِ الْمِعِلَمِ الْمِعِلَمِ الْمِعِلَمِ الْمِعِلَمِ الْمِعِلَمِ الْمِعِمِ الْمِعِلَمِ الْمِعِلَمِ الْمِعْمِل بحلفياتها الناريخية والطبا المبط الأطلسي، ومن الشسرق ومثل هذا التبصر بنبغراراه. والشمال ويبرياء وتبلغ مستاتكها نمو ١٨١ آف كيلو مشر مربع تعكّن من وسبائل التعبير فم واستبلاك لعبدة نقينة اللها وأرض البرتغال على شكل شبية الخبرة بمقومات الادلبلة وستطنأ وفقاذ للمحمط الأطلسي

مؤلفاته الى الانكليزية والفرنعة

فتأخر تأثيره في فرنسا ولكازا

والشين في المنبأ اللم عنينا، وخـصـوصـأك النبين يعتدون بمعارف استلبا من مناهل اجنبية. ان التاثر بالنقد الفريهام بالضمرورة أصرأ سلبيأ بالا الممكن ان يكون ايجابهاعها يفتح للنقد عنينا ألقا سرابا واستعمة، ويغنى اسلبها وتوجهاته الاان هذا الثارام كافياً، ولم يكن كافياً على الله لايجياد حركة نقنية عربية وا شبأنها ان تقيم حواراً له الله

والايقاعية. ان هذا المناثابة

التمكن كشسرا ما نراها الإ

متوفرين على نحوكةإك

الملموسية مع طواهرنا الهيا The same of the sa (*) شماعر وكاتب ليناني

فمصول الشلاثة التلابة عالين أ، السلفية والعلمانية، والانتلان سلان الاخيران فيحملان عوان ورمضانيات.

يتاً في يمشق مجبوعة نصه إن مقصص عابرة، وعة الصادرة عن دار الدي على

علم سمكة. الضرة. ثل الله م يتكتيف للغة وقدرة على المعر ازياء بغنية متميزة كما ني تما

خواطري أثناء مرافيتي الشولد خواطري أثناء مرافيتي حكمة التيضوخة التي الشعربا اصلي، عاويتني فتوقف المناه أم ت عن النافذة كانما انفض جسلا ت عن النافذة كانما إبعد سالة مارضة، وقررت أن اكتب رسا حين يصد عد في رأسي شيءً ا من اكتب رسالة أمرزتها فبل

ياذا وجستني اكتب أللا فسرى وصفت له جست بنسراري البعيلة، قلت له ليف ين كثيراً وإنني أحدثم الما أن أنعا المان العالم العالم المان العالم ا

سالة فشعرت بالراحة ونعت والم التالي، عندما خرجت له لنعلل

ن أن أمر بطيناً بعطيب . و: ا توقفني بعد خطوان قلبة نوننه المعمن أعلي من علية المعمد ر وقعت عینه علی ان... معك سیجارة

مصدي مقيم في باريس.

الإنسنائية الأمزية العام ١٩٥٠، وعلى الشانوية العام ١٩٥٥ ثم عالمية اللغة العربية مع علوم التربية العام ١٩٥٩. وبعد تضرجه عمل بالتدريس في الحافظة للنيا ثم الجيزة وعمل في وزارة

اللسان العربي

التكثُّوراه العام ١٩٧٤ من القسم نفسه ئسادس الهجري».

وعمل في حامعة أم القرى في الملكة الدراسات الأسلامية والعربية في جامعة

و الدرهان.

قلعة شلب الوربية

وتطويرها العرب بعد بضولهم

شبه جريرة ابيريا، منها مدن

ايفورا وباجة وشنتريم وعندسا ترك الرومان هذه الأصقاع خلفوا

وراعثم أثاراً ملموسية في النهج

الحصاري بما في ذلك الطابع

النيني بعد أن كانت روما قد

تبنت الديانة المسيحية، حيث

انتظم جـ هـ ازها الكنسي في مدن

برتغالية أهمها براغا وإيقورا

ولم تكن المرجمعية الدينية

الاضطرابات والانتفاضات ضند

التسلط الكهني من جانب الأقوام

التي قطنت أراضي البرتغبال

المسيحية (في رومنا) والتي ما

لبثت أن ضعفت مواقعها

البرتغالية بنخول اقوام أوروبية

مثل القاندال والنين طغى بينهم

الفكر الأري (Arianism) حتى بعد

اندمساجسهم بالسكان الأصليين،

الفسعوث لشبه جزيرة أيبريا في.

القرن الخصامس المسلادي

واخضاعهم سواحلها الغربية

لأمرهم قد ساهمت في تدعيم قوة

الكنيسة الكاثوليكية وتعريز

موقعها في أواهر القرن السابس

المسلادي. وخسلامسة القول، إن

القرون الشلاثة الأخسرة التي

سبقت الفتح الإسلامي، كانت

مقاطعات شبه جزيرة أببريا

خلالها عرضة للحروب والفتن

التى اجنجتها الارستقراطية

٤ - الفتوحات العربية

وتاريخهم في البرتغال؛

العربية شبه جزيرة اببريا عام

٧١١م وتقسيمت في جسمسيع

الاتصاهات اصبح الجنوب

البرتضالي والذي أطلق عليه

العـرب (أو The Moors)، كـمـا

يسميهم الغربيون بصورة عامة

نسبة الى موريتانيا التي

اعتبروها منشبا او مركز تجمع

المستلين الجسدد) اسم الغسرب

(Algarve)، وهو الإسم الحالي

عندما احتاحت الجيوش

والقّبائل الجرمانية.

واولئك المتحيِّعرين من اصحول من الفترة قاربت القُرن والنصف قرن

الأهلية التي انبلعت بعد احتلال من .. لقد مرت اراضي البرتغال

رومانية اسبانية؛ ولكن الحروبي مِن الْزَمَنِ * ﴿ أَنَّ

سيدة عن سركس السلطة

سيدة في ميامن من

لمصافظة الجنوب البسرتغسالي

الساحلية، خاضعاً لهم منذ عام

٧١٣م، كما احتل العرب منبيئة

لشيونه (او اشيونه كما عرفت

أَبْدِاك) عام ١٤ لأم، واستمر تقدمهم

شمالاً مما حدا بالإقوام المسيحية

(البصاري كما يرد نكرهم بكتب

المؤرخين العسرب القدامي) الي

الانسحاب الى شمال نهر المنبوه

البرتفال عن اسبانيا حالياً،

ويبدو أن المناطق الشمساليا

ٱلْفُرِيْبِةَ فَنَ سُبِهُ جِزِيرَةَ أَيبِرِيا

والواقعة شيميل هذا النهير لم

تخضع كليأ او بصورة دائما

اللحكم العربي، بل بقيت بعض

مدنها معاقل للقوى السيخية كما

كان الحال مع محديثة ليون الاستانية وأحيانا حتى براغا

البرتغالية، في حين بقيت معظم

مدن شيميال البرتغيال تخضيع

للحكم العربى بصورة مستمرة

بالتطورات والتحولات نفسها

التي سابت معظم المناطق الأخرى

من الانتاس سواء أكسان الحكم

العبريي في الشيام أم الأندلس، والمت بها الطروف والتغيرات

نفسها التى سانت شبه الجزيرة

بما في ذلكُ مساسى المعسارك

العسكرية وحملات القضاء على

التمرد للمصاولات غير المنقطعة

من جانب أهل البلاد الأصليين

وحلفائهم الأوروبيين لاستعادة

سيطرتهم وتذكسر المراجع

التاريخية حتى الاجنبية (غير

العربية) منها، أن حكم العرب

اتسم بالتسامح والهدوء مع

اليهود والسيصين في غالبية

المناطق التي حكمــوها الى أن

قامت حركة تحررية انفصالية عام

٨٦٨م بقيادة أحد أبناء اسيانيا

الذي كانت عائلته قد اعتنقت

الإسلام وعرفت بالغاليسي نسبة

الى مستقط رأسته أو بليثه

غالبسيا، والذي أسس دولة شبه

مستقلة أو ذات حكم ذائي عام

٨٨٥. وبعد أن تم القيضاء على

تلك الدولة عسام ٩٣٠م، عسادت

البلاد موحدة الى حكم الخليفة

الذي يضصل محسيمه شهم

وهو شارك بابحاثه ودراساته في عدد كبير من المؤتمرات الاسلامية التي عُقدت العلمي للقرأن الكريم في باكستان أواخر الشمانينات، حيث قدَّم بحثاً عنوانه وضوابط الكشابة في الإعجاز العلمي للقران، ومؤتمر في ماليزيا في الفترة

وفي ٩٧٥ آاسس جمعية ادعوة الحقء التي بعتبر تاسيسه لها من المطات

وكان الطويل محاوراً جيداً وما نخل في حوار مع مخالفيه الا اكتسب منه أرضا جديدة لدعوته، وأسمعهم كلمته وكان يلتقي بكل التيارات الاسلامية ويناقشها ويجائلها بالحجة والمنطق

رزق الطويل أرسى منهج الاعتدال وعارض فكرة «توحيد الفتوى»

في مصر وخارجها، ومنها مؤتمر الإعجاز نفسها، قدم اليه بُحثاً عَنْ الغَّة الإمام

دعوةالحق

بادب ولباقة وطهارة مقصد،

ارتبط رزق الطويل بالدعوة الاسلامية منذ صغره، إذ انضم الى جماعة «انصار السبئة المحمدية، وكون لها فرعاً في بلنته ونكلاء وهو في سن الثامنة عشرة.

الرئيسية في حياته، لجهة أنه اختار لها

على الساحة بالحوار البناء. وتضم الجمعية ١٨ فرعا رئيسياً في المحافظات، تتبع كل منها فروع أخرى بالمنن والقرى تشرف على الف مسجد،

وهى تعمّل في ميدان الخدمات النينية والأجتماعية والثقافية. وما يميز الأنشطة الدينية والثقافية لحميعينية درعبوة الحقء تلك النبوات الشهرية التي تنظمها وتختار لها

منهجا معتدلا في الدعوة الإسلامية يعيل

الى الحقل بلا مكابرة ويلشرم بالقرآن

والسنة ويقوم على الجندال الصمن من

دون تكفير او الصاق أي ثوع من الشهم

بالناس. وهو كان يتأسى في ذَّلك بالدعاة

الساررين من معاصريه، أمثال السيخ

محمد الغزالي والشبيخ محمد مقولي

الشعراوي والشيخ جباد الحق على جباد

وفكر «نعوة الحق» – على حـد قـول

الدكشور عبدالقاس الطويل نائب رئيس

الجمعية - لا يختلف عن فكر انصار

السنة في المنهج ككل، وهو والأخذ بكتاب

الله وسنة رسوله ومحاربة البدع

والخرافات والنجل والشعوذة ولكنه

يُمدِل في الوقت تُفسيه الى الإعشدال في

الدعوة والتعامل مع التيارات الأضرى

الحق شيخ الازهر السابق.

الأمسوي في الأندلس. ولكن دولة الحُسلافــة الأمسوية في الأندلس المركسونة للخسلافية الأصوبة في نفسها لم تستمر طَويلاً بعد هذا التاريخ إذ سرعان ما انتهت مؤدية ألى قيسام دويلات عرفت يأسم دول ملوك الطوائف والتي ساعدفى ظهور بعضها لنتشأ مذهب التصوف والتمبوفة وقد شجعت الأوضاع الجديدة على أن تكتمل القوى السيحية في شمال شبه جزيرة ايبريا والثرامها بمبدأ تحريرها، فأخنت تتحرك نحو الجنوب. وتجدر الإشارة الي أن التحرك السيحي لاسترجاع الأراضى التي احتلها العرب كان قد بدأ في القرن الثامن المسلادي من مدينة ليون، إلا أن فاعليته لم . لكن أكثر من غارات ومناوشات ناء معظمها بالفشل. ولكن رُحْم ألتصرك المسيحي الذي قانته مدينة ليون الإسبائية وملوكها اتسم بالحدة في القرن التاسع الميلادي جاعلاً من أراضي شمال البرتقال الصالي ساد مستمرة، من نتأتجها سقوط مدينتي بورتو وبراغاء وتاسيس ولاية يرتكالة التبايعة الى مملكة ليون بين نهري النورو وليما ، ولهسذه الولاية آلائر الاكسبسرفي تنشبيط صملات استسرداع الأراضى التي كان يسيطر عليها العرب وتاسيس تولة البرتغال العروفة حالياً، حتى ان اسمها والذي اشتق من اسمى مدينتي (Porto) و (Cale) الواقعتين على ضفتي نهبر الدورو بصبورة الجديدة فيما بعد. ويقول المؤلف

> مسركسن تجسمع قسوى أعسدالهم .(Leiden Encyclopedia)

تحديات القوى المسيحية وظهور النولة البرتغالية

بجنونها الجفرافية الصالية وكيانها التبياسي المستقل

قوى التحرك المسيحي ضد

٥-البرتفال أيام الخلافة الأمويية في الأندلس: على الرغم من النزاع القبلية بين المسلمين النين دخلوا شبه جزيرة ايبريا كفاتحين بما

دريل أن المسلمين العبرب كنانوا أول من أطلق اسم البرتضال على تلك الولاية بعد أن أصبحت تمثل

كرد قعل لهذه الأصداث بما فيها انحلال السلطة المركزية للخلافة في الأندلس، عبرت قوتان من شمال أفريقيا هما المرابطون والموحسدون على التسوالي لصد

فنجح المرابطون في توحيد نويلات ملوك الطوائف في أواخر القرن الحادي عشر، وتبعهم الموحدون بنهيجهم البيتي المتطرف الذِي سساهم في تعــزيرُ حسروب الجهاد المقتس عند المسلمين (من عيسرب وبربر) من حهة، وعند المسيحيين (من إسبان وبرتغاليين وفرنجة) من جهة اخرىء انتهت بانسحاب المطمين من جميع أراضي البرتغال في منتصف القرن الثالث عشر

ولا بدحن الإسسارة الى أن التكتل في سببيل استبرجاع أراضي البرتغال قد أخذ بعداً مهمأ معد اكتشاف قبر القديس يعقوب الإكبر (St. James)، أحد أصحاب المسيح، في مدينة سانت ىياغو يو كومبوشتيلا نحو ٨٣٠م، والذي أصبح مزاره المركز الروحى للقوى المستحيلة، حيث اعتبر شَفيع اسبائياً، فقد حاءت اسطورة اكتشاف هذا القبير مسترامنة مع بداية ارتضاع رخم

فيما يلى تلخيص لاهم الأحداث والمركبات التي واكبت تاريخ العدرب في شببه جنزيرة أبيريا وتأثيرها على وجودهم في البرتغال.

في ذلك الصراع على مراكز القوة بين الحكام الذين كسسان يتم اختيارهم من جانب السلطة

الشيام، بقيت الاندلس إميارة موحدة تشمل غالبية اصقاع اسبانيا والبرتغال. وبعد سقوط دولة الخيلافية الأصوية في الشيام وظهور بخول الخلاقة العباسية في العبراق في منتصف القبرن الشامن المسلادي، تسلل عب الرحمن الدلخل الأموي الى شبه جزيرة أيبريا وأسس إمارته في قرطبة. وبقيت هذه الإمسارة فم بادىء الآمر تدين بالولاء است للخليفة العباسي على الرغم من استقلالها واشنت على عاتقها تعزيز خطوط النفاع الإسامية والتي عرفت بالثفور التي ترصد تحركات قوى العدو المسب ولكن بسبب قلة اعبداد الحذر الكلفة بحراسة قواعد ومنن ممتدة على مساحات شاسعة من بلاد الأنبلس، ضبعيفت تلك الخطوط مساانى الى مسقسوط مسدينتى براغسا وبورتو بأيدي العدو عام ١٣٨٨ ومدينة كلمرية عام ٨٧٨م. إلا أن تلك الأصفاع من البرتغال الصالي ما لبثت أن عبائث الى حكم العبرب بعبد أن استرجعها عبد الرحمن الناصر، سؤسس الخبلافية الأصوية في الأننلس والتي استقلت تعامأ عن مركس الإمبسراطورية العبربيية الإسلامية في بضداد منذ ذلك الحين. وخضعت البرتغال ثانية كغيرها من بلاد الأندلس الأصلية للحكم للركسزي في قسرطيسة وباسلوب اتسم بالرضابة شبيه الكاملة حتى بعد وفاة الناصر عام ٩٦١م. وحبينما تولى الأمر الحاجب عبد الرحمن الأميري الملقب بالمنصبور ازدادت حسدة محاصرة العدو ومهاجمتهم أحياناً طيلة ربع قرن من الزمن حيث أخذ للنصور على عباتقه القيام بغارات على أقصى شمال اسبانيا والبرتغال معتمدأ احيانا على الأسطول البحري الراصد أرسل المنصبور سفن اسطوله الي بورتو وهو في طريقب لغسزو

جليقية سنة ١٩٩٧م مارأ بكلمرية وبأزو الخاضعتين لسلطة المسلمين انذاك. وللعسروف أن المنصور قد اعاد اصتلال كلمرية سنة ٩٨٧م، وكنانت يوميلذ احب حصون دولة ليون، ويعدها زمورا قبل احتلاله مدينة سنتياغو دو كوميشتيلا سنة ١٩٧٧م مستحوذا على أجراس كنائسها من يون أن يعس قبر شفيعها القديس

يعقوب الأكبر.

قليلة، انبلعت فستنة قرطيسة التي كأن سببها للباشر الخصومات بين الطامعين بالسلطة من عرب وبربر ومسولتين (من ابناء اهلُ البلاد الأصليين النين اعتنقوا الإسلام)، وكانت قاعدة الضلافة أنذاك قد وهنت ما أدى الى ظهور إمارات مستقلة يسعى قادة كل منها الى توسيع ملكه على حسباب الأشرين، فأنبلعت الفان ونشبت على اثرها حروب اهلية مع بداية القرن للحادي عشر. كما سجسعت تلك الفتن القسوى المسيحية على الزحف نصو الجنوب بعد أن كانت محصورة في المناطق الشمالية الغربية من نسبه جزيرة ايبريا، واخنت

* سابقاً وزير التربية في الجزائر،

للمسلمين

ثم سفير الجزائر في البرتفال، التي يقيم فيها حالياً. ** سابقاً أستاذ ومعاون عميد

كلية الهندمسة في جامعة بغداد، ثم رئيس البرنامج العربي في منظمة الأمم المتحدة للتنعية المستاعية، يقيم حالياً في البرتغال.

مواضيع حيوية تهم المسلمين، مثل

والاسلام وأهل النمةء وكان الطويل يرى

فيها أن والشريعة الإسلامية تكفل حقوق

المُسيحي قبل المسلم وان القانون الإلهي عليه في النقاء النظام والشمول ولا يوجد

فيه أي خلل أو عبث بعكس القوانين

تقدم وسنائل الاتصنال والإعلام وموقف

الإسلام منهاء وطالبت السلمين باستغلال

تلك الوسائل لتحقيق عالمية الاسلام

وتنقنة منادم الثقافة الإسلامية، وتحصين

للحتمعات السلمة ضدما قد ينطوي

علبه البث التلفريوني للباشر من قيم

والفنون، وقيها عبر الطويل عن للنهج

الإسلامي المعتدل في التعامل مع

مستحدثات العصر بقوله وإن الإسلام

حاقل بالجمال في كل صوره والوائه، فهو

جميل في عقيدته وفي عبادته وفي كل ما

دعنا الينه من سلوكينات، والجنمال في

الاستلام محجوب ولكن على امساس الأ

بنجاور القيم والقصائل التي جعلها

الإسلام اساسا لعقة للجتمع وهدابته

كما تعرضت الجمعية لقضية والإسلام

وتعرضت ندوات الجمعية لقضية

الوضعية الليلة بالعيوب.

محافية لقيم الإسلام.

واستقامته،

السنين غير الاضرار المدمرة والعداء والشتائم والتشويه؛ وماذا استفاد الاسلام؟ وهل من خطط ونقد هذين العملين سجل نصراً مظفراً على الولايات المتحدة وحقق امال الامة وانتقم لشرفها وكرامتها وحرر صحيح أن الجرح الذي إصبيت به الولايات المتحدة كان مؤلمًا ويجب أن يتفعها للتفكير جدياً في تغيير سياستها والوتدف الي جانب لحق حتى تضمن مصالحها ألا أن مثل هذه العمليات الأرهابية متعطي نتائج عكسية وهي لا تقدم ولا تؤخر بالنسبة لدولة مثل لولايات التحدة حتى ولو نسقت جميع سفاراتها! الضرر الكبر سيقع على العرب والمسلمين، وعلى المواطنين لعاديين الذين لهم مصالح في أفريقيا ثم على تضايانا وصورتنا. يقبل كل شيء على اصحاب العمليات انفسيم لأن التجارب علمتنا أن مثل هذه العمليات لا تمر من دون عقاب حتى وأو بعد عشرات السنين. والهذا نتمنى من القلب أن لا يكون ورا. مثل هذه الاعمال أي عربي أو بعد وفاة المنصور بسنوات مع الحب لا الحزن يبقى ولا الوحدة تشقي مع الحب لا تخشى الخوف ولا يشغلك القلق مع الحب الم يصبح حلواً والدمعة تتحول الى ندى والظلام الى نور. عرفان نظام الدين مال رسول الله حسى الله عليه وسلع لله على العياد ، من أتي بغار سما ممن کان لو عبد الله عنضد أن تستولى على صاميات للقواعد العسكرية وللدن الضاضعية بديله الجنية.

الجريمة... والآثار المدورة!

■ بغض النظر عن الجهة التي تقف وراء الانفجارين المدمرين في نيروبي ودار السلام. ومهما كانت المبررات التي دفعتها لارتكاب هذا

العمل الارهابي فإن ما قامت به شر عسل منكر تسبب بإحداد أثار

وأضرار مدمرة، ليس على الابنية والارواح فحسب، بل على العرب

والمسلمين وصورة الاسالام السمح وقبل كل شيء على العالقات

ولا اريد أن استبق التحقيقات بتوجيه اصبع الاتهام الي هذا

لفريق أو ذاك، رغم بيانات المنظمات التي اعلنت مسؤوليتها عن هذا

العمل الارهابي، ولكني اعتبر أن كل من يقوم بمثل هذه الاعمال ضد

الإبرياء وللنبيين، وحتى ضد اعداف خيارجية خيارج عن العرب

السلمين ولا يمكن لن يكون منهم أو ينتمي لحضارة هم ومبادئ دينهم

الحنيف لأن ميدان الجهاد معروف وواضح ومحدد، والعدو الرنيسي

هو الذي يحتل اراضينا العربية ويدنس مقدساتنا وأولها السجد

صحيح أن الظلم قد طال اعدد وتجاوز الظالمون المدى، وصبحيح ان

الولايات المتحدة، التي يفترض انها الدولة الرئيسية الراعية لمسيرة

السلام تقحاز لإسرائيل وتقراجع عن تعبداتها وتتخلى عن مرجعية

مدريد وتتخذ مواقف تضر بمصالحها قبل محسالح بسبب سيطرية

وأكن مثل هذه الأعمال الارهابية تعمق الظلم وتديم الاستلال وتنقذ

العدو من المازق الذي يعيشه بسبب تعنته ورفضه تنفيذ تعهداته بشفن السلام، كما انها تثبت دعائم مزاعمه حول المطالب الإمنية واتهام

لعرب بالارهاب وحشد الرأي العام العالمي، والاعبيركي بالذات، ضدد

في كل جريمة لا بد من التفتيش عن المستفيد، ولو تابعنا ردود

الفعل على عمليتي نيروبي ودار السلام لوجدنا أن اسرائيل هي

المستفيد الأكبر منهاء فغيما تتحرك الماكينة الاعلامية المعادية للتحريض

ضد العرب والمسلمين وتوجيه اصابع الاتهام اليهم لاستئناف الحملات

ومصلحة وأهداف، لم تكتف اسرائيل بذلك بل سارعت لإرسال فرقّ

انقاذ سلطت عليها الاضواء العالمية وهي تساعد في ازالة الانقاض

والبحث عن الناجين تحتها فخرجت من العملية كلبا بحمية الاسد من

البعاية والكاسب وتحسين الصورة بعد ان كانت في عهد نتانياه

تظهر في صورة عدوة السلام وتعيش حالة تأزم مكتوم في علاقتها مع

الولايات المتحدة علماً أن الذين يقفون وراء هذه العمليات لا علاقة لهم

فماذا استفاد العرب من هذه العمليات وأية عملية مماثلة على مدى

بفلسطين وإن عملياتهم لها حسابات اخرى.

المغرضة وإحداث شرخ في نظرة الأفارقة للعرب، وهم شركا، تاريخ إ

اللويي الصهيوني على مقاليد امورها.

ومس لم سأت نصر فلنس له عبد الله عهد أن حدثه العنة . إن

| 100 | in the | | | | 4 | ساء عندبه |
|-----------------------|----------------------------------|---------------|--------------------|---------------------------------------|---------------|-------------------|
| | 200 | | | 7.4 | | عا د |
| | | 34 B | | شور ان مستاد | | ا اده. |
| | | | | غس العبة (🗠 🕏 | - | |
| | | | | ر على طلقاع ع عد
- الله علمان الله | | |
| | | 44 | | 14 to 1 | 100.95 | |
| | are the con- | 40.00 | 100 | 100 | S. 10 1000 | |
| | | F | | No. | 100 | |
| | | | | استروق | العجر | المسيفة |
| 7.19 | 14.54 | 10.44 | 17,77 | 0,04 | . 1,11 | مكالكومة |
| \$ 'Y+ .Y' | Ye. Ai | 10.01 | 17.75 | 3.41 | t,ri | للسنة للنورة |
| 14.41 | 14.14 | 14.77 | 11.57 | 0.0 | T.TA | القس للمثلة |
| \$ T V | . JA. a. | 13.5: | 17.77 | 0,00 | 1,70 | لبوظبى |
| 14.50 | 11.11 | 12.17 | 19,20 | 0.5. | 7.24 | للنامة |
| \$ 11.00 | 19.77 | 17.17 | 17.39 | 7.0 | 1.77 | الجزائر |
| 14.77 | 14.17 | 10.00 | 11.05 | 0.71 | E,YA | الخرطوم |
| \$ 14,50 | 14.71 | 10. ** | 11.05 | 0.14 | 7.07 | الكويت |
| \$ 71.75 | 14.11 | 15.17 | 17.71 | P A | 1,19 | قرباط |
| 15.07 | 14.13 | 10.77 | 11.ch | 0,77 | 1,.7 | كارماض |
| 15.77 | MARK | 10.01 | 11.75 | 00 | 7,27 | قدوحة |
| 72, PI | 14 77 | 10.72 | 17.00 | 3,41 | 7,0. | القاهرة |
| 14.50 | 14.44 | 10.12 | 11.17 | 0, | 7,7 | بيروت |
| Year | 14,20 | 13,55 | 17,45 | 0,70 | 7,04 | يغناء . |
| 1 | 14.44 | 13. ·Y | 17,71 | 2,17 | 1 | تونس |
| 14,71 | 14,14 | 10,14 | 17.17 | 0.01 | 1,17 | حبيوتي |
| 70,04 | 14.07 | 10.50 | 11.74 | - 1,00 | 4,79 | بعشق |
| 14,75 | 14.11 | 12.71 | 17.71 | 0,0. | | دىنى |
| 7 | 34.49 | 10.07 | 17,11 | 3,5. | £,77 | منعاء |
| 14.TA | 14.15 | 10.7. | 13.55 | 5, | 7,70 | طرئيلس الغرب |
| 19.01 | IA.TY | 10.77 | 17,11 | 0,1. | 1,71 | عمان
مسقط |
| \$ 14.10 | 1A. • A | 10.7. | 17,47 | 0,04 | 1,11 | مقبشو |
| £ 7 | 14,7 | 15.55 | 179 | 5.11 | 0,74 | نوتكنوط |
| 11.11 | 14.11 | 17.1. | 17.05 | 11 | 1.Tr | احقرة |
| Y- ,11 | 34,54 | 30,00 | 12,05 | 0,71 | T.01 | طهران |
| 1 11.11 | 1.10 | 14.10 | 15.5- | 1,51 | 4-0,-0 | Cult |
| 11,-7 | 770 | W V | 17,11 | 0.01 | | برلين |
| 17,77 | 7.07 | 19,51 | 17.17 | 777 | 1 1v | مروضيل |
| 17.21 | Ť1 | 17.21 | 17.0% | 7.17 | 4.1.04 | باريس |
| 77.77 | 44.44 | 17,71 | 17.74 | 7.77 | **1,1Y | حنيف |
| 11.17 | 7.,.7 | 14.4 | 17.10 | 1.14 | **1.T | روما |
| 71,17 | 14,10 | 11.11 | 17.0. | 0,00 | 4-1,-1 | ىد-
سارانىغو |
| 71.0Y | 71.17 | 15.51 | 17.27 | 0.17 | -17.TV | سلوكهولم |
| 11.11 | 7.77 | 19.11 | 17.10 | 0.17 | ** 2 7 | كوينهآئن |
| 11.00 | 7.10 | 14 | 17.00 | 0.19 | **1,-1 | انان |
| 12.77 | 71,.17 | MARK | 11.7- | V, TV | iv | ماريد
عاريد |
| 7 10.07 | 19,77 | 15.77 | 17.50 | 7,-7 | ** 1.70 | نبلوسيا |
| £ 11.7. | 19.59 | 15,65 | 11- | 7,17 | 1,17 | واشنطن |
| 11.54 | 70.01 | 19,05 | 17.00 | 7, 0 | a-1.10 | لوتاوا |
| * | ·i | 3 - 5 - 2 - 1 | لل
د | | | |
| and the second second | المعلومية
بداعد سوامج رواسجول | | - برخبی تن
محمد | هن ، الدانية ، ٠ | استاز مي کي د | - تقويم للركز الا |

المعارف السيعبودية لمدة عنامين، ثم في ليبيا للدة خمس سنوات من ١٩٦٧ الى

ولعشقه للغة العربية واهتمامه بقضيبة اللسان العربي لجشاز الطويل براسات عليا في اللغة وعلومها حتى حصل على للاجستير العام ١٩٦٧ من قسم اللغويات في جامعة الازهر، ثم على وكنان موضوع اطروحته للدكتوراه والخلاف بين البصريين والكوفيين وأثره في الدراسات النحوية حتى نهاية القرن

ولفترتين متواليتين. وهو تاريخ إصالته على التقاعد، حتى

في العام ١٩٧٦ التحق بجامعة الازهر مبرسأ للغويات في كلية الدراسات الاسلامية والعربية، وتدرج فيها حتى شيغل منصب عسينها من العبام ١٩٨٨

جائزة صغار المفاظ للقرآن الكريم العام المعاهرة الديني القاهرة الديني الابتدائي العام ١٩٤٦م، ديث حصل على العربية السعودية من عام ١٩٨٧ وحتى ١٩٨٦، وظل يعمل استاذا متفرغا في كلياً الازهر من تشرين الثاني (توقعير) ١٩٩٧،

■ انتهى مهرجان الإذاعة والتلفزيون
 الرابع، وجلست الفنانة الليبية خدوجة

مبري في إحدى غرف فندق «المأريوت» في القاهرة تتنفس الصعداء بعد

حصولها على درع المهرجان للفنانين

المتميزين في الوطن العربي. توجهت

إليها «الحياة» في محاولة للتعرف الى سر جوائزها التلاحقة، وسر تالق هذه

الفنَّانة اللبيبة في الساحة الفنية العربية.

من أنت؟ وكيف عرفت ألفن؟

عرفت الفن واحسست به منذ نعومة

اظافري، أي منذ ما يقرب من ١٨ عاماً،

وأنا أتعاطآه منذ زمن كأن يصعب فيه

على المراة الليبية تخول مجال الفن

الذي لا يقترب منه سوى الشياطين -

كما يقول اباؤنا - عرفت الطريق وأنا

في المدرسة الإعدادية، وعمري ١١ عاماً

انتَّصْمَمَتْ الى فَرقة أَهْلَيْة، وقَدَّمَت عملاً

مسرحياً بعنوان من المسؤول، إخراج

المرحوم مختار عقبة وهو المؤلف أسط

والمسرحية كانت عملأ اجتماعيا أقوم

المسرحيات الاستعراضية والاجتماعية

• وكيف وافق أهلك على بخولك مجال

- بصراحة اشتركت في الفرقة

المسرحية من دون علم أهلي، لكن أهم

• من أخذ بينك في هذا الطريق؟

المصرية ولاستيما اقلام فاتن حمامة

• ولاذا فاتن حمامة وسعاد حسني

- اعتبرهما مثلي الأعلى، بل

وتمنيت أنَّ أقوم بأحَّد الوارهما، ففيلم

دلا انام، محفور في ذاكرتي، وما زلت

الأدوار النِّي قامت بها في الفيلم نفسه

اشاهده كثيرا لأشأهد قيرأت فاتن

حمامة في هذا الفيلم، ومجموعة

من شريرة آلى عاطفية الَّى طيبةُ

ومتسامحة، وسعاد حسنى أراها

أَفْضَلَ مَنْ قَنَمِتَ الْاستعراضَات، ولا

سِيماً في دخلًي بالك من رُورُو، وأنا

لو أتيحت لك الفرصة كي تعملي مع

- أرحب جداً، وقد سبق أن عملت

مع مخرجين مصريين محمد فاضل

وممدوح مراد وأحمد الخطيب واحمد

كيف وجدت الفن في موليوود الشرق

– وجنته عظيماً، ليس اليوم فقط،

مشاهداتي لهم. لقد تعلمت من فن أمينة

- أهل القاهرة هم أهلى وعثبيرتي

• عل انشَّلتك الأسرية أثر في موهبتك؟

بل منذ صغري فلقد تربيت على ايدى

أساتذة الأقلام للصرية من خلال

رزق ويوسف وهبى وفاتن حمامة

٠ وكيف وجدت أهل القاهرة؟

اقترب من لونها هذا.

فنانين في القاهرة؟

العربى القاهرة

وسعاد حسني.

وسعاد حسني، ثم من التجربة في

التمثيل مع الفَرق والمخرجين.

– مختار الأسود وهو فنان كبير،

- تعلمته اولاً من مشاهداتي للأفلام

شيء كانت موافقة أمى لأنها كانت

الهابئة، وتزوجت، وواصلت الشوار

فيه بدور فتاة صغيرة، بعد هذه

المسرحية توالت الأعمال فقدمت

التمثيل وعمرك ١١ عاماً؟

وكان صديقاً لوالدي.

• وممن تعلمت الفن؟

تعرّف الحقيقة.

- انا خىوجة صبري بن سليمان،

وكان هذا اللقاء:

رصيدها ٦٠٠ مسلسلاً وأكثر من ٦٠٠ ساعة تلفزيونية

السينما المصرية مدرستي

المثلة الليبية خدوجة صبري:

ALHAYAT

لله العربية التاسعة لكرة ا

ح ظفر النجعة النبناني بالنقاط الدرة الاولى اقر فدوره على

المؤردة السوداسي بنتيجة ٢٠٢ الله وط الإول ١- صفر اليل

ا اول عن ايس في اف<u>ـ شـــــــاع</u>

المن الكؤوس العربية التاسعة لكرة المناسعة لكرة

المالية المنطقية المنطقة المن

الله الله الافتقاح الذي اقدم الله الأله الافتقاح الذي اقدم

الله الله الدياضية برعاية وميس الله الله ال

والرباضة جان عبيد

ريد در النواب والتسخصيات الناكاعد من النواب

والمستواسد الانشقاح عرضاً للقوق

المسات مولكلورية واعلاق اسهم

المادة لرنيس مادي الفجمة عمر عندوي

والالاتعاد الدربي عنصان السعد باسع

پات وانوزير عبيت پاتير فيصل من فيد وانوزير عبيت

والله المنطولة عقب رفع علم

الم الربي من قبل السبعة وغيشور ووقيس

يه مربي اخرة القدم الكسور مبيل

الله الوردة اسلوب المساكسة والاقتصام

س لاأفيق الصريري والذي مستكت وربير

سماه نزار قبانی «حبیب القلب»

كاظم الساهر: مأساة العراق ترافقني والمرأة التي أغنيها فيها الكثير من أمي

□ بيروت - مارلين خليفة

🖬 «زيديني عشقاً زيديني يا احلى نوبات جنوبي زيديني غرقاً يا سيّدتي علَّ البَّحر يناديني زيديني موتاً علَّ ألموت

إذا يقتّلني يحييني...، من لا يعرف أن هذه الكلمات هي من شعر نزار قبَّاني؟ ومن لا يعرف أنَّها أغنية لكاظم الساهر؟

منذ العام ١٩٩٢ ارتبط اسما الشاعر والمطرب، بعدما غنَّى كاظم قصيدة «إني خيرتك فاختاري، واشتهرت وبخلت قلوب الجميع كباراً وصغاراً... حتى الذين لا يقراون الشعر مخلت قلوبهم.

كاظم السَّاهر شاعر وموسيقي ومطرب: يكتب قصائده بأله ويلحن بأحاسيسه ويغنى بصوت مضىء مجروح يكسو نبراته حنان يزرع في قلوب العشاق سعادة، وينتزع من عيون المتخاصمين دموعاً... وريما نَجح كاظم الساهر في أغاني نزار لأنه شاعر يحيا كما الشعراء، في عزلة محببة الى قلبه، انه وناسك الأغنية، يحيا في قلق دائم يبعده عن الأضواء الإعلامية. صاحب إحساس مرهف تقرأه في عينيه العسليتين وترصده في عباراته اللطيفة التي يجلُّها بلكنته العراقية.... ولأنه قلق، لا يحب القيود حسبما يقول، ويشعر بالاضطراب عندما يضرب موعداً صحافياً الى حين يئتى الموعد. كان هذا اللقاء في لبنان من ِدون موعد، بينما هو عائد من البحر وهو يَعشق السباحة ويعتبر نفسه صديقاً للشمس:

> كيف فكرت في غناء قصائد نزار قباني؟ ولم لخترته هو بالذات؟ - نزّار هو صديقي الوفي رافقتني دواوينه مذ كان عمريّ ١٤ عاماً. كان منْقَذَّيَ الأول كلما خَانَّني التعبير مع حبيبتي. وطالما أبحرت في دواوينه وتعلمتٌ منه الكثير، حتى أنه دفعني الى كتابة خواطري في ذلك السن. أول ىيوان أمسكته يداي كأن لنزار، شدني كثيراً، صحيح أنني احببت الشعر

وقرأت لشعراء كيار امثال بدر شاكر

السياب ونازك الملائكة وسواهما، لكن

نزار كان مميزاً، يعبّر بشفافية، واعياً

سورية، وعبرت في تلك الليلة عن رغبتي في التعرفُ الى الشَّاعر والاتصال به، وشاعت الصدف أن متواجد أحد أقاربه في الحقلة فسهل الأمر. ولمَّا اتصلتُ به قَال لي: «قبل اتصالك كنت افتش عنك، وعلمت انك

عثىقاً، وسواها...

على عمل يسكت أو يقول لي دلم العود يسارع الى ابداء إعجابه أو عدم كنت تأخذ رأيه دوماً في التلحين؟ - طبعاً، دائماً، وأحياناً عندما

اسمعه الموسيقي ويعبر عن عدم أعجابه يسطر معين كنت أشعر يالموت، كان الأمر بميتنى ولا أنام الليل، أسهر، وأبنل جهدي لأؤلَّف لحناً بنالَ اعجابه. وَكُمَّا اسمعه أياه في اليوم التالي يقول لى: دهذا هو المطلوب بأ كاظم،

أرُورَه في المنزل أو المستشفى لكن

 أف هل رأيته في أيّامه الأخيرة؟ - نعم، في بدأية بحوله الى المستشفى، عَنْتُه، وجلست الى سريره ولما خرج زرته في المنزل، وما أثر في انه على الرغم من وضعه الصبحي المتردي كان يجهد نفسه مصرأ على اكمال كتابة أغنية والحب المستحيل، يقول لهم دعليّ أن أكمل كتابة

 بم شعرت عندما رحل نزار؟ - لم أصدق الأمر ولا أصدقه، حتى اليوم أجد نفسى أهرب من عمل له. لقد عوَّدني على الاتصال به ما أن أنُحُل الي الأستتنيو... بكيته كثيراً كثيراً شعرت بان طفلاً قد غاب لأن من يتعامل مع نزار يشعر بانه طفل كبير.

كان وجريثاً وصريحاً، ينخل في الموضوع ويتناوله من زواياه كأفة. كيف تعرفت اليه شخصياً للمرة - عبر اغنية داني خيرتك فاختاري، كنت في العام ١٩٩٧ قد لحنتُ بداية

القصيدة وغنيتها في حفلة خاصةً في اعجاب نزار بها. أنجزت الأغنية نَفْسَهُ، تَلْيُهَا «مَدرسة الْحَبِّ»، و«زيديني

 كيف كان رد فعله بعد كل أغنية؟ - كان يناديني احبيب القلب، ويربُد كلمة «برافوّ» دوماً. وانْ لَم يرضُ يعجبني، وعندما أدندن له الأغنية على

وهو في لندن. وكلما زرت لندن كنت

وحزن.

■ طريقة الحل: اشطب الكلمات تعاسة

المنتورة في التسبح، همها او يصارا، عاج عموديا أو وتريا، يعينا أو يسارا، عاج صمعودا لو فيوطا، اللي أن تبقى عبس لليك في النهاية الاحرف للكرنة عتبة للكلمة أو الجملة الضائعة، مع عبوفية الانتباء في أن الاحرف للنثورة لا عشاق ما يا المنابعة عناق.

تشترك في أكثر من كلمة ولحدة. عشب

الكلمة للضائعة عن ١٢ حرفاً: غ

رواية شهيرة للكاتب دائيال غبير بيغو، غرغرة

لتي تعشر عليها بين الاصرف النشورة في الشبكة، الفقيما أو ع

سالتَ عني مراراً»، وهناني على الأغنية وتمنَّى أنْ تكون بداية تعاون في ما بيننا. عندها عاودت كتابة موسيقي القصيدة مجنداً وباكملها مع توزيع

موسيقي مختلف، واعتبرت الأمر حدثاً كبيراً جداً بالنسبة إلى نظراً الى وسُجِلْتَهَا فَيْ أَستَديقُ الياس الْرحباني. ولما أرسلت له الشريط اتصل بي مهنئاً وقال لى «برافو كاظم الآن علمت لمُ لمُّ اعط القصيدة لأحد منذ ٢٥ عاماً، لقد فرح بها جداً وكانت من أعزَّ الأعمال الي

● هل كنت تراه في شكل مستمر؟ - كان بعيداً منى، أنا في القاهرة الْإِتْصِالاَّتِ الهَاتَفَيَّةِ كَانْتِ مَسْتَمَرَةً فَي

وهي أخر أغنية كتبها لي، ولم يأبه الي طلبات أهله وأبنائه اليه بالراحة وكان

من قصائده، لأغنيها، والأسطّوانة الجديدة تحمل عنوان «قولي أحبك» ويتضمن أغنيات لى ولكريم العراقي لكن معظم القصائد شي لنزار. الشعر، ما رأيك؟

🎃 نلاحظ أنك ركزت دائماً على اختيار

القصائد الغزلية، فغنيت المرأة والحب بينما تعط القصائد السياسية أو الوطنية حقها

- لقد غنيت مع لطيفة التونسية قصيدة «القدس» لدّرار على أكبر مسرح في اوروبا وحضرها ألاف الأشخاص. كاظم الساهر المحرب العراثي، ماذا يشعر إزاء الأساة الإنسانية التي يعيشها

بلدي حيث جمهوري واهلي هم ربوني وادبوني وعلموني كيف اقدم للناس فنا في العِراقِ في أغنية «تنكر» التي نالت جأئزة عالمية في بريطانيا من منظمة

لتتذكر كلما صلبت ليلأ ملايينًا تلوك الصَّخُرُ حَبِرًا... هذه الأغنية كتبها كريم العراقي

اغنياتك - أنا أرسمها في خيالي. لنها المرأة الطيبة، العفوية، أحبها أن تكون ددائمة

أنت مرهف الإحساس؟ - نعم، هذا صحيح وما أطلبه صعب جداً، يجعل المرأة تعيش في حالة الم ويجعلني أنا أيضاً أحياً في الم

👁 هل ستستمر في غناء قصائده بعد

• ثمة من يعتبر أنه بعد موت نزار مات

... زيديني عشقاً زيديني

القاسى على الشعر والشعراء، حرأم، هناك أشخاص مبدعون ولكن يبقى نزار قباني هو الأول.

- مأساة العراق ترافقني يومياً، انه

التي تحمل من أمي أشياء كثيرة مثل الطفولة، كما يصفها نزار، أجمل شيء عندي في المرأة هو كثرة الحنان الذي تحتضَّنه، أربِّدها أن تمتص المي في ساعات حزني. يجب ان تفهمني من عيني وإدا لم تفهمني من نظرة احزن كثيراً ك**ثي**راً.

- قد أكتِب حُواطري لديٌّ زهاء ١٤

قمسدة مغنّاة. ما رأيك في الأغنية الشبابية السريعة - إن شاء الله، لقد ترك لي مجموعةً الرائجة اليوم؟ – انا معها ان تضمنت موضوعاً جميلاً وموسيقى حلوة، ولكنَّني لست ناقداً موسيقياً، بل أنا أعمل على أعمالي كي تعجب الناس. • بعد النجاح الكبير الذي حققته في

أغنياتك إلام تطمح بعد؟

- لدَّى الكثير لأحققه، اعتبر انني

خطو ات... أريد أن أثبت للعالم كله أنني

مل تفكر في خوض تجرية السوح

- منذ زمن افكر في الأمر وابحث عن

- جاعتني عروض كثيرة لأفلام لكن

كيف هي علاقتك بالصحافة والإعلام

خصوصا أننا نلاحظ ندرة ظهورك الإعلامية

- أنا أحب العزلة لا أسهر ولا

أجالس أحداً بل أعمل في المنزل مع

ألاتي الموسيقية وبين أورّاقي المبعثرة.

هُذَا أَجِمُلُ أَمْرُ فَي حَيَاتَي وَهُذَه صَغَةُ اعتبرها سيئة، لكنني اعتنت على نلك

المنزل شهراً لا أغادره، هذه حالة غريبة

لديّ. وأنا انسان قلق لا أحب التقييد.

أعيش حالة قلق آلى حين ياتي الموعد

وهذا ما يجعلني أهرب من العلاقات

• ماذاً لديك من أعمال جديدة تعد بها

- لدي اسطوانة جديدة بعنوان

(نوفمبر) أَلْقبل وتتضَّمن اغنيتين لي

الإخرى هي لنزار قبائي. • • الاشاعات التي تطاربك كثيرة والناس

يريدون الاطمئنان الى صحتك فعاذا تقول

وأغنيتين لكريم العراقي والأغنيات

دقولي أحبك، وهي قصيدة لنزار

وتصدر في شهر تشرين الثاني

الإحتماعية.

جمهورك

56

CANAL+

ة ب س ص ف د 1 ل ت و ع ت ة ا - نظر - بيا

ر ا ا ا ب ن هـ س ا ب ف س ن غ ن ع ب د ش ش ا س ط س ت ي ع ن ع ب د ش ش ا س ط س ت ي ر ع ت ا ر ا ع و ن ن ت ع ر ا - غزل - غييه

حتى عندما أعطي موعداً صبحافياً

ولست وحدي، حتى تركيبة اهلى

وَاحُوتِي مَثِباًبِهِةٍ، أَحِياناً أَبِقَى فَي

خطوت الخطوة الأولى من أصل عشر

امتلك في داخلي أشياء كثيرة لاعبر

النص الجميل والموضوع المناسب،

المسرح والسينما هما من احلامي.

مل تلقيت عروضاً؟

للأسف لم تكن مناسبة.

عنها في أعمال ستصدر تداعاً.

- لا يمكننا أن نطلق هذا الحكم

ملترماً، أحمل معي دوماً رسالة الأطفال إنسانية تسلمتها في الأكابيمية الملكية لبريطانية، ويقول مطلع الأغنية:

وأغنيها دوماً في المهرجانات. من هي المرآة التي تتوجه اليها في

يوماً في اصدار ديوان لك؟

• أنت تلحن وتكتب قصائد هل تفكر

فجور فحم فدائي فراسة

- الله يسامح من يصس الاشائعات، وحبى، لذلك سامضى هذا أياماً اتنفس أنا في أفضُل صحة وأمارس الرياضة فيها على نيل القاهرة. لساعةً ونصفُ يومياً والرّياضة هي من الأمور الأساسية في حياتي. غ ف ت ي ل ة ر م ي ش غ ف و 3 e + 3 l 3 3 m l 5 3 3 i

٦- من الفواكه - عمر



الوحيدة الشاردة فيهم. • وما رصيك من الأعمال الفنية؟ - رصيدي في الإذاعة نحو ٦٠ سلسلاً وسهرة، ورصيدي في التلفزيون أكثر من ١٠٠٠ ساعة تنفزيونية بين المسلسل والسهرة والفُوَّارْيِرِ ٱلنَّيِ اقدمها في ليبيا منذ • وما الأعمال التي لها بصمات في

- بعدما تركت الفرقة الأهلية، تعاملت مع المسرح الوطنى ولعبت أبوارأ متعددة منها دعريس بنت السلطان، على جناح التبريزي، ودالحضيض، لكسيم غوركي، وعند من الأعمال الاستعراضية لكتاب ومخرجين ليبين أي على المسرح الوطني قدمت ما يقارب ١٩ عملاً، أما المسرحية التي لا ... أُنساهًا فهي «القاتلات» واشتركت بها في المهرجان السايع للفنون المسرحية في طرابلس، وحصلنا فيها على اربع جوائز للتاليف والإخراج والتمثيل

 إنن ما حدوثة العمل باختصار؟ - مجموعة من النساء التهمن في قضعة ليس لهن مخل فيها كن يؤدين عملهن، وفجأة وجئن انفسهن في الجريمة، ومن هنا تبدأ أحداث

👽 وأين أنت من السينما؟ - بالإضافة الى قيلم دعيون العصافيرٌ، قدمتُ فيلم وأحلام صغيرة، وحزت عنه بجائزة النقاد في كورياً، والفيلم من أخراج عبد الله ٱلرُروق، في مناسبة مثوية السينما، ويتعرض للفيلم الليبي من أول فيلم تم انتاجه والقّصة في قالب درامي، لبنت وولد يقصان كيفَ أحبا السنَّنما.

 قل أنت المثلة الأولى في ليبيا؟ - هم يقولون ذلك، لكنني أرى أن في ليبيا عدداً من المثلات الليبيات ببلغ عددهن نحو ١٥ ممثلة منهن لطيفة أبراهيم وحميدة الخوجة وإيمان جبر وسعاد خليل وهدى عبد اللطيف. وفي ليبيا ممثلون رجال لنيهم القنرة على العطاء الفنى المتميز منهم اسماعيل

عجيلي ويسر العرباني وعلي التبلاوي. 🎃 أَخْفَاقَات واشراقات في حياتك؟ - الاخفاقات في اعمالي الأولى والتي كلما رايتها أحاسب نفسى لماذا أقدمت على هذا الدور ولمأذا جاء الإداء

ضعيفا؟ أما الاشراقات فهي كل ما احصل عليه من جوائن يوم تسلمي حائزة أحسن ممثلة في قرطاج، ويوم تُكريفي من الشركة العامة للخيالة في الجِمَّاهُ بِرِيَة، ويوم تسلمي جوائز مهرجان القاهرة الاول والرابع ويوم تسلمي جائزة النقاد في كورياً عن

| ي - ا | - | | | Α | | | | | ~ | | | | | | | |
|-------|-----|---|---|------------------------------|---|----|----|----|-----|-----|------|-----|----|---|----|---|
| ٣ | ٧ | ì | متشلبهة | الكلمات التقاطعة | 9 | فا | È | (ش | [ي | ۱۹ | ة د | ل (| ي | ت | ف | È |
| | | 7 | ٤ - كَثَيْرِ الكلام
٥ - علم مذكر - أيمت النظر ١ | | i | 18 | Ξ. | ق | 7) | اشو | e E | , | ē | ب | 9 | 3 |
| _ | - | - | ١- تسلمى - مقياس أرضى | انفقيا | w | ي | ز | P | ان | اد | - 1 | ŕ | ال | 1 | اف | € |
| | _ | | ٧- مىضى عنا خلا ئىستطىع أن ندركه ٧ | ١- طائرة أميركية مننية - | ū | را | 9 | ف | اي | وأع | ب ات | â | ات | E | ن | J |
| | | | شارب شارب | . ځند نجح
۲- سام – اعطاها | ب | ي | ن | اد | ان | p. | وان | ي | 9 | ب | ٤ | ف |
| - | 100 | | ٨ - ضَت رَفْر - عدَّ
٩ - من السيارات - نجهُرُه ع | ٣- من أخوات إن - نؤمن | ٤ | 3 | ě | 9 | ي . | ۵ | م ا | د | ر | 실 | ي | ي |
| | 64 | _ | , | ا ٤- علم متكر | ي | Ė | 2 | ي | اد | إل | د ا | â | ان | õ | ان | ō |
| | | | حل العند السابق م | ٥- نظير - بدا | ă | ت | ۶ | 9 | ات | 11 | 1 3 | ف | ص | m | اد | ĕ |

| م مذكر - المدت النظر المسيح - مقيلس الرضي المسيح - مقيلس الرضي المسيح المسيح المسيح المسيح المسيح المسيح - عد المسيح المسيح المسيح - المسيح المسيح - حسا - كب ٨ ٧ ٨ | يــاً: ١- طه حـــــين - يع ٢- ناف - ب
تم ٣- جودج سيدهم ٤- الفريد ٥- | 4 | A | ¥ | ٦ | o | ٤ | ٣ | ¥ | 1 | 4 |
|---|---|-----|--------|-----|----|----------|-----|-----|--------|----|--|
| المن - مقياس أرضي | سلمی - مقیاس آرضی مضی عنا فیلا نستطیع آن ندرکه ۲ ضد رفر - عد ۳ خد رفر - عد ۶ خد رفر - عد ۶ خل العدد السابق ۵ سر ۱۰ - حه حصین - یم ۲- ناف - ۲ سر ۲- جورج سینمم ٤- الفرید ۵- سا - مع ۱- بیلمن ۷- عصا - کب ۸ ۷ لرابلسی ۵- نبت - د د د المرابلسی ۵- نبت - د د المرابلسی ۵- نبت - د د المرابلسی ۵- نبت - د د المرابلسی ۵- نبت - د د المرابلسی ۵- نبت - د د | 1 | | | 83 | | | | | | م مذكر - أيمت النظر ١ |
| س زفر - عد ً ٣
السيارات - نجهزه \$
حل العدد السابق 0
العدد السابق - الفريد | ٣ - عدّ رفر - عدّ السيارات - نجهزه على السيارات - نجهزه على السيارات - نجهزه على السيارات - نجهزه على المعدد السيابق على المعدد السيابة السيابة - حدمت - يم ٢- ناف - بيام ٢- جورج سيدهم ع- الفريد ه- المرابسي ٩- نجتم - عسا - كب ٨ ٧ المرابسي ٩- نجتم - د د. ٨ المرابسي ٩- نجتم - د د. ٨ الم | 1 | | 1 | | | 575 | | | | سامى – مقياس أرضى
غيس عنا فيلا نسخياره أن ندكه س |
| ر السيارات - نجيّزه على العند السابق السابق السابق السابق السابق السابق السابق السابق السابق السابق السابق السابق السابق الم ٣- جوين سيدهم ١- الفريد ٥- المابق السابق الس | ن السيارات - نجهزه \$ حل العدد السابق 0 ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ | 7 | \neg | - | | | | | | | |
| باً: ١- طه حسين - پم ٢- ناف - په
٣- جورج سينعم ٤- الفريد ٥- ا
١- مع ٢- بيلعن ٧- عمسا - کپ ٨ ٧ | يــاً: ١- طه حــمـين - يم ٢- ناف - ب
تم ٣- جورج سيدهم ٤- الفريد ٥-
ما - مع ١- بيلعن ٧- عصما - كب ٨ ٧
لمرايلسي ٩- نيتم - ي ي .
لمرايلسي ٩- نيتم - ي ي .
لماً: ١- طنية - عام ٢- هاي - فيصل ٨ | | 4.5 | - | | | | | | | سه رفز – عد
﴾ السيارات – نجهّزه ع |
| باً: ١- طه حسين - پم ٢- ناف - په
٣- جورج سينعم ٤- الفريد ٥- ا
١- مع ٢- بيلعن ٧- عمسا - کپ ٨ ٧ | يــاً: ١- طه حــمـين - يم ٢- ناف - ب
تم ٣- جورج سيدهم ٤- الفريد ٥-
ما - مع ١- بيلعن ٧- عصما - كب ٨ ٧
لمرايلسي ٩- نيتم - ي ي .
لمرايلسي ٩- نيتم - ي ي .
لماً: ١- طنية - عام ٢- هاي - فيصل ٨ | 510 | | | | 3.91 | | 1.8 | | | حل العدد السابة |
| ۱ - مع ٦ - بيلعن ٧ - عصا - کب ٨ ٧ | سا - مع ٦- بيلعن ٧- عنسا - کپ ٨ ٧
الرايلسي ٩- نيتم - د. د.
بيأ: ١- طنية - عام ٢- هاو - فيصل ٨ | | | 102 | | | | | | 35 | يـاً: ١- كه حــسين - يم ٢- ناف - پ |
| 1. 74 0 0 | فرایلسی ۱- نبتنع – د د.
بها: ۱- مانجة – عام ۲- هاو – فیصل ۸ | - | - | | TI | \vdash | - | | | | م ٣- جورج سيدهم ٤- الفريد ٥-
ا - مع ٦- بيلون ٧- عسما كل ٨ . ٧ |
| رابلسمي ۱- نجتم - د د . | بياً: ١- طنجة - عام ٢- هاو - فيصل ^ | - | 4 80 | _ | | - | | _ | A 1985 | | رایلسی ۹- نجنح - د د |

| 4 | A | ¥ | 3 | 0 | ź | ٣ | ¥ | 1 | | 4 |
|-----|---|---------|-------|------|----------|-----|---------|-----------|---|-----------------------------------|
| | | _ | - | | , | 1 | , | 7 | ŀ | ير الكلام |
| | | | 89.79 | | ł | | | 1 | ١ | م مذكر – أدمت النظر |
| _ | | | | | 55.5 | | | | J | سأمى – مقياس أرضني |
| | | | | | | | | | , | ضى عنا خلا نستطيع أن ندركه |
| | | | 5 | П | 1,0 | | | | * | |
| | | _ | _ | _ | | _ | _ | _ | ľ | سك زفر − عد |
| | | | , | 1 | | | | | ٤ | ي السيارات - نجهزه |
| -00 | | - | - | a 41 | - | 3.2 | | | | |
| | | | | 1 | | | | | • | حل العند السابق |
| | | " ,,,,, | | | | | | 200 | - | يــاً: ١- كه حــسين - يم ٢- ناف - |
| | | | | | _ | | _ | Facility. | | م ٣- جورج سيدهم ٤- الفريد ٥- |
| | | | FA | | | | | | ٧ | |
| _ | | ┝ | | | - | _ | /D 10 C | | | رايلسي ٩- نينح - د د. |
| | | | | | | | 8.0 | | ٨ | بأ: ١- طنعة - عام ٢- هاو - فيصل |
| _ | | _ | - | - | 10.00.00 | | | | | فر البلطن ٤- جلال - رج ٥- يوسف |

الدوامة. غواتسالا ٢٠٢٠ خيمة اللعلومات، ٢٠٠٠ القران الكريم، ٢٠٠٥ بين وينيا، ٢٠,٥ برامج الاطفال، ٢٠.٥٠ فيلم وثانقي - المبدعون، ٢٠.٥٠ نقل صلاة الجمعة من كالكرمة، ١٠٠٥ بالهنا والشفاء ٢٠٠٠ القران الكرمة، ١٠٠٠ السلسل العربي، وجيدة وسامح، ٢٠٠٠ مسرحية عربية «بابا عاوز كالمباركة» ١٠٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٠.٥٠ برنامج ميد الحضارات، ١٦٠٠٠ للفيلم العربي كندر، ١٢.٠٠ عناوين الاخبار، ٢٠٠٠ التعلم العربي، ١٤٠٠٠ التعلم العربي، ١٠٠٠٠ كندرة الاخبار، ٢٠,٠٠ الفيلم العربي، اختياء، ٢٠٠٠ كدمدة، ٢٠٠٠ كدمدة، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢١,٠٠ الفيلم العربي، اختياء، ٢٢٠٠٠ فتعال سلمه و به أكَّلْ نشرة الاخبار و و 17 برنامج واستراحه الجمعة س ٢٠ . ٢ كوميدي، ٢٠ . ٢١ نشرة الاخبار، ٣٥ . ٢١ الفيام العربي واختي ه و ٢٠ . ٢٠ نشرة الاخبار، ٣٥ . ٢١ الفيام العربي واختي ه و ٢٠ . ٢٠ نشرة الاخبار، ٣٠ . ٢٠ سهرة تلفزيقية . ١٩ . ٤٢ القران الكربم.

* توقیت غرینیتش

2000 13 9 4 5 1 "

عزيز على قلبك

مغتاح «الباب الذهبيء... فلا تتلخر في استعماله.

المخاطرة ببقى بالطبع قائما،

■ السسيرطان (۲/۲۱ - ۲/۲۷):

كاظم الساهر عازفا على البيانو

وتحملته بالنبابة عن شخص بجوهرها.

ـمـل (٢/٢١ - ٤/١٩): 📑 العنواء (٩/٢٢ – ٩/٢٢): أعد النظر في فكرة لت تنل 📗

🗷 الْمَيْزَانْ (٧٣٣ - ٢٤/٧٢): قد تخسر بالتصلب ما في

لتأمن شر المصطادين في الماء العكر اليوم.

■ الدلو (١/٢٠ - ١/٢٨): ستضطر للتعامل اليوم مع

اشخاص صعبي للراس متطلبين. الحسوت (٢/١٩ - ٢/١٩): يتسجسانيك اتجساهان

ستتجرر من عبه لم تكن تريده قبولا وعدلها على النحو المطولب من دون الساس

الاستوب غير المالوف في مقاربة علاقة عاطفية لم تعد سارية الأن بسبب تغير أنظروف.

العمل يؤدي احيانا إلى نشائج وعليك التصرف على هذا الأساس. إيجابية مفاجئة... لكن عنصس ■ الجدي (١٢/٢٢ – ١/١١): احسن المناورة والخداع

■ الثور (۲/۱ - ۲/۰): للفرص وسعك صونه باللين... وللخيار متروك لك.

كثيرة وعليك أن تختار افضلها ■ العقرب (۲/۲۰ - ۱/۲۱): الصبر مفتاح النجاح لا واكثرها سهولة وقابلية للتحقق. الفرج فقط فانتظر بهدوء لحظة الفوز.

■ المجــــوزاء (۲/۰ - ۲/۰): ■ القيوس (۲/۲۱ - ۲/۲۱): القواعد التي حكمت

إطرح استلة كثيرة لتحصل على اشخاص صعبي للراس متطلبين. معلومات وافية قبل الشروع في عمل جديد. ■ الاسد (۲/۲۷ – ۲/۲۳): يتبجانيك اتجاهان ■ الاسد (۲/۲۷ – ۲/۲۳): هناك من سيخمع في يدك

. . ٧ صباح الخير با معين ٢٠ ٠ إن شياب بلتو، ١٠ . ١١ المشمل العربي، ١٠ . ١١ شعائر صبلاة الجمعة، ١٠ . ١٠ لعب عيال ١٠ . ١٠ برنامج لخباري. ١٥ . ١٠ شيرة الاخبار، ١٥ . ١٠ من اغاني الاقلام، ١٥ . ١ الفيلم العربي، ١٥ مارحة، ١٠ . ١٠ من الخبار، ١٥ . ١٠ من اغاني الاقلام، ١٥ . ١٠ الفيلم العربي، ١٠ . ١٠ الفيلم العربي، ١٠ . ١٠ الفيلم العربي، ١٠ . ١٠ الفيلم العربي، ١٠ . ١٠ الفيلم العربي، ١٠ . ١٠ الفيلم العربي، ١٠ . ١ الفيلم العربي، ١٠ الفيلم العربي، ١٠ . ١ الفيلم العربي، ١٠ . ١ الفيلم العربي، ١٠ . ١ المنامة ١٠ . ١ من العربي، ١٠ . ١ من المنامة ١٠ . ١ من المنامة ١٠ . ١ من المنامة ١٠ . ١ من المنامة ١٠ . ١ من المنامة العربي، ١٠ الفيلم العربي، ١٠ الفيلم العربي، ١٠ المنامة ١٠ . ١ من المنامة * ٤٥ / أمسية تُقلفية ، ٢٠ ٤ الفيلم العريق والنية التوابيم، ٢٠٠ أغنية عربية طويلة، ٥٠٠ السلسل الديني، ٥٠٠ شباب دائم، ١٠١ أقوال المستعف ٢٠٣٠ * توقيت القاهرة

شيء في صدري (رشندي آباخة/ هدي سلطان).

.... 1 القران الكريم ٢٠٠٠ برنامج وثانتي حريطة في ١٠ مسلسل عربي، ١١,٠٠ برنامج مقابلة شخصية، ١٢,٢٠ برنامج اضواء (مسرحية)، ٢٠,٠٠ برنامج دنين رقيبة، ١٢,٢٠ مسلسل عربي، ١٢,٠٠ برنامج كان زمان، ٢٢,٠٠٠ برنامج كان زمان، ٢٢,٠٠٠ برنامج للجانب الكبر، ٢٠,٠٠ الختام.

* توقيت غرينيتش أ

مُ قَلِيمَ إِبِنَ الْجِبِلُ (بَوْسِيَ/ سَمْيَرُ غَالِمُ) ﴿ وَرَبُّ غَلِمُ النظارة السوداء (نامية لطفي/ احمد مظهر)، ٤,٠٠ الفيلم الثلفزيوني جيران الهناء ٦,٠٠ فيلم بعبل أغير زمن (عايدة رياض/ حسين الشريشي) من له فيلم قاهر الفرسان (يونس شلبي/ دلال عبدالعزيز). ١٠,٠٠ فيلم ليلة القبض على فاطمة (فاتن حيامة/ شكري سرحان) ١٦,٠٠٠ فيلم بعبي في بعداد (فوزي الجزايولي/ حورية محمد)، ١٥,٠٠٠ فيلم امبراطورية غوار (دريد لحام/ ناجي جبر)، ١٦,٠٠٠ فيلم باب على السعاء، ٢٢,٠٠٠ فيلم باب على السعاء، ٢٢،٠٠٠ فيلم باب على السعاء، ٢٠,٠٠٠ فيلم باب على المعاء، ٢٠,٠٠٠ فيلم باب على السعاء، ٢٠,٠٠٠ فيلم باب على السعاء، ٢٠ فيلم باب على السعاء، ٢٠,٠٠٠ فيلم باب على المعاء،
؛ رسوم متجركة، ١٠,٠٠ قالم المستاح، ١٠,٠٠ منالة الجمعة، ١٠,٠٠ Blossom ١٠,٠٠ ، Empty Nest ١٠,٢٠ ، Blossom ١٠,٠٠ ، مسلمل العبير، ١١٠ رسوم متحركة ١٦,٠٠ ، Blossom ١٠,٠٠ مسلسل عربي وغوايش، ١٧,٢٠ كوكتيل، ١٨,٢٠ وبعد سهار، ٢٠,٢٠ فيلم عربي، ١٢.٢٠ مسلمل عربي، اقتى من الطوفان، ٢٣.٢٠ كاساندرا.

غ فص غ ف ن م ر و د ق راس عمودياً: ١- طنجة - عام ٢- هاو - فيصل ت غ م ي ن ز ف س ا ر ف و ن العصمة اربوبية - ترك ٣- عفر البلطن ٤- جلال - رج ٥- يوسف ٥ نور نيوريلاندا حل العدد السابق: هوا الوديان. ٢- منوك - عاصمة اسبوية شعبان ٦- نصيران - بع ٧- لدي ٨ -٣- يكف عن الأسر ويتركه - يتهدم - كسد ١- م م م - عربيد. ٢.٢٠ فيديو كلبب ٢.٣٠ وون هود ٠٠٠ مكرتون ٢٠٠٠ مسرحية للإطفال ٢٠٠٠ كاميرا وين، ٢٠٠٠ كيف وليش، ٨٠٠ تهارك منعيل ٢٠ ١١ اللهم الدالم، ١٠٠٠ الاغتياء البضأ بيكون، ١٢٠٠٠ الأغبار، ١٥ ١٢ ستوديو الفن ٩٦، ١٥ ١٣ كيف وليش، ١٤،٤٥ صدار وقت النوم، ١٠٠٠ فيلم غربي ١٤٠٠٠ الدالم، ١٢٠٠٠ كيف وليش، ١٥٠٤٥ صدار وقت النوم، ١٠٠٠ فيلم غربي آخر صرعة ١٧,٢٠ تبلي أوتو، ١٨,٠٠ الاخبار، ٤٤ ١٨ طتي ورثي، ٢٢٠٠٠ ماريا ويس، ٢٢٠٠٠ رياضة، ٢٤,٣٠ نهاركم سعيد. ٢٠,٢٠ القران الكريم، ١٣,٣٠ الاخبار، ١٣,٤٠ مراة الصحافة، ١٤,٠٠ زينة، ١٤,٢٠ الخبار، ١٥,٠٠ اخبار الرياضة، ١٥,١٥ صور ٢٥,١٥ الاغبار،

1. ١٠ القران الكريم، ١٣,٢٠ الاخبار، ١٠ ١٥ مراة الصحافة ١٠ ، ١٠ اريقه، ١٥٠١ الخبار، ١٥٠٠ اخبار الرياضة، ١٠ ، ١٥ صورة ١٠ ، ١٠ المعاودة ١٠ ، ١٠ الاخبار، ١٠ الاخبار، ١٠ الاخبار، ١٠ الاخبار، ١٠ ، ١٠ الخبار، ١٠ الخبار، ١٠ ، ١٠ الخبار، ١٠ ، ١٠ الخبار، ١٠ ، ١٠ الخبار، ١٠ ، ١٠ الخبار، ١٠ الخبار، ١٠ الخبار، ١٠ الخبار، ١٠ الخبار، ١٠ الخبار، ١٠ ، ١٠ الخبار، ١٠ ، ١٠ الخبار، ١٠ الخبا

30.30 The Benny Hill Show, 00.30 Jake and The Fat Man, 01.30 Macgyver, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Blue Heelers, 04.30 Jake and The Fat Man, 05.30 Nash Bridges, 06.30 Beadle's About, 07.00 Macgyver, 08.00 The Commish, 09.00 The Senti-10.00 Pensacola, 11.00 Nash Bridges, 12.00 The Brooklyn South, 13.00 Viper, 14.00 Blue Heelers, 15.00 Star Trek, 1630 Premier League Preview, 16.30 Nash Bridges, 17.30 Pensacola, 18.30 Steepealkers, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 Premier League Preview, 21.00 Blue Heelers, 22,00 The Scutinel, 23.00 The Commish.

#30 Federal Hill, 2.30 Robocop 3, 4.30 Manhattan Murder Mystery, 6.30 The Road to Galveston, 8.00 Cops and Robberross, 938 Microssmos: Le Peuple De L' Herbe, 11.00 The secret Agent Club, 12.36 Inside Hellywood, 13.00 Chillord, CHANNEL 1839 Bet 21, 1639 Damb & Damber, 1830 Friday Mega Movie - New: The Adventures of Pinocchio, 20.00 Guamen, 21.30 Mr. Jones, 23.30 Inside Hollywood.

1,70. برنامج أشيل تأون (الشباب)، 1,50 برنامج الغنى برونو (الشباب)، 2,00 برنامج باني (الشباب)، 4,00 بسلسلة والتقيم كان ظاه البارية . 4,00 منام باني (الشباب)، 4,00 بسلسلة والتقيم كان ظاه البارية . 4,00 الشباب ٢ (جدن بلوثال ومادان بوتر)، 17 مراسيقي الرقص في الشباري، 10,00 فيلم قملة على تسطح لاهد أويان بوترا، 17 مراسيقي الرقص في الشباري، 10,00 فيلم قملة على تسطح لاهد أويان بوتران والدرات والميان المنام الموسيقي من صوت الى اخر، 10,00 برنامج منان والدرات والمواضح المادة (المواضح)، 10,00 برنامج منارك والمناب المنام المناب المنا مراسة مشددة (بيزات بي غلاس وهشي فزيدا)، ٢٠ أفيلم ٤٤ ساعة (نيك نولت والدي مورفي)، ٢٠٠٥ فيلم وقلت [(له كونونها (توم سنوفور)) و ١٠٠٥ فيلم والمنافور) و ١٠٠٥ فيلم والمنافور) و ١٠٠٥ فيلم والمنافور (المنافور) و ١٠٠٥ فيلم والمنافور) و ١٠٠٥ فيلم والمنافور (المنافور) و ١٠٠٥ فيلم والمنافور) و ١٠٠٥ فيلم والمنافور (المنافور) و ١٠٠٥ فيلم والمنافور (المنافور) و ١٠٠٥ فيلم والمنافور) و ١٠٠٥ فيلم والمنافور (المنافور) و ١٠٠٥ فيلم و ١٠

حالمع الورية معاوية ع المفات آسيا تبدأ الدوري الم النوحة - السحنياة . أنطق البيود أي النوحية لمطلخ تشباب اسسيبا لكترة التقشد الإهشمر وحسول العسرق من السيورين البيعن، الم مسالوة على تسطر السولية المبلغ وكان حداد البطولة المرابعة وحان مسر المرابع الموهة أول من أمس. المنتج البطولة اليوم بسياراة المنسرين يستقبها لغاء قطو والمتنقد المسافسات التنقاء وقد فثيل في واغد أصر الإحتماع الفتي على الإسماعيلي المعضِّلة بعضود المواقبينُ المنطوف الأربعة

الثلاثة الماضيا الكانس. ويزيد ا اغترثية لغرية الهالالين السبو المالمنت فطرعن تفساؤك السعوسة، أو المِنْ بغسريقت، وفسال انه نع تجومه وليدم المجلوعلا اللاعسين السي تحتسريين أيمان وسمعت فاروق محدد جودة وبعقعد الأ اعتال اسامة ء المعق خسادهسيسا غي غيرنسيدا وهادي خشية و المارا سربسيد سي سر المارا المسلم خاطر خالا عدداً المليان النجريبية واستعمل المنوريبية واستعمل عشى مجدي طلو الفيصل العالم معتبد إدادي المنشخب مونني أل فريغة يتسارك غي

التطيأني اللوحة

ا المجنول في النصفيات. ا

التخليق ال فويعد يسدر الدغيلة للتعافسية على الشاحل البركورد المتساركة. وأضاف أن أ الملجعوعية تعد من احسيعب المرود المستعب المستعنى ... د فلن سمويسي سي سن مخفوان مسياليات تعييدييين المراد المراديات تعييدييين الكواسس صبساريات مسيسريب الواسمانيظل المستشخب الإيوانسي ألمقار لكرة الأ جسعت الغر الجبين بوالتصعيب. التوديدي بالتحسس أن بستل ا البحسير بالذكسر أل بسر أمراء يتنفل لنهانيات أسب تعالى المنهانيات أسب ودفع صذا وا القيصلي الى ﴿ مُمْرِلُونِ مِنْ مَسْهِمِيسَ المُمُودُ الذِي مِسْتَضَامِ فَي تَعَامِدُهُ مُذَا المُمُودُ الذِي الرَّهِ فِي تَعَامِدُهُ مُذَا المركب التي مستقسام ضي صايد مس المحلفاء التول (المستولس) المتقبل. رصيد الوحدان المُمْكِيرُ الْوَلُ (اكتشوبِر) المتعبِّد. المُولُ فَالْمِيلِيةُ لِنَسْبِالْمِياتِ كَامِسُ | المتنصبة العا

🖸 عمان - ا

الصدارة بغارق رضييده ألى ،

النجمة يفوز على الموردة والقادسية الكويتي يواجه النصر الليبي

🛘 بيروت – والحياة،

ظفر النجمة اللبناني بالنقاط الشالات الاولى اثر فورد على الموردة السوداني بنتيجة ٢-١ (الشوط الاول ١- صفر) ليل أول من أمس في افتتاح نيائيات كأس الكؤوس المربية التاسعة لكرة القدم التي يستضيفها.

خاص النجمة اللقاء ضمن مساريات الموعة الاولى، بعد حفل الافتتاح الذي أقيم على ملعب المدينة الرياضية برعاية رئيس المكومة رفيق الصريري والذي متثله وزير التربية والشجاب والرياضة جان عبيد، ويمشاركة عدد من النواب والشخصيات والديبلوماسيين.

وتضمنت مراسم الافتتاح عرضنا للفرق الشاركة ورقصات فولكلورية واطلاق اسهم نارية وكلمات لرئيس نادي النجمة عمر غندور وامين عام الاتحاد العربي عثمان السعد باسم رئيسه الأمير فيصل بن فهد والوزير عبيد الذي اعلن افتتاح البطولة عقب رفع علم الاتحاد العربي من قبل السعد وغندور ورئيس الاتصاد اللبناني لكرة القدم الدكسور نبيل

اعتمد الموردة اسلوب المشاكسة والالتصام

السرعية النجم اوية، وتحكّم في خط الوسط وبدا ندأ قوياً ولا سيما من خلال الهجمات المرددة وسهولة الانقضاض. ونظف منطقته من الكرات العالية التي اصعن النجماويون في اتباع التصريرات بواسطتها على الرغم من الطول الفارع عند السودانيين. جاء هدف النجمة الاول في التقيقة الـ ٢٦

اثر تمريرة بينية من صاحب عباس الى ارمين صانبيان الذي عكسها عرضية وخطفها واثل نزهة برأسه دآخل مرمى الموردة. وعادل الموردة في الدقيقة الـ ٦١، من خلال

ضربة الى يسار منطَّقة النَّفاع النحماوية، نفذ عبد الرحيم تيه من بين المدافعين من الجهة المكشوفة وتابعها براسه في شباك وحيد فتال

وفي الدقيقة الـ ٨٩، تقدم عباس شنجرور وسرر كرة اسامية كان وائل نزهة صاضراً لاكمالها برأسه في مرمى الموردة (٢-١).

مباراةاليوم

وتقام اليوم الجمعة المباراة الثانية في المجتمع عنه الأولى، وتجتمع النصس الليبي والقانسية الكويتي على ملعب بيروت البلدي. ويخوض القانسية بطولة كأس الكؤوس للسرة الثانية. وكانت الاولى في القاهرة العام

الدخيل. وسبق أن التقى القادسية النَّجِمة على ملعب برج حمود العام ١٩٧٢، وخسر امامه صفر -٢. واللافت ان الإعلامي المرافق للفريق عبد الحميد الشطي كان حارس مرماه، ولم ينُسَ حتى الآن هنفيّ يوسف الغول في شباكه. وتضم صفوف القادسية اربعة لاعبين بوليين سبق ان لعبوا مع منتخب الكويت امام نظيره اللبشاني في تصفيات كأس العالم ٩٨، وهم الحارس حسين المكيمي والمداقع محمد مبارك ولاعب الوسطهائي الصيقر والمهاجم حمد الصالح، الى جانب رميله الدولي سعدون

الشمري الذي سجل هدف الفوز في المباراة

الاخسيسرَّة والرَّمسالك. ومن اجسانب الفسريق

١٩٩٥. وقد انجبت صفوفه نجوماً مميزين على

الصعيد الأسيوي مثل جاسم يعقوب وفيصل

السعودي نواف عوده ولاعب الوسط المغربي محمد سابق (سيمو). وينظر الجميع الى فريق النصر الليبي بعين الحذر، ويتخوفون من تحقيقه مفاحاةً، علماً أن تحضيراته أقتصرت على معسكر داخلي خاص حُلاله ثلاث مباريات ودية. وسببق للنصس الفوز بلقب الدوري الليسبي ١٩٨٦، وتضم صفوفه اربعة لاعبين دوليين هم الحارس خالد الرعيب وطارق مهداوي وسالم جلالي وحاتم البرعثي، ويبربه العراقي سيد

وكامبل يبقي لقب المئة متر لبريطانيا BUDAPEST 98

بطولة أوروبا لألعاب القوى

وقطعت أرون المسافة في ١٠,٧٣ ثانية متقدمة على حاملة اللقب وألرقم القيباسي ثانيةٌ) وأليونانية ايكاتيرني تأنو (٨٧, ١٠٥).

يَذْكُرُ الْ بريفَائُوفَا سُبَيِّلَت الْرَقَم القياسي المُعسَابِق (١٠/ ١٠) في لوزان في ٦ تموز جويئر، وسجلته خلال الألعاب الأولبية في سَيُولُ عَامَ ١٩٨٨. اما ثاني افضلُ رقم فُتُحملهُ

كسريسستين ارون نفسها نجمة في

اليسوم الثساني من بطولة أوروبا السابعة عشرة في العاب القوى في بودابست باحرازها نهبية سباق ١٠٠م سُبْجُلَة رقماً قَياسُياً اوروبْياً جديداً، وافضل ثالث رقم في التاريخ.

الأوروبي الروسية ايرينا بُريفالوفا (١٠,٨٣

(يوليو) ١٩٩٤ُ. اما الرقم الْقياسيّ العَالمي فلْآ يزال بحوزة الاصيركية فلورنش غريفيث الاميركية ماريون جونز (٧١, ١٠ث). وستكون المنافسة مثيرة بين جونز وارون في اللقاءات الدولية المتبقية في الموسم الحالي مع امكان تحطيم رقم غريفيث جويئر.

وقالت ارون: «كان تركييزي كبيراً لدى الانطلاق لكنه لم يكن جيداً جداً. كنت اراقب الاوكرانية جانا يبنتوسيفييتش، وفوح ببريفالوفا امامي فكانت ردة فعلى قوية». وابقى العبدآء الصباعد دارنٌ كأميل لقب سباق ١٠٠ م في بريطانيا بحلوله في المركز

الأول مستنجسلاً ٢٠,٠٤ ثُوان. وكَنان مُواطنه

فرصة لتسجيل هنف التقدم، ثم

اضاع يوري بجوركايف الذي نزل

لوبوف المهاجم النمسسوي

الاحتياطي كريستيان مايرلب داخل المنطقة، فلم يتربد الحكم

في احتسساب ركلة جيزاء انبري

لها فاستيتش بنجاح. وحصل

المنتخب القرنسي على ركلة حرة

مباشرة انبرى أها تجوركايف

وتمكن بوغوصيان من استغلال

دربكة امام المرمى لينتزع هدف

التعسايل قبل النهاية بست

ورومانيا صفر صفر في مباراة

كرة القدم الدولية الوثية التي

اقتمت مساء اول من امس بينهما

فارو ١-صفر في ساراة كرة القدم

الدُّولية التي اقيِّمتُ في ساراييفو ضمن تصفيات المجموعة التاسعة

من كناس الامم الاوروبينة المقررة

نهائياتها في هولندا وبلجيكا معأ

الوحيد في النقيقة الـ ٦٦.

وسجل بالبيتش هدف المباراة

وقي صباراة وبية اخسرى في السويد، فاز منتخب السويد على

نظيره الروسي احمقر امام نحو

٨٠٠ مشاهد. وأحررُ هدف السويد

لاعبها يورغن بيترسون الذي

يلعب لفسريق بروسيياً مسونشنغسلابباخ الإلماني في

التقبقة الثالثة من المباراة بركلة

فازت قبرص على البانيا ٣-٢

في مباراة ودية جمعت منتخبهما

علَى ارض الجسرُيرة. وانتسهت

المباراة الودية التي التقى فيها منتخبها سلوف كيا وفعلندا

وفسازت تشسيكيسا علم

الدنميارك أحصفر أصام سيتعبة

ألاف مشاهد في لقاء ودي ايضاً.

واحرز هدف الأباراة الششبيكي

كاريل رادا في الدقيقة الثامنة من

واخيرا فازت البرتغال على

مورَ المبيق ٢-١ في المُباراة الوبية

بالتعادل من دون اهداف.

المباراة.

كصا فازت البوسنة على جزر

في العاصمة النروجية.

وفي اوسلو، تعادلت النروج

وفي الدقيقة ٧٤ خاشن فرانك

مكان زيدان فرصة مماثلة.

ارون تسجل رقما قياسيا أوروبيا جديدا

التي يتعرض فيها بياغانا لحادث مشابه.

وفي الوقت الطويل، احبرز الروس كيبريل سوسونوف نهبية السابقة مسحلاً ٢٨ . أمَّ،

🍱 بودابست - أ ف ب - في مــا يلي أفضل خمسة ارقام سجلت في تاريخ سباق

- ٤٩ أ ١٠ ثوان للاميركية فلورانس غريفيث جويئر عام ١٩٨٨ - ٧١ . ١٠ ثوان للاميركية مازيون جوثر عام - ١٠ .٧٢ ثوان للفرنسية كريستين ارون عام ۱۹۹۸

الشهير لينفورد كريستي احرز اللقب قبل اربع سنوات قبل ان يعتزل نهائياً. وحل ثانياً البريطاني دوين تشابدز (١٠, ١٠ تُ)، وثالثًا اليوناني خارالامبوس بابادياس (١٠,١٠ث).

دارين كامبل محققاً افضل سرعة في سباق ١٠٠ متر.(رويترز)

واضَّطر بطل العبالم في سبياق ٤٠٠م حواجر الفرنسي ستيفان دياغانا الي الانسيحياب من الدور نصف النهيائي بعيد اصطدامه بالصاجن الاخيس، وكان يخوض المباراة مصابأ بشد عضلي. وهي المرة الأولى

وتقدم على الروماني بوغدان تاروس (٢١,٨م)،

أفضل خمسة أرقام في سباق ١٠٠ م

- ١٠.٧٦ ثوان للاميركية ايفلين اشفورد

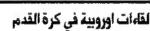
والبلغاري بتكو داتشيف (١٦,٠٦). واحرز المجري تيبور حيتشيك نهبية مسابقة رمي المطرقة مسجّلاً ٨٧,٨٧م، متقدماً على مواطنه الشبهير بالاش كيش (٢٦, ٨١م) وعلى الألماني كارستن كوبس (١٣, ١٨م). وفي رمي الرمح، احرزت الالمانية تانيا داماسكه نميية المسابقة مسجلة ١٩٩،١٠م

وحلت ثانية الروسية تاتيانا شيكولينكو (٢٦,٩٢م)، وثالثُهُ الفُنلندية ميكايلا أينُغبرغُ وفي سباق ١٠ الاف متر تخلصت العداءة

الايرلندية سونيبا اوسوليفان من كابوس اتلاَّنْتا وَاثنِنا، وَفَارْتَ بِالمِّيدَالِيةِ النَّهْبِيةِ لَهَدُه المُسافة التي تشارك فيها للَّمرة الأولى. وقطعت اوسوئيفان المسافة في ٣١ بقيقة و٣٣, ٢٩ ثانية. وجاءت البرتغالية فرناندا رببييرو في المركز الثاني عندما سجلت ٣١ نَقْيَقَةً وَ٢٧,٤٢٣ ثَانَية تلتَّهَا الرومانية لينيا

سيمون التي سجلت ٣١ نقيقة و٣٢,٦٤ ثانية. وكانت اوسوليفان فارت يلقب سياق ٣٠٠٠ مشرقي البطولة الاوروبية في هلستكي قبل أربعية أعبوام. وفي عبام ١٩٩٥، فبارت ببطولة الْغَنَالُمْ لَسَتَبَّاقُ * • * ٥ مَتُرَ، الا انها فَشَلْت فَي انهاء السباق في دورة الألعاب الاولمبية في اتلانتا العام ١٩٩٦ بسبب الام في المعدة.

ولاصقتها سوء الحظمرة اخرى اثناء التينا العام ألماضأ منعها المرض حتى من اتمام الادوار التاهيلية لسباق ٥٠٠٠ متر. كما حُسْرتُ سُباق ١٥٠٠ مستسر، عندما حلت في المركسر الشامن بين



تعادل فرنسا والنمسا فى مباراة ودية

اوسلو-افب رويترز - انتزعت فرنسا التي توجت مطلة للعالم الشهر بطلة للعالم الشهر

الماضيي تعادلا صحب ٢-٢ من

هدفي النّمساً. وكنانت فبرنسنا تخبوض اول مباراة رسمية لها باشراف مدربها الجديد روجيه لومير الذي كان مساعدا للمدرب السابق أيميه جاكيه. وسنحت أول فرصة خطرة للنمسا عن طريق فيعتل. لكن حسارس المرمى برنار لاسا تصدى لمحاولته ببراعة (٣). ثم صدت العارضة الفرنسية تسنيدة اخرى لهاس (٥). وسند فيريل الذي كان يخوض اول مباراة تولية له من مسافة ۱۸ مترا فمرت كرته بالقرب من القسائم الايمن (١٣). وفي اول فرصة حقيقية ارسل ليزاراتزو كرة عرضية داخل المنطقة، فتطاول

باكورة أهدافه الدولية في مباراته وخسرج حسارس النمس الثَّالثة والأربعين.

وسيطر المنتخب الفرنسى على مجريات اللعب بقسادة صابع العابه زين الدين زيدان وتحركات فسيسريل الذي اتعب النفساع التمسيوي، لكن الدفياع الفرنسي بدا غیر متّماسك، وقد تمكن هاس من أبراك التحادل قسل نهاية الشنوط الاول منقيقة واحدة اثر تمريرة امامية من فاستستش فبخل المنطقة وسجل كرة خابعة

وضنغط المنتخب النمسوي في

مضيفتها النعسا في مباراة كرة القدم الدولية الودية التى اقيمت مساء اول من امس في فيينا. وسجل ليليان لأسلاند (١٦) والان بوغـوصـيان (٨٤) هدفي فرئسنا، وماريو هاس (٤٢) وايقيكاً فاستيتش (٧٦ من ركلة جراء)

ويخوض الزمالك مباراة صعبة ايضا في للحلة ضد فريقها الاول غزل المحلة، وكان لقاؤهما الاخير على اللعب نفسه لم يكتمل بسبب شعب اثاره صمهور المحلة بعد تقدم الزمالك ٢-١ في الدقيقة التاسيعية من الوقت بدل الضيائع، وانهاه الحكم الدولي عبدالحسميد رضوان قبل موعده وترجح كفَّةَ الْزَمَالِكَ فِي لَقَاءَ الْيَوْمَ بِعَدَ أَنْ فَقَدَ غُرَلَ الْمُثَلَّةُ هدافسه الاول عسيداللطيف الدومياني الذي انضم للزمالك والذي لن يلعب البوم لإصسابت. ولدي الرَّمالك عدد وقير من اللاعبين الإعفاء في الموسم الصالي وفرصته كبييرة في الفور بالدوري خصوصاً بعد فوره الإفتتاحي الكبير على القناة وتقام اليوم ؛ مباريات اخرى: الشرقية ضد بلدية المُملَّة في الزَّقْسازيقِ، والكروم ضحد الاتحساد في الاسكندرية، والقناة ضد اسوان في الاسساعيلية، لها ليليان لاسلاند واودعها داخل الشبباك بين مدافعين مسجلا

للخضرم ميكائيل كونسيل (٣٦ عاماً) من الملعب بعد قليل من الهدف ليعتزل نهائيا وسط تصفيق حاد من ٤٧ الف متفرج احتشدوا على ملعب ارنست هابل في فيينا وكان يخوض مباراته

مطلع الشوط الثاني وأهدر هاس

مدافع الموردة معاوية عبدالله (يمين) يحاول منع وائل نزهة الذي سجل هدفى النجمة (ا ف ب) الدوري المصري لكرة القدم مواجهتان كبيرتان للأهلى والزمالك ضد الاسماعيلي والمحلة

🗆 القاهرة - علاء موسى



تصفيات آسيا تبدأ

في الدوحة اليوم

🛘 النوحة – والحناة،

■ تنطلق البوم في الدوحــة

تصفيات شباب اسببا لكرة القدم

بعد أن اكستهل وصدول الفرق

الثلاثة الشاركة (البحرين، اليمن،

إيران)، عسلاوة على قطر الدولة

الضبيفة، وكنان حكام البطولة

وتفتتح البطولة الدوم بمياراة

وصلوا إلى الدوحة أول من أمس.

اليمن والبحرين، يعقبها لقاء قطر

وايران وتختتم المنافسات الثلثاء

القبل وعقد امس الإجتماع الغنى

التصفيات بمضبور المراقبين

والمحام ومديري الفرق الأربعسة

من ناحيته، أكد عبيد جمعة

سرب سنتخب قطر عن تضاؤله

وتقسيه بفيريقيه، وقيال أنه تم

تخفيض عدد اللاعبين الى عشرين

لاعبأ يخوضون التصفيات بدلا

وكان المنتخب القطري اقام

معسكراً خارجياً في فَرَنساً استغرق شهراً خاض خلاله عدداً

فن المباريات التجريبية واستكمل

من ناحية أخرى، أكد نجم

محمود محمد، إداري المنتخب

البحريني، أن فريقة يشارك في

التصفيات للمنافسة على الماهل

وليس لمجرد المشاركة، وأضاف أن

هذه للجسوعة تعبد من أصبعب

الجموعات نظرأ لنقارب مستوى

وكان المنتخب اليمني أقام

سعسكره الشدريني في الدوجية

حبث خاض مباريات تجريبية

عدة، فيما يظل المنتخب الإيراني

والجسدير بالنكسر أن بطل

المعوعة بتأهل لنهائدات أسدا

للشبياب التي ستقام في تايلاندا

في تشرين الأول (اكتوبر) القبل،

والبطولة تاميلية لنهائيات كاس

الرقم المجهول في التصنفيات.

الفرق الشياركة.

إعداده محلياً في الدوحة.

جمهوره ضد الاسماعيلي.

ببردين تحريقي العصمة (لاهلي والزمالك. ويلعب الاهلي، حامل اللقب

7 تشبهد المرحلة الثانية للدوري المصري

وقد فشل في السنوات الاخدرة في إحرار أي فور على الاسماعيليّ في القّاهرة، وتعادل معه في المواسم الثلاثة الماضية في الدوري، وخسر امامه مرتين في الكأس. ويزيد من صحوبة الموقف للاهلي الحال المتردية لفريقه في مبارياته الاضيرة سواء ضد الهلالين السودانيّ والسعودي في دورة الصداقة السعوبية، أو ضدّ أسوان في الدوري، ويغيب عنه نجومه وليد صلاح الدين وعلى ماهر ومشير حنفي ومحمد فأروق، فيما يعود اليه اللاعب الصاعد

ويعتمد الإهلى على مجموعة من المخضرمين امثال اسامة عرابي وحسام حسن وابراهيم حسن وهادي خشبة وياسر ريان، فيما يعتمد الاسماعيلي على مجدى طلبة واحمد رجب اللذين انضما اليه من

كرة القدم مواجهتين كبيرتين] مبكرتين لفريقي القمسة الاهلى فى القناهرة اليبوم على ملعبته ووسط

الفيصلي يقفز الى صدارة الدوري الأردني لكرة القدم 🗇 عمان – سميح ابو هنية

ًا فار الفيصلي على كفرسوم ١/ميفر

في اختر متباريات المرحلة السابعة من بطولة الدورى المستار لكرة القدم في الأردن التي حمعت الفريقين ليل أول من

رصيده الي ٢٠ شنفأ صقابل ؟

ورفع هذا الفسور رصييا الفيصَلَيّ الى ١٨ نقطّة، وهو نُفس رصيد الوحدات، حامل اللقب، لكن النتيجة العالية التي سجلها الفحصلي حعلته بثقدم الى الصيدارة بفارق الاهداف، اذ ارتفع

الثانية مَنْ قَنْيِفُة اطلُّقها مِن خَارِج المنطقة، وأضَّاف جريس تأبرسُ الهندف الشاني في الاقتينقية ١٦ ومحمد التوابهة الهدف الثالث في الدقعقة ٣٨ قبل أن يعود تأدرس

أبعيته نحو سنة من الملاعب. وافتتح صبحي سليمان التسجيل للفيصلي في الدقيقة

الوحداث ١٧ هدفاً مقابل ٥ اهداف وقدم الفيصلي أفضل عرض

مجـومي، وسـجلٌ نجـمـه الأول حسريس تادرس نصف اهداف الباراة. وصنع منفأ وفرصاً عديدة لرفاقه واثبت انه عائد بقوة بعدما تعافى من الإصابة التي

الأست عداد والمشسأركة في نهائيات كاس العرب السابعة

والمنصورة ضد اتصاد عشمان (مزارع دينا) في

الاهلي اخيراً، وعلى محمد ابو جريشة وايهاب جلال وسعفان الصغير. وكان الفريقان حققا انتصارات في

الرحلة الاولى، فَقَارُ الإسماعيلي على الشرقية ٢-

صفر، والاهلي على اسوان ٢-١.

ليسجل الهدفين الرابع والخامس في الدقيقة 10 و70، ثم اختتم محمود مطر مهرجان الأهداف في الدقيقة الأخيرة. وكسان الوحسدات تعسرض

لخسارة مفاحئة امام فريق المسين الذي يحتل المركز الثالث بنتيجة ٢/صفر فاتاح الفرصة أمام الفيصلي لإعتلاء الصدارة. وبائتهاء المرحلة السابعة من الدوري فإن المسابقة ستتوقف حتى الاسبوع الأول من تشرين الأول (اكتوبر) القيل، وذلك ليتسنى للمنتخب الأربني

التي جمعتهمًا اصام ١٥ الف مشاهد في البرتغال.

دوري أبطال افريقيا لكرة القدم الرجاء المغربي والنجم التونسي على عتبة الدور النهائي

بيقوسيا - ا ق ب - يلتقي الرجاء البيضاوي المغربي حـامل اللقب واسعك المحجان

العاجي في الجنولة الأولى من المجموعة الثانية لمسابقة دوري ابطال أفريقيا في كرة القدم في الدار البيضياء. وسيخوض كل فريق ضمن المجموعتين ست مباريات يتأهل على اثرها اول كل مجموعة الي

الدور النهائي الذي يُقَام نَهَابًا وايابًا. وكسان الرجساء احسرر اللقب الموسم الماضني بف وزّه على غيوادف يلاز الفاشي بركدات الترجيح بعد تبابلهماً الفوز ١-صفر ذهاباً واياباً. وقد خسر جسهبود لاعب وسطه جسمسال السليمي الذي انتقل الى صفوف بشيكتاش التركي، وبات حارسه

مصطفى الشمائلي الوحميد بين لاعبيه الذي شارك في كاس العالم في فرنسيا. واستعد الرجاء الذي توج بطلأ للدوري المغسربي في ايار (سابو) الماضي لهذه السابقة بخوضه مبارأتين وديتين بفوزه على نانت الفرنسي ٢-١ وتعابله مع لوريان الفرنسي ٣-٣.

أما اسيك فيحوض المباراة من

دون جناحـه الايســر دونالد سي الذي اختير ضمن افضل تشكيلة في كنس الأمم الافريقية في شباط (فبرابر) الماضي. وفي مسساراة ثانيسة ضمن واسيك ابينجان المجسمسوعية ذاتهنا، يلعب يانغ افسريكأنز التنزاني مع منينغ رينجرر الجنوب افريقي. ويلتـــقي النجم الس

الغاني ضمن اللمموعة الأولى في ســوســة (١٥٠ كلم عن تونس العاصمة). وتبسدو حظوظ الفسريقين الصربيين كسيسرة في بلوغ الدور النهائي الذي سيقام بين ٢٧ و٢٩ تشرين الثاني (نوفمبر) على ارض بطل المجموعة الاولى نشابا وبين ١١ و١٣ كانون الاول (ديسمير)

التــونسي مع هارتس اوف اوڭ

على ارض بطل المجموعة الثانية وفي مبساراة ثانيسة ضسمن المجموعة الاولى، بلعب بيناموس ريمبابوي مع ايغل سيسمنت

يذكر أن اندية المغرب العربى سيطرت على هذه المسابقة التي انطَّلَقَت قبلُ ٣٤ عاما، واحررُتْ اللقب ١٣ صرة في السنوات الـ ١٤ الاخبرة، وكان الأستثناء الوحيد احسرار اورلاندو بايريتس أللقب

ادوين بياترو ابيلا بيتر ج. وفا ابيلا ريتا زوجة بشارة نعور وعائلتها ساندرا زرجة روبير طرزي وعائلتها رنيف جحا وعائلته جومانا رُوجة طُوني جحاً وعائلتها نسيب جحاً وعائلته نللي بياترو ابيلا روزي زرجة يوردان يوردانيدس البير بياترو ابيلا وعائلة نانسي أرملة جاك خوري وعائلتها جو بيئرو ابيلا وعائلته وعموم عائلات البيلا، جحاء روفاليا، نمور، طرزي، يوردانيدس يخوري يندون بعزيد من الاسمي الزوجة والوائدة والشقيقة

وفا قبصر جحا

زوجة ادوين ابيلا تقبل التعازي يومي الجمعة ٢١ والسبت ٢٢ أب ١٩٩٨ في منزلها الكائن في شارع سرسق ١٠٨ بناية اليفينغ».

Fer-961-1-201955

دكَّة الكرمة ٤٧* الرياض ٤٣* صنعاء ٤٧* ابوطبي ٤٠٠ المناسـة ٤٢* الدوحــة ٤٥٠ الكويت ٤٤٠ بسشق ٢٧٠ بيروت ٢٩* القباهرة ٣٥٠ القنس ٣١٠ الرياط ٢٩٠ الجِزَائِر ٣١» تونس ٣٥» مدريد ٣٣» فرانكفورت ٢١» لندن ٢٢ باريس ٢٣ روما ٢٠ جنيف ٢٧ مالطا ٣٤٠ اسطنبول ٢٩٠ مونتريال ١٩٠ موسكو ١٨٠ نيويورك ۲۰∗ واشتطن ۲۸.

أول الكلام:

محمد جبر الحربي:

وجحيم الجهات

والأغتيات

● للشباعيار السبعيودي

لم يمت... رغم قتل الحياة

وحمل السفائن... لكنما

• بعد غياب طويل... يعود

إلينا صديق انقطة حوارء الأخ

العزيز: ابن الليطاني، ليقول: إن

موافعة للكتابة مجدداً تتركز في

صابتي التفجير الارهابي في سفارتي سيدة القوة/ أميركا في

كل من نيسروبي وتنزانيا، و... ركض وسائل الأعلام الأميركي

والأوروبي مباشرة إلى الشرق

الأوسط وتوجيه الاتهامات إلي

المسلمين الذين تصبغهم دائماً

بالارهابيين، وكياننا - نحن السلمين - قد وسمنا بالارهاب

في نظرة الأميين، بل

ویســــتطرد: أمس

شاهدت أحد الصابين وهو يقول:

إنه شناهد ثلاثة أشنخناص

أوصافهم من الشيرق الأوسط:

(عرب)، فشابعت قصيته إلى

النهاية، وعدت واستصعت إلى

المذيع وهو يقول: إنه تم القبض

على عسرب من السسودان

والصنومال والعراق وتركيا!!!

الصنومالي والسودائي هما من

العرب الأفارقة، لا مم عيونهم

زرقاء ولا شعرهم أصفر، ولكن

العجيب أنهم يشبهون الصاب

الذي أدلى باعترافاته للفضائيات

وخص CNN والأعبجب: كيف

أنه استطاع من تلك الأوصاف أن

سمن أنهم عسرب وشسرق

فهل يختلف العربي عن بقية

والغربيين جميعاً.





الجمعة ٢١ أب (الحسطس) ١٩٩٨ الموافق ٢٩ ربيع الثاني ١٤١٩هـ/ العند ١٢٩٥٣ AL HAYAT FRIDAY 21, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12953

قدتكشفها مادة وراثية

باحثون ان مادة جينية انتقلت الى الحيوان ربما من ميكروب قد تفسير جهاز المناعة المعقد لدى واضافوا انهم وجدوا ادلة

دالجين المنقول، لجسم الانسان فيما يفسر كيف يعكن لجهان المناعة البشري محاربة مجموعة ضخمة من الفيروسات والبكتيريا والطفيليات. وكتب ديفيد شباتس وزملاؤه

التحول ربما تصرف على غرار الفيروسات وتسلل الى المادة وقسال شسائس في حسديث

المتحمول الذي قعفر بدوره من

وأضباف دهذا بس تفسير كيف ان الفقريات ذات الفكّ هي الكائنات الوهيدة التي لنيها نظام مناعسة ثانى مكت بالإضافة الى نظامها المناعي

تمزق جيرانها. . .

للاشتباه بهم... وهنا تبادر سؤال الدين المنابع التصاريح مدروسة لإرضاء الطرف الأميركي، أو أن المراد بها الاستفادة من المعونات والجوائز الأميركية والإسرائيلية العجيب يا سيدي: ان

الاسترالية للعلوم في كانبيرا ان جانبية مجرة برب اللبانة تسحب الأطراف القريبة من سحابتي ماجلان وهما مجرتان صغيرتان تدوران حول درب اللبائة ما يجعل

البحوث الصناعية والعلمية للكومنولث التي تملكها الدولة والذي تعتمل بأشتارات الرابعور ويستخدم هذا التلسكوب عادة في البحث عن مجرات مختفعة لأ

حين ان جهاز المناعة ألثاني برتم رداً خاصاً بختلف باختلاف وجهاز المناعة الإصلي يضع دفاعاً بدائياً في حالة الأصاباً بالعدوي اذ يدمر أي خلية غريبة.

الإصلي الذي تتسبيع به الكائنات

جهاز المناعة الاصلي يضم شلايا

الدم البيضاء التي تحيط بالمهاجم

والخلايا القاتلة التي تقتله.. في

وتابع دعلى سبيل المثال فإن

ولكن يمكن لبعض الميكروبات او الفيروسات المهاجمة اختراق هذا الجهاز بقليل من التنكر. أما الخط النفاعي الثاني فهو

جهاز المناعة المكتسب الذي يولد المضسادات وهي بروتينات على سطح المهاجم تعلمه باعتباره جسما غريبا لساعدة الخلابا الليمفاوية على التعرف عليه. وتستخدم الخلايا الليمفاوية

نظاما لكافحة كل مهامجم بالاسلوب الذي يناسسب، فلكل خطيعة ذاكمرة تعيد تشكيل سطحها ليقابل المهاجم ويمكنها «تذكّر» هذا الشكل للهجوم التالي. انها القدرة على دقص ولصق، المادة الوراثية وهي التي قنفرت الى الحسيسوان من الميكروب

مجرة درب اللبانة

■ واشنطن - رويترز - اعلن فلكيون في استرالياً أن قوة صانبية متجرة درب اللبانة التي تنتمي اليها محموعتنا الشمس تمزق مجرتين صسفيرتين

غاز الهيدروجين يتدفق منهما. باركسيسر الذي طورته منظمسة في شان كيفية وصوله الى هناك.

> الشحيوب، وهل كلُّ الشحيب الأوروبي والأميركي هم أصنحاب شعر أشقر وعيون خضراء واتسامل: ما مدى علاقة

العسراقي والتسركي بهسذه الانفجارات وهم بعيدون كل البعد عن القارة الافريقية، ولماذا الزج بالسسودان في المعسمسعة، والسودانيون وألعراقيون وكل العرب البيض والسمر متواجدون في كل بقعة من بقاع الأرض، وقل كل مشكلة تصصل يكون العرب هم أول ما تشير أصابع الاتهام اليهم؟!

وهنا يأتي الســـؤال الذي يشغل بالي ويال جميع العرب والمسلمين: لماذا تسمارع بعض المساعات الاصولية لتبني العمليات، ولماذا يطلقون اسماء القنسيات الإسيلاميية على انفسهم... وهل القيس في نيروبي أو تنزانيا؟!

اللاد جساعات اصولية أشارت إلى أنها الفاعلة، ولكن، لا تربطهم آية علاقة مع بعضهم البعض... فهل من المعول نك، وكيف يسيئون لجميع الشعوب الإسلامية بهمجيتهم هذه وحشر

السلمين في زاوية الأرهاب؟!! لقك تخلت إسرائيل على الخط السساخن بحضورها مع كلابها المدرية، وطبعاً هي تستغل الظروف الساخنة لتبدو داعدة للسلام بالرغم من صفة الارهاب المرادفة لكلمة ولافعال إسرائيل، ومع ذلك بدت وكمأتها تصارب الأرهاب وتقدم الساعدة للقضباء عليه، وكل ذلك بمباركة أو بتشجيع أميركي مدروس طبعاأ!!! والصبورة منا: أن الكلاب

الأيام القادمة ديلي بالفاجآت الغير سعينة طبعاً، والضرية قادمة ولكن... على أية دولة عربية؟!

الإسرائيلية: تعرف السلام!!!

الجميع يعلم يا سيدي: العراق والسودان... هنا سوف تشمر اميركا عن نراعيها وتقصف لشحصد الآلاف من الأبرياء مقابل ١٢ أميركياً، وهذا السيناريو مخططاله منذ وقوع الاتفجارين.

كان الله في عرن السلمين... ونتمنى أن لا يحصل أي انفجار في جزر دولق الواق،... حتى الأ يتهموننا به كعرب ومسلمين...

عبدالله الجفري

■ واشنطن - رويترز - قال

هوية على كيفية وصول هذا

في جامعة يال في مجلة «نيتشر» يقولون انهم يعتقدون أن هذا الجين المعسروف بقسترته على الوراثية لحيوان كان قد أصابه قبل ٤٥٠ مليون عام.

تليفوني «اعتقد أنه كان هناك ميكروب يحتوي على هذا الجين جينات هذا الميكروب الى جينات

وقال علماء في الإكانيمية

يمكن العشور عليها بوسيلة أخسري. وحلت الصسورة التي وضجها التلسكوب خلافاً علمياً قائماً منذ ٢٥ عاماً في شان مصدر نهر الهبيروجين المتدفق من المجسرتين. واكستسف نهسر الهيمروجين لأول مرة عام ١٩٧٣ في شكل قوس يحيط باغلب أجراء

ممتعاً يقوق الوصف. ما نزلوا في مدينة او حقل او بلدة او احتفالً إلا حسوكوه الى رؤيا تجسمع بين الكارثي والفانتازي كأنهم ضييوفٌ على الارض من كبواكب اخسري. اورين - سساكس، او السكسوفون المديني، واحدة من اغرب فرق الموسيقي في القرن العشرين، وأكثرها اثارة للنهول والانهاش سوف تقدم السهرتين

□ بعليك (لينان) -

■ اینما نهبوا سیبوا هلعاً

الاخسيرتين في مسهرجسان بعلبك الدولى لهذا العام وسوف يتحول مشهد القلعة بأعمدتها السنة وحجارتها الضخمة، التي قال المنقبون الألمان الأوائل انها من صنع سكان الفــضـــاء، تحـــولأ يحتمل اخيسرا أن يؤكد تلك

النظرية المحيّرة. هُنَّاك الكشيس مما يجب أن يعرفه القارئ العربي عن اوربن -سنكس المسهدورة عسالميا واستخدم العلماء تلسكوب درب اللبائة، لكن العلماء اختلفوا باستعراضاتها الخارقة في واستخدم العلماء اختلفوا الضام المناسبات الاحتفائية

الحبصر، افتتاح النفق البصري بين الجسزيرة البسريط انيسة وفيرنسيا، عيام ١٩٩٤، وكيارنفيال البندقية عام ١٩٨١، وقمة رؤساء التلدان الصيناعية في فرساي عام ١٩٨٢، وعدداً كبيراً من مسهسرجانات الموسسيسقى والاحتفالات الوطنية بينها العيد الخمسون لاستقلال اندونيسيا... لكنّ ما يهمنا في هذه العجالة مغاصرة اوربن

على ايقاع ارغن النار

ساكس في بعلبك ليلتي الثامن والعشرين والتاسع والعشرين من الشهر الجاري. مدير الفرقة، الى لبنان، لتهيئة الاحتفال اكتشف اصواتأ جنبته بقوة فاستعارها لترصيع احتفاله: صوت المجور سحره فأخذ ثلاثين من قصبَة الراعي اللبناني ودرّب موسيقييه على آستعمالهًا، لكنَّهُ ادغم في المسهد ايضياً راعيساً وتجرفهم الى التورّط في تجرّبةٌ بعلبكيناً مع خبرافيه، وكبركبرة الاخوذ التي وصفيها الناقد نُرجِيلَة، وعَارَفَ ناي، واصوات آلفرنسی دانیال کو بانها دهنیان زمامير وضوضاء معيشة في

الشارع العام.

وترتكز صوسيسقي اوربن-ساکس علی تلاعب حرّ، تلقائی، بالأصوات، وعلى ما تولده الأراغن من الحان لدى تسخينها بالنار الحية، مما عرف بارغن النار. كل نلك ممزوج بالحان إثنية لشعوب العالم من استراكيا الى غايات الأمازون، مروراً بأميركا اللاتينية وهنود الأميركتين. وتتشكل الفرقة من ٦٤ مشاركاً بينهم قائد ارغن النَّار الفرنسي ميشَّالُ موعَلياً مع أربعة موسيقيين. وأفراد اوربن

ساكس، يرتبون ملابس مصبوعة من أقمشة تستعملها وكبالة الغضاء الاميركية، يخترقها الضوء او تتوهيج حسب تبيك وسوف يتحرك الجمهور في موكب يجوب هيكل جوبيتر وتنتشير موسحقاه والاضواء الانفجارية المرافقة لها على امتداد المساحة فتغلف الصاضرين

الاصــوات، الجنون في حــاله

وقد كان تاييدها اساسياً في استمراره، مع انها لم تظهر معه خلال خطابه التلفزيوني كما كان متوقعاً. إذ يبدو أن ثمة حدوداً لما تستطيع تحمله. ومع أن التفسير الرسمي هو أنها لم تعرف الحقيقة إلا عشية اعترافه، فإن الحقيقة لأبد أن تكون مختلفة، وهي تعرف عن زوجها ومعامراته الكثير. السلطة تهمها اكثر من أي شيء أخر. غير أن هناك تفسيراً أخر معقولاً هو السلطة تهمها اكثر من أي شيء أخر. غير أن هناك تفسيراً أخر معقولاً هو الن تكون تحد زعجها فعلاً. وفي مثل هذا الوضع فمعامراته تجعلها أكثر لصوفاً به، لأنها تريد أن تخرج منتصرة أمام كلّ منافسة لها بالاحتفاظ ا برُوجها، والحب هو ما يجعل الابنة تنتَصر لابيها، أخطأ أو أصاب، مع: تُقْدِيرِ الآلم الذي يعتَصِرُ قلب تشيلسي من الفضيحة المدوية التي تلاحقًّ الأسرة اليوم، وستلاحقها شخصياً طوال حياتها. ماذا يعنينا كعرب من هذا كله؟ هناك عرب كثيرون يقولون إنها مؤامرة صهيونية لإلهاء أأرثيس وإضعافه بعد أن حاول الضغط على حكومة

إنّ في شهائته أمام المحلفين أو في خطابه.

نتانياهو للسير في عملية السلام. وهو كلام ساذج لأن كلينتون لم يضغط يوماً على نتانياهو أو حكومته، وإنما كنب علينا كما كنب على زوجته وابنته والشعب الاميركي في وضع أخر. ولكن أصحاب نظرية المؤامرة العرب قد يجدون ما يدعم حُججهم إذا قلت لهم إنه فيما كأنت شعبية كلينتون تتراجع في الولايات المتحدة منذ الاثنين لخيبة أمل الناس فيه، كانت شُعبيته ترتفعُ في إسرائيل، فاستفتاء للرأي العام أظهر أن ٨٨ في المئة من الإسرائيليين يؤيدون كلينتون، وهو رقم يحلم به أمشال نتانياهو وآيهود باراك، فَالْانتَخَاباتَ عندهم تحسم بِفَارق واحد أو اثنين في المئة، وفي الانتخابات التي فاز بها بتانياهو بفارق أعشار من واحد في المئة. وبجود رئيس أميركي ضعيف مقيد يفيد أسرائيل لأنه يطلق يدها في الشرق الأوسط من دون حساب، طالما أن والد هذه البنت غير الشرعية غيرٌ

موجود في البيت لحاسبتها. ويما أن العملية السلمية كانت متعثرة من دون

فضيحة، فإنها أصبحت الآن غارقة في الوحول أو الرمال للتجركة، ولا من ينقذها، ويتبع هذا أن يكون ليل الفلسطينيين في طول ليل كلينتون، وإن لفتلفت الاسباب، وأن يجدوا معه أخيراً قاسماً مشتركاً، لم ينتظروه أو

كل اميركي يكبر وهو يحلم بأنه سيصبح رئيس البلاد يوماً ما: ولكن

فضيحة بيل كلينتون ومونيكا لوينسكي، غيرت رأي كثيرين، ورايت قبل يومين رسما كاريكانوريا يظهر ولدا اميركيا يقول لوالديه: عندما اكبر

الأميركي لم يخطئ بتربية أبنه، بقدر ما أخطأ بانتخاب كلينتون رئيساً،

فقد واجه هذا في حملة انتخابه الأولى اتهام جنيفر فالاورد له بلته أقام علاقة جنسية معها طوال ١٢ سنة. وكانت التفاصيل فاضحة بشكل غريب، واذكر أن مجلة وبنتهاوس، الجنسية أجرت معها مقابلة وصفت فيها أفعالهما، بما في ذلك الفعل الذي يفترض أنه مارسه مع لويسكي. وأنكر كلينتون في حيبته النهم التي وجهتها فالاورز إليه، إلا أنه عاد واعترف

بكلام أخر، لا يحق للأميركيين أن يفاجأوا بفضيحة لوينسكي، فقد

كانت عندهم فضيحة جنسية من البداية، وبين هذه وتلك، ترددت أخبار فضائح معائلة، أشهرها أتهامات بولا جونن والأرجح أن يرتكب كلينتون

حماقة مماثلة إذا بقي طويلاً في البيت الأبيض واتيحت له فرصة. كلينتون لم يتصرف خلال التحقيق معه الذي استمر حوالي ست ساعات ونصف ساعة، ثم خطابه إلى الشعب، كرجل ناسم فعلاً يريد

الاعتذار والتوبة، وإنما أعترف بالقدر الذي سمع له به محاصوه

ومستشاروه. وهكذا سمعناه خلال التحقيق معه يقول إنه أقام دعلاقة

جسدية غير لاتقة، مع مونيكا لوينسكي، ثم يضيف خلال خطابه أنه يئسف لاعطاء وإنطباع خاطئ، عن العلاقة، وهذا كله كلام محامين، لا كلام إنسان

إذا كان من ندم في قلب كلينتون فهو لانه ضبط لا لانه ارتكب فعلاً شائناً داخل البيت الأبيض، وأهم كلمة يوم الاثنين الماضي كانت الكلمة

الوحيدة التي لم يقلها وهي «الاعتذار»، فهو لم يقل إنه يعتنَّر مرة ولحدة،

و مكذا يجد الأميركيون انفسهم مع رئيس لا يعرف الخطأ والصواب، ويكذب باستمرار، وقد ينجو في النهاية من العزل لأن الجنس نفسه، بين

بالغين برضاهماً، ليس مخالفة للقانون، وإنما المخالفة أن ميكنب تُحتُّ.

القسمة، أو يطلب من الطرف الآخر أن «يكتب تحت القسم»، وهو ما لم

ولا بد أن مشكلة هيلاري كلينتون مع زوجها وتشيلسي كلينتون مع

أبيها أكبر من مشكلة الأميركي العادي معه. وهيلاري ربماً كانت المرأة الوحيدة التي تستطيع اسقاطه، لو تخلت عنه، إلا أنها لم تفعل حتى الآن،

واعترف بها هذا الشهر.

سأصبح رئيساً. وآلاب بضرب يدأ بيد ويقول لأمه: لقد أخطأنا بتربيته.

جهاد الخازن

المال الموافق ٢٠ ريسي الثاني ١٩١٩هـ و عدد

المانيل تستفرد بالفلسطينيين

والمجة المركزية لصركة وفقعه السعيد هالني

ا الله الراب الراب المسابق المسابق - سودي - ا المال غلاب تنسيق فلسطيني - سودي - ا المال غلاب تنسيق فلسطيني - سواقيلي بالعلس المالة الى استفسران السراقيلي بالعلس

ونظاهرات في دول عربية

ينالويجات المتشحسدة

يهاؤادلفل السندد

إساغربت القوات

ألتس الماضي عواقع

ع وفسودان ردا على

إعجبر السفارتين

بنهفي نيبروبي ودآر

فبالعلبات انتقامية

باسارع عبدار

يَهُمُ قِالِوَةُ الْوَشِيسَ بِعِيلً

ولنضير الرأي العاء

الماجهة بها وزيرة

ياسطان اولبسرايت

الملكة الاولى والحسرب

ينيزنك نقل بالسط

يلاغارج ستمسر. في

الربع اللحياة .. عن

يأهمهاد، الدكشور

وادر قوله أن السائسة

المعونه الحياد

ي والبود. ولكنه لم

بخ منطبقي نيسروسي

لها والد النائث الدي

يُخْلُونِهُ سَلَطُواهُرِي.

فِوْلِكُفُ مِنْ السِمْمَةِ اللَّهِ

لزبطس الي جسوار

ألجفي في جنوب سنسان دائوة

يخم فوالي عصبات المقاومة

المنتل الأسرانيلي وتحسعيد

بنااللغم والجوي وتعزير

يخ للنبا المفاومة الاسلامية

المسكري ل حسن الله،

إلى مقتل المتعار الى مقتل

المطين بتغجير عبوة ماسفة

المنظف في المنظية ودفعت

إنجاب رنيس الحكومسة

المستحيز نشانساهو آئى قتطع

الملابقضيها على ضعاف

والمتعرف اداعت اسسراشيل

المازنتانياهو اعقد غور

التعاطاينا مع وزير النخاع

الملولانيس الأركان تساوول

المالعكويين الخديد ويحث

المنطاب أضاعة الى تسقيل

الجرغفنا في تنسينة المخلئيل،

المسلمة المستراق المسلمة المستراق

والعو الاصل والعسكرية ،

أبولس ابضأ كانت الثالثة

المخليمون على المؤقع نفست

الله المعنود الاسوائيليش الميا لمكانت الاولى اقتسماء

فالتربط للمتنودي المحنثل

إغارقوب الباردة

الظواهري التفاء مكالما

اجراها مع الاخير الثو

احداً من الاستلاميين

والعسرب للوجسو

افعفانستان لم يصعب

حدراء القصف الاسم

زعماء حركة وطالنان

لابن الهمائن يستمسوه

الاستلاميين الغرب ال

التطورات الاشيرة الي

حديد مزجانب الاسلا

الإهداف الأصيركية، وأ

الادارة الاميركية طقنت

حين أقبضت على عبعل

بحسقق سسوى زيادة

الاستلامهين عشى الإصهوك

بنخول المولجهات بعن الا

النستقيل الى منعطفات د

الرثيس كليلتون توجعا

توساهوك وعندها بت

مسارونها ضبدمنت

افغانستان والسودان، با

سواجهة الأرهاب تثكر با

الشي اعتشمه فدارة

مقاتل للمقاوما

الجنود الغير فب

سهجع لهولاءً.

الحديثم ثم استعقاء

تنجيش الإسراق

واستنجاد بالإب

حماية الوقع الم

تغجير عبوة ناس

وصولها ظي مو

الماضي، فيقتل ج

وجرح اربعة أخور

أعلء المعرزان منجا

مناطق جنوبية قبا

المنفعية مناطق لد

فنضبآهي عبورو

الصابة منعني بج

ومسلحات من المن

ويعيد النظو باصد

الني ينتهجها فر

ان قواته متعلم ان ا

الجسيش وانه بيس

الاعتراب منها ووه

الرسعية، نقالاً عن

المنونية شهدت

عسكرية استراثيا

التقيمة المتبة:

تؤكد السة

المضوب المت

السميدي

كنيد فلماه

الهجرق

استغلت

في مراكز ا

وتملن

منات نقلوا جواني ظرودع

اجريين رحلواه

المنطقة المغويبية استنقبسال أعدال

المهمون المعويية استعبس است المهمون غيو التسرعيين الخين تحافوا المهمون عدورة

المحلي عبر التسرعيين اخير حسر المحلي والحرث الحكومة الايطالية المحلق المحكومة الايطالية

الموافق واحرت الحجومة المستسير المستسيد المستسيد المستنبة عبر وحلات جوية

المنطقية المنطقية وقالت تستعملون وسيعيدة المنطقية المنطقية المنطقية المنطقية

الفراطية وقائد تستساس رسا المالكة المغرب تستسارية المنهجرة عير المالكة المنافقة الم

الرياد الرصياحة اسبنك ومرسب الإنتاء بمستوق المضاجرين، وي

المُولِنَّةُ مِنْ بِحَسَدُوقِ المُهَاجِسِينَ وَالْمُولِنِينَ عَلَيْنِ الْمُهَاجِسِينَ وَالْمُولِينِ عَلَيْنِ ا المُعلَّدُ الْمُعَالِّذِينَ تَعَلِّولَ المُهَاجِسِونِينَ عَلَيْنِ المُعلَّدُ المُعَالِّذِينَ عَلَيْنِ المُعَالِمِينَ عَلَيْنِ الْمُعَالِمِينَ عَلَيْنِ الْمُعَالِمِينَ عَلَيْنِ

المالية المستول المهدسوين المالية المسؤل ليغريب ولكن وقق

البلكل وثانق إقامة، وانبعه بخلوا

المُرْكِلُةُ لِعُوبِ مَصَارِتَ لَيْهِجُوهُ سير المُرْكِلَةُ الوَصِيَّا مِعَ اسْسِلْمُنِياً وَعُرِضَياً المُرْدِدَةُ الْمُرْدِينَ الْمُرْدِينَ الْمُرْتِينَ الْمُرْضِياً

ونكسوت والوكن

وقساق الجسرال

وأعارت طائران

قوة ضرائيلية في

التل هنديين اسر

وكنان واضبضا إسر

سواريخ الكروز

وتوقع الناشط

منتا كانت الظروفيد

مهرجان الاسكندرية السينمائي یکرم ذکری فرید شوقی

🛘 القاهرة – محمد ساب

 يكرم صهرجان الإسكندرية السينمائي الدولي في دورته ألـ ١٤ في الفستسرة من ٦ إلى ١٥ ايلول (سبتمبر) المقبل، الفنان الراحل فريد شوقي والفنانة نبيلة عبيد والمخرج حسين كمال والفنان عبدالنعم مدبولي والموسيقار كمال الطويل.

وتشِّسارك في مسابقة المهرجان ١٢ دولة بـ ١٦ فعلماً. يتضمن للهرجان ثلاث مسابقات، الأولى المسابقة الرسمية وتقتصر على دول البحر الابيض المتوسط وتشارك فيها تونس بفيلم «الربيف ٤٥٠ للمخرج على العبيدي، والمغرب بقيلم انساء ونساء، سعد الشرايبي، وفرنسا بفيلم «حياة يسوع، واليونان «غداً سُنعرف، واستنبانيا «افعل نلك من أجلي، وتركبيا والمدينة، وايطاليا «طيور

أما مسابقة العمل الأول، فتحوي تسعة أفلام منها المغربي «أو شتام» لاسماعيل محمد، والتشيكي «القراشَّ» والاستيأني «استميَّ ستارة»، والسلوفـأكيَّ معسكر الساقطات، والبلجيكي محفلة تنكرية، ولمّ تحسم بعد مشكلة المشاركة التصرية في المهرجانُ سواء في مسابقة العمل الاول أو في المسابقة

a section

كانون الأول (ديسمبر) المقبل.

الدولى للمسرح التجريبي.

North Gower St. London NW1

الرسمية أو مسابقة بانوراما السينما المصرية، والمسابقة الثالثة التي ينظمها المهرجان كل عام ويقدم جوائزها اتحاد الإذاعة والتلفزيون في شكل

• الأمين العام لجلس التعاون لدول الخليع

العربية جميل ابراهيم الحجيلان استقبل

ستَّيفيتُ القَأَنْم بأعمال السفارة النَّمسُوية في الرياض، وبحث معه الترتيبات للاجتماع القبل

لوزراء خارجية دول المجلس مع وزراء خارجية

في مكتبه في مقر الأمانة العامة غريدريك

دول الاتحاد الأوروبي المقرر عقده في

لوكسمبورغ في ٢٦ و٧٧ تشرين الأول (اكتوبر) المقبل.

في مقدمهم الخبير السياحي محمد غراب وابنازه خا**لد وطارق وبنينا**

دعت دار الاهرام الدولي في لندن الى امسية شعرية للشاعر المصري

حسن اسماعيل مع عزف على الناي يؤديه عزيز سألم، وذلك في السابعة من مساء الاثنين ٢٤ الجاري في القاعة الثقافية للدار 209-203

● تقررت اعادة عرض مسرحية «الأيام المخمورة، للكاتب السوري

الراحل سعدالله ونوس، بطولة سمية الالفي وخالد الصاوي وعطية

عويس على خشبة المسرح القومي عقب انتَّهاء فعاليات مهرجان القاهرة

وشبهيرة، وتقوم الباخرة برحلتها الأولى بين الاقصر وأسوان في ١٤

● الدكتور ممدوح البلتاجي افتتح مساء

التلثاء المأضى احدث بأخرة سياحية مصرية

منيل بليونيرء، وحضر الاقتناح نحو الف مدعو

اعلانات محانية للأفلام الفائرة. ويرأس لجنة التحكيم الخنامية بالسابقية الرسمية والعمل الأول المخرج الهنغاري بيتر باكشو وتضم عضوية المخرج السوري عبد اللطيف عبد الحميد ونبيلة عبيد وأحمد الحضري والتركي اجوز مكال مدير مهرجان أزمير السينمائي والنتج القرنسبي جاك لوغلو.

أما لُجِنة تحكيم مسابقة البانوراما المصرية قتراسها الفنانة نجيلاء فتحي، وتضم عضوية الدكتور محمد كامل القليوبي، والناقد طارق الشناوي، وإيريس نظمي والمصسور طارق

ويقيم المهرجان احتفائية خاصة بالشاعر الاستباني الراحل غارسيا لوركا لمناسبة مرور مئة عام على مولده، يعرض خلالها الفيلمين الاسبانيين دبيت برنارد الباء ودالشرفة، وهما مأخوذان عن اثنتين من مسرحياته.

ويعرض المهرجان في حفلة الافتتاح الفيلم الفرنسي محياة الملائكة، للمُحْرِج اربك رُونكاً.

بيروت: حواجز سلمية واحتفال للمطالبة بحقوق المعوقين

🗖 بيروت - والحياقه

اللبنانيين بحيضور ممثلين عن اندادات المعوقين اليمنيين والسمينيين والبوغوس لأفيين حملة تطالب بالحقوق المسلوبة والمغيبة في ابراج الحكومية وبالنمج الشيامل للمعوقين النبن يمثلون سبعة في

في مناطق مختلفة من العاصمة بيروت وضواصيها، ووزَّعوا

مناشير تحمل شعارات مطلسة تركر على السماح للمعوق بحياة لائقنة وأيجناد فنرص العنفل المناسبة. واحيا المعوقون لقاء مع الفنان سامى حواط بعد الظهر في سلحة عيّن المريسة. وتستمر

أمين المجلس الأعلى المصري للآثار: إسرائيل لم تسرق أثاراً من تل البسطة ■ بدأ اتحاد المقعمين 🗖 القاشرة – والحياة،

المئة من المحتمع اللبناني.

ونشر المعوقون حواجر سلمية الحملة عشرة ايام تخللها ورش عمل وزيارة الى سورية.

أنْ وَفَداً إسرائيلياً زَارِ مَحْزَنُ آثارِ «تَل بسطة» في محافظة الشرقية، وانه تمت سرقة ٢١٨٥ قطعة اثرية منه. واكسد جناب الله أن المضسارين الإثرية والتحفية في مصر غير مسموح بزيارتها الا بتعليمات خاصة من المجلس الإعلى للآثار وفي حالات محددة، وذلك لانضال أثار جسيدة

وأشار الى ان مصر استعادت كل القطع

أو أجراء الاعمال الخاصة بالدراسة والترميم

على ان يكون ذلك في حضور الجهات

المتخصصة، وفي مقدمها شرطة السياحة

🖬 نفى الأمين العام للمجلس الأعلى للزنار

المصرى الدكتور جاب الله على جاب الله ما

نشرته إحدى الصحف المعارضة المصرية من



العروسان على جرافة

■ عمان - رويترر - ارتنت العروس ثوب العرس التقليدي الأبيض بينما اختار العريس بدلة رماسية تقليدية أيضاً، لكن موكب العرس كان بعيداً كل البعد عن كل سا هو تقليدي، إذ استقل العروسان جرافة غطتها الورود. انطلقت في عسان الليلة قبل الماضية ابواق

الاثرية التي استولت عليها اسرائيل من سيناء

خلال فترة الاحتلال منذ عام ١٩٦٧ على أربع

دفعات شملت الفي صندوق تضمنت الآف

العصور، وقَّال إن ألاتفاقية الموقعة بين مصر

واسرائيل في هذا الشان تعد نمونجاً يحثدي

به، مشيراً الى ان مجموعة اثار موشى بيان لا

تخصص مصر، إنما هي أثار تم الكشفُّ عُنها

واستخراجها من الأرض الفلسطينية،

وْهي معروضة حاليا في متحف استراثيل

وزارة الشقافة باعياد نصر تشرين الاول

(اكتوبر) سيفتتح المحرن المتحقى الجديد الأوار

سيناء في القنطرة شرق لتعرض فيه الأثار

العبائدة من اسسرائيل، بالإضافة الى الآثار

الْكَشَيْفَةُ حِدِيثًا فِي النَّطَقَةِ.

وأوضح جاب الله انه في اطار احتفالات

السيارات وزغاريد النساء حين جلس العريس عماد علي محمد والعروس مايسة العيد على حاشية لينة وضّعت على مقدمة جرافة مغطاة بالزهور، وفي اللؤخرة علقت عبارات تتمنى للعروسين السعادة قال العريس صاحب الموكب المستكر: دارنت أن اتزوج بأسلوب خاص.

اكتشاف تمثال في تدمر يعودالى الفترن آلثاني

■ نمشق – «الحياة» – اكتشات احدي بسبب الرطوبة وعوامل الطبيعة.

وقالت منصناين المبدينة العنامية للأثان لتجميع المياه موصول بقناة صغيرة ممتنة الى فم التصفال لخروج المياه منه بشكل يثير الكبرياء والقوة ويعتبس نأسرا ولا مثيل له سوى تمثال أخر موجود حالياً فوق قوس الأنواع من التماثيل كأنت تستخدم في تزيين اسطح المنازل، وقد تم نقلها من اجل

البعثات في مدينة تدمر الأثرية (شرق سورية) تمثالاً لرأس أسد منحوت من الحجر الكلسي القاسي وجهه غير مكتمل وتاكل جزء منه

والمتاحف: دفم التمثال مفتوح ولسائه مطي وعلامات انيابه واضحة وخلفه حوض الإعجاب، ولفتت الى أن التمثال الذي يعود تاريخه الى القرن الثاني الميلادي ديرمز الى النصير في المدينة، وزايت المساير أن هذه استخدامها كحشوات في جسم سور تدعر الدفاعي من دون الانتباء الى قيمتها الفنية.

المسعودية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الإمارات ٣ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - البعرين ٢٠٠ فلس - البعرين ٢٠٠ فلس - مصر ٢٠٠ فلس - مصر ٢٠٠ قرس - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنبها Austria 25 SCH - Belgium 90 BF - Cyprus 1CYE - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lins - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C. - Netherlands 4.5 DG - Romania US\$1.80 - Spain 250 Pesetas - Swinzedand 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - Usated Kingdom £1.20 - U.S.A. (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25